

# Europeiska unionens officiella tidning

# L 196

Svensk utgåva

## Lagstiftning

fyrtioåttonde årgången

27 juli 2005

Innehållsförteckning

I Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk

.....

II Rättsakter vilkas publicering inte är obligatorisk

### Europaparlamentet

2005/529/EG, Euratom:

- ★ Europaparlamentets beslut av den 12 april 2005 om ansvarsfrihet för genomförandet av Europeiska unionens allmänna budget för budgetåret 2003, avsnitt III – Kommissionen ..... 1

2005/530/EG, Euratom:

- ★ Europaparlamentets beslut av den 12 april 2005 om avslutande av räkenskaperna avseende genomförandet av Europeiska unionens allmänna budget för budgetåret 2003, avsnitt III – Kommissionen ..... 3

Europaparlamentets resolution innehållande de iakttagelser som utgör en del av beslutet om ansvarsfrihet för genomförandet av Europeiska unionens allmänna budget för budgetåret 2003, Avsnitt III – Kommissionen ..... 4

2005/531/EG, Euratom:

- ★ Europaparlamentets beslut av den 12 april 2005 om ansvarsfrihet för genomförandet av Europeiska unionens allmänna budget för budgetåret 2003, avsnitt I – Europaparlamentet ..... 26

Europaparlamentets resolution med de iakttagelser som utgör en del av beslutet om ansvarsfrihet för genomförandet av Europeiska unionens allmänna budget för budgetåret 2003, avsnitt I – Europaparlamentet ..... 28

2005/532/EG:

- ★ Europaparlamentets beslut av den 12 april 2005 om ansvarsfrihet för genomförandet av Europeiska unionens allmänna budget för budgetåret 2003, avsnitt II – Rådet ..... 39

Europaparlamentets resolution med de iakttagelser som utgör en del av beslutet om ansvarsfrihet för genomförandet av Europeiska unionens allmänna budget för budgetåret 2003, avsnitt II – Rådet ..... 40

Pris: 26 EUR

(Fortsättning på nästa sida.)

# SV

De rättsakter vilkas titlar är tryckta med fin stil är sådana rättsakter som har avseende på den löpande handläggningen av jordbrukspolitiska frågor. De har normalt begränsad giltighetstid.

Beträffande alla övriga rättsakter gäller att titlarna är tryckta med fet stil och föregås av en asterisk.

2005/533/EG:	
★ Europaparlamentets beslut av den 12 april 2005 om ansvarsfrihet för genomförandet av Europeiska unionens allmänna budget för budgetåret 2003, avsnitt IV – Domstolen .....	42
Europaparlamentets resolution med de iakttagelser som utgör en del av beslutet om ansvarsfrihet för genomförandet av Europeiska unionens allmänna budget för budgetåret 2003, avsnitt IV – Domstolen ..	43
2005/534/EG:	
★ Europaparlamentets beslut av den 12 april 2005 om ansvarsfrihet för genomförandet av Europeiska unionens allmänna budget för budgetåret 2003, avsnitt V – Revisionsrätten .....	46
Europaparlamentets resolution med de iakttagelser som utgör en del av beslutet om ansvarsfrihet för genomförandet av Europeiska unionens allmänna budget för budgetåret 2003, avsnitt V – Revisionsrätten	47
2005/535/EG:	
★ Europaparlamentets beslut av den 12 april 2005 om ansvarsfrihet för genomförandet av Europeiska unionens allmänna budget för budgetåret 2003, avsnitt VI – Europeiska ekonomiska och sociala kommittén .....	50
Europaparlamentets resolution med de iakttagelser som utgör en del av beslutet om ansvarsfrihet för genomförandet av Europeiska unionens allmänna budget för budgetåret 2003, avsnitt VI – Europeiska ekonomiska och sociala kommittén .....	51
2005/536/EG:	
★ Europaparlamentets beslut av den 12 april 2005 om ansvarsfrihet för genomförandet av Europeiska unionens allmänna budget för budgetåret 2003, avsnitt VII – Regionkommittén .....	53
Europaparlamentets resolution med de iakttagelser som utgör en del av beslutet om ansvarsfrihet för genomförandet av Europeiska unionens allmänna budget för budgetåret 2003, avsnitt VII – Regionkommittén .....	54
2005/537/EG:	
★ Europaparlamentets beslut av den 12 april 2005 om ansvarsfrihet för genomförandet av Europeiska unionens allmänna budget för budgetåret 2003, avsnitt VIII – Europeiska ombudsmannen	57
Europaparlamentets resolution med de iakttagelser som utgör en del av beslutet om ansvarsfrihet för genomförandet av Europeiska unionens allmänna budget för budgetåret 2003, avsnitt VIII – Europeiska ombudsmannen .....	58
2005/538/EG:	
★ Europaparlamentets beslut av den 12 april 2005 om ansvarsfrihet för direktören för Europeiska byrån för återuppbyggnad med avseende på genomförandet av byråns budget för budgetåret 2003 .....	60
Europaparlamentets resolution innehållande iakttagelser som åtföljer beslutet om ansvarsfrihet för direktören för Europeiska byrån för återuppbyggnad med avseende på genomförandet av byråns budget för budgetåret 2003 .....	61
2005/539/EG:	
★ Europaparlamentets beslut av den 12 april 2005 om ansvarsfrihet för direktören för Europeiskt centrum för utveckling av yrkesutbildning med avseende på genomförandet av centrumets budget för budgetåret 2003 .....	68
Europaparlamentets resolution innehållande iakttagelser som åtföljer beslutet om ansvarsfrihet för direktören för Europeiskt centrum för utveckling av yrkesutbildning med avseende på genomförandet av centrumets budget för budgetåret 2003 .....	69

2005/540/EG:	
★ Europaparlamentets beslut av den 12 april 2005 om ansvarsfrihet för direktören för Europeiska fonden för förbättring av levnads- och arbetsvillkor med avseende på genomförandet av fondens budget för budgetåret 2003 .....	74
Europaparlamentets resolution innehållande iakttagelser som åtföljer beslutet om ansvarsfrihet för direktören för Europeiska fonden för förbättring av levnads- och arbetsvillkor med avseende på genomförandet av fondens budget för budgetåret 2003 .....	75
2005/541/EG:	
★ Europaparlamentets beslut av den 12 april 2005 om ansvarsfrihet för verkställande direktören för Europeiska miljöbyrån med avseende på genomförandet av byråns budget för budgetåret 2003 .....	80
Europaparlamentets resolution innehållande iakttagelser som åtföljer beslutet om ansvarsfrihet för verkställande direktören för Europeiska miljöbyrån med avseende på genomförandet av byråns budget för budgetåret 2003 .....	81
2005/542/EG:	
★ Europaparlamentets beslut av den 12 april 2005 om ansvarsfrihet för direktören för Europeiska arbetsmiljöbyrån med avseende på genomförandet av byråns budget för budgetåret 2003 ....	86
Europaparlamentets resolution innehållande iakttagelser som åtföljer beslutet om ansvarsfrihet för direktören för Europeiska arbetsmiljöbyrån med avseende på genomförandet av byråns budget för budgetåret 2003 .....	87
2005/543/EG:	
★ Europaparlamentets beslut av den 12 april 2005 om ansvarsfrihet för verkställande direktören för Europeiska läkemedelsmyndigheten med avseende på genomförandet av myndighetens budget för budgetåret 2003 .....	93
Europaparlamentets resolution innehållande iakttagelser som åtföljer beslutet om ansvarsfrihet för verkställande direktören för Europeiska läkemedelsmyndigheten med avseende på genomförandet av myndighetens budget för budgetåret 2003 .....	94
2005/544/EG:	
★ Europaparlamentets beslut av den 12 april 2005 om ansvarsfrihet för direktören för Översättningscentrum för Europeiska unionens organ med avseende på genomförandet av centrumets budget för budgetåret 2003 .....	100
Europaparlamentets resolution innehållande iakttagelser som åtföljer beslutet om ansvarsfrihet för direktören för Översättningscentrum för Europeiska unionens organ med avseende på genomförandet av centrumets budget för budgetåret 2003 .....	101
2005/545/EG:	
★ Europaparlamentets beslut av den 12 april 2005 om ansvarsfrihet för den administrativa direktören för Eurojust med avseende på genomförandet av dess budget för budgetåret 2003	107
Europaparlamentets resolution innehållande iakttagelser som åtföljer beslutet om ansvarsfrihet för den administrativa direktören för Eurojust med avseende på genomförandet av dess budget för budgetåret 2003	108
2005/546/EG:	
★ Europaparlamentets beslut av den 12 april 2005 om ansvarsfrihet för direktören för Europeiska yrkesutbildningsstiftelsen med avseende på genomförandet av stiftelsens budget för budgetåret 2003 .....	113
Europaparlamentets resolution innehållande iakttagelser som åtföljer beslutet om ansvarsfrihet för direktören för Europeiska yrkesutbildningsstiftelsen med avseende på genomförandet av stiftelsens budget för budgetåret 2003 .....	114

2005/547/EG:

- ★ Europaparlamentets beslut av den 12 april 2005 om ansvarsfrihet för direktören för Europeiska centrumet för kontroll av narkotika och narkotikamissbruk med avseende på genomförandet av centrumets budget för budgetåret 2003 ..... 120

Europaparlamentets resolution innehållande iakttagelser som åtföljer beslutet om ansvarsfrihet för direktören för Europeiska centrumet för kontroll av narkotika och narkotikamissbruk med avseende på genomförandet av centrumets budget för budgetåret 2003 ..... 121

2005/548/EG:

- ★ Europaparlamentets beslut av den 12 april 2005 om ansvarsfrihet för direktören för Europeiskt centrum för övervakning av rasism och främlingsfientlighet med avseende på genomförandet av centrumets budget för budgetåret 2003 ..... 126

Europaparlamentets resolution innehållande iakttagelser som åtföljer beslutet om ansvarsfrihet för direktören för Europeiskt centrum för övervakning av rasism och främlingsfientlighet med avseende på genomförandet av centrumets budget för budgetåret 2003 ..... 127

2005/549/EG:

- ★ Europaparlamentets beslut av den 12 april 2005 om ansvarsfrihet för verkställande direktören för Europeiska myndigheten för livsmedelssäkerhet med avseende på genomförandet av myndighetens budget för budgetåret 2003 ..... 132

Europaparlamentets resolution innehållande iakttagelser som åtföljer beslutet om ansvarsfrihet för verkställande direktören för Europeiska myndigheten för livsmedelssäkerhet med avseende på genomförandet av myndighetens budget för budgetåret 2003 ..... 133

2005/550/EG:

- ★ Europaparlamentets beslut av den 12 april 2005 om ansvarsfrihet för verkställande direktören för Europeiska sjösäkerhetsbyrån med avseende på genomförandet av byråns budget för budgetåret 2003 ..... 138

Europaparlamentets resolution innehållande iakttagelser som åtföljer beslutet om ansvarsfrihet för verkställande direktören för Europeiska sjösäkerhetsbyrån med avseende på genomförandet av byråns budget för budgetåret 2003 ..... 139

2005/551/EG:

- ★ Europaparlamentets beslut av den 12 april 2005 om ansvarsfrihet för verkställande direktören för Europeiska byrån för luftfartssäkerhet med avseende på genomförandet av byråns budget för budgetåret 2003 ..... 144

Europaparlamentets resolution innehållande iakttagelser som åtföljer beslutet om ansvarsfrihet för verkställande direktören för Europeiska byrån för luftfartssäkerhet med avseende på genomförandet av byråns budget för budgetåret 2003 ..... 145

2005/552/EG:

- ★ Europaparlamentets beslut av den 12 april 2005 om ansvarsfrihet för kommissionen för genomförandet av budgeten för sjätte, sjunde, åttonde och nionde Europeiska utvecklingsfonden för budgetåret 2003 ..... 150

2005/553/EG:

- ★ Europaparlamentets beslut av den 12 april 2005 om att avsluta räkenskaperna för sjätte, sjunde, åttonde och nionde Europeiska utvecklingsfonden för budgetåret 2003 ..... 152

Europaparlamentets resolution innehållande de iakttagelser som utgör en del av beslutet om ansvarsfrihet för kommissionen för genomförandet av budgeten för sjätte, sjunde, åttonde och nionde Europeiska utvecklingsfonden för budgetåret 2003 ..... 155



## II

(Rättsakter vilkas publicering inte är obligatorisk)

## EUROPAPARLAMENTET

## EUROPAPARLAMENTETS BESLUT

av den 12 april 2005

**om ansvarsfrihet för genomförandet av Europeiska unionens allmänna budget för budgetåret 2003, avsnitt III – Kommissionen**

(2005/529/EG, Euratom)

EUROPAPARLAMENTET FATTAR DETTA BESLUT

- med beaktande av Europeiska unionens allmänna budget för budgetåret 2003 <sup>(1)</sup>,
- med beaktande av Europeiska gemenskapernas slutliga årsredovisning – Budgetåret 2003 – Volym I – Konsoliderade rapporter om budgetgenomförandet och konsoliderade årsredovisningar (SEK(2004) 1181 – C6-0012/2005, SEK(2004) 1182 – C6-0013/2005) <sup>(2)</sup>,
- med beaktande av kommissionens rapport om uppföljningen av beviljandet av ansvarsfrihet för 2002 års allmänna budget (KOM(2004) 0648 – C6-0126/2004),
- med beaktande av årsrapporten till den myndigheten som beviljar ansvarsfrihet om internrevisioner som genomförts under 2003 (KOM(2004) 0740),
- med beaktande av revisionsrättens årsrapport för 2003 <sup>(3)</sup> och av revisionsrättens särskilda rapporter, tillsammans med de granskade institutionernas svar,
- med beaktande av förklaringen om räkenskapernas tillförlitlighet och de underliggande transaktionernas laglighet och korrekthet, som avgivits av revisionsrätten i enlighet med artikel 248 i EG-fördraget <sup>(4)</sup>,
- med beaktande av rådets rekommendation av den 8 mars 2005 (C6-0077/2005),
- med beaktande av artiklarna 274, 275 och 276 i EG-fördraget och artiklarna 179a och 180b i Euratomfördraget,
- med beaktande av rådets förordning (EG, Euratom) nr 1605/2002 av den 25 juni 2002 med budgetförordning för Europeiska gemenskapernas allmänna budget <sup>(5)</sup>, särskilt artiklarna 145, 146 och 147,

<sup>(1)</sup> EGT L 54, 28.2.2003, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUT C 294, 30.11.2004, s. 1.

<sup>(3)</sup> EUT C 293, 30.11.2004, s. 1.

<sup>(4)</sup> EUT C 294, 30.11.2004, s. 99.

<sup>(5)</sup> EGT L 248, 16.9.2002, s. 1.

- med beaktande av budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget <sup>(1)</sup>,
- med beaktande av artikel 70 och bilaga V i arbetsordningen,
- med beaktande av betänkandet från budgetkontrollutskottet och yttrandena från övriga berörda utskott (A6-0070/2005), och av följande skäl:
  - A. Enligt artikel 274 i EG-fördraget skall kommissionen, i överensstämmelse med principerna för en sund ekonomisk förvaltning, genomföra budgeten under eget ansvar.
  - 1. Europaparlamentet beviljar kommissionen ansvarsfrihet för genomförandet av Europeiska unionens allmänna budget för budgetåret 2003.
  - 2. Europaparlamentet redovisar sina iakttagelser i den bifogade resolutionen.
  - 3. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att översända detta beslut och den resolution som utgör en del av beslutet till rådet, kommissionen, domstolen, revisionsrätten, Europeiska investeringsbanken samt till medlemsstaternas nationella och regionala revisionsorgan och att se till att de offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning* (L-serien).

Josep BORRELL FONTELLES  
Ordförande

Julian PRIESTLEY  
Generalsekreterare

---

<sup>(1)</sup> EGT L 356, 31.12.1977, s. 1.

**EUROPAPARLAMENTETS BESLUT****av den 12 april 2005****om avslutande av räkenskaperna avseende genomförandet av Europeiska unionens allmänna budget för budgetåret 2003, avsnitt III – Kommissionen**

(2005/530/EG, Euratom)

EUROPAPARLAMENTET FATTAR DETTA BESLUT

- med beaktande av Europeiska unionens allmänna budget för budgetåret 2003 <sup>(1)</sup>,
- med beaktande av Europeiska gemenskapernas slutliga årsredovisning – Budgetåret 2003 – Volym I – Konsoliderade rapporter om budgetgenomförandet och konsoliderade årsredovisningar (SEK(2004) 1181 – C6-0012/2005, SEK(2004) 1182 – C6-0013/2005) <sup>(2)</sup>,
- med beaktande av kommissionens rapport om uppföljningen av beviljandet av ansvarsfrihet för 2002 års allmänna budget (KOM(2004) 0648 – C6-0126/2004),
- med beaktande av årsrapporten till den myndigheten som beviljar ansvarsfrihet om internrevisioner som genomförts under 2003 (KOM(2004) 0740),
- med beaktande av revisionsrättens årsrapport för 2003 <sup>(3)</sup> och av revisionsrättens särskilda rapporter tillsammans med de granskade institutionernas svar,
- med beaktande av förklaringen om räkenskapernas tillförlitlighet och de underliggande transaktionernas laglighet och korrekthet, som avgivits av revisionsrätten i enlighet med artikel 248 i EG-fördraget <sup>(4)</sup>,
- med beaktande av rådets rekommendation av den 8 mars 2005 (C6-0077/2005),
- med beaktande av artiklarna 274, 275 och 276 i EG-fördraget och artiklarna 179a och 180b i Euratomfördraget,
- med beaktande av rådets förordning (EG, Euratom) nr 1605/2002 av den 25 juni 2002 med budgetförordning för Europeiska gemenskapernas allmänna budget <sup>(5)</sup>, särskilt artiklarna 145, 146 och 147,
- med beaktande av budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget <sup>(6)</sup>,
- med beaktande av artikel 70 och bilaga V i arbetsordningen,
- med beaktande av betänkandet från budgetkontrollutskottet och yttrandena från övriga berörda utskott (A6-0070/2005), och av följande skäl:
  - A. Enligt artikel 275 i EG-fördraget är det kommissionen som ansvarar för redovisningen av räkenskaperna.
  1. Europaparlamentet godkänner avslutandet av räkenskaperna avseende genomförandet av den allmänna budgeten för budgetåret 2003.
  2. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att översända detta beslut till rådet, kommissionen, domstolen, revisionsrätten, Europeiska investeringsbanken och medlemsstaternas nationella och regionala revisionsorgan samt att se till att den offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning* (L-serien).

Josep BORRELL FONTELLES  
*Ordförande*

Julian PRIESTLEY  
*Generalsekreterare*

<sup>(1)</sup> EUT L 54, 28.2.2003, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUT C 294, 30.11.2004, s. 1.

<sup>(3)</sup> EUT C 293, 30.11.2004, s. 1.

<sup>(4)</sup> EUT C 294, 30.11.2004, s. 99.

<sup>(5)</sup> EGT L 248, 16.9.2002, s. 1.

<sup>(6)</sup> EGT L 356, 31.12.1977, s. 1.

## EUROPAPARLAMENTETS RESOLUTION

**innehållande de iakttagelser som utgör en del av beslutet om ansvarsfrihet för genomförandet av Europeiska unionens allmänna budget för budgetåret 2003, Avsnitt III – Kommissionen**

EUROPAPARLAMENTET UTFÄRDAR DENNA RESOLUTION

- med beaktande av Europeiska unionens allmänna budget för budgetåret 2003 <sup>(1)</sup>,
- med beaktande av Europeiska gemenskapernas slutliga årsredovisning – Budgetåret 2003 – Volym I – Konsoliderade rapporter om budgetgenomförandet och konsoliderade årsredovisningar (SEK(2004) 1181 – C6-0012/2005, SEK(2004) 1182 – C6-0013/2005) <sup>(2)</sup>,
- med beaktande av kommissionens rapport om uppföljningen av beviljandet av ansvarsfrihet för 2002 års allmänna budget (KOM(2004) 0648 – C6-0126/2004),
- med beaktande av årsrapporten till den myndigheten som beviljar ansvarsfrihet om internrevisioner som genomförts under 2003 (KOM(2004) 0740),
- med beaktande av revisionsrättens årsrapport för 2003 <sup>(3)</sup> och av revisionsrättens särskilda rapporter, tillsammans med de granskade institutionernas svar,
- med beaktande av förklaringen om räkenskapernas tillförlitlighet och de underliggande transaktionernas laglighet och korrekthet, som avgivits av revisionsrätten i enlighet med artikel 248 i EG-fördraget <sup>(4)</sup>,
- med beaktande av rådets rekommendation av den 8 mars 2005 (C6-0077/2005),
- med beaktande av artiklarna 274, 275 och 276 i EG-fördraget och artiklarna 179a och 180b i Euratomfördraget,
- med beaktande av rådets förordning (EG, Euratom) nr 1605/2002 av den 25 juni 2002 med budgetförordning för Europeiska gemenskapernas allmänna budget <sup>(5)</sup>, särskilt artiklarna 145, 146 och 147,
- med beaktande av budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget <sup>(6)</sup>,
- med beaktande av artikel 70 och bilaga V i arbetsordningen,
- med beaktande av betänkandet från budgetkontrollutskottet och yttrandena från övriga berörda utskott (A6-0070/2005), och av följande skäl:
  - A. Genomförandet av EU:s politik karakteriseras huvudsakligen av "gemensam förvaltning" mellan kommissionen och medlemsstaterna.
  - B. Enligt artikel 53.3 i budgetförordningen "skall uppgifterna för genomförandet av budgeten delegeras till medlemsstaterna" när kommissionen genomför budgeten tillsammans med medlemsstaterna. Medlemsstaterna skall följa de riktlinjer som unionen antagit.

<sup>(1)</sup> EUT L 54, 28.2.2003, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUT C 294, 30.11.2004, s. 1.

<sup>(3)</sup> EUT C 293, 30.11.2004 s. 1.

<sup>(4)</sup> EUT C 294, 30.11.2004 s. 99.

<sup>(5)</sup> EGT L 248, 16.9.2002, s. 1.

<sup>(6)</sup> EGT L 356, 31.12.1977, s. 1.



- C. Parlamentet betonar återigen <sup>(1)</sup> att ansvarsfrihetsförfarandet är en process där man bland annat strävar efter att förbättra den ekonomiska förvaltningen inom EU genom att förbättra grunderna för beslutsfattandet mot bakgrund av revisionsrättens rapporter och svaren och utlåtandena från institutionerna.
- D. Kommissionen har initiativrätt enligt fördraget. Det yttersta ekonomiska ansvaret för genomförandet av budgeten ligger helt och hållet på kommissionen – med vederbörlig hänsyn tagen till subsidiaritetsprincipen som antogs i och med Maastrichtfördraget – i enlighet med artikel 274 i fördraget, och således bör det skapas lämpliga kontroller av gemenskapsmedlen.
- E. Det kan påpekas att kommissionen som verkställande organ är den första som borde ha intresse av att bestämmelserna för övervakning efterlevs helt och hållet.
- A. ÖVERGRIPANDE FRÅGOR
1. Europaparlamentet beklagar revisionsrättens vilsedande uttalande om utestående åtaganden för strukturfonderna, som vid utgången av 2003 motsvarade "fem års betalningar med dagens genomförandegrad, ..." (0.6.) eftersom detta belopp inkluderar åren 2004 till 2006 för vilka åtaganden inte kunde ingås år 2003. Parlamentet påpekar att outnyttjade medel återbetalas till medlemsstaterna vid utgången av perioden.
2. Europaparlamentet välkomnar att införandet av n +2-regeln (åtagandeåret +2) i stor utsträckning bidragit till att lösa detta problem, varigenom mer än 99 procent av strukturfonderna har använts under de senaste två åren.
3. Europaparlamentet uppmanar kommissionen, även med tanke på den nya budgetplanen för perioden efter 2006, att finna en balans mellan att utarbeta åtgärder och att svara för själva genomförandet. Kommissionen uppmanas att genomföra en kritisk analys genom att se över maktfördelningen inom kommissionen (styrelseformerna) samt de administrativa processerna.
4. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att i den utvidgade konsekvensbedömningen för nya förordningar ta med medlemsstaternas och slutmottagarnas genomförandekostnader och administrativa bördor. På så sätt kan man utöva en kontroll och uppnå en balans så att genomförandekostnaderna och de administrativa bördorna håller sig inom rimliga gränser.

#### Räkenskapernas tillförlitlighet – uttalanden med reservation

5. Europaparlamentet konstaterar att revisionsrätten, med undantag av följderna av avsaknaden av effektiva förfaranden för den interna kontrollen av diverse inkomster och utbetalda förskott, anser att Europeiska gemenskapernas konsoliderade årsredovisning och de anmärkningar som ligger till grund för dem, ger en tillförlitlig bild av gemenskapens inkomster och utgifter för 2003 och av den finansiella ställningen vid årets slut (Revisionsförklaringen punkt II och III).
6. Europaparlamentet fäster uppmärksamheten vid följande citat ur årsrapporten till den myndigheten som beviljar ansvarsfrihet om internrevisioner som genomförts under 2003 <sup>(2)</sup>, när det gäller redovisningssystem och informationssystem för verksamhetsstyrning:

"bör [...] generaldirektoratens redovisningsfunktion stärkas och professionaliseras, så att kommissionen och dess förvaltning kan förlita sig på systemen och att generaldirektoratens redovisning är fullständig, exakt och relevant" (sidan 6).

"Systemen måste kunna säkerställa att all relevant information registreras i bokföringen" (sidan 6).

"Ledning och externa intressenter måste kunna förlita sig på att siffrorna motsvarar verkligheten" (sidan 6).

<sup>(1)</sup> EUT L 330, 4.11.2004, s. 82.

<sup>(2)</sup> KOM(2004) 0740.

- Parlamentet drar slutsatsen att detta innebär att
- man inte kan förlita sig på systemen och att redovisningen är fullständig, exakt och relevant,
  - systemen inte säkerställer att all relevant information registreras i bokföringen,
  - ledning och externa intressenter inte kan förlita sig på att siffrorna motsvarar verkligheten.
7. Europaparlamentet beklagar att befogenhetsfördelningen i kommissionens ledningsstruktur leder till att räkenskapsförarens roll nedgraderas till att sammanställa information om räkenskaperna från utanordnarna. Parlamentet anser att räkenskapsföraren bör ha det övergripande ansvaret för räkenskapernas integritet för institutionen som helhet, och inte vara helt beroende av över 30 enskilda delegerade utanordnare.
  8. Europaparlamentet förväntar sig att räkenskapsföraren skall avsluta räkenskaperna – inte meddelandet som åtföljer räkenskaperna – och därmed personligen ta på sig ansvaret för de siffror som anges och, om det har gjorts förbehåll, exakt förklara vad de går ut på och syftet med dem. Parlamentet betonar skillnaden mellan kollegiets formella antagande av räkenskaperna och räkenskapsförarens attestering av att räkenskaperna är sanna och rättvisande. Europaparlamentet uppmanar, på nytt <sup>(1)</sup>, kommissionen att lägga fram de lagstiftningsförslag som behövs för att ändra budgetförordningen och/eller genomförandebestämmelserna till denna förordning.
  9. Europaparlamentet beklagar kommissionens motstånd mot att uppgradera räkenskapsförarens roll. Parlamentet betonar att attesteringen av räkenskaperna är en grundläggande beståndsdel i kontrollstrukturen och att andra beståndsdelar i den övergripande kontrollstrukturen på ett allvarligt sätt försvagas så länge som denna beståndsdel saknas. Parlamentet ställer sig bakom huvudinriktningen för den senaste reformeringen av den ekonomiska förvaltningen inom kommissionen, vilken var att ge ansvar åt var och en av generaldirektörerna. Parlamentet är emellertid övertygat om att den försäkran som kan ges av generaldirektörerna måste stödjas av en övergripande försäkran av räkenskapsföraren, som till fullo skall vara ansvarig och få de nödvändiga medlen för att uppfylla detta ansvar.
  10. Parlamentet förväntar sig att kommissionen i förslaget till ändring av budgetförordningen skall införa bestämmelser som ålägger räkenskapsföraren att attestera räkenskaperna, t.ex. på grundval av systematiska godkännanden eller stickprov. Parlamentet anser att räkenskapsföraren måste uppgraderas till förste finansansvarig, Chief Financial Officer (CFO), och iträda rollen som förvaltningsledningens institutionella motvikt till dess 39 tjänsteenheter, samt att dennes nuvarande roll, i vilken räkenskapsföraren beträffande information från generaldirektören ger ett godkännande som endast avser formalia utan att själv, vid behov, kunna reservera sig (budgetförordningen artikel 61) strider mot syftet med reformeringen av den ekonomiska förvaltningen.
  11. Parlamentet betonar att uppgraderingen av räkenskapsföraren inte är ett steg tillbaka till det tidigare systemet, enligt vilket den dåvarande räkenskapsföraren godkände betalningar och åtaganden och genomförde förhandskontroller inför en transaktion. Parlamentet betonar skillnaderna mellan det gamla systemet och begäran att uppgradera räkenskapsföraren så att denne kan genomföra förhandskontroller av systemet och stickprov i efterhand av transaktioner. Parlamentet beklagar att kommissionen fortsätter att föra fram det vilseledande och felaktiga argumentet att en förstärkt roll för räkenskapsföraren i kontrollstrukturen är ett steg tillbaka till det gamla systemet och att räkenskapsförarens underskrift på räkenskapshandlingarna enbart avser formalia.
  12. Parlamentet informerar kommissionen att det inte kan acceptera någon rent kosmetisk förbättring vad beträffar räkenskapsförarens roll. Parlamentet förväntar sig att budgetförordningen kommer att innehålla ett krav på en förklaring från den förste finansansvarige (Chief Financial Officer) i vilken denne på eget ansvar – och inte på grundval av information från generaldirektörerna – förklarar att räkenskaperna återger en sann och korrekt bild av tillståndet och att de underliggande transaktionerna är lagenliga och korrekta.
  13. Europaparlamentet kan inte förstå hur revisionsrätten under tio år har kunnat avge en negativ revisionsförklaring om betalningsbemyndigandena samtidigt som den i praktiken har godkänt kommissionens allmänna räkenskaper. Parlamentet skulle välkomna en kort skriftlig förklaring om detta från revisionsrätten.

<sup>(1)</sup> Punkt 21 i resolutionen av den 4 december 2003 (EGT C 89 E, 14.4.2004, s. 153) och punkt 68 i resolutionen av den 21 april 2004 om beviljande av ansvarsfrihet för 2002 (EUT L 330, 4.11.2004, s. 82).

14. Europaparlamentet påminner om att kommissionen den 17 december 2002 antog en handlingsplan för att modernisera Europeiska gemenskapernas redovisningssystem som är tänkt att fungera fullt ut från och med den 1 januari 2005. Parlamentet betonar att upprättandet av öppningsbalansräkningen är avgörande för att övergången från redovisning enligt kontantmetoden till periodiserad redovisning skall lyckas.

#### **Revisionsrättens övergripande bedömning för 2003 – ingen rimlig säkerhet**

15. Europaparlamentet konstaterar besviket att "inte heller denna gång har revisionsrätten uppnått rimlig säkerhet om att systemen för övervakning och kontroll på viktiga budgetområden fungerar effektivt [i medlemsstaterna] och kan hantera de risker som gäller de underliggande transaktionernas laglighet och korrekthet" (0.4.).

#### **Revisionsrättens särskilda bedömning**

16. Europaparlamentet påminner om revisionsrättens särskilda slutsatser vad beträffar betalningsutgifter:
- jordbruk: "Det behövs förbättringar när det gäller jordbruksutgifterna som helhet för att åtgärda de betydande brister i systemen för övervakning och kontroll som konstaterats" (Revisionsförklaringen punkt VI a),
  - strukturfonder: "... för strukturåtgärder kvarstår bristerna i de system som i medlemsstaterna skall användas för att övervaka och kontrollera genomförandet av gemenskapsbudgeten ..." (Revisionsförklaringen punkt VI b),
  - inre politik: "... för inre politik är de förbättringar som konstaterats i systemen för övervakning och kontroll ännu inte tillräckliga för att man skall undgå en betydande förekomst av felaktigheter ..." (Revisionsförklaringen punkt VI c),
  - externa åtgärder: "... måste de delar som krävs för att övervaka och kontrollera system och åtgärder fungera så att de kan genomgå den förbättring som fortfarande behövs" (Revisionsförklaringen punkt VI d),
  - stöd inför anslutningen: "... för stöd inför anslutningen har brister i systemen för övervakning och kontroll som identifierades redan 2002 yttrat sig i fel och förhöjd risk som påverkat transaktionernas laglighet och korrekthet" (Revisionsförklaringen punkt VI e),
  - gemensam förvaltning: "När det gäller gemensam eller decentraliserad förvaltning ... måste det göras större ansträngningar för att effektivt tillämpa systemen för övervakning och kontroll i syfte att bättre bemästra tillhörande risker" (Revisionsförklaringen punkt VIII).
17. Europaparlamentet konstaterar att revisionsrättens iakttagelser klart och tydligt visar att de största problemen vad beträffar de underliggande transaktionernas laglighet och korrekthet främst är att finna på medlemsstatsnivå och i mindre grad på kommissionsnivå.
18. Europaparlamentet anser att i fall med gemensam förvaltning av gemenskapsmedel måste kommissionen så snart som möjligt finna sätt för att förbättra ansvars- och redovisningsskyldigheten på medlemsstatsnivå genom att effektivt ta itu med "delegeringsrisken", vilken hänför sig till det faktum att kommissionen, eftersom den har det slutliga budgetansvaret för alla sina utgifter, också är skyldig att bära detta ansvar när EU-medel används genom gemensam förvaltning med medlemsstaterna.

#### **Delegeringsrisken**

19. Europaparlamentet konstaterar att medan medlemsstaterna har hand om genomförandet av större delen av gemenskapsbudgeten, är det kommissionen som bär det slutliga ansvaret för dess genomförande – med vederbörlig hänsyn tagen till subsidiaritetsprincipen som antogs i och med Maastrichtfördraget – och därmed även för kontrollåtgärderna i medlemsstaterna och inom kommissionen själv.
20. Europaparlamentet konstaterar att åtskillnaden mellan finansieringen och genomförandet av gemenskapens politik ger upphov till den så kallade delegationsrisken, vilken berör följande frågor:
- a) Ett erkännande av det faktum att medlemsstaterna och bidragsmottagarna inte alltid är lika noggranna när det gäller att spendera EU-pengar som de är när det gäller att spendera nationella pengar.

- b) Den skiftande kvaliteten på medlemsstaternas kontrollstandarder och den påtagliga avsaknaden av insatser från de flesta nationella revisionsorgans sida för att försäkra sig om att EU-medel används korrekt och lagligt för avsedda ändamål.
  - c) En överdriven tro på rättsliga och kontraktsmässiga definitioner av kontrollmekanismer utan tillräckliga försök att basera förhållandet mellan kommissionen och medlemsstaternas administrativa myndigheter på principerna om god styrning och god ansvars- och redovisningsskyldighet.
  - d) Det faktum att krav på återbetalning inkommer efteråt vilket avleder uppmärksamheten från behovet att rätta till situationen så snart som möjligt och i många fall tillåter att fel återupprepas över en alltför lång period.
  - e) Den alltför långa kedja av händelser som leder från budgetåtagandet till den slutliga bidragsmottagarens mottagande av beloppet, vilket medför att stora insatser krävs för att garantera att verifieringskedjan inte bryts.
  - f) Den begränsade substansgranskning av ett urval av fall som i praktiken kan genomföras jämfört med det totala antalet transaktioner.
21. Europaparlamentet anser att dessa problem inte enbart kan lösas genom centralt påtvingade kontroller och att den nuvarande situationen tydligt visar på behovet av nya instrument för att förstärka kommissionens insyn i medlemsstaternas system för förvaltning och kontroll. Enbart en tillräckligt omfattande formell förhandsredovisningsförklaring och en årlig revisionsförklaring i efterhand vad beträffar de underliggande transaktionernas laglighet och korrekthet från varje medlemsstats högsta politiska och administrativa myndighet (finansminister), vilket flera gånger föreslagits av kommissionens internrevisionstjänst<sup>(1)</sup>, kommer att göra det möjligt för kommissionen att uppfylla sina skyldigheter enligt artikel 274 i fördraget.
22. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att före den 1 oktober 2005 lägga fram en första rapport där man presenterar ett utkast till ett protokoll med medlemsstaterna i vilket förvaltningsmyndigheten (finansministern), innan utbetalning sker och årligen, skall intyga att ordentliga kontrollsystem finns på plats, som kan ge tillfredsställande säkerhet för kommissionen när den skall redovisa utgifterna.
23. Europaparlamentet rekommenderar att det i denna rapport krävs att den årliga redovisningsförklaringen innehåller följande:
- a) En beskrivning av kontrollsystemen, som skall göras av medlemsstaternas förvaltningsmyndighet.
  - b) En utvärdering av kontrollsystemens effektivitet.
  - c) Vid behov, en åtgärdsplan för förbättring av systemen som utarbetas av medlemsstatens förvaltningsmyndighet i samråd med kommissionen.
  - d) En bekräftelse av beskrivningen, som skall göras av ett nationellt revisionsorgan eller en annan extern revisor.
- Parlamentet rekommenderar dessutom att man i denna rapport anger att kommissionen har rätt att kontrollera redovisningsförklaringen och inför entydiga rättsliga befogenheter för påföljder som påverkar den berörda medlemsstatens totala medelstilldelning i händelse av bristfällig redovisning.
24. Europaparlamentet anser att det är olämpligt att fatta beslut om anslagen till den gemensamma förvaltningspolitiken för perioden efter 2007 utan att konkret ha svarat på revisionsrättens iakttagelser och betydligt förbättrat kontrollmekanismerna i medlemsstaterna.
25. Europaparlamentet informerar kommissionen och rådet om svårigheterna att ingå ett interinstitutionellt avtal om den nya budgetplanen förrän principen om redovisningsförklaringar, såsom beskrivna i punkterna 21–23, från varje medlemsstats högsta politiska och administrativa myndighet (finansminister) till fullo accepterats och dess genomförande på fältet prioriteras.

<sup>(1)</sup> Se "Årsrapport till den myndigheten som beviljar ansvarsfrihet om internrevisioner som genomförts under 2003" (KOM(2004) 0740, s. 6).

26. Europaparlamentet anser att framsteg vad beträffar Europeiska unionens ekonomiska förvaltning inte är möjliga utan medlemsstaternas aktiva medverkan och att denna "medverkan" måste förankras på politisk nivå.
27. Europaparlamentet är övertygat om att en finansminister kommer att föredra att upprätta ordentligt fungerande system för övervakning och kontroll i stället för att löpa risken att behöva förklara för sitt parlament varför man måste återbetala betydande belopp till Europeiska unionen från nationens egen kassa.
28. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att visa större stramhet vid övervakningen av utbetalningsorganen och mindre tolerans med inkompetens, genom att överväga följande:
  - Kräva att alla utbetalningsorgan skall granskas årligen av en extern revisor.
  - Fastställa resultatmål.
  - Frysa utbetalningar då det fastställts att tydliga resultatmål inte uppnåtts och se till att organen i förväg görs medvetna om att detta oundvikligen blir konsekvensen om resultaten är otillfredsställande.
  - Utesluta organ som vid upprepade tillfällen inte uppfyller resultatmålen.
  - Låta organen ta det ekonomiska ansvaret för sina misstag.

#### **Revisionsrättens revisionsförklaring ...**

29. Europaparlamentet påminner om att sedan Maastrichtfördraget trädde i kraft måste revisionsrätten varje år inför parlamentet och rådet lägga fram en revisionsförklaring (känd som "DAS" vilket är en förkortning av franskans "Déclaration d'Assurance") vad beträffar räkenskapernas tillförlitlighet och de underliggande transaktionernas laglighet och korrekthet.
30. Europaparlamentet betonar att beslutet avseende de kriterier och den metod revisionsrätten skall använda för sin revisionsförklaring skall fattas av revisionsrätten och föreskrivs inte av lagstiftaren.
31. Europaparlamentet påminner om att revisionsrätten ursprungligen enbart grundade sitt granskningsyttrande på en statistisk metod som bestod av en direkt substansgranskning av ett övergripande urval och en extrapolering av den mest troliga felfrekvensen.

#### **... och dess inneboende problem**

32. Europaparlamentet sammanfattar nedan några av de inneboende begränsningarna i, och själva arten av, revisionsförklaringen, eftersom dessa måste beaktas när man bedömer resultaten av revisionsförklaringsanalysen och följderna av dessa resultat på beslutet om ansvarsfrihet skall beviljas eller inte, samt eventuella kommande förbättringar av revisionsförklaringsmetoden.
  - a) Revisionsförklaringen är en del av en ekonomisk granskning som utförs av revisionsrätten. Målet är att få visshet om de underliggande transaktionernas laglighet och korrekthet. De typiska frågorna vid en ekonomisk granskning är följande: "Återger räkenskaperna en sann och korrekt bild av tillståndet?" och "Hur många fel återfanns i transaktionerna?"
  - b) Revisionsförklaringen är bara indirekt en del av resultatgranskningen<sup>(1)</sup>, som är vidare i sin omfattning eftersom den undersöker om resurserna används på ett optimalt sätt. De typiska frågorna vid en resultatgranskning är följande: "Användes resurserna på ett klokt sätt och dessutom ekonomiskt, effektivt och ändamålsenligt?"
  - c) Även om revisionsförklaringen kan visa att det sätt på vilket medlen använts är till 100 procent korrekt och lagligt, ger denna ingen anvisning om huruvida utgifterna har givit valuta för pengarna, eftersom revisionsförklaringen varken ställer frågan eller ger svaret och kan inte heller göra det. Med andra ord kan pengarna vara fullkomligt bortkastade även om de använts på ett helt korrekt och lagligt sätt.

<sup>(1)</sup> Också benämnd "granskning av sund ekonomisk förvaltning" och "granskning av valuta för pengarna".

- d) Den nuvarande inriktningen på korrektheten och lagligheten för användningen av utgifterna hjälper inte lagstiftaren och allmänheten att få reda på huruvida pengarna använts effektivt.
- e) Tillvägagångssättet vid revisionsförklaringen är en naturlig följd av den politiska uppmärksamheten på "behovet" att minska bedrägerier och regelbrott, men det bidrar inte på ett betydande sätt till att minska slöseriet.
- f) Medierna misstolkar ofta den nuvarande revisionsförklaringen och framställer den negativa revisionsförklaringen som ett bevis på att praktiskt taget alla EU-medel är föremål för bedrägerier. Denna missledande bild kan ha ett negativt inflytande på medborgarnas attityder gentemot andra EU-frågor, exempelvis konstitutionen eller den nya budgetplanen.
- g) Revisionsförklaringsmetoden kan inte i tillräcklig grad upptäcka framsteg. Oavsett om revisionsförklaringen är positiv eller negativ borde metoden ytterligare utvecklas för att få fram tillräcklig information som kan ange vilka förbättringar som har åstadkommit i varje enskild sektor från år till år i de olika medlemsstaterna.

#### **Den pågående reformeringen av revisionsförklaringen ...**

- 33. Europaparlamentet erkänner att revisionsrätten under de senaste åren till viss del har visat sig vara medveten om den uppkomna kritiken och har försökt att reformera revisionsförklaringsmetoden genom att bredda basen för utvärderingen.
- 34. Europaparlamentet konstaterar att den övergripande revisionsförklaringen nu är resultatet av en sammanställning av särskilda bedömningar av egna medel och av var och en av budgetplanens utgiftskategorier och att de sektorsrelaterade bedömningarna nu grundas på följande fyra informationskällor:
  - a) En bedömning av systemen för övervakning och kontroll.
  - b) Substansgranskning av transaktionerna.
  - c) Granskning av de årliga verksamhetsrapporterna och förklaringarna från kommissionens generaldirektörer.
  - d) Utvärdering av de relevanta resultaten från andra revisorer.

#### **... är ett steg i rätt riktning men verkar vara för blygsam**

- 35. Europaparlamentet konstaterar att den centrala frågan i samband med revisionsförklaringen bör vara huruvida systemen för övervakning och kontroll som tillämpats inom gemenskapen och på nationell nivå förser kommissionen med rimlig säkerhet om de underliggande transaktionernas laglighet och korrekthet.
- 36. Europaparlamentet uppmanar revisionsrätten att ytterligare förbättra presentationen av den övergripande revisionsförklaringen och de särskilda bedömningarna genom att fortsätta trenden mot en mer allomfattande beskrivning av reservationerna och att inkludera mer uttrycklig och specifik information om svagheter i de olika sektorerna och medlemsstaterna i avsikt att upprätta en operativ förteckning, upprättad på grundval av risker, av de reservationer som kan kontrolleras på lång sikt.
- 37. Europaparlamentet förstår att målet med att undersöka ett urval av transaktioner inte längre är att räkna ut den mest troliga felfrekvensen, och att resultaten av granskningen enligt det nya tillvägagångssättet bedöms tillsammans med de resultat som erhållits under de övriga tre pelarna.
- 38. Europaparlamentet uppmanar revisionsrätten att tillhandahålla ytterligare information om förhållandet mellan de fyra källorna vid genomförandet av de sektorsrelaterade bedömningarna, i avsikt att avgöra huruvida det nya tillvägagångssättet på ett avgörande sätt skiljer sig från det tidigare.
- 39. Europaparlamentet uppmanar revisionsrätten att i detalj förklara i vilken grad den har kunnat få granskningsresultat från "andra revisorer" och den roll som dessa resultat har spelat i revisionsrättens bedömning. Det saknas hänvisningar till resultaten från andra revisorer i årsrapporten. Parlamentet skulle i synnerhet uppskatta att få upplysningar om resultat och svårigheter när det gäller samarbetet med "andra revisorer" i de olika medlemsstaterna, eftersom dessa "andra revisorer" också inbegriper nationella revisionsorgan vilka åtnjuter fullständigt oberoende gentemot EU-institutionerna.

40. Europaparlamentet anser att den nuvarande reformeringen av revisionsförklaringen inte är tillräcklig för att korrigera ovannämnda begränsningar och brister, även om den är ett steg i rätt riktning. Parlamentet välkomnar att det nya tillvägagångssättet ger viss insyn i korrektheten per sektor men beklagar att insynen i utgifternas korrekthet per medlemsstat inte i tillräcklig grad är möjlig. Revisionsförklaringen är fortfarande ett instrument som i alltför hög grad baseras på analyser av transaktioner och enskilda fel. Därför bör analyserna av hur systemen för övervakning och kontroll fungerar förstärkas i syfte att föreslå konkreta förbättringar av dessa system och fastställa ursprunget till de konstaterade bristerna.
41. Europaparlamentet uppmanar revisionsrätten att ytterligare utveckla sin kvalitativa revisionsförklaringsmetod i syfte att i tillräcklig grad beakta flerårigheten när det gäller många av programmen och åtföljande kompensationskontroller, exempelvis efterhandsgranskningar och korrigeringar i samband med godkännandet av räkenskaperna, vilka är till för att skydda EU-budgeten genom att tillhandahålla återbetalning av oriktiga utbetalningar. Parlamentet skulle uppskatta om revisionsrätten kunde lägga fram en särskild rapport om denna grundläggande fråga och därmed klargöra förhållandet mellan förhands- och efterhandskontroller.
42. Europaparlamentet betonar att även om kompensationskontroller är en viktig beståndsdel i systemen för övervakning och kontroll, kan de inte ersätta bristerna i systemen för övervakning och kontroll och inte heller i utformningen av åtgärderna.
43. Europaparlamentet beklagar i detta hänseende det ökande antalet hänvisningar till förhandsavgöranden om tolkningen av och giltigheten i gemenskapslagstiftningen. Det är viktigt att undvika undermålig gemenskapslagstiftning eftersom den har negativa följder för unionens verksamhet och leder till rättsosäkerhet bland människor, institutioner och företag som lyder under denna i medlemsstaterna. Parlamentet konstaterar revisionsrättens otvetydiga påstående vad beträffar ramprogrammen för forskning där [en betydande förekomst av felaktigheter när det gäller transaktionernas laglighet och korrekthet] kan komma att kvarstå "om reglerna för programmen inte ändras" (Revisionsförklaringen punkt VI c).
44. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att minska risken för fel i samband med krav på gemenskapsfinansiering genom att se till att gemenskapslagstiftningen innehåller tydliga och användbara regler om vilka utgifter som är stödberättigade, och man kräver att avskräckande och proportionella administrativa påföljder tillämpas i fall då stödberättigade kostnader överdrivits.

#### Samordnad granskning (single audit)

45. Europaparlamentet påminner om att i punkt 48 av dess beslut av den 10 april 2002 om beviljande av ansvarsfrihet för kommissionen för genomförandet av Europeiska unionens allmänna budget för budgetåret 2000 (kommissionen) <sup>(1)</sup> uppmanade parlamentet revisionsrätten att utarbeta ett yttrande "om möjligheten att ta fram en modell för samordnad granskning för EU:s budget där varje kontrollnivå utgår från den föregående så att man minskar belastningen på den som skall revideras och främjar revisionens kvalitet utan att man för den skull undergräver de inblandade revisionsorganens oberoende ställning".
46. Europaparlamentet påminner vidare om att kommissionen uppmanades i samma beslut att utarbeta en rapport om samma fråga och konstaterar att kommissionen ännu inte har gjort detta.
47. Europaparlamentet välkomnar revisionsrättens yttrande nr 2/2004 <sup>(2)</sup> om modellen för "samordnad granskning", som parlamentet anser vara ett mycket viktigt bidrag till debatten om revisionsförklaringen och därför förtjänar en ordentlig behandling av alla berörda. Yttrandet handlar inte huvudsakligen om en modell för samordnad granskning (single audit) i begreppets strikta betydelse, dvs. att en transaktion bara skall underställas en myndighet för en revision, utan först och främst om inrättandet av en ram för gemenskapens interna kontroll (punkt 3).
48. Europaparlamentet noterar med särskilt intresse de rekommendationer som revisionsrätten förde fram för en effektiv och ändamålsenlig ram för intern kontroll.
  - a) "Gemensamma principer och standarder skall tillämpas på alla förvaltningsnivåer både vid institutionerna och i medlemsstaterna" (punkt 57).

<sup>(1)</sup> EGT L 158, 17.6.2002, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUT C 107, 30.4.2004, s. 1.

- b) De interna kontrollerna skall ge "rimlig" (inte fullständig) "säkerhet om transaktionernas laglighet och korrekthet, och om att principerna om ekonomi, effektivitet och ändamålsenlighet följs" (punkt 57).
- c) "Kostnaden för kontrollerna skall vara proportionell mot den nytta de bidrar med både i monetärt och politiskt avseende" (punkt 57).
- d) "Systemet skall utgå från en logisk kedjestruktur där kontroller genomförs, redovisas och rapporteras i enlighet med en gemensam standard som gör att alla deltagare kan förlita sig på dem" (punkt 57) <sup>(1)</sup>.
49. Europaparlamentet undrar, mot bakgrund av den ständiga kritik som riktats mot den traditionella revisionsförklaringsmetoden under de senaste tio åren, varför dessa rekommendationer inte offentliggjorts långt tidigare.
50. Europaparlamentet anser att den föreslagna strukturen för en ram för gemenskapens interna kontroll skulle kunna bli ett viktigt instrument för att uppnå bättre och mer effektiva system för övervakning och kontroll och den skulle därmed kunna bidra till den välbehövliga moderniseringen av revisionsförklaringsmetoden.
51. Europaparlamentet understryker att ansvars- och redovisningsskyldigheten för utnyttjandet av EU-medel inleds i medlemsstaterna och att redovisningsförklaringarna, såsom beskrivna i punkterna 21–23, från varje medlemsstats högsta politiska och administrativa myndighet (finansminister) måste följaktligen till fullo vara en del av gemenskapens interna kontroll.
52. Europaparlamentet konstaterar att ramen för gemenskapens interna kontroll ligger – som beteckningen anger – inom området för "intern kontroll" och berör därför inte aktörerna inom området för "extern revision".
53. Europaparlamentet beklagar att revisionsrätten inte har lagt fram några djärva förslag om de nationella revisionsorganens deltagande när det gäller att fördjupa insynen och öka ansvars- och redovisningsskyldigheten (grundläggande beståndsdelar i god offentlig förvaltning) på medlemsstatsnivå, i synnerhet som revisionsrättens resultat tydligt visar att det är där som det mest behövs.
54. Europaparlamentet noterar och välkomnar den nederländska revisionsrättens initiativ att varje år offentliggöra en tendensrapport för EU, i vilken den undersöker den ekonomiska förvaltningen i Europeiska unionen och avlämnar ett utlåtande över övervakningen och kontrollen av användningen av EU-medel i Nederländerna <sup>(2)</sup>. Parlamentet önskar uppmantra andra nationella revisionsorgan att följa detta initiativ.
55. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att inleda diskussioner med den ansvarsfrihetsbeviljande myndigheten, rådet och – med vederbörlig respekt för dess oberoende – revisionsrätten i egenskap av observatör, och att utarbeta en handlingsplan för genomförandet av en ram för gemenskapens interna kontroll så snart som möjligt.
56. Europaparlamentet uppmanar vidare kommissionen att tillse att de detaljerade förslag som upprättar åtgärdsförslagets rättsliga ramar, vilka kommissionen lägger fram som en del av det politiska projektet för unionen fram till 2013, till fullo beaktar de delar som ingår i "ramen för gemenskapens interna kontroll" och principen om årliga redovisningsförklaringar, såsom beskrivna i punkterna 17–19, från varje medlemsstats högsta politiska och administrativa myndighet (finansminister).
57. Europaparlamentet uppmanar revisionsrätten att informera Europaparlamentets behöriga utskott om huruvida kommissionens förslag ligger i linje med "ramen för gemenskapens interna kontroll" och principen om årliga redovisningsförklaringar.

#### **Förbättring av de årliga verksamhetsrapporterna och förklaringarna från generaldirektörerna**

58. Europaparlamentet välkomnar det faktum att "Revisionsrätten noterar att kommissionen för första gången lägger fram en analys av den grad av säkerhet som systemen för övervakning och kontroll bidrar med i fråga om de underliggande transaktionernas laglighet och korrekthet" och "därigenom tar kommissionen som institution sitt ansvar för genomförandet av budgeten [...] i och med att man lägger fram de delegerade utanordnarnas ställningstaganden som sina egna" (punkt 1.58 i revisionsrättens årsrapport för 2003).

<sup>(1)</sup> Se revisionsrättens yttrande nr 2/2004.

<sup>(2)</sup> <http://www.rekenkamer.nl/9282200/v/index.htm>



59. Europaparlamentet konstaterar emellertid att revisionsrätten fann (se punkt 1.69, tabell 1.2 och punkterna 5.57–5.62, 7.48, 8.36 och 8.38) att "de omfattande reservationer som lämnas av vissa avdelningar [är] föga förenliga med den försäkran som lämnas i förklaringarna eller otillräckligt underbyggda" och att trots vissa förbättringar kan "generaldirektörernas årliga verksamhetsrapporter och förklaringar ännu inte *systematiskt* utgöra en användbar källa till stöd för dess gransknings slutsatser på budgetplanens olika områden" (se punkt 1.71 och tabell 1.2).
60. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att beakta de ovannämnda iakttagelserna från revisionsrätten och att i varje årlig verksamhetsrapport redogöra för åtgärder som vidtagits för att begränsa risken för fel i de underliggande transaktionerna tillsammans med en bedömning av åtgärdernas effektivitet. Parlamentet förväntar sig att dessa åtgärder kommer att leda till en förbättrad generell förståelse för risker och en förstärkt riskförvaltningskultur inom kommissionens generaldirektorat. Denna kommer dock att behöva underbyggas och stödjas genom en gemensam, centralt genomförd riskförvaltningsmetod.
61. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att förbättra sin process för den årliga verksamhetsrapporten och den sammanfattande rapporten och även förbättra sin försäkran på vilken revisionsrätten kan komma att grunda utformningen av sin revisionsförklaring. Parlamentet medger att de första stegen har tagits för att förbättra förståelsen för denna process och för att göra de årliga verksamhetsrapporterna, reservationerna och förklaringarna mer meningsfulla. Kommissionen uppmanas att noga rikta uppmärksamheten på en ytterligare förbättring av rapporterna och förbättra uppföljningen av iakttagelserna som ingår i dessa. Kommissionen uppmanas i synnerhet att förtydliga definitionen av förbehåll, reservationer och övriga iakttagelser i de årliga verksamhetsrapporterna som skulle kunna innebära undantag från reglerna.
62. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att omvandla den årliga sammanfattande rapporten till en konsoliderad revisionsförklaring om kommissionens förvaltning och finansiella kontroller som helhet.
63. Europaparlamentet uppmanar revisionsrätten att ange de nödvändiga förutsättningarna som kanske skulle göra det möjligt för den att ta större hänsyn till de årliga verksamhetsrapporterna och förklaringarna när den utformar sin revisionsförklaring.
64. Europaparlamentet begär att kommissionen, genom noggranna utbildnings- och informationsprogram, skall se till att alla tjänstemän känner till metoderna för att rapportera misstankar om oegentligheter eller bristfällig förvaltning genom normala hierarkiska processer och, vid behov, genom förfarandena för avslöjare (så kallade "whistleblowers").

#### Ytterligare rekommendationer

65. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att utarbeta beräkningar av felfrekvenser per sektor och medlemsstat genom att använda sig av resultaten från det granskningsarbete som den redan utför och det kontrollarbete som utförs av medlemsstaterna, samt en analys av kvaliteten på den information som lämnas av medlemsstaterna, och att offentliggöra resultaten i de årliga verksamhetsrapporterna och sammanfattningsrapporten för de årliga verksamhetsrapporterna på ett sådant sätt att man ger en tydlig bild av kvaliteten på medlemsstaternas förvaltningssystem vad beträffar ansvars- och redovisningsskyldigheten gentemot EU.
66. Europaparlamentet uppmanar revisionsrätten att i sin revisionsförklaring inkludera iakttagelser vad beträffar korrektheten i den information som läggs fram av kommissionen och de enskilda medlemsstaterna och att utvärdera de uppnådda framstegen.
67. Europaparlamentet ber att kommissionen skall se över budgetförordningen för att förbättra tillämpningen och göra den mer förståelig samt för att kontrollerna skall bli effektivare, genom att utföra en kritisk analys av de planerade kontrollernas kvantitet och kvalitet.
68. Europaparlamentet påminner enskilda kommissionsledamöter om deras politiska ansvar att se till att generaldirektoraten inom ramen för deras befogenhetsområde förvaltas på ett tillfredsställande sätt, och uppmanar förslaget att det i varje kansli bör finnas en rådgivare med särskilt ansvar för att bland annat övervaka alla granskningsrapporter (vilket föreslagits i parlamentets resolution av den 22 april 2004 <sup>(1)</sup>) om Eurostat, där förvarning tidigare har ignorerats.

(<sup>1</sup>) EUT C 104 E, 30.4.2004, s. 1021.

69. Europaparlamentet påpekar att medlemsstaterna, som ett resultat av att de systematiskt drabbats av sanktioner, är motvilliga att informera om problem med genomförandet. Kommissionen uppmanas att i högre grad främja och fokusera på den finansiella kontrollen i lärosyfte genom att främja informationsutbyte mellan medlemsstaterna, riktmärkning, nationella revisorers deltagande i revisionsgrupper och saminvestering i bättre IT-system, samt genom att genomföra granskningar i förebyggande syfte, som skall inriktas på rådgivning snarare än på sanktioner.
70. Europaparlamentet förväntar sig av kommissionen att den i sin uppföljningsrapport skall tillhandahålla en detaljerad redovisning av de åtgärder som antagits och genomförts för att komma till rätta med iakttagelserna och för att genomföra de rekommendationer som revisionsrätten framförde i sin årsrapport för 2003 och i de tre tidigare årsrapporterna (2002–2001–2000). Kommissionen anmodas att i sin uppföljningsrapport inkludera en detaljerad förteckning över och en tidsplan för de åtgärder som planeras i de fall då ingen åtgärd ännu har antagits och/eller genomförts.
71. Europaparlamentet uppmanar revisionsrätten att lägga fram en årsrapport där den redogör för sin egen verksamhet, sin förmåga att uppfylla produktionsmål, kostnad per enhet, betydande utvecklingsområden och andra relevanta faktorer vad beträffar institutionens prestationer. En sådan prestationsrapport skulle också vara ett utomordentligt sätt att offentliggöra information om moderniseringen av revisionsförklaringen och andra utvecklingstendenser i revisionsrättens granskningsmetoder.
72. Europaparlamentet uppmanar vidare revisionsrätten att utreda möjligheten av att offentliggöra sin revisionshandbok och information om revisionsförklaringsmetoden på sin webbsida.
73. Europaparlamentet välkomnar rådets avsikt att ytterligare förstärka behandlingen av frågor om revision och ekonomistyrning i syfte att ha en mer regelbunden och effektiv övervakningsprocess av rådets rekommendation om ansvarsfrihet <sup>(1)</sup>.
74. Europaparlamentet uppmanar revisionsrätten att varje år genomföra ett antal "riktmärkningsgranskningar" för utgifter som delegerats. Dessa skall offentliggöras i särskilda rapporter, i vilka
- samma program eller verksamhet skall granskas för alla 25 medlemsstater,
  - resultaten offentliggörs för varje medlemsstat på ett öppet och transparent sätt så att jämförelser kan göras.
- Revisionsrätten uppmanas att i framtiden genomföra uppföljningsgranskningar så att framstegen kan övervakas.
75. Europaparlamentet uppmanar rådet att tillsammans med parlamentet och kommissionen se till att ge inrättandet av en heltäckande kontroll- och revisionsram den prioritet och politiska tyngd som krävs genom att inrätta en expertgrupp på hög nivå som skulle
- i) sammanföra ett antal ledande personer med erfarenhet från EU:s institutioner, nationella revisionsmyndigheter och finansministerier samt experter från internationella revisionsorgan,
  - ii) utarbeta ett förslag till handlingsplan för en heltäckande intern och extern revisionsmiljö, med särskilt beaktande av utmaningen som ligger i den gemensamma förvaltningen,
  - iii) identifiera möjliga konstitutionella, politiska och administrativa hinder som skulle behöva övervinnas för att nationella kontrollorgan skall kunna bli aktiva aktörer när det gäller att säkra de pengar från skattebetalarna som förmedlas genom unionens budget,
  - iv) rapportera till rådet, kommissionen och parlamentet så snart som möjligt,

<sup>(1)</sup> Punkt 8 i rådets rekommendation av den 9 mars 2004 (Doc. 6185/04 Budget 1). Se <http://register.consilium.eu.int/pdf/en/04/st06/st06185.en04.pdf>

76. Europaparlamentet kommer att inbjuda en företrädare från rådet en gång om året för att informera det behöriga utskottet om arbetets framåtskridande i expertgruppen och på så sätt tillse att verksamheten fortskrider.
77. Europaparlamentet anser det vara av grundläggande betydelse att undersöka hur nationella revisionsorgan i högre grad kan delta i själva arbetet under processen, samtidigt som man måste hålla i minnet att de är oberoende organ och att de inte alltid har tillräcklig sakkunskap när det gäller EU-lagstiftningen. Revisionsrätten uppmanas att lägga fram en utvärdering (inbegripet valuta för pengarna) av resultatet av det arbete som utförts av kontaktkommittén med ordförandena för de högsta revisionsorganen i Europeiska unionen och revisionsrätten samt även revisionsrättens åsikter om huruvida effekterna av utvidgningen skulle kunna ge ny kraft åt detta organs roll.
78. Europaparlamentet anser att det kan vara nödvändigt att analysera huruvida den nuvarande strukturen och verksamheten vid den "topptyngda" revisionsrätten skulle kunna reformeras. Parlamentet påminner om att revisionsrätten för närvarande har 25 ledamöter och 736 anställda av vilka 325 är utbildade revisorer (lönegrad A och B), där 275 (lönegrad A och B) arbetar i revisionsgrupperna och 50 (lönegrad A) i ledamöternas kanslier.
79. Europaparlamentet beklagar att det på grund av tidsbrist inte är möjligt att ge rådets rekommendation den uppmärksamhet som den förtjänar, och uppmanar kommissionen att lägga fram – och rådet att anta – följande förslag till ändring av artikel 145.1 i budgetförordningen:
- "Europaparlamentet skall före den 30 juni år n +2, på rekommendation av rådet som skall fatta sitt beslut med kvalificerad majoritet, bevilja kommissionen ansvarsfrihet beträffande budgetens genomförande år n".
80. Europaparlamentet uppmanar talmannen att i sitt tal vid nästa möte med Europeiska rådet påpeka behovet av att medlemsstaternas ekonomiska förvaltning av medel från Europeiska unionen förbättras.

#### B. SEKTORSSPECIFIKA FRÅGOR

##### **Egna medel**

81. Europaparlamentet påpekar att den andel egna medel som beror på bruttonationalinkomsten ständigt ökar och snart uppgår till två tredjedelar av de egna medlen. Europaparlamentet stöder därför uttryckligen revisionsrättens rekommendation (punkt 3.48) om att kommissionen skall göra fler direkta kontroller av de uppgifter som ligger till grund för de nationalekonomiska sammanräkningarna.

##### **Jordbruk, djurhälsa och åtgärder för att bekämpa bedrägerier**

###### **Återvinning av felaktiga utbetalningar**

82. Europaparlamentet uppmanar medlemsstaterna att rapportera oriktigheter i tid var tredje månad samtidigt som det i undantagsfall kan accepteras att medlemsstater kan begära undantag från denna regel. Parlamentet förväntar sig att medlemsstaternas behöriga avdelningar har tillräckligt med kvalificerad personal och förväntar sig vidare att samtliga medlemsstater, inbegripet Tyskland, Grekland och Spanien, kommer att använda sig av elektronisk rapportering senast i juli 2005. Kommissionen uppmanas att senast i september 2005 informera parlamentets behöriga utskott om framstegen på detta område.
83. Europaparlamentet konstaterar att kommissionen är ansvarig för att ha misslyckats med att återvinna, åtminstone, 1 120 miljoner EUR under perioden från 1971 till september 2004. Detta är en oacceptabel situation och medlemsstaterna och kommissionen har visat brist på vederbörlig flit och uthållighet. Parlamentet förväntar sig att få en rapport, i god tid före 2004 års ansvarsfrihetsförfarande, om hur och när pengarna kommer att återvinnas. 812 miljoner EUR är för närvarande föremål för tvister inför domstol och kan också eventuellt återvinnas. Parlamentet förväntar sig dessutom att man skall utvärdera effektiviteten av den premie på 20 procent som skall betalas till utbetalningsorganen för framgångsrika återvinningar.
84. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att föreslå förenklade eller enhetligare regler för återvinning för att förbereda översynen av budgetförordningen. Parlamentet förväntar sig att det skall höras om denna fråga innan kommissionens förslag slutgiltigt utformas.
85. Europaparlamentet konstaterar att kommissionen senast i mars 2005 kommer att ha gått igenom alla de ungefär 4 000 fallen av oriktigheter (442 mer betydande fall och 3 500 mindre betydande fall) som inträffade under referensperioden.

86. Europaparlamentet välkomnar kommissionens avsikt att förfina "svarta listan" i vilken det anges bidragsmottagare som uppvisar årliga oriktigheter på mer än 100 000 euro.
87. Europaparlamentet insisterar på att kommissionen måste uppnå mätbara framsteg genom att på ett realistiskt sätt sätta riktmärken för kommande förbättringar och genom att regelbundet rapportera framsteg till det behöriga utskottet.
88. Europaparlamentet begär att kommissionen skall förbättra övervakningen av de utbetalningsorgan som ansvarar för genomförandet av den gemensamma jordbrukspolitiken. Parlamentet påpekar att utbetalningsorganen i de nya medlemsstaterna före utvidgningen underställdes kommissionens godkännande. Kommissionen uppmanas att undersöka denna metod och överlämna en rapport till parlamentet om möjligheten att låta kommissionen godkänna utbetalningsorganen i de nuvarande medlemsstaterna.

#### **Systemet för identifiering och registrering av nötkreatur**

89. Europaparlamentet konstaterar att de nationella databaser som inrättats av medlemsstaterna inom ramen för identifierings- och registreringsystemet inte möjliggör ett utbyte av uppgifter eftersom systemen inte har gemensamma standarder. Parlamentet beklagar att detta potentiellt äventyrar djurens spårbarhet över gränserna.
90. Europaparlamentet erkänner att den nuvarande förordningen inte gör det möjligt för kommissionen att utarbeta bindande regler för sammanlänkning av nationella databaser. Kommissionen uppmanas, mot bakgrund av resultaten i revisionsrättens särskilda rapport, att lägga fram lagstiftningsförslag som utvidgar kommissionens genomförandebefogenheter så att kompatibilitet kan garanteras mellan nationella databaser.
91. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att inom den befintliga lagstiftningsramen tillhandahålla riktlinjer och råd för utbyte av uppgifter, särskilt till nya medlemsstater som för närvarande håller på att inrätta sina nationella databaser.
92. Europaparlamentet anser att stater som ersätter det nuvarande öronmärkningssystemet med elektronisk identifiering inte bara förbättrar djurskyddet utan garanterar även djurens spårbarhet från en medlemsstat till en annan, om informationen i den elektroniska apparaturen är harmoniserad. Kommissionen ombeds att lägga fram konkreta förslag om användningen av elektronisk identifiering i stället för öronmärkning. Parlamentet påpekar att förslaget bör överföra genomförandebefogenheter på kommissionen i avsikt att underlätta inrättande av gemensamma standarder för den information som finns i de olika elektroniska apparaterna. Parlamentet anser att tekniken när det gäller införandet av ett system för elektronisk identifiering måste ha en lämplig nivå innan den kan genomföras.

#### **Förvaltning och övervakning av åtgärderna för bekämpning av mul- och klövsjuka**

93. Europaparlamentet konstaterar att gemenskapslagstiftningen ålägger kommissionen att överlämna en rapport till parlamentet och rådet vart tredje år om genomförandet av åtgärder för utrotning av mul- och klövsjuka och motsvarande gemenskapsutgifter. Det är beklagligt att kommissionen inte hittills fullgjort denna skyldighet. Kommissionen ombeds lägga fram en sådan heltäckande utvärdering vart tredje år, med start från 2006. I denna utvärdering skall man beakta gemenskapsstrategins lönsamhetsanalyser.
94. Europaparlamentet påpekar att inte bara ett formellt införlivande utan även ett faktiskt genomförande av medlemsstaterna bör noga övervakas. Kommissionen ombeds att ytterligare främja forskningen om vacciner och testmetoder och att uppdatera utredningen om medlemsstaternas veterinärtjänsters förmåga att garantera effektiv sjukdomskontroll inom rimlig tid.
95. Europaparlamentet konstaterar att under det senaste årtiondet har antalet djurtransporter på den inre marknaden flerdubblats medan problemen kring djurens spårbarhet och djurskydd under transporter inte fått en tillfredsställande lösning. Kommissionens ombeds att ytterligare överväga möjligheten att minska transporterna genom en större användning av lokala slakterier. Dessutom uppmanas kommissionen att omedelbart vidta åtgärder för att minska transporterna av sjuka eller skadade djur.

96. Europaparlamentet anser det vara av största betydelse att understryka jordbrukarnas roll när det gäller gemenskapens strategi för att förebygga och kontrollera sjukdomen. Kommissionen uppmanas att lägga fram ett lagstiftningsförslag till rådet och parlamentet där medlemsstaternas utbetalning av gemenskapens kompensationer till jordbrukare för åtgärder för sjukdomsutrotning enbart genomförs om jordbrukarna uppfyller sin plikt att snabbt meddela varje sjukdomsutbrott.
97. Europaparlamentet fastslår att ytterligare klarläggande av den finansiella ramen är nödvändig för att garantera lika behandling av jordbrukare och insyn i uträkningen av kompensationerna. I sin resolution av den 17 december 2002 om 2001 års mul- och klövsjuka <sup>(1)</sup> ansåg parlamentet att en rättvis och opartisk administration av kompensationen var absolut nödvändig för att undvika bedrägerier. Kommissionen ombeds att ställa upp återbetalningsgrader för olika djursjukdomar och att upprätta hållbara kriterier för uträkningen, exempelvis befintligt marknadsvärde för djuret. Parlamentet medger att det, om en sjukdom skulle bryta ut, inte finns något tydligt fastställt marknadsvärde för betesdjur, avelsdjur och djur med stamtavla utan endast för slaktdjur.
98. Europaparlamentet betonar att eftersom folkhälsa är viktigt för hela samhället måste den huvudsakliga finansieringskällan för gemenskapens sjukdomsutrotningskostnader även i fortsättningen utgöras av offentliga medel, samt att jordbrukare också är skattebetalare. Parlamentet noterar att jordbrukare i vissa medlemsstater ekonomiskt bidrar till ländernas sjukdomsutrotningskostnader (detta behövs för att samfinansiera de totala utgifterna) medan andra medlemsstater inte ber om några bidrag från jordbrukssektorn, vilket skulle kunna leda till ojämlika villkor för jordbrukare i EU. Parlamentet påminner om att dess tillfälliga utskott för mul- och klövsjukan begärde av kommissionen att denna skulle lägga fram förslag på hur jordbrukarna skulle kunna delta i gemenskapens utgifter. Parlamentet noterar de insatser som gjorts i olika medlemsstater och den utredning som genomförts för kommissionens räkning 2003 om hur man skall kunna erhålla ekonomiska bidrag från jordbrukarna.

#### **Den gemensamma organisationen av marknaden för råttobak**

99. Europaparlamentet välkomnar reformeringen av den gemensamma jordbrukspolitikens stöd till tobaken som antogs av rådet 2004 och som syftar till att avskilja tobaksstödet från produktionsresultatet genom ett stegvist överförande av tobaksstödet till ett system med samlat gårdsstöd under en övergångsperiod på fyra år.
100. Europaparlamentet stöder Europeiska revisionsrättens rekommendation att kommissionen skall sträva efter att tillse att reformförslagen underbyggs med tillräckliga uppgifter och konsekvensbedömningar. Kommissionen ombeds att rikta särskild uppmärksamhet på tobaksproduktionens betydelse för sysselsättningen och ekonomin i mindre gynnade områden.
101. Europaparlamentet konstaterar att gemenskapens tobaksproduktion endast täcker 30 procent av näringsens behov. Parlamentet påpekar att man redan i samband med den senaste reformen av den gemensamma organisationen av marknaden införde mekanismer för att harmonisera den europeiska produktionen med efterfrågan inom EU.
102. Europaparlamentet konstaterar att eftersom det för närvarande råder obalans mellan tillgång och efterfrågan, exporteras större delen av den tobak som produceras inom EU. Parlamentet beklagar att denna politik inte ligger i linje med gemenskapens utvecklingsbistånd till små tobaksodlare i utvecklingsländerna som är beroende av exporten, eftersom EU:s tobaksexport på ett betydande sätt minskar exportmöjligheterna för utvecklingsländerna. Gemenskapens jordbruks- och utvecklingspolitik måste samordnas.
103. Europaparlamentet påpekar att även om andra grödor kan odlas där tobak nu odlas, är jordbruksföretagens ekonomiska balans till stor del beroende av tobaken. Parlamentet medgav i sitt betänkande om den senaste reformen av den gemensamma organisationen av marknaden att det är "oerhört svårt att finna ekonomiska alternativ som kan mäta sig med tobaksproduktionen när det gäller att skapa sysselsättning". Kommissionen ombeds att fortsätta att främja odlingen av alternativa grödor och att använda tobaksfonden som ett viktigt instrument både för att förbättra kvaliteten på EU-tobaken och för att forska om alternativa grödor.
104. Europaparlamentet påpekar att forskningen om alternativa grödor har försumrats och att producenter inte har uppmuntrats att gå över till andra ekonomiska verksamheter. Gemenskapens tobaksfond, som finansieras genom en avgift som tas ut på tobaksstödet och förvaltas av både Generaldirektoratet för jordbruk (50 procent) och Generaldirektoratet för hälsa och konsumentskydd (50 procent) har underutnyttjats. Underutnyttjandet, som uppgår till 68 miljoner euro, beror huvudsakligen på de informationskampanjer som generaldirektoratet för hälsa och konsumentskydd ansvarar för. Från och med 2006 finansieras inga åtgärder för att främja en produktionsövergång. Det tillvägagångssätt som tillämpas måste bli enhetligare.

<sup>(1)</sup> EUT C 31 E, 5.2.2004, s. 137.

105. Europaparlamentet anser att medlemsstaterna absolut måste uppfylla sina anmälningsplikter, vilket fastslås i de respektive gemenskapsförordningarna, för att en effektiv övervakning av tobaksmarknaden och åtföljande gemenskapsutgifter skall kunna ske. Parlamentet insisterar på att ekonomiska sanktioner skall drabba de medlemsstater som har underlåtit att fullgöra dessa skyldigheter.
106. Eftersom jordbrukare står inför möjligheten av att betalningar till dem kan komma att minska eller dras in i händelse av att regler inte följs, fastslår Europaparlamentet att det är av största betydelse att de i förväg blir medvetna om de nya skyldigheterna, nämligen att även miljönormerna måste följas efter 2006 års reform. Kommissionen och medlemsstaterna ombeds att uppfylla sin plikter och med exakthet fastställa de gällande kriterierna i god tid innan reformen träder i kraft, i syfte att göra det möjligt för jordbrukarna att tillse att deras verksamheter är i linje med de nya reglerna.
107. Europaparlamentet konstaterar att kommissionen före den 31 december 2009 måste lägga fram en rapport inför rådet om genomförandet av 2006 års reform. Parlamentet uttrycker sitt intresse för denna rapport och ber att den också skall överlämnas till parlamentet.

### **Strukturåtgärder**

108. Europaparlamentet beklagar vissa medlemsstaters underlåtenhet att kontrollera och förvalta skattebetalarnas pengar, för vilka de är ansvariga, och påpekar vissa medlemsstaters hyckleri när dessa klagar på kommissionen för att denna underlåtit att kontrollera utgifter för vilka dessa medlemsstater är ansvariga.
109. Europaparlamentet noterar att revisionsrätten inte klagade på kommissionens interna kontrollmekanismer utan konstaterade förbättringar. Det är beklagligt att enbart ett begränsat antal medlemsstaters system har utsatts för kontroller på ort och ställe på grund av otillräckliga resurser.
110. Europaparlamentet ber kommissionen informera parlamentet om länder som underlåtit att snabbt genomföra överenskomna förbättringar i sina kontrollsystem och som fortsätter att lämna in ofullständiga utlåtanden enligt artikel 8.
111. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att ställa in löpande betalningar till medlemsstater i händelse av allvarliga regelbrott eller när allvarliga brister i medlemsstaternas system för förvaltningskontroll upptäcks.

### **Interreg III**

112. Europaparlamentet finner att bristen på mätbara mål och klart definierade indikatorer gör det svårt att bedöma i hur hög grad man har uppnått målet för Interreg III-programmet, nämligen att stärka ekonomisk och social sammanhållning i gemenskapen genom att främja gränsöverskridande, transnationellt och interregionalt samarbete och balanserad utveckling inom gemenskapens territorium. Sålunda är det svårt att bedöma om de effektivaste medlen för att uppnå detta mål har använts.
113. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att göra större ansträngningar att sätta upp klart definierade mål och indikatorer som gör det möjligt att mäta detta programs inverkan, så att mervärdet av EU-utgifter inom detta område kan bedömas. Parlamentet betonar behovet av en klar och ordentlig analys som visar skillnader mellan privata och samhällsliga kostnader och nytta eller mellan kostnader och nytta på lokal respektive gemenskapsnivå, eftersom det nödvändigtvis är dessa skillnader som motiverade att programmet en gång infördes.

### **Inre politik**

#### **Miljö, folkhälsa och livsmedelssäkerhet**

114. Europaparlamentet anser att de övergripande genomförandenivåerna för budgetens utgiftsrubriker för miljö, folkhälsa och livsmedelssäkerhet är tillfredsställande.
115. Europaparlamentet välkomnar de åtgärder som syftar till att förbättra genomförandecykeln för de fleråriga programmen. Parlamentet uppmanar kommissionen att förbättra sin fokusering på upphandling och i fortsättningen tillhandahålla mer hjälp till anbudsgivare för att undvika att det lämnas in ett stort antal projektansökningar där det saknas grund för att bevilja anslag.
116. Europaparlamentet framhåller att beviljande av anslag och val av projekt inte får försenas i onödan på grund av budgetförordningens administrativa regler och budgetbestämmelser.

**Forskning**

117. Europaparlamentet konstaterar att reglerna för deltagande i EU:s ramprogram för forskning och teknisk utveckling är alldeles för komplexa. Parlamentet instämmer med revisionsrätten att detta är ett allvarligt problem för kommissionen och deltagarna. Det är beklagligt att i synnerhet små organisationer med begränsade administrativa strukturer och små och medelstora företag har svårigheter att hantera det överdrivet stora antalet regler och krav.
118. Europaparlamentet påminner om att det sjätte ramprogrammet förvaltas gemensamt av flera generaldirektorat. Revisionsrätten finner att denna uppdelning resulterar i ett minskat ansvarstagande, dubblering av funktioner och ökat behov av samordning.
119. Europaparlamentet noterar att revisionsrätten rekommenderar en översyn av "bestämmelserna för fastställande av det slutliga gemenskapsfördraget från grunden samtidigt som man behåller lämplig kontroll över utgifterna". Parlamentet förväntar sig mot bakgrund av sin roll som medlagstiftare för de rättsliga ramarna och bestämmelserna för deltagande i ramprogrammen att få delta i en sådan översyn fullt ut och ända från början.
120. Europaparlamentet konstaterar att "Lissabonagendan" förmodligen leder till ökade budgetanslag för det sjunde ramprogrammet. Parlamentet betonar att en sådan betydande ökning i budgeten kommer att kräva en effektiv förenkling av de administrativa förfarandena både för deltagarna och kommissionen.
121. Europaparlamentet ser med oro på att revisionsrätten dragit slutsatsen att redovisningsrevisioner i efterhand återigen visar "en betydande förekomst av fel, främst till följd av att slutliga stödmottagare har redovisat för höga kostnader, vilket inte upptäckts vid kommissionens interna kontroll". Parlamentet förväntar sig att införandet av revisionsintyg, med eventuella förbättringar som revisionsrätten har rekommenderat, i slutändan möjligen kan leda till ett minskat behov av omfattande redovisningsrevisioner i efterhand.
122. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att ta lärdom av bristen på öppenhet i redovisningen av det femte ramprogrammet, vilken berodde på antalet kostnadskategorier, och se till att detta inte upprepas i kommande program.
123. Europaparlamentet ber kommissionen basera sitt förslag till det sjunde ramprogrammet på bland annat följande effektiva förenklingar:
- koncentration på färre interventionsmekanismer,
  - minskning av det stora antalet olika standardkontrakt,
  - införande av ett enda kostnadssystem för att ta itu med problemet med att deltagarna redovisar för höga kostnader.
124. Europaparlamentet betonar att det inte räcker för deltagarna att följa de formella reglerna och förfarandena utan det är också viktigt att de garanterar valuta för pengarna. Kommissionen uppmantras att genomföra kvalitativa utvärderingar i efterhand av de vetenskapliga resultaten och effekterna.
125. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att utforma sina förfaranden så att kostnaderna för att förbereda projektansökningar kan minskas till en försvarbar nivå.
126. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att göra om reglerna för deltagande och att som standardförfarande införa offentliggörande av vetenskapliga och tekniska utvärderingar av pågående projekt efter halva tiden. Kommissionen uppmanas att finna ett lämpligt organ för dessa utvärderingar. Revisionsrätten ombeds att offentliggöra ett yttrande om dessa nya regler.
127. Europaparlamentet ser med oro på att revisionsrätten noterat att kommissionen varit sen med att färdigställa standardkontrakt och budgetriktlinjer för det sjätte ramprogrammet, att genomföra kommissionens normer för intern kontroll och att införa det gemensamma IT-systemet, och att detta till viss del neutraliserat "de förbättringar som hade uppnåtts tack vare det tidiga antagandet av den rättsliga ramen och förenklingen av kontraktens struktur". Parlamentet förväntar sig att kommissionen drar nytta av erfarenheterna för att undvika liknande förseningar i framtiden.

128. Dessutom uppmanar Europaparlamentet kommissionen att införa effektivare förvaltningstrukturer i det sjunde ramprogrammet
- genom att skapa villkor för en bättre överensstämmelse mellan kommissionens resurser (t.ex. projektjästemän och IT-verktyg) och antalet finansierade projekt, så att man kan garantera en tillfredsställande vetenskaplig kontroll, som för närvarande begränsas till några dagar per projekt,
  - genom att hitta och utnyttja ett lämpligt övervakningsorgan för vetenskaplig utvärdering,
  - genom att utveckla en integrerad databas med ett gemensamt IT-system för förslag, kontrakt och projektförvaltning.
129. Europaparlamentet välkomnar kommissionens avsikt att inrätta ett garantisystem inom ramen för det sjunde ramprogrammet för forskning och teknisk utveckling för att underlätta lånefinansiering av forsknings- och infrastrukturprojekt inom EU:s ram, i synnerhet från Europeiska investeringsbanken. Parlamentet uppmanar kommissionen att i samband med utformningen av det föreslagna garantisystemet beakta de särskilda behov som små och medelstora företag har samt möjligheten att utsträcka ett sådant garantisystem till att även omfatta Eureka-projekt.

### **Inre marknaden**

130. Europaparlamentet noterar att Generaldirektoratet för den inre marknaden uppger att det var på grund av interna omstruktureringar som man inte kunnat utnyttja alla beviljade medel och att några externa undersökningar inte kunnat genomföras.
131. Europaparlamentet ser med tillfredsställelse på den höga utnyttjandegraden av anslagen till samtliga budgetposter inom Generaldirektoratet för hälsa och konsumentskydd där utnyttjandegraden för anslagen för budgetåret 2003 var 99,3 procent.
132. Europaparlamentet påpekar att en utnyttjandegrad på 86,61 procent för medlen till budgetposterna på utgiftsområdet för Generaldirektoratet för tullar och skatter är acceptabel, men inte kan betecknas som lysande.
133. Europaparlamentet ser med oro på den allmänna tendensen att anslagsförfarandet för konsumentprogrammet har försenats på grund av den nya budgetförordningens strikta bestämmelser och att intresset hos potentiella ansökare av anslag har minskat kraftigt på grund av de byråkratiska förfarandena.

### **Transport**

134. Europaparlamentet konstaterar att i den budget för 2003 som slutligen antogs och ändrades under årets lopp anslogs sammanlagt 661,8 miljoner EUR till transportpolitiska åtgärder i form av åtagandebemyndiganden och 609,3 miljoner EUR var tillgängliga i betalningsbemyndiganden. Parlamentet konstaterar att fördelningen av dessa belopp var följande:
- 610,6 miljoner EUR tillgängliga i åtagandebemyndiganden för de transeuropeiska transportnäten (TEN-T) och 572 miljoner EUR i betalningsbemyndiganden,
  - 16,6 miljoner EUR i åtaganden och 13,3 miljoner EUR i betalningar för transportsäkerhet,
  - 15,0 miljoner EUR i åtaganden uteslutande för Marco Polo-programmet,
  - 8,4 miljoner EUR i åtaganden och 9,55 miljoner EUR i betalningar för hållbar transportpolitik, samt
  - 7,4 miljoner i åtaganden och 6,35 miljoner i betalningar för transportbyråerna.
135. Europaparlamentet välkomnar den ökade användningsgraden för både åtaganden och betalningsbemyndiganden för projekten för de transeuropeiska transportnäten (TEN-T), som båda uppgår till nästan 100 procent, och förväntar sig att detta kommer att leda till att medlemsstaterna finner resurser från både den offentliga och privata sektorn för att snabba på färdigställandet av dessa projekt.



136. Europaparlamentet uttrycker sin oro för att interimis- och slutbetalningarna för de transeuropeiska transportnäten under 2003 ofta godkändes av kommissionen utan att de specifika förhandsvillkor som angetts i bestämmelserna för det finansiella genomförandet hade uppfyllts och erinrar om att revisionsrätten påpekade denna svaghet för kommissionen redan i sina årsrapporter för 2001 och 2002.
137. Europaparlamentet konstaterar att trots den höga utnyttjandegraden för betalningsbemyndiganden hade mängden utestående åtaganden, så kallade RAL ("reste à liquider") inte minskat utan stigit något till 1 154 miljoner EUR för transeuropeiska transportnät under 2003.
138. Europaparlamentet ser med oro på att utnyttjandegraden för åtagandebemyndigandena för övriga budgetposter på transportområdet föll från 93 procent till 83 procent. Utnyttjandegraden för åtaganden för transportsäkerhet var särskilt låg med 65 procent av tillgängliga bemyndiganden och utnyttjandegraden för betalningsbemyndiganden var 72 procent. År 2002 var motsvarande siffror för transportsäkerhet 99 procent respektive 58 procent. Parlamentet anser att dessa utnyttjandegrader för ett av huvudmålen i vitboken om transporter är helt oacceptabel, särskilt den kraftiga nedgången i utnyttjandegraden för betalningsbemyndiganden.

### **Kultur och utbildning**

139. Europaparlamentet välkomnar de steg som kommissionen vidtagit hittills för att komma till rätta med de brister i programutformning och programförvaltning som var ett problem i den första generationen av programmen Sokrates och Ungdom. Likaså välkomnas den förbättrade strukturen och de förbättrade förvaltningsförfarandena i de nyligen antagna förslagen till nästa generation av programmen Livslångt lärande och Ungdom.
140. Europaparlamentet noterar att kommissionen står inför en svår uppgift när den försöker förena kraven på att de administrativa bördor som läggs på bidragssökande under program av detta slag skall vara så lätta som möjliga med de krav som ställs på kommissionen i genomförandebestämmelserna för budgetförordningen om att denna skall garantera sund ekonomisk förvaltning.
141. Europaparlamentet betonar sin övertygelse om att den ledande principen för kraven på administration och ekonomisk redovisning för nästa generation av programmen Livslångt lärande och Ungdom skall vara proportionalitetsprincipen. Parlamentet betonar fördelarna med riktade undantag från genomförandebestämmelserna för budgetförordningen som tillåter följande:
- Större användning av schablonbidrag som möjliggör enklare ansökningsformulär och kontrakt.
  - Större erkännande av samfinansiering i form av bidrag in natura och mindre dyrbara krav på ekonomisk redovisning för bidragsmottagare i sådana fall.
  - Enklare dokumentation om bidragsmottagarnas ekonomiska och operationella kapacitet.
142. Europaparlamentet betonar den vikt det kommer att lägga vid det punktliga offentlighörandet av delrapporter och slutrapporter när det gäller utvärderingen av framtida versioner av programmen Livslångt lärande och Ungdom.

### **Område med frihet, säkerhet och rättvisa**

143. Europaparlamentet välkomnar att vissa framsteg har gjorts i genomförandet av budgeten för ett område med frihet, säkerhet och rättvisa (budgetavdelningar B5–B8) i jämförelse med budgetåret 2002. Dock är genomförandenivån i synnerhet för betalningar en av de lägsta i kommissionens avsnitt (68 procent 2003, 79 procent för hela den inre politiken) medan genomförandenivån för åtagandena nu når medlet för den inre politiken. Generaldirektoratet för rättvisa, frihet och säkerhet uppmanas att fortsätta att förbättra genomförandet av budgeten under de kommande budgetåren.
144. Europaparlamentet noterar revisionsrättens iakttagelser i årsrapporten för 2003 om kommissionens system för interna kontroller, vilka baseras på en analys av fyra av de 14 generaldirektorat som genomförde den inre politiken, inklusive Generaldirektoratet för rättsliga och inrikes frågor, som det då kallades. Generaldirektoratet för rättvisa, frihet och säkerhet uppmanas att följa de rekommendationer som revisionsrätten lämnat.

145. Europaparlamentet noterar med oro och beklagande revisionsrättens iakttagelser i årsrapporten för 2003 om genomförandet av flyktingfonden. Inför omstruktureringen av utgiftsprogrammen inom detta politikområde i samband med den nya budgetplanen, vilket kommer att leda till mer gemensam förvaltning, ombuds kommissionen garantera ett adekvat kontrollsystem på nationell och europeisk nivå.
146. Europaparlamentet uttrycker sin oro över att kommissionen ännu inte lämnat ett utlåtande om förslaget till budgetförordning för Eurojust, vilket efterfrågas i Eurojust-beslutet, trots att Eurojust skickade det till kommissionen i november 2003.

### **Jämställdhet mellan kvinnor och män**

147. Europaparlamentet delar kommissionens politiska prioriteringar för budgeten 2003, dvs att utvidgningen och de administrativa förberedelserna inför utvidgningen borde vara EU:s främsta prioriteringar. Mot bakgrund av de mål som fastställdes vid toppmötena i Lissabon och Barcelona vill parlamentet påminna om den vikt som parlamentet lägger vid att kvinnornas andel på arbetsmarknaden i det utvidgade EU ökar, bl.a. för att stärka den sociala och ekonomiska situationen för kvinnorna i de nya medlemsländerna. Parlamentet understryker att man i samband med utarbetandet av budgeten även måste fastställa varifrån pengarna till dessa åtgärder skall hämtas.
148. Europaparlamentet påminner om att enligt artikel 3.2 i EG-fördraget är främjande av jämställdhet mellan män och kvinnor en av EU:s grundläggande principer och ett övergripande mål för alla gemenskapens åtgärder och all politik som gemenskapen bedriver. Parlamentet upprepar sitt krav på att jämställdhetsperspektivet alltid skall beaktas och vara en prioriterad målsättning vid utarbetandet av EU:s budget i enlighet med principen om en "jämställd budget".
149. Europaparlamentet välkomnar de stora framsteg som gjordes i samband med genomförandet av budgeten för 2003 och i fråga om målsättningarna och programperioden för strukturfonderna. Detta har visat sig genom en genomförandegrad för betalningar på 89 procent, vilket är klart högre än 2002 (71 procent). Parlamentet pekar på att det helt saknas uppgifter om jämställdhetsbefrämjande åtgärder som erhållit stöd från strukturfonderna och uppmanar kommissionen att snarast rätta till denna situation.
150. Europaparlamentet har som utgångspunkt att fördelningen av budgetanslag har olika effekt på män och kvinnor på grund av kvarvarande könsskillnader. Parlamentet påpekar att redovisningen för budgetåret 2003 nästan inte innehåller någon information om omfattningen och resultaten av sådana anslag som gått till främjande av jämställdhet och integreringen av ett jämställdhetsperspektiv i gemenskapens åtgärder och uppmanar kommissionen att snarast förse parlamentet med sådan information.

### **Extern politik**

#### **Reformeringen av systemet för förvaltning av externt stöd**

151. Europaparlamentet påpekar att kommissionen hyste stora förhoppningar om denna reform när den inleddes år 2000 och har förklarat att den blivit en framgång. Parlamentet noterar och stöder rådets slutsatser av den 22 och 23 november 2004, i vilka rådet berömmar kommissionen för de framgångar som åstadkommit när det gäller att förbättra förvaltningen och tillse att kommissionens stöd kommer i tid och uppmuntrar till fortsatta ansträngningar för att förbättra genomförandets kvalitet och effektivitet. Samtidigt som parlamentet till fullo stöder decentraliseringen, konstaterar det att de betydande extra kostnader som medföljer denna decentralisering måste leda till påtagliga resultat. Därför välkomnas den kommande utvärderingen från revisionsrätten om hur decentraliseringen fungerat i delegationerna, vilken omnämns i revisionsrättens arbetsprogram för 2004 och vilken utskottet för utrikesfrågor efterfrågade i sitt yttrande över ansvarsfriheten för 2002. Parlamentet utgår ifrån att denna rapport åtminstone kommer att innehålla en lönsamhetsanalys av decentraliseringen.
152. Europaparlamentet noterar att medan det i verksamhetsrapporten för 2003 från Generaldirektoratet för yttre förbindelser talas om behovet av att ytterligare utvärdera decentraliseringen, verkar det som denna utvärdering bara skulle gälla personalbehoven. Parlamentet riktar därför särskild uppmärksamhet på rådets uppmaning till kommissionen att genomföra en kvalitativ utvärdering av EG:s externa stöd vid sidan av årsrapporten och att lägga fram denna före juli 2005.

153. Europaparlamentet riktar uppmärksamheten på den fortsatta avsaknaden av lämpliga system för förvaltningsinformation och ett system för övervakning av delegationernas arbete när det gäller bedömningen av finansiella risker, en situation som erkänts av Generaldirektoratet för yttre förbindelser i dess årliga verksamhetsrapport för 2003 och som tillskrivits bristen på personal. Parlamentet påpekar att samtidigt som kommissionens uppriktighet och dess förslag för att åtgärda situationen välkomnas, måste dessa genomföras så snart som möjligt, och parlamentet uppmanar kommissionen att lägga fram en delrapport om framstegen före juli 2005.
154. Europaparlamentet är bekymrat över att revisionsrätten vid kontrollen av de verkställande organen för de besökta projekten kunnat konstatera ett stort antal regelvidriga förfaranden (punkterna 7.38 och 7.39 i årsrapporten). Europaparlamentet konstaterar att kommissionen i sitt svar håller med revisionsrätten om att projektledningens och nationella forskningsorganisationers respekt för anbuds- och upphandlingsförfaranden fortfarande är ett problem. Europaparlamentet förväntar sig en handlingsplan från de kommissionsledamöter som har ansvar för externt bistånd i syfte att lösa dessa problem senast den 1 september 2005.
155. Europaparlamentet betonar att en större samstämmighet mellan olika EU-åtgärder skulle kunna förbättra EU-utgifternas ändamålsenlighet.

#### **Revisionsrättens årsrapport**

156. Med tanke på revisionsrättens årsrapport i allmänhet skulle Europaparlamentet anse det vara till hjälp om revisionsrätten gav en klarare bild av de faktiska skador som förorsakats av de oriktigheter som konstaterats.
157. Europaparlamentet erkänner att man måste finna en balans mellan kraven på icke-statliga organisationers rapportering och förfaranden å ena sidan och möjligheten för organisationerna att regelbundet leva upp till dessa krav å andra sidan, och skulle välkomna förslag från revisionsrätten om hur dessa intressen bättre skulle kunna förenas.
158. Europaparlamentet undrar om kommissionen har försökt jämföra olika internationella biståndsgivares effektivitet. Om så inte är fallet, föreslår parlamentet att detta skall undersökas så snart som möjligt.

#### **Solidaritetsfond för Latinamerika**

159. Europaparlamentet riktar uppmärksamheten på det stöd som parlamentet givit vid ett flertal tillfällen till tanken på att inrätta en solidaritetsfond för Latinamerika. Det avsevärda stödet för en sådan fond måste åtföljas av ett större socialt åtagande från det politiska och ekonomiska ledarskapet i länderna i fråga. I synnerhet betonas att de länder som bevisligen har en mycket ojämn inkomstfördelning är ansvariga för att söka åtgärda denna situation. EU skall försöka uppnå sociala mål i dessa länder genom att både bidra med stöd och övertyga länderna i fråga att göra mer själva, och en tillfredsställande balans mellan dessa två beståndsdelar skall eftersträvas.
160. Europaparlamentet förväntar sig av kommissionen att denna skall överlämna en (skriftlig) förklaring till parlamentet varje gång den inte genomför en åtgärd som fastställts i en budgetanmärkning.

#### **Utvecklingspolitiken**

161. Europaparlamentet anser att utvecklingspolitiken är en grundläggande beståndsdel i unionens externa verksamhet, vars mål är att utrota fattigdomen genom att förstärka de sociala infrastrukturerna samt infrastrukturerna för utbildning och hälsovård, öka de fattiga befolkningsgruppernas produktionskapacitet och bevilja stöd till de berörda länderna så att de kan utveckla tillväxten och den lokala potentialen. Europaparlamentet betonar att det vore ett viktigt steg framåt mot detta mål om millennieutvecklingsmålen kunde uppnås.
162. Europaparlamentet erkänner att kommissionen ansträngt sig för att inrikta sina utvecklingsinsatser på att uppnå millennieutvecklingsmålen, inklusive fastställandet av tio nyckelindikatorer. Parlamentet ber kommissionen intensifiera sina ansträngningar i denna riktning och rekommenderar att 35 procent av utgifterna för Europeiska unionens utvecklingssamarbete skall avsättas till förverkligandet av millennieutvecklingsmålen.

163. Europaparlamentet inser problemen med att mäta gemenskapsstödet inverkan när det gäller att uppnå millennieutvecklingsmålen i en situation med flera biståndsgivare. Parlamentet beklagar att kommissionen inte ansträngt sig för att upprätta en lämplig mekanism för att mäta denna inverkan och sålunda begränsat sig till att mäta utvecklingsländernas framsteg mot millennieutvecklingsmålen. Parlamentet beklagar vidare att kommissionens svar på utvecklingsutskottets skriftliga frågor är särskilt vaga när det gäller genomförandet av millennieutvecklingsmålen i kommissionens utvecklingsinsatser.
164. Europaparlamentet välkomnar de förbättringar som kommissionen gjort i sitt rapporteringssystem och medger att kvaliteten på årsrapporten 2004 om Europeiska gemenskapens utvecklingspolitik och det yttre biståndet (KOM(2004) 0536 och SEK(2004) 1027) har förbättrats.
165. Europaparlamentet beslutar att införa en årlig plenarsammanträdesdebatt om kommissionens årsrapport om Europeiska gemenskapens utvecklingspolitik och yttre bistånd.
166. Europaparlamentet välkomnar att andelen utgifter för social infrastruktur och service av det offentliga utvecklingsbistånd som finansierades genom EU:s allmänna budget och Europeiska utvecklingsfonden, som sammanlagt uppgick till 8 269 miljoner EUR 2003, ökade från 31,4 procent 2002 till 34,7 procent 2003.
167. Parlamentet beklagar att enbart 198 miljoner EUR (2,4 procent) öronmärktes för grundutbildning och 310 miljoner EUR (3,8 procent) för primärhälsovård vilket är oacceptabelt. Kommissionen uppmanas att öka finansieringen inom dessa områden och att öronmärka 20 procent av utgifterna för Europeiska unionens utvecklingssamarbete till grundutbildning och primärhälsovård i utvecklingsländerna.
168. Europaparlamentet välkomnar kommissionens roll i debatten om biståndssamordning och harmonisering av förfarandena. Parlamentet beklagar bristen på framsteg på det internationella planet och medlemsstaters motvilja. Kommissionen uppmanas att anstränga sig ytterligare för att undvika dubbelning av utvecklingsinsatser och att arbeta för att biståndsinsatserna skall komplettera varandra.
169. Europaparlamentet anser att kommissionens stöd för att förbereda de nya medlemsstaterna på deras deltagande i EU:s utvecklingspolitik var otillräckligt. Kommissionen uppmanas att stödja de nya medlemsstaterna och kandidatländerna när de upprättar sin utvecklingspolitik och när de söker medvetandegöra sin befolkning i utvecklingsfrågor.

### **Stöd inför anslutningen**

#### **PHARE**

170. Europaparlamentet berömmar kommissionen för de insatser den gjort hittills genom Phareprogrammet där den hjälpt till att förbereda kandidatländerna på förvaltningen av strukturfonderna.
171. Europaparlamentet är dock oroat över underlåtenheten att tillse att ackrediteringsprocessen för många av Phares och Ispas organ i de nya medlemsstaterna inte slutfördes före anslutningen. Kommissionen uppmanas därför att försöka tillse att ett sådant misslyckande inte sker beträffande Rumänien, Bulgarien och andra framtida anslutningsländer.
172. Europaparlamentet konstaterar dock att värdet av Phareprogrammet när det gäller lärande genom praktik ("learning by doing") är begränsad eftersom de förvaltrade programmen skiljer sig avsevärt från ERUF- och ESF-programmen vilka de är avsedda att förbereda, och att det fortfarande finns ett stort behov av mer stöd för inrättande av institutioner i avsikt att hjälpa till med förvaltningen av strukturfonderna efter anslutningen. Parlamentet är tveksamt till att kandidatländerna har kapacitet att utnyttja strukturfonderna efter anslutningen.
173. Europaparlamentet välkomnar därför i princip förslaget till ett nytt och enda instrument för att förbereda förvaltningen av strukturfonderna, förutsatt att dess uppbyggnad inte är alltför komplicerad. Samtidigt som parlamentet understryker behovet av en lämplig kontrollram, uppmanas kommissionen därför att tillse att det nya instrumentet blir så enkelt som möjligt i avsikt att inte förhindra genomförandet.

**SAPARD**

174. Europaparlamentet drar slutsatsen att syftena och målen med Sapard, vilket var det första stödet inför anslutningen som var helt decentraliserat, var utomordentliga, även om de inte till fullo uppnåddes. Parlamentet erkänner nyttan med Sapardprogrammet, som inte enbart stimulerade ekonomisk utveckling i kandidatländerna utan också påverkade människor att tänka i nya banor som var rationellare och mer projektbaserade. Parlamentet erkänner att programmet var nyttigt när det gäller lärande genom praktik ("learning by doing"), genom att det försåg de nationella förvaltningsmyndigheterna i anslutningsländerna med direkt erfarenhet av förvaltningen av gemenskapsmedel. Den övergripande erfarenhet som vunnits med detta program kommer definitivt att vara av mervärde vid genomförandet av framtida gemenskapsprogram. Kommissionen anmodas att förbättra sin förhandsanalys av behoven så att mervärdet kan ökas ytterligare.
  175. Europaparlamentet medger att det decentraliserade förvaltningssystemet som används för att genomföra programmet i allmänhet fungerar väl, men uppmanar kommissionen att ytterligare förbättra det genom att dra lärdom av de problem som uppstått hittills, tillhandahålla mer stöd åt anslutningsländerna när problem uppstår och göra mer för att följa upp programmet.
  176. Europaparlamentet konstaterar att bland annat komplexa förfaranden och rättsosäkerhet ledde till ett betydande underutnyttjande av medel, och är besviken över att efter fem års genomförande endast hälften av pengarna hade nått (de slutliga) bidragsmottagarna enligt uppgifter från den 15 december 2004. Det är dock tillfredsställande att inga Sapardpengar kommer att gå förlorade på grund av förseningar. Parlamentet påpekar dock för kommissionen att det önskvärda påskyndandet av betalningarna under inga omständigheter får leda till att regleringen och övervakningen av programmet avskaffas.
  177. Europaparlamentet konstaterar att större delen av Sapardmedlen användes till projekt som höjde produktionen och uppmanar nu till att kvalitet, miljönormer och hälsonormer i större utsträckning skall betonas i det nya programmet.
  178. Europaparlamentet medger att avslutandet av räkenskaperna sköttes bättre än i fallet med Phare men uppmanar till ytterligare förbättringar för att minska förlusterna av EU-pengar.
  179. Europaparlamentet berömmar kommissionen för insatserna med det särskilda ekonomiska stödet inom ramen för strategin inför Maltas och Cyperns anslutning, som gick ut på att hjälpa dessa två länder att förbereda medlemskapet. Parlamentet beklagar dock att både Malta och Cypern uteslöts från de största ekonomiska instrumenten inför anslutningen, nämligen Phare, Sapard och Ispa, och därför hade mer begränsade möjligheter att förbereda förvaltningen av gemenskapsmedel.
-

**EUROPAPARLAMENTETS BESLUT****av den 12 april 2005****om ansvarsfrihet för genomförandet av Europeiska unionens allmänna budget för budgetåret 2003, avsnitt I – Europaparlamentet**

(2005/531/EG, Euratom)

EUROPAPARLAMENTET FATTAR DETTA BESLUT

- med beaktande av Europeiska unionens allmänna budget för budgetåret 2003 <sup>(1)</sup>,
- med beaktande av inkomst- och utgiftsredovisningen och balansräkningen för budgetåret 2003 (C6-0015/2005),
- med beaktande av revisionsrättens årsrapport för budgetåret 2003, tillsammans med institutionernas svar <sup>(2)</sup>,
- med beaktande av förklaringen om räkenskapernas tillförlitlighet och de underliggande transaktionernas laglighet och korrekthet, som avgivits av revisionsrätten i enlighet med artikel 248 i EG-fördraget <sup>(3)</sup>,
- med beaktande av artikel 275 i EG-fördraget och artikel 179a i Euratomfördraget,
- med beaktande av rådets förordning (EG, Euratom) nr 1605/2002 av den 25 juni 2002 med budgetförordning för Europeiska gemenskapernas allmänna budget <sup>(4)</sup>, särskilt artiklarna 145, 146 och 147 i denna,
- med beaktande av artikel 147.1 i budgetförordningen av den 25 juni 2002, enligt vilken varje gemenskapsinstitution skall vidta alla lämpliga åtgärder för att rätta sig efter iakttagelserna i Europaparlamentets beslut om ansvarsfrihet,
- med beaktande av budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget <sup>(5)</sup>,
- med beaktande av artikel 71 och artikel 74.3 i arbetsordningen samt bilaga V till denna,
- med beaktande av budgetkontrollutskottets betänkande (A6-0063/2005), och av följande skäl:
  - A. I sin årsrapport för budgetåret 2003 konstaterade revisionsrätten i punkt 9.15 när det gäller Europaparlamentet: "De transaktioner som granskades var i allt väsentligt lagliga och korrekta."
  - B. Budgetförordningen av den 25 juni 2002 och parlamentets ändrade arbetsordning av den 23 oktober 2002 gäller från och med den 1 januari 2003 med avseende på bestämmelserna för förfarandet för ansvarsfrihet.
  - C. Parlamentets arbetsordning ändrades den 23 oktober 2002 i syfte att fastställa att ansvarsfrihet skall beviljas talmannen i stället för generalsekreteraren.
- 1. Europaparlamentet beviljar talmannen ansvarsfrihet för genomförandet av budgeten för budgetåret 2003.
- 2. Europaparlamentet redovisar sina iakttagelser i den bifogade resolutionen.

<sup>(1)</sup> EUT L 54, 28.2.2003, s. 1.<sup>(2)</sup> EUT C 293, 30.11.2004, s. 1.<sup>(3)</sup> EUT C 294, 30.11.2004, s. 99.<sup>(4)</sup> EGT L 248, 16.9.2002, s. 1.<sup>(5)</sup> EGT L 356, 31.12.1977, s. 1.

3. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att översända detta beslut och resolutionen innehållande iakttagelserna till rådet, kommissionen, domstolen, revisionsrätten och Europeiska ombudsmannen samt att se till att beslutet och resolutionen offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning* (L-serien).

Josep BORRELL FONTELLES  
*Ordförande*

Julian PRIESTLEY  
*Generalsekreterare*

---

**EUROPAPARLAMENTETS RESOLUTION****med de iakttagelser som utgör en del av beslutet om ansvarsfrihet för genomförandet av Europeiska unionens allmänna budget för budgetåret 2003, avsnitt I – Europaparlamentet**

EUROPAPARLAMENTET UTFÄRDAR DENNA RESOLUTION

- med beaktande av Europeiska unionens allmänna budget för budgetåret 2003 <sup>(1)</sup>,
- med beaktande av inkomst- och utgiftsredovisningen och balansräkningen för budgetåret 2003 (C6-0015/2005),
- med beaktande av revisionsrättens årsrapport för budgetåret 2003, tillsammans med institutionernas svar <sup>(2)</sup>,
- med beaktande av förklaringen om räkenskapernas tillförlitlighet och de underliggande transaktionernas laglighet och korrekthet, som avgivits av revisionsrätten i enlighet med artikel 248 i EG-fördraget <sup>(3)</sup>,
- med beaktande av artikel 275 i EG-fördraget och artikel 179a i Euratomfördraget,
- med beaktande av rådets förordning (EG, Euratom) nr 1605/2002 av den 25 juni 2002 med budgetförordning för Europeiska gemenskapernas allmänna budget <sup>(4)</sup>, särskilt artiklarna 145, 146 och 147 i denna,
- med beaktande av artikel 147.1 i budgetförordningen av den 25 juni 2002, enligt vilken varje gemenskapsinstitution skall vidta alla lämpliga åtgärder för att rätta sig efter iakttagelserna i Europaparlamentets beslut om ansvarsfrihet,
- med beaktande av budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget <sup>(5)</sup>,
- med beaktande av artikel 71 och artikel 74.3 i arbetsordningen samt bilaga V till denna,
- med beaktande av budgetkontrollutskottets betänkande (A6-0063/2005), och av följande skäl:
  - A. I sin årsrapport för budgetåret 2003 konstaterade revisionsrätten i punkt 9.15 när det gäller Europaparlamentet: "De transaktioner som granskades var i allt väsentligt lagliga och korrekta."
  - B. Budgetförordningen som antogs den 25 juni 2002 och parlamentets ändrade arbetsordning av den 23 oktober 2002 gäller från och med den 1 januari 2003, med avseende på bestämmelserna för förfarandet för ansvarsfrihet.
  - C. Parlamentets arbetsordning ändrades den 23 oktober 2002 i syfte att fastställa att ansvarsfrihet skall beviljas talmannen i stället för generalsekreteraren.
  - D. Resolutionen av den 21 april 2004 <sup>(6)</sup> om ansvarsfrihet för 2002 bör följas upp och framstegen när det gäller att genomföra rekommendationerna i denna bedömas.

<sup>(1)</sup> EUT L 54, 28.2.2003, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUT C 293, 30.11.2004, s. 1.

<sup>(3)</sup> EUT C 294, 30.11.2004, s. 99.

<sup>(4)</sup> EGT L 248, 16.9.2002, s. 1.

<sup>(5)</sup> EGT L 356, 31.12.1977, s. 1.

<sup>(6)</sup> EUT L 330, 4.11.2004, s. 160.



1. Europaparlamentet noterar följande siffror från parlamentets bokslut för budgetåret 2003:

(EUR)

Anslagens användning	Anslag för budgetåret 2003		Anslag överförda från budgetåret 2002	
	Anslag 2003	Anslag från inkomster avsatta för särskilda ändamål	Artiklarna 9.1 och 9.4 i budgetförordningen (1)	Artiklarna 9.2 och 9.5 i budgetförordning (1)
Disponibla anslag	1 086 644 375	34 878 401	100 300 973	3 302 900
Gjorda åtaganden	1 075 556 058	29 685 828	—	—
Gjorda betalningar	862 078 203	3 248 540	88 288 685	3 302 900
Anslag överförda till 2004				
— Artikel 9 i budgetförordningen (2)	213 477 855	—	—	—
— Artikel 10 i budgetförordningen (2)	—	5 192 573	—	—
Anslag som bortfaller	11 088 317	—	12 012 288	—

Balansomslutning per den 31 december 2003: 1 407 572 773

(1) Budgetförordningen av den 21 december 1977.

(2) Budgetförordningen av den 25 juni 2002.

2. Europaparlamentet konstaterar att 98,98 procent av de anslag som förts in i parlamentets budget togs i anspråk 2003, med en annulleringsgrad på 1,02 procent, och att ett mycket högt budgetgenomförande uppnåddes liksom under tidigare år.
3. Europaparlamentet påminner (utan att ifrågasätta parlamentets etablerade policy att köpa snarare än att hyra sina byggnader) att denna höga genomförandenivå delvis beror på en sedan 1992 etablerad praxis som innebär att en uppsamlingsöverföring ("ramassage") sker för att överföra alla anslag som finns tillgängliga vid årets slut till budgetposterna för byggnader, särskilt för förtida amorteringar i syfte att minska framtida räntebetalningar.
4. Europaparlamentet konstaterar att den största delen av parlamentets program för förvärvande av fastigheter redan har fullbordats men uppmanar ändå budgetmyndigheten att säkerställa en optimal budgeteringsprognos, och se till att beloppen som förts in i budgetförslaget i så hög grad som möjligt återspeglar parlamentets faktiska behov snarare än att systematiskt tillgripa betydande överföringar från orelaterade budgetposter.
5. Europaparlamentet anser att amorteringar på byggnader bör godkännas som en del av budgetstrategin i en separat budgetpost när budgeten upprättas år N-1.
6. Europaparlamentet anser att de delegerade utanordnarna bör uppmanas att i sina årliga verksamhetsrapporter förklara skälen till att anslag finns tillgängliga i sina respektive budgetposter inför en uppsamlingsöverföring.
7. Europaparlamentet konstaterar att dess inkomster under 2003 uppgick till 98 545 334 EUR (2002: 67 256 006 EUR).

#### Presentation och innehåll av räkenskaperna och åtföljande analys av ekonomisk förvaltning

8. Europaparlamentet konstaterar att den analys av budgetförvaltningen som medföljer 2003 års räkenskaper ger en bra förklaring av de huvudsakliga ekonomiska händelserna under det år som granskas och en kortfattad sammanfattning av verksamhetsrapporterna från generaldirektörerna.

9. Europaparlamentet välkomnar att rapporten om budget- och finansförvaltningen för budgetåret 2003 publicerats på Generaldirektoratets för ekonomi intranätsida. Europaparlamentet välkomnar vidare generalsekreterarens förslag att varje år utarbeta ett koncist, tillgängligt och tilltalande dokument så att allmänheten får mer information om budgetförvaltningen inom parlamentet <sup>(1)</sup>;

#### **Uppföljning av 2002 års ansvarsfrihetsresolution**

10. Europaparlamentet riktar ett tack till generalsekreteraren för att ha tillhandahållit rapporterna som begärdes i resolutionen av den 21 april 2004 om ansvarsfrihet för 2002 i god tid före påföljande ansvarsfrihetsomgång.
11. Europaparlamentet påminner om att artikel 147.1 i budgetförordningen ålägger institutionerna att vidta alla nödvändiga åtgärder för att rätta sig efter de iakttagelser i Europaparlamentets beslut om ansvarsfrihet och de kommentarer som är fogade till denna. Europaparlamentet drar slutsatsen att detta också måste gälla parlamentet självt och därmed i högsta grad också de organ som parlamentet består av.
12. Europaparlamentet betonar sitt engagemang för att principerna om goda styrelseformer skall tillämpas på såväl politisk som administrativ nivå.

#### **Genomförandet av den nya budgetförordningen**

13. Europaparlamentet påpekar att mycket av institutionens förvaltningsresurser 2003 inriktades på att anpassa sig till de nya kraven i budgetförordningen, inrätta nya system, metoder och arbetssätt, utarbeta utbildningsprogram och fastställa nya ansvarsområden. Europaparlamentet konstaterar att revisionsrätten lovordat parlamentets effektivitet när det gäller att ta de nya strukturerna i bruk.
14. Europaparlamentet erinrar om huvudprinciperna i de budgetreformer som gjordes 2003, nämligen å ena sidan decentralisering och fullt ansvarstagande för utanordnande avdelningar och å andra sidan slutet för den centraliserade budgetkontrollfunktionen och inrättandet av en central budgettjänst och en internrevisor.
15. Europaparlamentet konstaterar att de första erfarenheterna med en strikt tillämpning av villkoren i den nya budgetförordningen på en institution som parlamentet med enbart en administrativ budget att hantera i vissa fall kan uppfattas ha lett till överdrivet komplexa system och finansiella kretslopp.
16. Europaparlamentet anser att detta intryck visar på att ytterligare framsteg behövs för att utveckla en kontrollram som grundas på att fastställa målsättningar, identifiera risker som skulle hindra att dessa målsättningar uppnås och utveckla kontroller som tar itu med dessa risker. Europaparlamentet rekommenderar att parlamentets organ påvisar och rättar till varje brist i samband med nästa översyn av budgetförordningen.
17. Europaparlamentet påminner om att parlamentet i december 2002 antog de grunddokument som behövs för att genomföra den nya budgetförordningen, inbegripet de nya interna reglerna för genomförandet av budgeten, stadgar för de interna revisionsavdelningarna, utanordnarna och räkenskapsföraren, miniminormer för intern kontroll och en särskild yrkeskod för den person som utför förhandskontroll. Parlamentet anpassade också sitt datorsystem (Finord) som används för att hantera budgetens inkomster och utgifter till de nya reglerna.
18. Europaparlamentet konstaterar dock att revisionsrätten påpekat att även om utanordnarna inte kunde införa fullt funktionsdugliga kontrollsystem från den dag då budgetförordningen trädde i kraft (1 januari 2003), så kunde parlamentet under 2003 börja att genomföra de nya miniminormerna för intern kontroll (MSIC), en ny central finanstjänst och en intern revisionsfunktion <sup>(2)</sup>.
19. Som svar på revisionsrätten kritik mot avsaknaden av efterhandskontroller hänvisar Europaparlamentet till sitt svar att behovet av en fullt utvecklad efterhandskontroll kommer att utvärderas på grundval av en mer utvecklad risk- och kontrollbedömning som respektive utanordnare gör <sup>(3)</sup>.

<sup>(1)</sup> Generalsekreterarens svar på punkt 9 i parlamentets resolution av den 21 april 2004.

<sup>(2)</sup> Revisionsrättens årsrapport för 2003, punkterna 9.7 och 9.8.

<sup>(3)</sup> Svar på punkt 9.9 i revisionsrättens årsrapport för 2003.

20. Med oro tar Europaparlamentet del av revisionsrättens konstaterande att vissa interna kontrollnormer, inbegripet identifieringen av känsliga poster och felaktigheter i rapporteringen, endast befann sig på ett inledande stadium <sup>(1)</sup>.
21. Sedan övergången till decentraliserade finanskontroller har behovet av att säkerställa kontinuiteten i verksamheten och en lämplig övervakning av förhandskontrollerna inneburit en avsevärd ökning av antalet anställda som har i uppgift att utföra förhandskontroller.
22. Den snabba övergången från en starkt centraliserad till en decentraliserad metod för interna kontrollförfaranden innebar således en stor utmaning under 2003. Europaparlamentet kan med tillfredsställelse konstatera att en av de mindre institutionerna, parlamentet, tack vare de ansträngningar som dess administration gjort, var en av de få som lyckades anta de nödvändiga interna bestämmelserna i tid för ikraftträdandet av den nya budgetförordningen den 1 januari 2003.

### **Årliga verksamhetsrapporter**

23. Europaparlamentet påpekar att 2003 var det första budgetåret då generaldirektörerna var ålagda att utarbeta årliga verksamhetsrapporter och att generalsekreteraren översände dem till talmannen och budgetkontrollutskottet tillsammans med en undertecknad förklaring. I denna förklaring gav generalsekreteraren en försäkran om att parlamentets budget med rimlig säkerhet hade genomförts i enlighet med principen om sund ekonomisk förvaltning och att kontrollramarna som inrättas gav de nödvändiga garantierna för de underliggande transaktionernas laglighet och korrekthet.
24. Europaparlamentet konstaterar att ingen av de delegerade utanordnarna gjorde några reservationer i sina förklaringar men att två verksamhetsrapporter innehöll iakttagelser om i) bristen på kvalificerad personal för ekonomisk information (Generaldirektoratet för information) och ii) behovet av regeländringar för att få vissa aspekter av ledamöternas ersättningar att överensstämma med budgetförordningen och behovet av en lösning på finansieringen av de politiska grupperna (Generaldirektoratet för ekonomi).
25. Europaparlamentet konstaterar vidare att generalsekreteraren i sin förklaring erkänt att de rapporter som mottagits fram till dåvarande tidpunkt (dvs. före den 16 mars 2004) från internrevisorn avseende översynen av ramarna för intern kontroll visade på att det fanns svagheter som behövde tas itu med inom en snar framtid.
26. Europaparlamentet konstaterar nöjt att generalsekreterarens förklaring åtföljs av en detaljerad handlingsplan för att råda bot på de brister som kunnat konstateras i verksamhetsrapporterna.
27. Europaparlamentet uppmanar generalsekreteraren att rapportera till budgetkontrollutskottet, som en del av uppföljningen av denna resolution, om de framsteg som gjorts för att genomföra de åtgärder som tas upp i handlingsplanen som bifogas förklaringen avseende budgetåret 2003.
28. Europaparlamentet konstaterar att de olika verksamhetsrapporterna skiljer sig mycket åt när det gäller omfattning, längd, form och i vilken grad informationen från avdelningarna i fråga är integrerad. Parlamentet uppmanar generalsekreteraren, såsom revisionsrätten föreslog i punkt 9.16 i årsrapporten för 2003, att presentationen och strukturen på verksamhetsrapporterna skall harmoniseras i framtiden så att man lättare kan göra jämförelser mellan generaldirektoraten. Svårigheten att rekrytera personal med lämpliga ekonomiska kvalifikationer är en fråga som återkommer i många verksamhetsrapporter.
29. Europaparlamentet noterar revisionsrättens kommentar (punkt 9.16 i årsrapporten för 2003) att de årliga verksamhetsrapporterna bör ge mer detaljerad information om resultaten av de kontroller som genomförts.
30. På grundval av 2003 års verksamhetsrapporter kan Europaparlamentet konstatera att det vore önskvärt, i syfte att skapa en bättre förståelse för det verkliga värdet av utanordnarnas undertecknade förklaringar, att man i framtiden inför ett standardiserat format med klar åtskillnad mellan de frågor som föranleder en "iakttagelse" från generalsekreteraren (utan att ifrågasätta hans revisionsförklaring) och andra allvarliga frågor som rättfärdigar en "reservation".

(1) Revisionsrättens årsrapport för 2003, punkt 9.8.

**Internrevision**

31. Europaparlamentet påminner om att internrevisorns årsrapport och generalsekreterarens och generaldirektörernas förklaringar och verksamhetsrapporter utgör en stor del av den utvärdering som utförs av såväl revisionsrätten som parlamentets ansvarsfrihetsbeviljande instans gör.
32. Europaparlamentet konstaterar att begreppet internkontroll framöver är tänkt att avse rimlig säkerhet när det gäller huvudsakliga kontrollmål, nämligen
  - efterlevnad av gällande lagar, bestämmelser och beslut,
  - strävan efter sparsamhet, ändamålsenlighet och effektivitet i verksamheten,
  - identifiering och hantering av risker,
  - förebyggande och avslöjande av bedrägeri och felaktigheter,
  - förande av räkenskaper och relevanta dataposter av hög kvalitet.
33. Europaparlamentet anser att administrationen bör prioritera genomförandet av internrevisorns rekommendationer på följande områden, till följd av översynen 2003 av systemet för internkontroll:
  - Behovet av att se till det finns en tillräckligt stor personal som har tillräcklig nivå med ansvar för att införa åtaganden och förhandskontroller.
  - Särskild tonvikt bör läggas vid utbildning av personal med ansvar för ekonomisk förvaltning och kontroll.
  - Planering av verksamhet och riskhantering.
  - Övervaknings- och rapporteringsredskap.
  - En enda, central part till vilken utanordnande avdelningar vid behov skulle kunna vända sig för att be om råd och yttranden, särskilt i upphandlingsfrågor.
  - Dokumentation av interna kontroll- och förvaltningsförfaranden från alla avdelningarnas sida och information om dessa till personalen.
  - Åtgärder som syftar till att se till reglerna som styr upphandlingar och stöd efterlevs.
  - En uppförandekod för anlitande av externa konsulter och förbättringar när det gäller att fastställa kontraktsuppgifternas art.
  - Lista över känsliga tjänster (t. ex. tjänstemän som arbetar direkt med leverantörer) bör upprättas tillsammans med exakta riktlinjer för definition och identifikation av sådana tjänster.
  - Standardkontrakt som innehåller säkerheter för parlamentets rättsliga och finansiella position och bör utarbetas centralt av parlamentets avdelningar och uppdateras regelbundet, för användning i transaktionerna med leverantörer.

**Styrelseformer och regelramar**

34. Europaparlamentet påminner om ståndpunkten som uttryckts i resolutionerna av den 8 april 2003 <sup>(1)</sup> och den 21 april 2004 "att ansvarsfriheten inte bara skall hänföra sig till den förvaltningsverksamhet som utövats av parlamentets generalsekreterare och administration utan också omfatta de beslut som fattats av parlamentets styrande organ, alltså talmannen, presidiet och talmanskonferensen".

---

<sup>(1)</sup> EUT L 148, 16.6.2003, s. 62.

35. Europaparlamentet uppmanar sitt presidium och ansvariga utskott att svara på den begäran som formuleras i punkterna 16 och 17 i sin resolution av den 21 april 2004 för förslag som syftar till att definiera den exakta praktiska innebörden i det politiska ansvar som är kopplat till ledamöterna i parlamentets ledande organ när det gäller att utöva befogenheter och fatta beslut med betydande ekonomiska konsekvenser.
36. Europaparlamentet påminner om punkterna 11–17 i sin resolution av den 21 april 2004 avseende ansvaret för parlamentets styrande organ. Europaparlamentet påpekar dessutom att detta är det första ansvarsfrihetsbetänkandet som, i enlighet med den nya arbetsordningen, snarare avser dess politiska än dess rent administrativa ledning. Europaparlamentet föresätter sig att i framtiden förbättra kommunikation och dialog mellan budgetkontrollutskottet och medlemmarna i presidiet och kvestorskollaget.
37. Europaparlamentet påpekar att parlamentets ekonomiska förvaltning nu granskas i ett allt större antal kontrollinsatser, förfaranden och mekanismer och inom ramen för parlamentets ansvarsfrihetsbetänkande, administrationens rapporter som svar på denna, det årliga budgetförfarandet, de årliga och sektorsvisa rapporterna från internrevisorn, revisionspanelen, revisionsrätten, panelen för frågor kring ekonomiska oegentligheter, rapporter från OLAF (Europeiska byrån för bedrägeribekämpning) och generaldirektörernas verksamhetsrapporter, och att det därmed finns en risk för överlappning och upprepning.
38. Europaparlamentet frågar sig om nivån på granskningen och komplexiteten i den kontrollapparat som för närvarande utnyttjas är helt proportionerlig i ljuset av revisionsrättens slutsats att den övergripande risken är låg när det gäller administrativa utgifter <sup>(1)</sup>.
39. Europaparlamentet anser att en konsolidering och uppstramning av kontrollförfaranden kan vara på sin plats i sinom tid. Generalsekreteraren uppmanas att överlämna en rapport om möjliga vägar att sammanföra alla olika uppgifter om kontrollfrågor så att klara slutsatser kan dras.
40. Europaparlamentet uppmanar generalsekreteraren att se till att en integrerad strategi genomförs för riskförvaltning och riskanalyser för att därmed garantera en sund ekonomisk och administrativ förvaltning.

#### **Politiska grupper (översyn av konton och förfaranden – budgetpost 3701)**

41. Europaparlamentet påminner om att punkt 2.7.3 i reglerna <sup>(2)</sup> för budgetpost 3701 ålägger presidiet och budgetkontrollutskottet att hantera de granskade årliga räkenskaperna från de politiska grupperna i enlighet med de befogenheter som de tilldelats genom arbetsordningen.
42. Europaparlamentet upprepar att de politiska grupperna själva har ett ansvar för förvaltning och användning av sin andel av parlamentets budget och att institutionens interna revisionsinstans befogenheter inte sträcker sig till de villkor enligt vilka anslagen i budgetpost 3701 (ungefär 3 % av parlamentets totala budget) utnyttjas.
43. Europaparlamentet noterar de svårigheter som parlamentet har haft i att tillämpa de nya bestämmelserna i budgetförordningen på något som i grunden är en administrativ budget och att dessa svårigheter också återspeglas på de politiska gruppernas nivå. Ansträngningar har dock gjorts för att få reglerna kring budgetpost 3701 att i så hög grad som möjligt överensstämma med kraven i budgetförordningen.
44. Europaparlamentet konstaterar att de politiska grupperna och administrationen har inrättat en arbetsgrupp för att undersöka de politiska gruppernas särskilda status med avseende på bestämmelserna i budgetförordningen och genomförandebestämmelserna. De politiska grupperna uppmanas att vid behov utnyttja detta som ett forum för regelbunden kontakt med administrationen för att hålla sig à jour med budget- och räkenskapsreformer.
45. Europaparlamentet välkomnar de politiska gruppernas beslut om att offentliggöra sina interna ekonomibestämmelser på parlamentets webbsida och uppmanar dem att genomföra detta så snart som möjligt. Parlamentet uppmanar presidiet att finna en lämplig lösning som gör de grupplösa ledamöternas rapporter och redovisningar tillgängliga för öppen granskning som i det stora hela är jämförbar med det förfarande som nu följs av de politiska grupperna.

<sup>(1)</sup> Revisionsrättens årsrapport för 2003, punkt 9.6.

<sup>(2)</sup> Presidiets beslut av den 30 juni 2003.

46. Europaparlamentet noterar att 2003 var anslagen under budgetpost 3701 till följd av presidiets beslut av den 10 februari 2003 fördelade enligt följande:

(EUR)

Totalt tillgängligt	37 948 000
Grupplösa ledamöter	1 224 035
Belopp tillgängligt för grupperna:	36 723 965

Grupp	Antal ledamöter	Total tilldelning 1.1.2003	Överfört från 2002	Utgifter 2003	Utnyttjandegrad %	Överfört från 2004
PPE	232	13 966 693	4 775 841	16 245 714	116,32	2 726 654
PSE	175	10 666 548	4 573 736	12 540 087	117,56	3 154 599
ELDR	54	3 348 157	1 079 435	3 354 625	100,19	1 088 560
Verts/ALE	45	2 881 352	952 607	2 945 673	102,23	980 067
GUE/NGL	50	3 234 999	1 081 653	3 583 515	110,77	1 093 911
UEN	22	1 443 719	383 067	1 459 137	101,07	369 109
EDD	17	1 182 497	465 517	1 225 090	103,60	533 015
TOTALT	595	36 723 965	13 311 856	41 353 841	112,61	9 945 915

47. Europaparlamentet noterar generalsekreterarens förslag att först och främst utveckla standardmallar för avtalen med gruppernas externa revisorer och sedan för den skrivelse från gruppens ordförande som åtföljer varje gruppns räkenskaper så att denna skrivelse även innehåller upplysningar som skulle kunna vara en standardiserad årlig verksamhetsrapport om genomförandet av gruppens budget under det budgetår som behandlas<sup>(1)</sup>. Europaparlamentet uppmanar presidiet att ta hänsyn till dessa förslag när det ser över reglerna avseende budgetpost 3701.

#### Ersättning till ledamöterna

48. Europaparlamentet påminner om att alla ledamöter, i väntan på att det antas en gemensam stadga för alla ledamöter av Europaparlamentet, erhåller
- en grundlön som betalas av deras nationella parlament eller regeringar och som ligger på samma nivå som för nationella parlamentariker och är underkastade skatteregler i landet i fråga,
  - ersättningar som betalas direkt av Europaparlamentet, på grundval av regler som godkänts av kvestorskollegiet och presidiet, för att täcka de kostnader som uppstår i samband med utförandet av de parlamentariska uppgifterna.
49. Europaparlamentet fäster uppmärksamhet vid de ökade skillnaderna mellan löner sedan utvidgningen och det akuta behovet av att hitta en lösning som skapar en rättvis behandling av alla ledamöter och som respekterar nationella lagar och bestämmelser.
50. Europaparlamentet stöder i detta avseende det initiativ som tagits av Europeiska unionens nuvarande ordförandeland i syfte att nå en överenskommelse om ledamotsstadgan och införa en enhetlig lön för Europaparlamentets ledamöter.
51. Europaparlamentet noterar den avsikt som parlamentets presidium har att fortsätta kontakterna med rådet i syfte att komma överens om villkoren för en gemensam stadga för ledamöterna. Europaparlamentet uppmanar alla parter att avgöra denna fråga så snart som möjligt så att det kan bli ett slut på spekulationerna och osäkerheten kring parlamentarikernas ersättningar.

(<sup>1</sup>) Generalsekreterarens svar på punkt 42 i parlamentets resolution av den 21 april 2004.

52. Europaparlamentet beklagar att föga framsteg gjorts sedan det senaste ansvarsfrihetsbetänkandet när det gäller översyn och reform av ledamöternas ersättningar. Europaparlamentet erinrar om ett tidigare beslut från presidiet av den 28 maj 2003 som delvis tar upp frågan men kopplat till antagandet av en gemensam ledamotsstadga. Även i avsaknad av en gemensam stadga borde det vara möjligt att utforma ett system som är klart, transparent och rättvist.
53. Europaparlamentet anser att de ledamöter som frivilligt betalar tillbaka hela eller delar av den ersättning som överstiger de faktiska kostnaderna till administrationen, eller endast vill att de faktiska kostnaderna för till exempel resor skall betalas ut till dem, skall göra det på grundval av bestämmelser som klart och tydligt fastslagits i bestämmelserna om ledamöternas utgifter och ersättningar.

#### **Ersättning för allmänna utgifter**

54. Europaparlamentet uppmanar kvestorskollegiet att se över de allmänna ersättningsbestämmelserna i syfte att se om ändringar behövs för att kunna maximera användningen av nya IT-möjligheter.

#### **Ersättningar för sekretariatsutgifter**

55. Europaparlamentet konstaterar att presidiet den 13 december 2004 antog ändringsförslag till reglerna <sup>(1)</sup> för sekretariatsutgifter som bland annat är avsedda för att uppnå större överensstämmelse mellan dessa regler och budgetförordningens krav.
56. Europaparlamentet påpekar att enligt artikel 79 i budgetförordningen och artiklarna 98 och 104 i genomförandebestämmelserna <sup>(2)</sup> om kontroller av utgifter skall den behörige utanordnaren kontrollera gäldenärens anspråk på grundval av styrkande handlingar. Parlamentet påminner administrationen om behovet att kräva uppvisande av räkningar eller kostnadsredovisningar som ett villkor för utbetalningar i samband med tjänsteavtal (artikel 14.6 i bestämmelserna för kostnadsersättningar och andra ersättningar till Europaparlamentets ledamöter).
57. Europaparlamentet uppmanar presidiet att med beaktande av resultatet av den parlamentariska arbetsgruppens arbete föreslå bestämmelser som ökar insynen i ledamöternas användning av sekretariatsersättningen. I detta sammanhang måste emellertid hänsyn tas till avtalsfrihetens grunder.
58. Europaparlamentet beklagar att presidiet i sitt beslut av den 13 december 2004 förändrar innehållet i artikel 14.5 och 14.7 d i bestämmelserna för kostnadsersättningar och andra ersättningar till Europaparlamentets ledamöter (i enlighet med presidiets beslut av den 9 februari 2004) på ett sådant sätt att bestämmelserna om avtals- och socialförsäkringsskyldigheter för assistenter och personer som arbetar inom ramen för tjänsteavtal återigen brister i klarhet. Parlamentet uppmanar presidiet att se över den text som antogs den 13 december 2004.

#### **Reseersättningar**

59. Europaparlamentet påminner om att presidiet den 28 maj 2003 antog ett utkast till en ny uppsättning regler för betalning av kostnadsersättningar och andra ersättningar till ledamöterna, vilka gör det möjligt att ersätta utgifter för resor på grundval av faktiska kostnader men under förutsättning att den nya ledamotsstadgan träder i kraft.
60. Europaparlamentet påminner om att för vissa sträckor är de faktiska kostnaderna ibland högre än de tak som fastställts av administrationen på grund av brist på konkurrerande flygbolag på dessa sträckor, och insisterar på att de faktiska kostnaderna skall ersättas i dessa fall.

#### **Den frivilliga pensionsplanen**

61. Europaparlamentet konstaterar att enligt den senaste försäkringstekniska beräkningen per den 31 december 2003 överskred fondens framtida åtaganden dess nuvarande tillgångar med 41 795 982 EUR och att den försäkringstekniska fonderingsgraden i slutet av 2003 var 76,4 % <sup>(3)</sup>.

<sup>(1)</sup> Artiklarna 14 till 16 i reglerna för ledamöternas utgifter och ersättningar (PE 113.116).

<sup>(2)</sup> Kommissionens förordning (EG, Euratom) nr 2342/2002 (EGT L 357, 31.12.2002, s. 1).

<sup>(3)</sup> Källa: ASBL Pensionsfond – Årsrapport och räkenskaper för 2003.

62. Europaparlamentet påminner om revisionsrättens åsikt att det bör finnas tydliga bestämmelser i pensionsplanen som fastställer vilka ansvarsförbindelser och skyldigheter som gäller för Europaparlamentet och för pensionsplanens medlemmar om en framtida försäkringsteknisk bedömning skulle visa på ett underskott <sup>(1)</sup>. Europaparlamentet anser att det är nödvändigt att exakt klarlägga parlamentets ansvarsförbindelser när det gäller framtida ekonomiska åtaganden för pensionsplanen. Europaparlamentet anser vidare att ledamöternas avgifter till fonden bör dras av från personliga källor snarare än från parlamentets ersättningssystem.
63. Europaparlamentet noterar administrationens svar att förslag kommer att översändas till presidiet i syfte att definiera de respektive befogenheter och skyldigheter som tillkommer parlamentet och den icke-vinstdrivande organisationen som registrerats enligt luxemburgsk lag och som förvaltas av ett valt verkställande utskott <sup>(2)</sup>.
64. Europaparlamentet konstaterar att man kommer att få klarhet i den finansieringsnivå som krävs för fonden på grundval av resultaten från den försäkringstekniska beräkning som kommer att göras i början av 2005. Så snart ledamotsstadgan har godkänts bör emellertid ett nytt och separat pensionsinstrument inrättas som skall vara likvärdigt för alla ledamöter och från och med det datumet skall alla bidrag från parlamentets budget till en frivillig pensionsfond upphöra.
65. Europaparlamentet uttrycker oro över den ståndpunkt som revisionsrätten intagit att om den nuvarande planen skall kunna fortsätta måste en tillräcklig rättslig grund (annat än presidets beslut) skapas så snart som möjligt och parlamentets ekonomiska bidrag till den frivilliga pensionsplanen bör grundas på en sekundärrättsakt som antagits i enlighet med artikel 190.5 i fördraget <sup>(3)</sup>.

### Upphandling

66. Europaparlamentet påminner om att budgetförordningen och genomförandebestämmelserna som började gälla den 1 januari 2003 ändrade på förfarandena för planering, offentliggörande och tilldelning av upphandlingskontrakt och avskaffade CCAM (Rådgivande kommittén för upphandling och avtal) som man tidigare var tvungen att konsultera för kontrakt över 50 000 EUR.
67. Europaparlamentet konstaterar att istället för CCAM kan nu parlamentets utanordnare frivilligt konsultera gruppen för rådgivning till parlamentets tjänstenheter i frågor som berör offentlig upphandling (GIMP). För att ersätta de årliga CCAM-rapporterna har generalsekreteraren – som en reaktion på tidigare resolutioner om ansvarsfrihet – utarbetat en rapport om uppgifterna som utanordnarna tillhandahållit med följande uppgifter om avtal som ingåtts 2003:

Typ av kontrakt	Antal	Procentandel	Belopp i EUR	Procentandel
Tjänster	118	53 %	304 647 212	65 %
Material	57	25 %	11 810 813	2 %
Arbeten	41	18 %	21 502 447	5 %
Fastigheter	8	4 %	131 531 314	28 %
TOTALT	224	100 %	469 491 786	100 %

Typ av förfarande	Antal	Procentandel	Belopp i EUR	Procentandel	Genomsnittligt belopp
Öppet	70	32 %	312 467 812	92 %	4 463 826
Selektivt	78	36 %	5 856 513	2 %	75 084
Förhandlat	68	32 %	19 636 147	6 %	288 767
TOTALT	216	100 %	337 960 472	100 %	1 564 632

<sup>(1)</sup> Revisionsrättens årsrapport för 2003, punkt 9.20, och yttrande nr 5/99, punkt 22.

<sup>(2)</sup> Revisionsrättens årsrapport för 2003, tabell 9.3.

<sup>(3)</sup> Revisionsrättens årsrapport för 2002, punkterna 9.17 och 9.18.



68. Europaparlamentet välkomnar konstaterandet att en betydande andel av kontrakten under 2003 ingicks efter ett öppet anbudsförfarande.
69. Europaparlamentet konstaterar att internrevisorn håller på att utföra en granskning av anbudsförfarandet i hela institutionen. Slutrapporten väntas bli klar under det första halvåret 2005. Europaparlamentet uppmanar generalsekreteraren att informera budgetkontrollutskottet om innehållet i rapporten i vederbörlig ordning när det interna samrådsförandet väl slutförts.
70. Europaparlamentet uppmanar administrationen i dess ansträngningar att skapa en kontraktsdatabas i enlighet med artikel 95 i budgetförordningen som enligt generalsekreterarens rapport <sup>(1)</sup> beräknas kunna tas i drift i slutet av 2005.
71. Europaparlamentet konstaterar med tillfredsställelse att antalet och värdet för förhandlingsförfaranden avseende kontrakt över 50 000 EUR gick ned avsevärt jämfört med motsvarande siffror för 2002.
72. Europaparlamentet noterar administrationens farhågor på följande områden:
- Tröskeln på 1 050 EUR för anbudsinformation (småkontrakt) som medför en omotiverad administrativ börda.
  - e-upphandling (informationsutbyte avseende anbudsinfordran med elektroniska medel) genom tidsfristen som sätts genom Europaparlamentets och rådets direktiv 2004/18/EG <sup>(2)</sup> med avseende på behovet att garantera säkerheten, sekretessen och integriteten i elektroniska uppgifter.
73. Europaparlamentet förväntar sig att dess behöriga utskott tar dessa frågor i beaktande genom att vid behov föreslå ändringsförslag, i samband med de kommande översynerna av budgetförordningen, dess genomförandebestämmelser och interna regler om genomförandet av parlamentets budget.

### Fastigheter

74. Europaparlamentet konstaterar att den långdragna tvisten mellan parlamentet och de franska myndigheterna om den slutliga köpeskillingen för LOW -byggnaden i Strasbourg löstes i slutet av 2003 och att köpet avslutades 2004.
75. Europaparlamentet påminner om att avsaknaden av en enda arbetsplats leder till betydande extrakostnader för parlamentets budget. Kostnaden för att ha Europaparlamentet i tre länder beräknas till mer än 200 miljoner euro per år.

### Fallet med ledamöternas kontantkassa

76. Europaparlamentet konstaterar att det förfarande som föreskrivs i artikel 22 i tjänsteföreskrifterna har inletts i syfte att fastställa ansvaret för skillnaden på 4 136 125 BEF mellan kontantsituationen och motsvarande konton 1982 <sup>(3)</sup>. Disciplinnämnden träffades första gången den 17 mars 2003 och har nu avslutat sitt arbete. Generalsekreteraren uppmanas att hålla det behöriga utskottet informerat om alla framtida händelser.

### Miljö

77. Europaparlamentet uttrycker sin tillfredsställelse med att en omfattande översyn av parlamentets interna miljöpolitik, genomförd av en konsultfirma med miljöförvaltning som specialitet (EMAS), snart kommer att översändas till presidiet med det yttersta målet att införa ett miljöförvaltnings-system inom institutione <sup>(4)</sup>. Generalsekreteraren uppmanas att offentliggöra konsultrapporten på parlamentets webbsida när den väl diskuterats i presidiet.

<sup>(1)</sup> Generalsekreterarens rapport om kontrakt som ingåtts 2003.

<sup>(2)</sup> EUT L 134, 30.4.2004, s. 114.

<sup>(3)</sup> Källa: fråga 40, frågeformulär PE 338.137.

<sup>(4)</sup> Generalsekreterarens svar på punkt 69 i parlamentets resolution av den 21 april 2004.

78. Europaparlamentet noterar att många officiella dokument fortfarande delas ut till ledamöterna i form av papperskopior i många exemplar trots att de finns tillgängliga online. Parlamentet uppmanar kvestorskollegiet att göra en miljöavvägning för tillhandahållandet av dokument i pappersform.
79. Europaparlamentet uppmanar till införandet av ett system med elektroniska signaturer som gör det möjligt att sätta en ledamots underskrift på sådana dokument som ändringsförslag och parlamentsfrågor utan att behöva skicka ut dokumenten i pappersform.
80. Europaparlamentet uppmanar presidiet att vidta alla nödvändiga åtgärder för att påskynda rekryteringen av språkpersonal så att man kan garantera alla ledamöters rätt att uttrycka sig på sitt modersmål genom att erbjuda tolkning till och från deras respektive språk.
81. Europaparlamentet påminner om att Europeiska ombudsmannen i sitt beslut av den 23 januari 2004 om klagomål nr 260/2003 fastslog att det förelegat ett administrativt missförhållande hos Europaparlamentet eftersom det inte hade vidtagit tillräckliga åtgärder för att främja efterlevnaden av sina interna regler om rökning.
82. Även om presidiet antog ändrade regler om rökning den 13 juli 2004 har man inte infört dessa fullt ut eller sett till att de efterlevs, vilket riskerar att få till följd att Europeiska ombudsmannen på nytt fattar ett beslut som går parlamentet emot. Europaparlamentet uppmanar presidiet att omedelbart vidta åtgärder för att minska röknivån i parlamentets lokaler och att skydda hälsan hos alla användare av dess byggnader.
83. Europaparlamentet betonar att det är alla arbetsgivares lagliga skyldighet att ge sina anställda en säker och sund arbetsmiljö. Undantaget i presidiets regler<sup>(1)</sup> som tillåter rökning på kontor leder till en oacceptabel nivå på föroreningarna inomhus på grund av tobaksrök i byggnader och korridorer som innehåller kontor och därmed till en hälsorisk för dessa byggnaders användare. Europaparlamentet konstaterar att institutionens byggnader på de tre arbetsorterna är underställda nationella hälso- och säkerhetsbestämmelser. Parlamentet uppmanar med kraft kvestorskollegiet att utse ett tydligt definierat och välventilerat område för rökning för att begränsa olägenheten för icke-rökarna.
84. Europaparlamentet uppmanar generalsekreteraren att före tidsfristen 2007 göra en studie av personalens åsikter på alla tre arbetsorterna för att utröna huruvida en majoritet av parlamentets anställda skulle vilja att ett förbud mot rökning införs i alla byggnader där parlamentets anställda har sina kontor.
85. Europaparlamentet har tagit del av uppgifterna om möjligheterna att utrusta parlamentets plenisalar och sammanträdesrum med trådlös teknologi för datorer och annan utrustning som tillhandahålls av generalsekreteraren<sup>(2)</sup>. Europaparlamentet noterar varningen i generalsekreterarens meddelande om de eventuella hälsoriskerna om nivån på den elektromagnetiska strålning som är förknippad med trådlös överföring överskrider vissa gränser. Europaparlamentet begär ytterligare en rapport om hälsoaspekterna av trådlös teknik före den 1 juli 2005.
86. Europaparlamentet välkomnar informationen att ytterligare en Internetanslutning kommer att vara tillgänglig i alla ledamöters rum från och med början av april och maj 2005, vilket kommer att innebära en betydande förbättring med tanke på problemen att ansluta Mac-datorer till Internet. Parlamentet betonar emellertid att mer måste göras för att användare av andra kända system skall ha möjlighet att logga in på parlamentets intranät.
87. Europaparlamentet begär att det regelbundet görs en genomgripande säkerhetsanalys av Europaparlamentets datorsystem, nätverk, förbindelser, datorutrustning och program för att se till att parlamentets datormiljö är säker.

---

<sup>(1)</sup> Presidiets beslut av den 13 juli 2004.

<sup>(2)</sup> Källa: skrivelse av den 21 augusti 2003 som svar på punkt 22 i parlamentets budgetresolution av den 14 maj 2003.

**EUROPAPARLAMENTETS BESLUT****av den 12 april 2005****om ansvarsfrihet för genomförandet av Europeiska unionens allmänna budget för budgetåret 2003, avsnitt II – Rådet**

(2005/532/EG)

EUROPAPARLAMENTET FATTAR DETTA BESLUT

- med beaktande av Europeiska unionens allmänna budget för budgetåret 2003 <sup>(1)</sup>,
  - med beaktande av den konsoliderade inkomst- och utgiftsredovisningen och balansräkningen för budgetåret 2003 (C6-0016/2005),
  - med beaktande av Europeiska revisionsrättens årsrapport för budgetåret 2003, tillsammans med institutionernas svar <sup>(2)</sup>,
  - med beaktande av förklaringen om räkenskapernas tillförlitlighet och de underliggande transaktionernas laglighet och korrekthet som avges av revisionsrätten i enlighet med artikel 248 i EG-fördraget <sup>(3)</sup>,
  - med beaktande av rådets interna revisionsrapport för 2003,
  - med beaktande av artikel 272.10 och artiklarna 275 och 276 i EG-fördraget,
  - med beaktande av rådets förordning (EG, Euratom) nr 1605/2002 av den 25 juni 2002 med budgetförordning för Europeiska gemenskapernas allmänna budget <sup>(4)</sup>, särskilt artikel 50, artikel 86.4 och artiklarna 145, 146 och 147 i denna,
  - med beaktande av budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget <sup>(5)</sup>,
  - med beaktande av artikel 71 och bilaga V i arbetsordningen,
  - med beaktande av betänkandet från budgetkontrollutskottet (A6-0066/2005).
1. Europaparlamentet beviljar rådets generalsekreterare ansvarsfrihet för genomförandet av budgeten för budgetåret 2003.
  2. Europaparlamentet redovisar sina iakttagelser i resolutionen nedan.
  3. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att översända detta beslut och den resolution som utgör en del av beslutet till rådet, kommissionen, domstolen, revisionsrätten, Europeiska ekonomiska och sociala kommittén, Regionkommittén och Europeiska ombudsmannen samt se till att beslutet och resolutionen offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning* (L-serien).

Josep BORRELL FONTELLES  
Ordförande

Julian PRIESTLEY  
Generalsekreterare

<sup>(1)</sup> EUT L 54, 28.2.2003, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUT C 293, 30.11.2004, s. 1.

<sup>(3)</sup> EUT C 294, 30.11.2004, s. 99.

<sup>(4)</sup> EGT L 248, 16.9.2002, s. 1.

<sup>(5)</sup> EGT L 356, 31.12.1977, s. 1.

**EUROPAPARLAMENTETS RESOLUTION****med de iakttagelser som utgör en del av beslutet om ansvarsfrihet för genomförandet av Europeiska unionens allmänna budget för budgetåret 2003, avsnitt II – Rådet**

EUROPAPARLAMENTET UTFÄRDAR DENNA RESOLUTION

- med beaktande av Europeiska unionens allmänna budget för budgetåret 2003 <sup>(1)</sup>,
  - med beaktande av den konsoliderade inkomst- och utgiftsredovisningen och balansräkningen för budgetåret 2003 (C6-0016/2005),
  - med beaktande av Europeiska revisionsrättens årsrapport för budgetåret 2003, tillsammans med institutionernas svar <sup>(2)</sup>,
  - med beaktande av förklaringen om räkenskapernas tillförlitlighet och de underliggande transaktionernas laglighet och korrekthet som avges av revisionsrätten i enlighet med artikel 248 i EG-fördraget <sup>(3)</sup>,
  - med beaktande av rådets interna revisionsrapport för 2003,
  - med beaktande av artikel 272.10 och artiklarna 275 och 276 i EG-fördraget,
  - med beaktande av rådets förordning (EG, Euratom) nr 1605/2002 av den 25 juni 2002 med budgetförordning för Europeiska gemenskapernas allmänna budget <sup>(4)</sup>, särskilt artikel 50, artikel 86.4 och artiklarna 145, 146 och 147 i denna,
  - med beaktande av budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget <sup>(5)</sup>,
  - med beaktande av artikel 71 och bilaga V i arbetsordningen,
  - med beaktande av betänkandet från budgetkontrollutskottet (A6-0066/2005).
1. Europaparlamentet välkomnar att ett särskilt avsnitt för rådet införts i revisionsrättens årsrapport för 2003, noterar rådets sammanfattning av interna revisioner som har utförts under 2003 och välkomnar ett förbättrat informationsutbyte mellan rådet och parlamentet genom den informella dialog som har ägt rum mellan de två institutionerna som en del av förfarandet för beviljande av ansvarsfrihet. Europaparlamentet anser att dessa omständigheter har bidragit till att öka öppenheten kring ansvarsfriheten för rådets budget.
  2. Europaparlamentet noterar rådets avsikt att tillhandahålla dokumentationen och vidta de utestående åtgärder som krävs för att uppfylla kraven i den nya budgetförordningen, i enlighet med revisionsrättens årsrapport, före utgången av 2004 och uppmanar rådet att förelägga Europaparlamentet en förteckning över problem som uppkommit i samband med genomförandet av budgetförordningen.
  3. Europaparlamentet noterar rättens iakttagelse att rådet ingått avtal om juridiska tjänster, kontrakterade utan något anbudsförfarande, trots att deras värde översteg den tröskel över vilken ett anbudsförfarande krävdes. Europaparlamentet noterar att rådet fullt godtar denna iakttagelse och har inlett ett anbudsförfarande för att etablera ett ramavtal för den typ av juridiska tjänster som nämnts, samt betonar vikten av att följa upphandlingsreglerna i budgetförordningen.
  4. Europaparlamentet ber rådet att i likhet med alla övriga institutioner, däribland Europaparlamentet, ställa den årliga verksamhetsrapport som avses i artikel 60.7 i budgetförordningen av den 25 juni 2002 till den ansvarsfrihetsbeviljande myndighetens förfogande.

<sup>(1)</sup> EUT L 54, 28.2.2003, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUT C 293, 30.11.2004, s. 1.

<sup>(3)</sup> EUT C 294, 30.11.2004, s. 99.

<sup>(4)</sup> EGT L 248, 16.9.2002, s. 1.

<sup>(5)</sup> EGT L 356, 31.12.1977, s. 1.

5. Europaparlamentet anser att större tydlighet inom rådet avseende utgifter för och förvaltning av den gemensamma utrikes- och säkerhetspolitiken (GUSP) skulle förbättra öppenheten. Europaparlamentet uppmanar rådet att identifiera de förberedande kostnaderna för GUSP separat i sin budget, i enlighet med revisionsrättens rekommendation i dess särskilda rapport nr 13/2001. Europaparlamentet betonar också behovet av ett klargörande av kommissionens roll i genomförandet av GUSP, i enlighet med revisionsrättens rekommendation i dess särskilda rapport nr 13/2001, samt rekommenderar att tydliga operativa principer och arrangemang för kommissionens roll vid genomförandet av utgifterna inom GUSP införs i det nya interinstitutionella avtalet om budgeten.
6. Europaparlamentet beklagar att det på grund av tidsbrist inte kan ge rådets rekommendation om beviljande av ansvarsfrihet den uppmärksamhet den förtjänar, och uppmanar kommissionen att översända – och rådet att anta – följande förslag till ändring av artikel 145.1 i budgetförordningen:

”Europaparlamentet skall före den 30 juni år  $n + 2$ , på rekommendation av rådet som skall fatta sitt beslut med kvalificerad majoritet, bevilja kommissionen ansvarsfrihet beträffande budgetens genomförande år  $n$ .”

---

**EUROPAPARLAMENTETS BESLUT****av den 12 april 2005****om ansvarsfrihet för genomförandet av Europeiska unionens allmänna budget för budgetåret 2003, avsnitt IV – Domstolen**

(2005/533/EG)

EUROPAPARLAMENTET FATTAR DETTA BESLUT

- med beaktande av Europeiska unionens allmänna budget för budgetåret 2003 <sup>(1)</sup>,
  - med beaktande av den konsoliderade inkomst- och utgiftsredovisningen och balansräkningen för budgetåret 2003 (C6-0017/2005),
  - med beaktande av Europeiska revisionsrättens årsrapport för budgetåret 2003, tillsammans med institutionernas svar <sup>(2)</sup>,
  - med beaktande av förklaringen om räkenskapernas tillförlitlighet och de underliggande transaktionernas laglighet och korrekthet som avges av revisionsrätten i enlighet med artikel 248 i EG-fördraget <sup>(3)</sup>,
  - med beaktande av artikel 272.10 och artiklarna 275 och 276 i EG-fördraget,
  - med beaktande av rådets förordning (EG, Euratom) nr 1605/2002 av den 25 juni 2002 med budgetförordning för Europeiska gemenskapernas allmänna budget <sup>(4)</sup>, särskilt artikel 50, artikel 86.4 och artiklarna 145, 146 och 147 i denna,
  - med beaktande av budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget <sup>(5)</sup>,
  - med beaktande av artikel 71 och bilaga V i arbetsordningen,
  - med beaktande av betänkandet från budgetkontrollutskottet (A6-0066/2005).
1. Europaparlamentet beviljar domstolens justitiesekreterare ansvarsfrihet för genomförandet av budgeten för budgetåret 2003.
  2. Europaparlamentet redovisar sina iakttagelser i resolutionen nedan.
  3. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att översända detta beslut och den resolution som utgör en del av beslutet till rådet, kommissionen, domstolen, revisionsrätten, Europeiska ekonomiska och sociala kommittén, Regionkommittén och Europeiska ombudsmannen samt se till att beslutet och resolutionen offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning* (L-serien).

Josep BORRELL FONTELLES  
Ordförande

Julian PRIESTLEY  
Generalsekreterare

<sup>(1)</sup> EUT L 54, 28.2.2003, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUT C 293, 30.11.2004, s. 1.

<sup>(3)</sup> EUT C 294, 30.11.2004, s. 99.

<sup>(4)</sup> EGT L 248, 16.9.2002, s. 1.

<sup>(5)</sup> EGT L 356, 31.12.1977, s. 1.

**EUROPAPARLAMENTETS RESOLUTION****med de iakttagelser som utgör en del av beslutet om ansvarsfrihet för genomförandet av Europeiska unionens allmänna budget för budgetåret 2003, avsnitt IV – Domstolen**

EUROPAPARLAMENTET UTFÄRDAR DENNA RESOLUTION

- med beaktande av Europeiska unionens allmänna budget för budgetåret 2003 <sup>(1)</sup>,
- med beaktande av den konsoliderade inkomst- och utgiftsredovisningen och balansräkningen för budgetåret 2003 (C6-0017/2005),
- med beaktande av Europeiska revisionsrättens årsrapport för budgetåret 2002, tillsammans med institutionernas svar <sup>(2)</sup>,
- med beaktande av förklaringen om räkenskapernas tillförlitlighet och de underliggande transaktionernas laglighet och korrekthet som avges av revisionsrätten i enlighet med artikel 248 i EG-fördraget <sup>(3)</sup>,
- med beaktande av artikel 272.10 och artiklarna 275 och 276 i EG-fördraget,
- med beaktande av rådets förordning (EG, Euratom) nr 1605/2002 av den 25 juni 2002 med budgetförordning för Europeiska gemenskapernas allmänna budget <sup>(4)</sup>, särskilt artikel 50, artikel 86.4 och artiklarna 145, 146 och 147 i denna,
- med beaktande av budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget <sup>(5)</sup>,
- med beaktande av artikel 71 och bilaga V i arbetsordningen,
- med beaktande av betänkandet från budgetkontrollutskottet (A6-0066/2005).

**Europeiska revisionsrättens årsrapport**

1. Europaparlamentet noterar att Europeiska gemenskapernas domstol (EG-domstolen) förvaltade en budget på 150 599 614 EUR, där man ingått åtaganden för 99,34 procent (149 598 960,09 EUR) och utbetalat 93,32 procent (146 842 346,23 EUR) fram till den 31 december 2003.
2. Europaparlamentet välkomnar att revisionsrätten, för första gången, har utvärderat alla institutioners kontrollmiljö var för sig och offentliggjort sina iakttagelser i en särskild del.
3. Europaparlamentet noterar att några av de viktigaste kraven (lägsta kontrollstandarder, detaljerade beskrivningar för aktörer i budgetförvaltningen, omfattningen av internrevisorns uppdrag) i budgetförordningen inte genomfördes till fullo under 2003.
4. Europaparlamentet erkänner i detta sammanhang att EG-domstolen trots allt antog sina nya interna finansiella regler i januari 2003 och att den föredrog att framställa detaljerade bestämmelser och beskrivningar när den hade fått en viss erfarenhet av detta nya system. De handlingar som begärdes av revisionsrätten antogs i mars 2004.
5. Europaparlamentet är bekymrat över EG-domstolens uttalande att "... det för tillämpningen av de nya bestämmelserna endast fanns ett mycket begränsat antal personer med omfattande kunskap om finansiella system och bakgrunder tillgängliga för institutionen".

<sup>(1)</sup> EUT L 54, 28.2.2003 s. 1.

<sup>(2)</sup> EUT C 293, 30.11.2004, s. 1.

<sup>(3)</sup> EUT C 294, 30.11.2004, s. 99.

<sup>(4)</sup> EGT L 248, 16.9.2002, s. 1.

<sup>(5)</sup> EGT L 356, 31.12.1977, s. 1.

6. Europaparlamentet är också bekymrat över att internrevisorn inte kunde genomföra sitt arbetsprogram 2003 på grund av personalbrist, samt välkomnar EG-domstolens villighet att översända en kopia av internrevisorns arbetsprogram för 2004. Parlamentet uppmanar domstolen att utan dröjsmål och inom ramen för tillgängliga budgetmedel komma till rätta med denna personalbrist. Parlamentet anser att en internrevision är en naturlig och obligatorisk beståndsdel i varje välfungerande administration.
7. Europaparlamentet noterar mot bakgrund av revisionsrättens iakttagelser att EG-domstolens kontroll- och revisionsfunktioner har skilts åt.
8. Europaparlamentet noterar att EG-domstolen förhandlade om inköp av platslicenser för användning av programvara genom ett begränsat förfarande utan föregående offentliggörande av ett meddelande, vilket innebär en överträdelse av gällande rätt. EG-domstolen har medgett sitt misstag.

#### Uppföljning av förfarandet för beviljande av ansvarsfrihet för 2002

9. Europaparlamentet är fortsatt oroad över den växande anhopningen av eftersläpande mål under 2003, trots att inledande siffror för EG-domstolen 2004 tyder på en liten förbättring <sup>(1)</sup>:

#### Europeiska gemenskapernas domstol:

	2000	2001	2002	2003	2004
avslutade mål	526	434	513	494	665
nya mål	503	504	477	561	531
pågående mål	873	943	907	974	840

De huvudområden som berördes var miljö och konsumentskydd, jordbruk, tillnärmning av lagstiftning, socialpolitik och beskattning. Målen pågick i genomsnitt i två år.

#### Förstainstansrätten

	2000	2001	2002	2003	2004
avslutade mål	344	340	331	339	361
nya mål	398	345	411	466	536
pågående mål	786	792	872	999	1 174

De huvudområden som berördes var talan om ogiltigförklaring, personalmål och immaterialrätt. Målen pågick i genomsnitt i ett och ett halvt år.

Europaparlamentet välkomnar följande förbättringar:

- Domar som avkunnas av mindre avdelningar.
- Färre förslag till avgörande från generaladvokaterna.
- Upprättande av en personaldomstol (26 procent av målen vid förstainstansrätten).
- En förenkling av de förhandlingsrapporter som upprättas av referenterna.

Europaparlamentet förväntar sig att EG-domstolen ställer upp resultatmål och upprättar åtgärdsplaner för att uppnå dessa, i syfte att minska den tidsrymd som krävs för att avsluta pågående mål i framtiden.

<sup>(1)</sup> Siffror från årsrapporten för 2003. Siffrorna för 2004 är preliminära och lämnades av EG-domstolens administration.



10. Europaparlamentet skall göra denna fråga till en huvudpunkt i ansvarsfrihetsförfarandet för 2004.
11. Europaparlamentet välkomnar EG-domstolens åtgärder med hänsyn till användningen av officiella bilar för ledamöter, vilket beskrivs i dess administrativa beslut av den 31 mars 2004. De nya bestämmelserna medger insyn och innebär en förbättring av situationen. Europaparlamentet konstaterar att domstolen i syfte att minska den administrativa bördan också betalar kostnaden för 15 000 km, förutom resor som godkänns enligt formulär för tjänsteresa, och att användningen av bilen i tjänsten registreras i förarens körjournal.
12. Europaparlamentet noterar att det i artikel 6 i ovannämnda beslut fastställs att när ledamoten använder tjänstebilen till andra resor än de som nämns i artikel 5 (dvs. resor i samband med tjänsteutövandet, som omfattas av en tjänstereseorder eller grundar sig på en standardsträcka på 15 000 km/år), skall ledamoten själv stå för samtliga utgifter i samband med dessa resor (vägavgifter, bränsleutgifter och ytterligare hyrutgifter vid överskridande av de 45 000 km/år som fastställs i ramkontraktet). Privat användning av tjänstebilar är en dold förmån som parlamentet anser vara olämplig.

#### Utanordnarens årliga verksamhetsberättelse och internrevisorers årsrapport

13. Europaparlamentet noterar svaret från EG-domstolens justitiesekreterare, enligt vilket han inte kan översända rapporten enligt artikel 86.4 eller internrevisorers rapport eftersom ingen internrevisionsrapport slutfördes (<sup>1</sup>). Europaparlamentet kommer därför att vara särskilt uppmärksam på dessa två handlingar under ansvarsfrihetsförfarandet för 2004.
14. Europaparlamentet noterar att utanordnarens årliga verksamhetsberättelse 2003 lämnades in först i juli 2004 och inte innehåller någon revisionsförklaring. Europaparlamentet anser också att den årliga verksamhetsberättelsen bör vara färdig i tid för revisionsrättens revision, och bör innehålla en under-tecknad revisionsförklaring som ger en tydlig bild av det budgetrelaterade ansvaret.

#### Övriga anmärkningar

15. Europaparlamentet gratulerar EG-domstolen till det omfattande förberedande arbete som utfördes under 2003 som förberedelse inför utvidgningen, vilket framgår av arbetsgruppens rapport. Europaparlamentet kommer att följa upp de åtgärder som vidtogs i dess betänkande om ansvarsfrihet för 2004.
16. Europaparlamentet ber EG-domstolen att utvärdera effekterna av den nya budgetförordningen för sitt administrativa och dömande arbete i god tid före översynen av denna 2005/2006 och att vidarebefordra resultaten till Europaparlamentet för beaktande.
17. Europaparlamentet noterar att EG-domstolen under diskussionen den 19 januari 2005 gick med på att skriftligen besvara ett antal tillägsfrågor i tid för att svaren skall hinna tas under förfarandet för beviljande av ansvarsfrihet för 2003.

---

(<sup>1</sup>) Svar på fråga 3.

## EUROPAPARLAMENTETS BESLUT

av den 12 april 2005

### om ansvarsfrihet för genomförandet av Europeiska unionens allmänna budget för budgetåret 2003, avsnitt V – Revisionsrätten

(2005/534/EG)

EUROPAPARLAMENTET FATTAR DETTA BESLUT

- med beaktande av Europeiska unionens allmänna budget för budgetåret 2003 <sup>(1)</sup>,
  - med beaktande av den konsoliderade inkomst- och utgiftsredovisningen och balansräkningen för budgetåret 2003 (C6-0018/2005),
  - med beaktande av Europeiska revisionsrättens årsrapport för budgetåret 2003, tillsammans med institutionernas svar <sup>(2)</sup>,
  - med beaktande av förklaringen om räkenskapernas tillförlitlighet och de underliggande transaktionernas laglighet och korrekthet som avges av revisionsrätten i enlighet med artikel 248 i EG-fördraget <sup>(3)</sup>,
  - med beaktande av artikel 272.10 och artiklarna 275 och 276 i EG-fördraget,
  - med beaktande av rådets förordning (EG, Euratom) nr 1605/2002 av den 25 juni 2002 med budgetförordning för Europeiska gemenskapernas allmänna budget <sup>(4)</sup>, särskilt artikel 50, artikel 86.4 och artiklarna 145, 146 och 147 i denna,
  - med beaktande av budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget <sup>(5)</sup>,
  - med beaktande av artikel 71 och bilaga V i arbetsordningen,
  - med beaktande av betänkandet från budgetkontrollutskottet (A6-0066/2005).
1. Europaparlamentet beviljar revisionsrätten ansvarsfrihet för genomförandet av budgeten för budgetåret 2003.
  2. Europaparlamentet redovisar sina iakttagelser i resolutionen nedan.
  3. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att översända detta beslut och den resolution som utgör en del av beslutet till rådet, kommissionen, domstolen, revisionsrätten, Europeiska ekonomiska och sociala kommittén, Regionkommittén och Europeiska ombudsmannen samt se till att beslutet och resolutionen offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning* (L-serien).

Josep BORRELL FONTELLES  
Ordförande

Julian PRIESTLEY  
Generalsekreterare

<sup>(1)</sup> EUT L 54, 28.2.2003, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUT C 293, 30.11.2004, s. 1.

<sup>(3)</sup> EUT C 294, 30.11.2004, s. 99.

<sup>(4)</sup> EGT L 248, 16.9.2002, s. 1.

<sup>(5)</sup> EGT L 356, 31.12.1977, s. 1.

## EUROPAPARLAMENTETS RESOLUTION

### med de iakttagelser som utgör en del av beslutet om ansvarsfrihet för genomförandet av Europeiska unionens allmänna budget för budgetåret 2003, avsnitt V – Revisionsrätten

EUROPAPARLAMENTET UTFÄRDAR DENNA RESOLUTION

- med beaktande av Europeiska unionens allmänna budget för budgetåret 2003 <sup>(1)</sup>,
- med beaktande av den konsoliderade inkomst- och utgiftsredovisningen och balansräkningen för budgetåret 2003 (C6-0018/2005),
- med beaktande av Europeiska revisionsrättens årsrapport för budgetåret 2003, tillsammans med institutionernas svar <sup>(2)</sup>,
- med beaktande av förklaringen om räkenskapernas tillförlitlighet och de underliggande transaktionernas laglighet och korrekthet som avges av revisionsrätten i enlighet med artikel 248 i EG-fördraget <sup>(3)</sup>,
- med beaktande av artikel 272.10 och artiklarna 275 och 276 i EG-fördraget,
- med beaktande av rådets förordning (EG, Euratom) nr 1605/2002 av den 25 juni 2002 med budgetförordning för Europeiska gemenskapernas allmänna budget <sup>(4)</sup>, särskilt artikel 50, artikel 86.4 och artiklarna 145, 146 och 147 i denna,
- med beaktande av budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget <sup>(5)</sup>,
- med beaktande av artikel 71 och bilaga V i arbetsordningen,
- med beaktande av betänkandet från budgetkontrollutskottet (A6-0066/2005).

#### Europeiska revisionsrättens årsrapport

1. Europaparlamentet noterar att Europeiska revisionsrätten förvaltade en budget på 77 076 689 EUR, där man ingått åtaganden för 96,83 procent (74 634 579,94 EUR) och utbetalat 89,58 procent (69 045 709,53 EUR) fram till den 31 december 2003.
2. Europaparlamentet välkomnar att revisionsrätten, för första gången, har utvärderat alla institutioners kontrollmiljö var för sig och offentliggjort sina iakttagelser i en särskild del.
3. Europaparlamentet noterar att revisionsrätten har upprättat detaljerade beskrivningar av de uppgifter, rättigheter och skyldigheter som åligger budgetförvaltningens aktörer, och att lägsta kontrollstandarder antogs i december 2003.
4. Europaparlamentet noterar resultaten av den externa KPMG-revisionen beträffande revisionsrätten: "Vi anser att ... redovisningsuppgifterna och -handlingarna ger en riktig och rättvisande bild, i enlighet med budgetförordningen, genomförandereglerna, allmänt vedertagna redovisningsprinciper och Europeiska revisionsrättens interna regler, av revisionsrättens tillgångar och ekonomiska ställning den 31 december 2003, och av det ekonomiska resultatet och inkomster och utgifter för det budgetår som slutade denna dag."
5. Europaparlamentet ber att få en kopia av utvärderingsrapporten om revisionsrättens byggnadspolitik när den har slutförts.

<sup>(1)</sup> EUT L 54, 28.2.2003, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUT C 293, 30.11.2004, s. 1.

<sup>(3)</sup> EUT C 294, 30.11.2004, s. 99.

<sup>(4)</sup> EGT L 248, 16.9.2002, s. 1.

<sup>(5)</sup> EGT L 356, 31.12.1977, s. 1.

**Uppföljning av förfarandet för beviljande av ansvarsfrihet för 2002**

6. Europaparlamentet erinrar om att betänkandet om beviljande av ansvarsfrihet för 2002 också innehöll iakttagelser med hänsyn till revisionsförklaringen och revisionssystemet. Dessa iakttagelser kommer att följas upp i betänkandet om beviljande av ansvarsfrihet för 2003 avseende kommissionen.
7. Europaparlamentet påpekar att undersökningarna av Eurostat av Europeiska byrån för bedrägeribekämpning (OLAF) ännu inte har slutförts, och insisterar på att revisionsrätten planerar in en omfattande revision av de befintliga kontroll- och övervakningssystemen när OLAF har slutfört sina undersökningar.
8. Europaparlamentet upprepar sin rekommendation i punkterna 21 och 22 i resolutionen av den 21 april 2004 <sup>(1)</sup> om beviljandet av ansvarsfrihet för 2002, att efter ökningen till 25 ledamöter bör varje ledamot av revisionsrätten ha ett särskilt kontrollansvar för minst ett av kommissionens generaldirektorat för att tidigt upptäcka och förhindra en oönskad utveckling, såsom i fallet med Eurostat.
9. Europaparlamentet välkomnar att revisionsrätten, enligt 2005 års arbetsplan, kommer att revidera inventarierna vid Europeiska national- och regionalräkenskapssystemet, BNI och kvaliteten på BNI.
10. Europaparlamentet välkomnar att revisionsrätten har granskat den nya stadgan för ledamöterna i Europeiska ekonomiska och sociala kommittén och noterar att bestämmelserna i själva stadgan inte får några direkta budgeteffekter. Parlamentet är övertygat om att revisionsrätten kommer att behandla frågan i samband med revisionsförfarandet för 2004.
11. Europaparlamentet noterar att Europeiska ekonomiska och sociala kommittén antog närmare bestämmelser och förfaranden för inventarier i oktober 2003, och uppmanar därför revisionsrätten att granska inventarieförteckningen i samband med årsrapporten för 2004.
12. Europaparlamentet välkomnar att revisionsrätten har vidarebefordrat sitt beslut av den 16 december 2004 om samarbetsarrangemanget med Europeiska byrån för bedrägeribekämpning (som avser ledamöter, personal och tillgång till revisionsinformation). Parlamentet beklagar att detta beslut fattades så sent.
13. Europaparlamentet välkomnar revisionsrättens åtgärder som har vidtagits med hänsyn till användningen av officiella bilar för ledamöter, vilket beskrivs i dess administrativa beslut av den 15 juni 2004. Europaparlamentet erkänner att de nya bestämmelserna medger insyn och innebär en förbättring av situationen. Europaparlamentet konstaterar att revisionsrätten i syfte att minska den administrativa bördan också betalar kostnaden för 15 000 km, utöver resor som godkänns enligt formulär för tjänsteresa, och att användningen av bilen i tjänsten registreras i förarens körjournal.
14. Europaparlamentet noterar att det i artikel 5 i ovannämnda beslut anges följande: "När en ledamot eller generalsekretären använder tjänstebilen till andra resor än de som nämns i artikel 4 (dvs. resor i samband med tjänsteutövandet, som omfattas av en tjänstereorder eller grundar sig på en standardsträcka på 15 000 km/år), skall denne själv stå för samtliga utgifter i samband med dessa resor (vägavgifter, bränsleutgifter och ytterligare hyrutgifter vid överskridande av de 45 000 km/år som fastställs i ramkontraktet)". Europaparlamentet anser att privat användning av tjänstebilar är en dold förmån som parlamentet anser vara olämplig.

**Utanordnarens årliga verksamhetsberättelse och internrevisorers årsrapport**

15. Europaparlamentet bekräftar att revisionsrätten har skickat en rapport på en sida (enligt artikel 86.4 i budgetförordningen) till budgetkontrollutskottet, och förväntar sig att en sådan rapport skall ge en tydlig bild av den rådande kontrollmiljön och innehålla förbättringar som skall införas under nästföljande år.
16. Europaparlamentet kräver att utanordnarnas årsrapport skall innehålla en undertecknad revisionsförklaring.

<sup>(1)</sup> EUT L 330, 4.11.2004, s. 144.

17. Europaparlamentet önskar erhålla en kopia av internrevisorns årsrapport. Europaparlamentet känner till att revisionsrätten anser att detta är en intern handling, men påpekar att internrevisorns rapport vanligen ger den ansvarsfrihetsbeviljande myndigheten en tydlig bild av kontrollmiljön och de förbättringar som planeras för nästföljande år, samt betonar att de flesta andra institutioner litat på budgetkontrollutskottets hantering av detta dokumentansvar.
18. Europaparlamentet noterar att revisionsrätten har infört ett datasystem för revisionsstöd med syfte att underlätta och förbättra planeringen och standardiseringen av revisionsprocessen, kvalitetskontrollen i alla steg i denna process, dokumentation, presentation av resultat och upprättande av rapporter, arbete på fältet vid svårtillgängliga platser och tillhandahållande av ledningsinformation.
19. Europaparlamentet konstaterar att endast 50 procent av de medel som är avsatta för utbyten av tjänstemän och experter utnyttjades under 2003 på grund av att gällande finansiella bestämmelser ändrades. År 2003 kan därför betraktas som ett övergångsår.
20. Europaparlamentet anser att det kan finnas behov att analysera huruvida revisionsrättens nuvarande "topptunga" struktur och funktionssätt bör reformeras, och erinrar om att revisionsrätten för närvarande har 736 anställda av vilka 325 är professionella revisorer (lönegrad A och B), och av dessa arbetar 275 personer (lönegrad A och B) i revisionsgrupperna och 50 personer (lönegrad A) i ledamöternas kabinett.
21. Europaparlamentet välkomnar att revisionsrätten har vidarebefordrat rapporten från september 2003 om sin byggnadspolitik till budgetkontrollutskottet. Parlamentet vill hållas informerat om de framsteg som görs i samband med beviljandet av ansvarsfrihet för 2004.

#### Övriga anmärkningar

22. Europaparlamentet gratulerar revisionsrätten till det nätverk som har skapats med revisionsinstitutioner i medlemsstater och ansökarländer (som förberedelse för utvidgningen). Parlamentet ber revisionsrätten att informera parlamentets behöriga utskott om de framsteg som gjorts, i god tid före beviljandet av ansvarsfrihet för 2004, när det gäller
    - skapandet av ett bättre system för att dela arbetsbördan mellan revisionsrätten och nationella revisionsinstitutioner, särskilt beträffande tillgång till nationell revisionsdokumentation, och
    - effektiviseringen av revisionsmetoder, särskilt med hänsyn till nationella revisionsförklaringar och revisionssystem i syfte att förbättra förenligheten, och
    - förbättrandet av kontrollernas effektivitet genom att grundligt se över de planerade kontrollernas kvantitet och kvalitet.
  23. Europaparlamentet välkomnar revisionsrättens villighet att lämna skriftliga svar på frågorna i tid för ansvarsfrihetsförfarandet för 2003.
  24. Europaparlamentet uppmanar revisionsrätten att tillhandahålla budgetkontrollutskottets ordförande och föredraganden för kommissionens ansvarsfrihet – om nödvändigt konfidentiella – förhands-exemplar av årsrapporten. Europaparlamentet vill dessutom tidigt veta vilka särskilda rapporter som kan förväntas under året så att de kan tas under noggrant övervägande.
  25. Europaparlamentet ber revisionsrätten att utvärdera effekterna av den nya budgetförordningen på sitt administrativa arbete i god tid före översynen av denna 2005/2006.
  26. Europaparlamentet uppmanar revisionsrätten att i sin årliga verksamhetsrapport inkludera information om dess förmåga att uppfylla produktionsmålen, enhetskostnaderna, viktiga utvecklingsområden och andra relevanta faktorer för institutionens prestation. Parlamentet konstaterar att en sådan prestationsrapport också skulle vara ett utmärkt sätt att offentliggöra information om moderniseringen av revisionsförklaringen och annan utveckling av revisionsrättens granskningsstrategi.
-

**EUROPAPARLAMENTETS BESLUT****av den 12 april 2005****om ansvarsfrihet för genomförandet av Europeiska unionens allmänna budget för budgetåret 2003, avsnitt VI – Europeiska ekonomiska och sociala kommittén**

(2005/535/EG)

EUROPAPARLAMENTET FATTAR DETTA BESLUT

- med beaktande av Europeiska unionens allmänna budget för budgetåret 2003 <sup>(1)</sup>,
  - med beaktande av den konsoliderade inkomst- och utgiftsredovisningen och balansräkningen för budgetåret 2003 (C6-0019/2005),
  - med beaktande av Europeiska revisionsrättens årsrapport för budgetåret 2003, tillsammans med institutionernas svar <sup>(2)</sup>,
  - med beaktande av förklaringen om räkenskapernas tillförlitlighet och de underliggande transaktionernas laglighet och korrekthet som avges av revisionsrätten i enlighet med artikel 248 i EG-fördraget <sup>(3)</sup>,
  - med beaktande av artikel 272.10 och artiklarna 275 och 276 i EG-fördraget,
  - med beaktande av rådets förordning (EG, Euratom) nr 1605/2002 av den 25 juni 2002 med budgetförordning för Europeiska gemenskapernas allmänna budget <sup>(4)</sup>, särskilt artikel 50, artikel 86.4 och artiklarna 145, 146 och 147 i denna,
  - med beaktande av budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget <sup>(5)</sup>,
  - med beaktande av artikel 71 och bilaga V i arbetsordningen,
  - med beaktande av betänkandet från budgetkontrollutskottet (A6-0066/2005).
1. Europaparlamentet beviljar generalsekretären för Europeiska ekonomiska och sociala kommittén ansvarsfrihet för genomförandet av budgeten för budgetåret 2003.
  2. Europaparlamentet redogör för sina iakttagelser i den medföljande resolutionen.
  3. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att översända detta beslut och den resolution som utgör en del av beslutet till rådet, kommissionen, domstolen, revisionsrätten, Europeiska ekonomiska och sociala kommittén, Regionkommittén och Europeiska ombudsmannen samt se till att beslutet och resolutionen offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning* (L-serien).

Josep BORRELL FONTELLES  
Ordförande

Julian PRIESTLEY  
Generalsekreterare

<sup>(1)</sup> EUT L 54, 28.2.2003, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUT C 293, 30.11.2004, s. 1.

<sup>(3)</sup> EUT C 294, 30.11.2004, s. 99.

<sup>(4)</sup> EGT L 248, 16.9.2002, s. 1.

<sup>(5)</sup> EGT L 356, 31.12.1977, s. 1.

**EUROPAPARLAMENTETS RESOLUTION****med de iakttagelser som utgör en del av beslutet om ansvarsfrihet för genomförandet av Europeiska unionens allmänna budget för budgetåret 2003, avsnitt VI – Europeiska ekonomiska och sociala kommittén**

EUROPAPARLAMENTET UTFÄRDAR DENNA RESOLUTION

- med beaktande av Europeiska unionens allmänna budget för budgetåret 2003 <sup>(1)</sup>,
- med beaktande av den konsoliderade inkomst- och utgiftsredovisningen och balansräkningen för budgetåret 2003 (C6-0019/2005),
- med beaktande av Europeiska revisionsrättens årsrapport för budgetåret 2003, tillsammans med institutionernas svar <sup>(2)</sup>,
- med beaktande av förklaringen om räkenskapernas tillförlitlighet och de underliggande transaktionernas laglighet och korrekthet som avges av revisionsrätten i enlighet med artikel 248 i EG-fördraget <sup>(3)</sup>,
- med beaktande av artikel 272.10 och artiklarna 275 och 276 i EG-fördraget,
- med beaktande av rådets förordning (EG, Euratom) nr 1605/2002 av den 25 juni 2002 med budgetförordning för Europeiska gemenskapernas allmänna budget <sup>(4)</sup>, särskilt artikel 50, artikel 86.4 och artiklarna 145, 146 och 147 i denna,
- med beaktande av budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget <sup>(5)</sup>,
- med beaktande av artikel 71 och bilaga V i arbetsordningen,
- med beaktande av betänkandet från budgetkontrollutskottet (A6-0066/2005).

**Europeiska revisionsrättens årsrapport**

1. Europaparlamentet noterar att Europeiska ekonomiska och sociala kommittén (EESK) förvaltade en budget på 81 166 960 EUR, där man ingått åtaganden för 98,12 procent (79 642 494 EUR) och utbetalat 92,77 procent (73 889 949,11 EUR) fram till den 31 december 2003.
2. Europaparlamentet välkomnar att revisionsrätten, för första gången, har utvärderat alla institutioners kontrollmiljö var för sig och offentliggjort sina iakttagelser i en särskild del.
3. Europaparlamentet noterar att ett antal bestämmelser som gör det möjligt för övervaknings- och kontrollmiljön att fungera korrekt inte fanns före 2004.
4. Europaparlamentet noterar förklaringen från EESK att "... prioriteringen måste ligga på att skapa grundbeståndsdelarna i regelramen (exempelvis EESK:s interna finansiella regler) och på att utse aktörer i budgetförvaltningen". Europaparlamentet noterar att de interna finansiella reglerna antogs den 8 januari 2003.
5. Europaparlamentet noterar att flera krav i budgetförordningen inom anbudsområdet inte uppfylldes under 2003, och uppmanar revisionsrätten att kontrollera förbättringar som har tillkännagivits i dess revisionsrapport för 2004.
6. Europaparlamentet välkomnar att ett nytt system för personalhantering och löner infördes i början av 2004.
7. Europaparlamentet välkomnar att EESK, även om det kom sent, har avskaffat förskottskontot för betalningen av ledamöters traktamenten i början av 2004.

<sup>(1)</sup> EUT L 54, 28.2.2003, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUT C 293, 30.11.2004, s. 1.

<sup>(3)</sup> EUT C 294, 30.11.2004, s. 99.

<sup>(4)</sup> EGT L 248, 16.9.2002, s. 1.

<sup>(5)</sup> EGT L 356, 31.12.1977, s. 1.

8. Europaparlamentet påminner EESK om att man lämnade en offentlig försäkran under förra årets förfarande för beviljande av ansvarsfrihet att "... det inte har förekommit några ytterligare oegentligheter av något slag med hänsyn till betalningen av resekostnader" <sup>(1)</sup>. Europaparlamentet kritiserar därför EESK för att revisionsrätten har funnit bevis för att det resetraktamente som betalades till ledamöter i tre fall var dubbelt så stort som det högsta belopp som tilläts enligt kommitténs egna regler, och noterar att EESK sedan dess har gjort reglerna för reseersättning tydligare, samt uppmanar revisionsrätten att följa upp sina resultat i sin revisionsberättelse för 2004.
9. Europaparlamentet noterar att Europeiska byrån för bedrägeribekämpning (OLAF) har avslutat en utredning om anklagelser om en ledamots eventuella missbruk av kommitténs system för reseersättning. OLAF har funnit bevis för "dubbel ersättning" och därför vidarebefordrat resultatet till den belgiska åklagarmyndigheten. EESK samarbetade till fullo med OLAF under hela utredningen. OLAF ifrågasatte inte EESK:s system för ekonomisk förvaltning.

#### Uppföljning av förfarandet för beviljande av ansvarsfrihet för 2002

10. Europaparlamentet noterar med hänsyn till Belliardbyggnaden att en internrevisionsberättelse "... inte avslöjade något bedrägeri ... I denna revisionsberättelse bekräftades också värdet på byggprojektet för kommittéerna liksom den korrekta prisnivå till vilken byggnaden förvärvades" <sup>(2)</sup>. I revisionen identifierades emellertid några svagheter i hanteringen av specifika arbeten.
11. Europaparlamentet välkomnar EESK:s villighet att rapportera om den uppföljning som gjorts som svar på internrevisorns rekommendationer. EESK kommer dessutom att vidarebefordra den nionde framstegsrapporten om Belliard-byggnaden till parlamentets behöriga utskott.

#### Utanordnarens årliga verksamhetsberättelse och internrevisorns årsrapport

12. Europaparlamentet välkomnar att EESK översände utanordnarens årsrapport, som åtföljdes av en undertecknad revisionsförklaring.
13. Europaparlamentet välkomnar att EESK har översänt en sammanfattning av internrevisorns årsrapport till budgetkontrollutskottet och noterar i detta sammanhang att internrevisorn har
  - skapat en kontrollista för genomförandet av budgetförordningens bestämmelser,
  - rekommenderat en förstärkning av utnämning förfarandet för aktörer i budgetförvaltningen,
  - rekommenderat upprättandet av kvartalsplaner för utgifter,
  - rekommenderat upprättandet av fullständiga finansiella och kontraktsenliga register,
  - rekommenderat ett offentliggörande på intranätet av en fullständig finansiell och juridisk ram för att förenkla den ekonomiska förvaltningen,
  - skapat specifika rekommendationer för sektorer med budgetverksamhet inklusive åtgärdsplaner för 2004.
14. Europaparlamentet kommer att följa upp dessa rekommendationer i sitt betänkande om beviljande av ansvarsfrihet för 2004.

#### Övriga anmärkningar

15. Europaparlamentet uppmanar EESK att ytterligare förbättra sin offentliga profil som ett organ som företräder det civila samhället, och uppmanar EESK att använda riktmärken för att uppnå mätbara framsteg.
16. Europaparlamentet gratulerar EESK till det omfattande förberedande arbete som utfördes under 2003 (som förberedelse) inför utvidgningen. Europaparlamentet kommer att följa upp de åtgärder som vidtogs i dess betänkande om beviljande av ansvarsfrihet för 2004.
17. Europaparlamentet uppmanar EESK att utvärdera effekterna av den nya budgetförordningen för sitt administrativa och politiska arbete i god tid före översynen av denna 2005/2006 och att rapportera resultatet till Europaparlamentet.

<sup>(1)</sup> Antagna texter, 21.4.2004, P5\_TA(2004) 0342.

<sup>(2)</sup> Svar på skriftlig fråga nr 3.



**EUROPAPARLAMENTETS BESLUT****av den 12 april 2005****om ansvarsfrihet för genomförandet av Europeiska unionens allmänna budget för budgetåret 2003, avsnitt VII – Regionkommittén**

(2005/536/EG)

EUROPAPARLAMENTET FATTAR DETTA BESLUT

- med beaktande av Europeiska unionens allmänna budget för budgetåret 2003 <sup>(1)</sup>,
  - med beaktande av den konsoliderade inkomst- och utgiftsredovisningen och balansräkningen för budgetåret 2003 (C6-0020/2005),
  - med beaktande av Europeiska revisionsrättens årsrapport för budgetåret 2003, tillsammans med institutionernas svar <sup>(2)</sup>,
  - med beaktande av förklaringen om räkenskapernas tillförlitlighet och de underliggande transaktionernas laglighet och korrekthet som avges av revisionsrätten i enlighet med artikel 248 i EG-fördraget <sup>(3)</sup>,
  - med beaktande av artikel 272.10 och artiklarna 275 och 276 i EG-fördraget,
  - med beaktande av rådets förordning (EG, Euratom) nr 1605/2002 av den 25 juni 2002 med budgetförordning för Europeiska gemenskapernas allmänna budget <sup>(4)</sup>, särskilt artikel 50, artikel 86.4 och artiklarna 145, 146 och 147,
  - med beaktande av budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget <sup>(5)</sup>,
  - med beaktande av artikel 71 och bilaga V i arbetsordningen,
  - med beaktande av betänkandet från budgetkontrollutskottet (A6-0066/2005).
1. Europaparlamentet beviljar generalsekreteraren för Regionkommittén ansvarsfrihet för genomförandet av budgeten för budgetåret 2003.
  2. Europaparlamentet redovisar sina aktagelser i resolutionen nedan.
  3. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att översända detta beslut och den resolution som utgör en del av beslutet till rådet, kommissionen, domstolen, revisionsrätten, Europeiska ekonomiska och sociala kommittén, Regionkommittén och Europeiska ombudsmannen samt se till att beslutet och resolutionen offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning* (L-serien).

Josep BORRELL FONTELLES  
Ordförande

Julian PRIESTLEY  
Generalsekreterare

<sup>(1)</sup> EUT L 54, 28.2.2003, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUT C 293, 30.11.2004, s. 1.

<sup>(3)</sup> EUT C 294, 30.11.2004, s. 99.

<sup>(4)</sup> EGT L 248, 16.9.2002, s. 1.

<sup>(5)</sup> EGT L 356, 31.12.1977, s. 1.

**EUROPAPARLAMENTETS RESOLUTION****med de iakttagelser som utgör en del av beslutet om ansvarsfrihet för genomförandet av Europeiska unionens allmänna budget för budgetåret 2003, avsnitt VII – Regionkommittén**

EUROPAPARLAMENTET UTFÄRDAR DENNA RESOLUTION

- med beaktande av Europeiska unionens allmänna budget för budgetåret 2003 <sup>(1)</sup>,
- med beaktande av den konsoliderade inkomst- och utgiftsredovisningen och balansräkningen för budgetåret 2003 (C6-0020/2005),
- med beaktande av Europeiska revisionsrättens årsrapport för budgetåret 2003, tillsammans med institutionernas svar <sup>(2)</sup>,
- med beaktande av förklaringen om räkenskapernas tillförlitlighet och de underliggande transaktionernas laglighet och korrekthet som avges av revisionsrätten i enlighet med artikel 248 i EG-fördraget <sup>(3)</sup>,
- med beaktande av artikel 272.10 och artiklarna 275 och 276 i EG-fördraget,
- med beaktande av rådets förordning (EG, Euratom) nr 1605/2002 av den 25 juni 2002 med budgetförordning för Europeiska gemenskapernas allmänna budget <sup>(4)</sup>, särskilt artikel 50, artikel 86.4 och artiklarna 145, 146 och 147,
- med beaktande av budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget <sup>(5)</sup>,
- med beaktande av artikel 71 och bilaga V i arbetsordningen,
- med beaktande av betänkandet från budgetkontrollutskottet (A6-0066/2005).

**Europeiska revisionsrättens årsrapport**

1. Europaparlamentet noterar att Regionkommittén (ReK) förvaltade en budget på 38 999 436 EUR, där man ingått åtaganden för 97,29 procent (37 942 172,12 EUR) och utbetalat 86,58 procent (32 851 597 EUR) fram till den 31 december 2003.
2. Europaparlamentet välkomnar att revisionsrätten, för första gången, har utvärderat alla institutioners kontrollmiljö var för sig och offentliggjort sina iakttagelser i en särskild del.
3. Europaparlamentet noterar att ReK inte uppfyllde ett antal regler om övervakningssystem och kontroller:
  - ingen detaljerad beskrivning för revisorer antogs,
  - inga lägsta kontrollstandarder antogs,
  - ingen riskanalys utfördes för att införa de lämpligaste kontrollförfarandena,
  - uppföljningen av tjänstemännens och övrig personals rätt till olika traktamenten och förmåner enligt tjänsteföreskrifterna var otillräcklig.

Europaparlamentet noterar emellertid att ReK:s interna finansiella regler antogs den 29 januari 2003 och revisorsstadgan i maj 2004.

<sup>(1)</sup> EUT L 54, 28.2.2003, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUT C 293, 30.11.2004, s. 1.

<sup>(3)</sup> EUT C 294, 30.11.2004, s. 99.

<sup>(4)</sup> EGT L 248, 16.9.2002, s. 1.

<sup>(5)</sup> EGT L 356, 31.12.1977, s. 1.

4. Europaparlamentet bekräftar att vissa förseningar i införandet av budgetförordningen kan förklaras av att ReK:s finansstjänst bistod Europeiska byrån för bedrägeribekämpning i en intern utredning 2003.
5. Europaparlamentet påpekar att ReK fick finans- och budgetautonomi först genom Amsterdamfördraget 2000.
6. Europaparlamentet bekräftar att ReK antog vissa kontrollstandarder 2003. Ett omfattande dokument som beskriver systemet med lägsta kontrollstandarder saknas dock fortfarande. Europaparlamentet ber att få en kopia av dokumentet när det väl har antagits.
7. Europaparlamentet uppmanar ReK att systematiskt kontrollera tjänstemännens förmåner.
8. Europaparlamentet noterar att ReK har offentliggjort tilldelade avtal på sin webbplats.

#### Uppföljning av förfarandet för beviljande av ansvarsfrihet för 2002

9. Europaparlamentet pekar på följande iakttagelser i beviljande av ansvarsfrihet för 2001: "... det finns tecken på systeminkompetens och åsidosättande av de grundläggande reglerna för anbudsförfarande och budgetförvaltning, däribland inslag av bedrägeri och falska erbjudanden" <sup>(1)</sup>.
10. Europaparlamentet noterar att den nye generalsekreteraren inledde en administrativ utredning till följd av resultatet av OLAF:s utredning, men resultatet av denna meddelades inte budgetkontrollskottet i tid för beviljande av ansvarsfrihet för 2002: "... i sitt betänkande slog generalsekreteraren fast att utredningen hade identifierat några enskilda brister och brist på professionalism samt ... administrativa svagheter. Ingen av dessa enskilda brister kan emellertid betraktas som tillräckligt allvarlig för att motivera att disciplinära förfaranden inleds mot någon av de berörda tjänstemännen" <sup>(2)</sup>.

Europaparlamentet noterar att ingen av de tjänstemän som omfattades av den administrativa utredningen har befordrats sedan rapporten avslutades.

11. Europaparlamentet noterar att den före detta generalsekreteraren ursprungligen beviljades tjänstledighet utan betalning och sedan förtidspensionering med verkan från september 2004, i strid med Europaparlamentets uttryckliga önskemål.
12. Europaparlamentet betonar återigen sitt stöd för internrevisorn, som uppmärksammade budgetkontrollskottet på de oegentligheter som förekom i Regionkommittén, och även sitt förtroende för hans personliga och yrkesmässiga integritet. Europaparlamentet välkomnar att denna åsikt delas av Regionkommittén, vilket framgår av en skrivelse från Regionkommitténs ordförande till internrevisorn av den 26 november 2003: "Jag har med tillfredsställelse informerats om att den tillförordnade generalsekreteraren har försäkrat att han står till förfogande för att hjälpa internrevisorn att utföra sina uppgifter professionellt och ordentligt med fullt stöd och samarbete från ledamöternas och personalens sida". Regionkommitténs generalsekreterare betonade dessutom i ett skriftligt meddelande till föredraganden "... den positiva roll som internrevisorn spelat genom att uppmärksamma vissa svagheter i Regionkommitténs administration. Detta var utgångspunkten för den administrativa reform som Regionkommittén inledde under de sista månaderna 2003 i syfte att komma till rätta med de svagheter som faststälts, i synnerhet på området ekonomisk förvaltning".
13. Europaparlamentet bekräftar att Regionkommittén under den nya generalsekreterarens ledning har arbetat ihärdigt för att hålla sin administration à jour genom att inleda en administrativ översyn och att parlamentet regelbundet har informerats om de framsteg som har gjorts. Europaparlamentet ger sitt fulla erkännande till de åtgärder som hittills vidtagits.

#### Utanordnarens årliga verksamhetsberättelse och internrevisorns årsrapport

14. Europaparlamentet påpekar att ReK har spenderat 117 693 EUR på fem externa studier, och välkomnar ytterligare information om användningen av studierna i kommitténs arbete.
15. Europaparlamentet noterar att det varken har fått ReK:s rapport enligt artikel 86.4 i budgetförordningen eller internrevisorns årsrapport. Europaparlamentet noterar vidare att befattningen som internrevisor inte var tillsatt under andra halvåret 2004, och slutligen publicerades i ett meddelande om ledig tjänst vid två tillfällen. Europaparlamentet ber om att få information om resultatet av detta rekryteringsförfarande.

<sup>(1)</sup> EUT L 57, 25.2.2004, s. 8.

<sup>(2)</sup> Skrivelse av Regionkommitténs ordförande till budgetkontrollskottets ordförande och föredragande av den 6 maj 2004.

**Övriga anmärkningar**

16. Europaparlamentet välkomnar att ReK regelbundet utvärderar effekten av sitt politiska arbete, och ber om att få de årliga rapporterna om effekter i samband med förfarandena för beviljande av ansvarsfrihet.
  17. Europaparlamentet är fortsatt bekymrat över det politiska kontrollsystemet i ReK, och ber Regionkommittén att
    - undersöka möjligheten att formellt inrätta en ordförandekonferens för (grupp)ordförandena som en politisk styrkommitté,
    - utvärdera presidiet (som består av mer än 50 medlemmar) effektivitet,
    - fortsätta arbeta mot större effektivitet i utskottet för finansiella och administrativa frågor, även om parlamentet konstaterar att det strömlinjeformade formatet innebär en betydande förbättring av det ursprungliga formatet, och att rapportera till parlamentets behöriga utskott i tid för ansvarsfrihetsförfarandet för 2004.
  18. Europaparlamentet gratulerar ReK till det omfattande förberedande arbete som utfördes under 2003 (som förberedelse) inför utvidgningen. Europaparlamentet kommer att följa upp de åtgärder som vidtogs i sitt betänkande om beviljande av ansvarsfrihet för 2004.
  19. Europaparlamentet ber ReK att utvärdera effekterna av den nya budgetförordningen för sitt administrativa och politiska arbete i god tid före översynen av denna 2005/2006 och att rapportera resultatet till Europaparlamentet.
-

**EUROPAPARLAMENTETS BESLUT****av den 12 april 2005****om ansvarsfrihet för genomförandet av Europeiska unionens allmänna budget för budgetåret 2003, avsnitt VIII – Europeiska ombudsmannen**

(2005/537/EG)

EUROPAPARLAMENTET FATTAR DETTA BESLUT

- med beaktande av Europeiska unionens allmänna budget för budgetåret 2003 <sup>(1)</sup>,
  - med beaktande av den konsoliderade inkomst- och utgiftsredovisningen och balansräkningen för budgetåret 2003 (C6-0021/2005),
  - med beaktande av Europeiska revisionsrättens årsrapport för budgetåret 2003, tillsammans med institutionernas svar <sup>(2)</sup>,
  - med beaktande av förklaringen om räkenskapernas tillförlitlighet och de underliggande transaktionernas laglighet och korrekthet som avges av revisionsrätten i enlighet med artikel 248 i EG-fördraget <sup>(3)</sup>,
  - med beaktande av artikel 272.10 och artiklarna 275 och 276 i EG-fördraget,
  - med beaktande av rådets förordning (EG, Euratom) nr 1605/2002 av den 25 juni 2002 med budgetförordning för Europeiska gemenskapernas allmänna budget <sup>(4)</sup>, särskilt artikel 50, artikel 86.4 och artiklarna 145, 146 och 147,
  - med beaktande av budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget <sup>(5)</sup>,
  - med beaktande av artikel 71 och bilaga V i arbetsordningen,
  - med beaktande av betänkandet från budgetkontrollutskottet (A6-0066/2005).
1. Europaparlamentet beviljar Europeiska ombudsmannen ansvarsfrihet för genomförandet av budgeten för budgetåret 2003.
  2. Europaparlamentet redogör för sina iakttagelser i den medföljande resolutionen.
  3. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att översända detta beslut och den resolution som utgör en del av beslutet till rådet, kommissionen, domstolen, revisionsrätten, Europeiska ekonomiska och sociala kommittén, Regionkommittén och Europeiska ombudsmannen samt se till att beslutet och resolutionen offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning* (L-serien).

Josep BORRELL FONTELLES  
Ordförande

Julian PRIESTLEY  
Generalsekreterare

---

<sup>(1)</sup> EUT L 54, 28.2.2003, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUT C 293, 30.11.2004, s. 1.

<sup>(3)</sup> EUT C 294, 30.11.2004, s. 99.

<sup>(4)</sup> EGT L 248, 16.9.2002, s. 1.

<sup>(5)</sup> EGT L 356, 31.12.1977, s. 1.

**EUROPAPARLAMENTETS RESOLUTION****med de iakttagelser som utgör en del av beslutet om ansvarsfrihet för genomförandet av Europeiska unionens allmänna budget för budgetåret 2003, avsnitt VIII – Europeiska ombudsmannen**

EUROPAPARLAMENTET UTFÄRDAR DENNA RESOLUTION

- med beaktande av Europeiska unionens allmänna budget för budgetåret 2003 <sup>(1)</sup>,
- med beaktande av den konsoliderade inkomst- och utgiftsredovisningen och balansräkningen för budgetåret 2003 (C6-0021/2005),
- med beaktande av Europeiska revisionsrättens årsrapport för budgetåret 2003, tillsammans med institutionernas svar <sup>(2)</sup>,
- med beaktande av förklaringen om räkenskapernas tillförlitlighet och de underliggande transaktionernas laglighet och korrekthet som avges av revisionsrätten i enlighet med artikel 248 i EG-fördraget <sup>(3)</sup>,
- med beaktande av artikel 272.10 och artiklarna 275 och 276 i EG-fördraget,
- med beaktande av rådets förordning (EG, Euratom) nr 1605/2002 av den 25 juni 2002 med budgetförordning för Europeiska gemenskapernas allmänna budget <sup>(4)</sup>, särskilt artikel 50, artikel 86.4 och artiklarna 145, 146 och 147,
- med beaktande av budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget <sup>(5)</sup>,
- med beaktande av artikel 71 och bilaga V i arbetsordningen,
- med beaktande av betänkandet från budgetkontrollutskottet (A6-0066/2005).

**Europeiska revisionsrättens årsrapport**

1. Europaparlamentet noterar att Europeiska ombudsmannen förvaltade en budget på 4 438 653 EUR, där man ingått åtaganden för 91,29 procent (4 052 488 EUR) och utbetalat 87,65 procent (3 551 999,59 EUR).
2. Europaparlamentet noterar att Europeiska ombudsmannen förklarar att den lägre nivån på budgetgenomförandet 2003 orsakades av övergångsperioden mellan den före detta ombudsmannens avgång och valet av den nya ombudsmannen.
3. Europaparlamentet noterar att revisionsrätten inte gjorde några iakttagelser med hänsyn till genomförandet av budgeten och frågar därför hur revisionsrätten har för avsikt att utvärdera ombudsmannens budgetgenomförande i framtiden.
4. Europaparlamentet noterar emellertid att Europaparlamentet lämnade ett positivt yttrande avseende Europeiska ombudsmannens arbete på grundval av dennes årsrapport <sup>(6)</sup>, och noterar att 75 procent av de klagomål som inlämnades inte låg inom Europeiska ombudsmannens ämbetsområde, samt att ombudsmannen endast handlade 363 utredningar trots att det totala antalet ärenden uppgick till 2 611.

**Uppföljning av förfarandet för beviljande av ansvarsfrihet för 2002**

5. Europaparlamentet välkomnar den omfattande information som har överlämnats till budgetkontrollutskottet av ombudsmannen i dennes brev av den 13 december 2004.
6. Europaparlamentet noterar de dokument som avser ramavtalet mellan Europaparlamentet och Europeiska ombudsmannen om administrativt och finansiellt stöd, och noterar vidare att parlamentet genomför den finansiella initieringsfunktionen för avdelning I, avseende personal.

<sup>(1)</sup> EUT L 54, 28.2.2003, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUT C 293, 30.11.2004, s. 1.

<sup>(3)</sup> EUT C 294, 30.11.2004, s. 99.

<sup>(4)</sup> EGT L 248, 16.9.2002, s. 1.

<sup>(5)</sup> EGT L 356, 31.12.1977, s. 1.

<sup>(6)</sup> Antagna texter, 18.11.2004, P6\_TA(2004)0065.

7. Europaparlamentet erinrar sig att ombudsmannen undersökte alternativ för att till en låg kostnad regelbundet resa till flygplatserna i Frankfurt och Zürich, och noterar att Europaparlamentet och ombudsmannen har enats om att parlamentet skall leasa en extra tjänstebil, vilken skall ställas till ombudsmannens förfogande mot betalning av månadsavgifter. Europaparlamentet önskar få information om den slutliga lösningen.

#### **Utanordnarens årliga verksamhetsberättelse och internrevisorers årsrapport**

8. Europaparlamentet välkomnar att ombudsmannen frivilligt har överlämnat utanordnarens och internrevisorers årsrapporter, inklusive en revisionsförklaring.
9. Europaparlamentet noterar att Europeiska ombudsmannens kontor utvecklade programvara för ett system för hantering av ärenden på grundval av ett system som används av en belgisk ombudsman.
10. Europaparlamentet noterar att genomförandet av budgetförordningen har lagt en enormt stor börda på ombudsmannens administration, och gratulerar ombudsmannen till den snabba ändringen av dennes bestämmelser och uppmanar ombudsmannen att förelägga Europaparlamentet en förteckning över problem som uppkommit vid genomförandet av budgetförordningen.
11. Europaparlamentet uppmanar ombudsmannen att i tid för ansvarsfrihetsförfarandet för 2004 rapportera om vilka framsteg som har gjorts för att utbilda budgetförvaltningens aktörer med hjälp av yrkesutbildningskurser.
12. Europaparlamentet välkomnar den tydliga strukturen i internrevisorers årsrapport nr 4/2002, där följande uppges: "De inledande resultaten avslöjade inga väsentliga riskområden för genomförandet av budgeten för EO (Europeiska ombudsmannen) ..." <sup>(1)</sup>. Vidare har åtgärdsplaner utarbetats, vilka kommer att möjliggöra en ytterligare förstärkning av kontrollmiljön.

---

<sup>(1)</sup> Internrevisorers rapport nr 4/2002, s. 5.

**EUROPAPARLAMENTETS BESLUT****av den 12 april 2005****om ansvarsfrihet för direktören för Europeiska byrån för återuppbyggnad med avseende på genomförandet av byråns budget för budgetåret 2003**

(2005/538/EG)

## EUROPAPARLAMENTET FATTAR DETTA BESLUT

- med beaktande av revisionsrättens rapport om årsredovisningen för Europeiska byrån för återuppbyggnad för budgetåret 2003 samt byråns svar <sup>(1)</sup>,
  - med beaktande av rådets rekommendation av den 8 mars 2005 (6864/2005 – C6-0076/2005),
  - med beaktande av EG-fördraget, särskilt artikel 276 i detta,
  - med beaktande av rådets förordning (EG, Euratom) nr 1605/2002 av den 25 juni 2002 med budgetförordning för Europeiska gemenskapernas allmänna budget <sup>(2)</sup>, särskilt artikel 185 i denna, samt av rådets förordning (EG) nr 1646/2003 av den 18 juni 2003 om ändring av förordning (EG) nr 2667/2000 om Europeiska byrån för återuppbyggnad, särskilt artikel 8 i denna <sup>(3)</sup>,
  - med beaktande av kommissionens förordning (EG, Euratom) nr 2343/2002 av den 19 november 2002 med rambudgetförordning för de gemenskapsorgan som avses i artikel 185 i rådets förordning (EG, Euratom) nr 1605/2002 med budgetförordning för Europeiska gemenskapernas allmänna budget <sup>(4)</sup>, särskilt artikel 94 i denna,
  - med beaktande av artiklarna 70 och 71 och bilaga V i arbetsordningen,
  - med beaktande av betänkandet från budgetkontrollutskottet och yttrandet från utskottet för utrikesfrågor (A6-0074/2005).
1. Europaparlamentet beviljar ansvarsfrihet för direktören för Europeiska byrån för återuppbyggnad med avseende på genomförandet av byråns budget för budgetåret 2003.
  2. Europaparlamentet redovisar sina iakttagelser i den åtföljande resolutionen.
  3. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att översända detta beslut och den åtföljande resolutionen till direktören för Europeiska byrån för återuppbyggnad, rådet, kommissionen och revisionsrätten samt se till att de offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning* (L-serien).

Josep BORRELL FONTELLES  
Ordförande

Julian PRIESTLEY  
Generalsekreterare

<sup>(1)</sup> EUT C 41, 17.2.2005, s. 35.

<sup>(2)</sup> EGT L 248, 16.9.2002, s. 1.

<sup>(3)</sup> EUT L 245, 29.9.2003, s. 16.

<sup>(4)</sup> EGT L 357, 31.12.2002, s. 72.



## EUROPAPARLAMENTETS RESOLUTION

**innehållande iakttagelser som åtföljer beslutet om ansvarsfrihet för direktören för Europeiska byrån för återuppbyggnad med avseende på genomförandet av byråns budget för budgetåret 2003**

EUROPAPARLAMENTET UTFÄRDAR DENNA RESOLUTION

- med beaktande av revisionsrättens rapport om årsredovisningen för Europeiska byrån för återuppbyggnad för budgetåret 2003 samt byråns svar <sup>(1)</sup>,
- med beaktande av rådets rekommendation av den 8 mars 2005 (6864/2005 – C6-0076/2005),
- med beaktande av EG-fördraget, särskilt artikel 276 detta,
- med beaktande av rådets förordning (EG, Euratom) nr 1605/2002 av den 25 juni 2002 med budgetförordning för Europeiska gemenskapernas allmänna budget <sup>(2)</sup>, särskilt artikel 185 i denna, samt av rådets förordning (EG) nr 1646/2003 av den 18 juni 2003 om ändring av förordning (EG) nr 2667/2000 om Europeiska byrån för återuppbyggnad, särskilt artikel 8 i denna <sup>(3)</sup>,
- med beaktande av kommissionens förordning (EG, Euratom) nr 2343/2002 av den 19 november 2002 med rambudgetförordning för de gemenskapsorgan som avses i artikel 185 i rådets förordning (EG, Euratom) nr 1605/2002 med budgetförordning för Europeiska gemenskapernas allmänna budget <sup>(4)</sup>, särskilt artikel 94 i denna,
- med beaktande av artiklarna 70 och 71 och bilaga V i arbetsordningen,
- med beaktande av betänkandet från budgetkontrollutskottet och yttrandet från utskottet för utrikesfrågor (A6-0074/2005), och av följande skäl:
  - A. I sin ovannämnda rapport angav revisionsrätten att den anser att byråns räkenskaper inte ger en rättvisande bild av byråns ekonomiska ställning och tillgångar.
  - B. Revisionsrätten uttryckte vissa reservationer med avseende på de medel som byrån har ställt till nationella och internationella organs förfogande, men revisionsrätten konstaterade dock även att de transaktioner som ligger till grund för byråns årsredovisning är lagliga och korrekta.
  - C. Revisionsrätten gjorde vissa reservationer som gäller några av de styrkande underlagens giltighet.
  - D. Revisionsrätten uttryckte vissa reservationer beträffande upphandlingsförfarandena.
  - E. Den 21 april 2004 beviljade Europaparlamentet ansvarsfrihet <sup>(5)</sup> för direktören för Europeiska byrån för återuppbyggnad med avseende på genomförandet av byråns budget för budgetåret 2002 på grundval av rapporten från revisionsrätten. I resolutionen sades bland annat att Europaparlamentet
    - uppmanade byrån att snabbt genomföra en positiv uppföljning av revisionsrättens och Europaparlamentets förslag att införa ett tillförlitligt allmänt räkenskapsföringsverktyg i samtliga sina centrum och att upphöra med användningen av arbetsblad för sina allmänna räkenskaper,
    - förväntade sig att byrån omgående besvarar revisionsrättens uppmaning att klargöra status för medel som har gjorts tillgängliga för specialiserade organ för finansiering av låneprogram inom specifika områden och att anta lämpliga lösningar med avseende på det sätt på vilket dessa medel skall bokföras i byråns årsredovisning,
    - uppmanade kommissionens internrevisorer att ta en titt på detta ärende för att identifiera eventuella systembrister och utfärda nödvändiga rekommendationer för att komma till rätta med sådana problem.

<sup>(1)</sup> EUT C 41, 17.2.2005, s. 35.

<sup>(2)</sup> EGT L 248, 16.9.2002, s. 1.

<sup>(3)</sup> EUT L 245, 29.9.2003, s. 16.

<sup>(4)</sup> EGT L 357, 31.12.2002, s. 72.

<sup>(5)</sup> EUT L 330, 4.11.2004, s. 1.

1. Europaparlamentet noterar följande siffror vad gäller räkenskaperna för Europeiska byrån för återuppbyggnad för budgetåren 2003 och 2002:

### Inkomst- och utgiftsredovisning för budgetåren 2003 och 2002

(1 000 EUR)

	2003	2002
<b>Inkomster</b>		
Bidrag från kommissionen	275 280	462 804
Finansiella inkomster	3 955	5 978
Övriga inkomster	1 517	495
Motpartsmedel	379	497
Bidrag från tredje part	28 034	500
<b>Inkomster totalt (a)</b>	<b>309 164</b>	<b>470 274</b>
<b>Utgifter</b>		
<i>Personal – avdelning I i budgeten</i>		
Betalningar	17 027	17 771
Överförda anslag	306	206
<i>Administration – avdelning II i budgeten</i>		
Betalningar	5 261	6 211
Överförda anslag	1 215	2 037
<i>Drift – avdelning III i budgeten</i>		
Betalningar	69 565	138 512
Överförda anslag	265 352	293 106
<b>Utgifter totalt (b)</b>	<b>358 725</b>	<b>457 844</b>
<b>Budgetårets resultat (a – b) (1)</b>	<b>– 49 560</b>	<b>12 430</b>
Saldo som förts över från det föregående budgetåret	– 112 908	– 73 127
Betalningar för kommissionens räkning	– 5 231	– 25 407
Ännu ej gjorda betalningar för kommissionens räkning	– 515	0
Anslag som förts över från föregående budgetår och frigjorts	30 649	5 463
Överförda anslag som förfallit N-1 (Avdelning I och II)	146	135
Överförda tilläggsmedel 2001	0	– 32 423
Finansiella inkomster som skall återbetalas	– 3 955	0
Justering av motpartsmedel	400	0
Kursdifferenser	23	22
<b>Budgetårets saldo</b>	<b>– 140 951</b>	<b>– 112 908</b>

(1) Beräkning enligt principerna i artikel 15 i rådets förordning (EG, Euratom) nr 1150/2000 av den 22 maj 2000 (EGT L 130, 31.5.2000, s. 1).

Ann.: Eventuella differenser i totalbeloppen beror på avrundning.

Källa: I tabellen sammanfattas de uppgifter som byrån lagt fram i sina räkenskaper.

2. Europaparlamentet noterar att 2003 förvaltade Europeiska byrån för återuppbyggnad totalt 1,9 miljarder EUR varav 81 procent var kontrakterade och 67,5 procent betalades ut för stödprogram vid byråns fyra operationella centrum (Belgrad, Podgorica, Pristina och Skopje). Den totala budgeten för 2003 för Europeiska byrån för återuppbyggnad var 358,6 miljoner EUR, varav största delen gick till stödprogram. Av de nya 327,8 miljoner EUR som Europeiska byrån för återuppbyggnad fick från EU 2003 gick 62,3 miljoner EUR till Kosovo, 200 miljoner EUR till Serbien, 12 miljoner EUR till Montenegro och 33,5 miljoner EUR till f.d. jugoslaviska republiken Makedonien.

### Genomförande av budgeten

3. Europaparlamentet noterar revisionsrättens iakttagelse att principen om differentierade anslag inte respekteras i byråns budget som den antagits av styrelsen, vilket leder till ett redovisningsresultat som inte har någon koppling till den ekonomiska verkligheten och till ett ackumulerat underskott per den 31 december 2003 på 140,95 miljoner EUR, som i hög grad är konstgjort.
4. Europaparlamentet noterar i byråns svar att den nu har vidtagit åtgärder för att göra den ekonomiska presentationen av sin verksamhet tydligare, vilket ger en konsoliderad inkomst- och utgiftsredovisning för hela perioden 2004 och förväntar sig därför att problemet kommer att vara löst inför förfarandet om ansvarsfrihet för 2004.
5. Europaparlamentet uppmuntrar kommissionen och revisionsrätten att förstärka sitt samarbete med Europeiska byrån för återuppbyggnad på detta område för att garantera att dess budget genomförs på ett effektivt sätt.

### Årsredovisning

6. Europaparlamentet noterar revisionsrättens upprepade iakttagelser om brister i byråns redovisningssystem, särskilt att enkel bokföring används för de allmänna räkenskaperna.
7. Europaparlamentet välkomnar byråns svar där den säger att den nu till fullo har rättat till de brister revisionsrätten nämner och numera använder ett allmänt redovisningssystem med dubbel bokföring tillsammans med budgetverktyget SI2.
8. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att vidta alla nödvändiga åtgärder för att göra det möjligt för alla organ att så snart som möjligt få del av kommissionens nya redovisningssystem som introducerades den 1 januari 2005.
9. Europaparlamentet uttrycker sin förvåning över att revisionsrätten fortfarande inte har fått något klagörande i fråga om status för medel som har gjorts tillgängliga för specialiserade organ för finansiering av låneprogram inom specifika områden och uppmanar byrån att anta lämpliga lösningar med avseende på det sätt på vilket dessa medel skall bokföras i byråns årsredovisning.
10. Europaparlamentet förstår av byråns svar att endast ett mindre saldo av dessa medel fortfarande återstår och att det i stort sett var förbrukat vid slutet av 2004. Parlamentet uppmanar direktören för Europeiska byrån för återuppbyggnad att så snart som möjligt lämna en fullständig rapport om sådana låneprogram genomförande och effektivitet till det behöriga utskottet.
11. Europaparlamentet noterar att byrån under tiden har förstärkt sin redovisningspersonal och sina instrument och hoppas att de förbättringar som genomförts under 2004 kommer att sätta punkt för de negativa anmärkningarna från revisionsrätten i denna fråga.
12. Europaparlamentet kan nöjt konstatera att den i genomsnitt tog byrån nio dagar att ombesörja utbetalningar för stödprogrammen 2003.
13. Europaparlamentet noterar de särskilda förhållanden under vilka byrån verkar och uttrycker sin uppskattning av byråns framgångar i fullgörandet av sitt mandat. Parlamentet uppmanar kommissionen att ge Europeiska byrån för återuppbyggnad nödvändigt stöd så att den helt och hållet kan anpassa sig till de förfaranden och krav som följer av byråns nya ställning inom kommissionen (efter utvidgningen).
14. Europaparlamentet noterar att betydelsefulla förändringar av anbudssystemet har genomförts sedan 2003, vilka bör garantera att varje anbud behandlas enligt tydliga regler.
15. Europaparlamentet välkomnar i detta avseende att byråns direktör omedelbart vidtog åtgärder när oegentligheter upptäcktes i samband med upphandlingen av ett av de viktigaste infrastrukturkontrakten, inklusive att den ansvarige automatiskt blev avstängd och att dokumentationen översändes till OLAF. Parlamentet uppmuntrar både direktören och kommissionen, liksom revisionsrätten, att fortsätta med detta förfarande med omedelbara åtgärder och att förstärka den erforderliga riskanalysen, särskilt för sektorer med hög riskprofil.

16. Europaparlamentet noterar att OLAF fann starka bevis för att det företag vars anbud antogs erhållit hjälp med förberedelserna av anbudsdokumenten från den byråtjänsteman som stängts av i samband med det aktuella infrastrukturavtalet <sup>(1)</sup>. Europaparlamentet påpekar att även försök från anbudsgivarens sida att erhålla konfidentiell information om ett anbudsförfarande, enligt de regler som styr anbudsinfordringar, medför att anbudsgivaren skall uteslutas från förfarandet.
17. Europaparlamentet förstår inte varför den slutliga rapporten från Europeiska byrån för bedrägeribekämpning om fallet enligt information från kommissionen ("Frågor för skriftliga svar till kommissionens ledamöter Louis Michel och Benita Ferrero-Waldner" av den 3 december 2004) inte kan överlämnas till ledamöterna i byråns styrelse. Parlamentet förväntar sig att denna situation rättas till omedelbart så att byråns högsta beslutsfattande organ kan få en klar bild över hela händelseförloppet.
18. Europaparlamentet kräver att direktören för Europeiska byrån för återuppbyggnad hädanefter tillämpar artikel 103 i budgetförordningen konsekvent och att denne skjuter upp tilldelningen av kontrakt där det har förekommit allvarliga fel eller oegentligheter eller bedrägeri vid tilldelningsförfarandet.
19. Europaparlamentet uppmanar direktören för Europeiska byrån för återuppbyggnad, den ansvarige kommissionsledamoten, revisionsrätten och direktören för OLAF att så snart som möjligt informera Europaparlamentet om sådana åtgärder och resultat.
20. Europaparlamentet tar del av rapporten från kommissionens internrevision om Europeiska byrån för återuppbyggnads verksamhet, i enlighet med den begäran som gjordes i Europaparlamentets beslut om ansvarsfrihet för byrån 2002.

#### **Underliggande transaktioners laglighet och korrekthet**

21. Europaparlamentet noterar revisionsrättens uppmaning att minska antalet utanordnare (56 i slutet av 2003) och ger sitt erkännande åt byråns ansträngningar, som till slutet av februari 2004 hade minskat detta antal till endast 20 delegerade och vidaredelegerade utanordnare, vilket bör garantera ett korrekt finansiellt genomförande samtidigt som det säkerställer att de åtgärder som planeras på lokal nivå kan genomföras effektivt.
22. Europaparlamentet välkomnar att byråns direktör har deltagit i utfrågningen i samband med förfarandet om ansvarsfrihet för 2003, vilket har resulterat i ett antal klagoranden när det gäller omfattningen av byråns insatser för att fullgöra sitt mandat. Parlamentet förväntar sig att byrån kommer att vidta alla åtgärder som krävs för att uppnå en alltigenom sund ekonomisk förvaltning.
23. Europaparlamentet bekräftar att Europeiska byrån för återuppbyggnads direktörs deltagande i utfrågningar inför budgetkontrollutskottet och vid senare tillfällen inför utrikesutskottet var till hjälp för att klargöra vissa frågor och förklara vissa situationer som i hög grad hade bekymrat Europaparlamentet, t.ex. frågan om arbetsfördelningen mellan kommissionens "decentraliserade" delegationer i området och byråns operationella centrum.

#### **Övergripande synpunkter riktade till kommissionen och organen**

24. Europaparlamentet erinrar om sin ståndpunkt att det, samtidigt som det stöder kommissionens ansträngningar att fastställa ett begränsat antal modeller, åtminstone för framtida tillsynsmyndigheter, anser att de nuvarande och framtida myndigheternas organisation kräver en fördjupad diskussion på interinstitutionell nivå. Parlamentet betonar även att gemensamma riktlinjer tydligt bör anges i ett interinstitutionellt avtal innan kommissionen fastställer rambestämmelser för utnyttjandet av tillsynsmyndigheter. Detta bör ske innan man skapar harmoniserade ramar för organens struktur.
25. Europaparlamentet noterar kommissionens ståndpunkt <sup>(2)</sup> när det gäller att delegera ansvar för genomförandet av uppgifter till andra organ, inklusive myndigheter och byråer, än kommissionens centrala förvaltning. Parlamentet anser att detta inte svarar mot parlamentets uppmaning till en fördjupad diskussion på interinstitutionell nivå om de befintliga organens organisation. Parlamentet uppmanar därför kommissionen att lägga fram förtydliganden på denna punkt och om det framtida övergripande interinstitutionella avtalet med avseende på de nya lösningar som skall införas inom eller parallellt med budgetplanen <sup>(3)</sup>.

<sup>(1)</sup> OLAF:s femste verksamhetsrapport för det verksamhetsår som avslutades i juni 2004 (fallstudie, s. 34).

<sup>(2)</sup> Enligt bilaga 1 till kommissionens meddelande till Europaparlamentet och rådet "Bygga en gemensam framtid. Politiska utmaningar och budgetmedel i ett utvidgat EU 2007–2013", (KOM(2004) 0101, s. 38).

<sup>(3)</sup> Se bilaga till kommissionens rapport om uppföljningen av beviljandet av ansvarsfrihet för 2002 års allmänna budget (KOM(2004) 0648, s. 108).

26. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att på medellång sikt, t.ex. vart tredje år, organisera och genomföra en jämförande analys av de utvärderingar som gjorts av enskilda organ för att
- komma fram till slutsatser när det gäller överensstämmelsen mellan organens verksamhet och EU:s politik i allmänhet och om de synergier som finns eller kan utvecklas mellan organen och kommissionens avdelningar samt om hur överlappning dem emellan kan undvikas,
  - göra en bedömning av det europeiska mervärdet i stort av organens resultat på sina respektive verksamhetsområden och hur pass relevant, slagkraftig och effektiv en verksamhet som har organen som sin organisationsform är när det gäller att genomföra eller bidra till EU:s politik,
  - bedöma och stärka effekterna av organens åtgärder för att närma EU till medborgarna och göra unionen synligare och mer tillgänglig.
27. Europaparlamentet förväntar sig att en sådan övergripande analys skall vara klar i slutet av 2005 så att den omfattar treårsperioden från införandet av den nya budgetförordningen och den nya ram för systemet med organ som följer av den.
28. Europaparlamentet uppmanar organen att delta aktivt i en sådan process och att samarbeta med kommissionen genom att ge nödvändiga synpunkter i frågor som de anser vara av väsentlig betydelse för deras verksamhet, roll, ansvarsområde och behov, liksom i varje annan fråga som kan bidra till att förbättra förfarandet för beviljande av ansvarsfrihet i dess helhet, i syfte att bidra till att en sådan process blir framgångsrik och att öka organens ansvarighet och öppenhet. Parlamentet uppmanar organen att framföra sådana synpunkter till dess behöriga utskott.
29. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att parallellt med detta förfarande och senast i slutet av 2005 lägga fram förslag om ändring av grundrättsakter för befintliga organ, bland annat i syfte att optimera sitt förhållande till organen. Sådana förslag bör syfta till att
- förbättra kommunikationen mellan kommissionen och organen,
  - inleda eller utvidga samarbete när det gäller att fastställa mål och vilka behov som behöver täckas, vilka resultat som skall uppnås och strategin för att uppnå dem samt fastställa normer för övervakning och utvärdering,
  - förbättra kompletterande åtgärder, organisera nödvändiga resurser på ett bättre sätt och fördela dem effektivt så att de ger resultat samt utforma en kommunikationsstrategi för att sprida dessa resultat.
30. Europaparlamentet betonar att kommissionen, innan beslut fattas om att föreslå att ett nytt organ skall inrättas, måste göra en noggrann utvärdering av behovet och mervärdet av organet, med hänsyn till de befintliga strukturerna, subsidiaritetsprincipen, budgetåtstramningar och förenklade förfaranden.
31. Europaparlamentet förväntar sig att kommissionen snarast lägger fram de riktlinjer för organens personalpolitik som parlamentet begärde att kommissionen skulle lägga fram innan budgetförordningen 2005 var avslutad.

#### **Övergripande synpunkter riktade till organen**

32. Europaparlamentet förväntar sig att det av varje organ från och med nu skall förses med en sammanfattande rapport med uppgifter om de revisioner som utförts av internrevisorn, de rekommendationer som gjorts och de åtgärder som vidtagits på grundval av dessa rekommendationer enligt artikel 72.5 i förordning (EG, Euratom) nr 2343/2002.
33. Europaparlamentet uppmanar organen att göra ytterligare ansträngningar för att korrekt tillämpa tjänsteföreskrifterna och de bestämmelser som gäller för övriga anställda i sin personal (rekryteringsförfaranden och relevanta beslut, personalakter, beräkning av lön och andra förmåner, befodringspolitiken, procentuell andel lediga tjänster, kvotering för att respektera jämställdhet mellan könen m.m.).

34. Europaparlamentet noterar att procentandelarna för manliga respektive kvinnliga anställda i organens personal visar att det i allmänhet finns en bristande balans mellan män och kvinnor. Parlamentet beklagar att män utgör omkring en tredjedel av personalen samtidigt som de är överrepresenterade på höga poster medan kvinnor är överrepresenterade på lägre nivåer. Parlamentet förväntar sig att organen skall vidta omedelbara och effektiva åtgärder för att rätta till denna situation.
35. Europaparlamentet uppmanar organen att se till att alla relevanta bestämmelser i Europaparlamentets och rådets direktiv 2002/73/EG av den 23 september 2002 om ändring av rådets direktiv 76/207/EEG om genomförandet av principen om likabehandling av kvinnor och män i fråga om tillgång till anställning, yrkesutbildning och befordran samt arbetsvillkor<sup>(1)</sup> ingår i deras respektive personalpolitik.
36. Europaparlamentet förväntar sig att organen, som svar på relevanta iakttagelser från revisionsrätten, fullt ut skall efterleva budgetprinciperna som de anges i budgetförordningen, särskilt de som gäller budgetens enhet och riktighet. Parlamentet uppmanar de organ som ännu inte har gjort det att uppfylla de krav på redovisningen som anges i budgetförordningen och ytterligare stärka sina förfaranden för intern förvaltning och kontroll i syfte att öka ansvarigheten, insynen och det europeiska mervärdet.
37. Europaparlamentet uppmanar organen, särskilt de vilkas verksamhet eller mål har beröringspunkter med andra organ, att stärka sitt samarbete, för att på så sätt öppna möjligheter för att utveckla synergier. Parlamentet uppmanar dem att, där så är lämpligt, formalisera sitt samarbete genom särskilda överenskommelser (gemensamma uttalanden, gemensamma avsiktsförklaringar, beslut om gemensam planering och gemensamma åtgärder/program som kan komplettera varandra) för att undvika dubbelarbete, sörja för att resultatet för varje organ tydligt identifieras och att resultatet av gemensamma ansträngningar skall maximera mervärdet av och genomslagskraften i deras arbete. Parlamentet förväntar sig att det regelbundet kommer att hållas informerat i denna fråga.
38. Europaparlamentet uppmanar organen att ägna särskild uppmärksamhet åt förfaranden som rör tilldelning och förvaltning av kontrakt och uppmanar dem att vidta alla lämpliga åtgärder med avseende på deras administrativa struktur för att stärka deras förfaranden för internkontroll, kommunikation och ledning. Parlamentet anser att sådana åtgärder, där så är nödvändigt eller möjligt, kan innebära inrättandet av specialiserade enheter som har till uppgift att på grundval av riskanalyser bistå med råd om bästa sättet att utarbeta förfaranden för upphandling, se till att dessa förfaranden övervakas och, i förekommande fall, svara för uppföljning. Parlamentet uppmanar kommissionen och revisionsrätten att stärka sitt samarbete med organen i denna fråga.
39. Europaparlamentet noterar organens svårigheter att följa den kalender och de tidsfrister för rapporter som anges i budgetförordningen, vilket några direktörer, särskilt vid de "nyinrättade" organen, har hänvisat till. Mot bakgrund av den översyn av budgetförordningen som skall göras under 2005 uppmanar parlamentet organens direktörer att informera parlamentets budgetutskott och budgetkontrollutskott om de svårigheter som man hittills har stött på, så att detta kan beaktas i översynen. Parlamentet förväntar sig att direktörerna skall lägga fram konkreta förslag till alternativa arrangemang vad beträffar tidsfrister som kan passa deras verksamhetskrav samtidigt som de rapporteringskrav som föreskrivs för organen i budgetförordningen respekteras.
40. Europaparlamentet noterar det positiva svaret från organens direktörer på kravet från det parlamentsutskott som ansvarar för att förbereda ansvarsfriheten att ett kommunikationssystem med större precision skall inrättas, särskilt vad beträffar översändande till detta parlamentsutskott av handlingar som rör organens rapporteringsplikt. Parlamentet anser att det kommer att stärka dess samarbete med organen och förbättra den demokratiska kontrollen om denna kommunikation organiseras på ett bättre sätt.
41. Europaparlamentet uppmanar organens direktörer att hädanefter låta deras verksamhetsrapporter, som läggs fram tillsammans med ekonomiska och administrativa uppgifter, åtföljas av en revisionsförklaring om transaktionernas laglighet och korrekthet, liknande de förklaringar som undertecknas av kommissionens generaldirektörer.

(<sup>1</sup>) EGT L 269, 5.10.2002, s. 15.

42. Europaparlamentet uppmanar organen att utarbeta en heltäckande kommunikationsstrategi som behandlar behovet att göra resultaten av deras arbete tillgängliga för allmänheten i en lämplig form, utöver presentationen av sådana resultat för institutionerna, medlemsstaternas behöriga myndigheter, specialister, samarbetspartner eller specifika stödmottagare. Med hänsyn till utarbetandet av en sådan strategi uppmanar parlamentet organen att intensifiera sitt samarbete och utbyta information om bästa metoder i syfte att uppnå detta mål. Parlamentet förväntar sig att dess behöriga utskott underlättas särskilt av organen om framstegen med att utforma en sådan strategi före nästa förfarande för beviljande av ansvarsfrihet så att organens verksamhet kan övervakas på ett lämpligt och effektivt sätt.

#### **Övergripande synpunkter riktade till revisionsrätten och organen**

43. Europaparlamentet välkomnar revisionsrättens initiativ att lägga till en tabell med kortfattad information om just det organets behörighet, styrelseformer, tillgängliga resurser och produkter/resultat i sina särskilda rapporter om organen. Parlamentet anser att detta gynnar klarhet och tydlighet om det arbete som bedrivs av dessa gemenskapsorgan samtidigt som det kan utgöra en användbar grundval för jämförelser, där så är lämpligt, i syfte att bidra till inrättandet av de harmoniserade ramar för organen som parlamentet har begärt.
  44. Europaparlamentet uppmanar revisionsrätten och organen att stärka sitt samarbete för att förbättra förfaranden och tekniska verktyg för en sund förvaltning av alla budgetfrågor och ekonomiska frågor i syfte att inrätta en metod som redan från början bereder väg för ett positivt beslut i frågan om ansvarsfrihet för budgeten. Parlamentet förväntar sig att det regelbundet kommer att informeras om vilka framsteg som gjorts och om införandet av bästa metoder.
  45. Europaparlamentet uppmanar revisionsrätten och organen att göra det så kallade kontradiktoriska förfarandet tydligare före revisionsrättens slutliga rapport så att eventuella motsägelser eller oklarheter som skulle kunna äventyra förfarandets trovärdighet kan undvikas. Parlamentet uppmanar i detta avseende revisionsrätten och kommissionen att föreslå en lämplig metod för att uppdatera uppgifter om de framsteg som gjorts och/eller de problem som konstaterats, från det att revisionsrättens förberedande rapport diskuteras för första gången till det att det fattas beslut om att bevilja eller inte bevilja ansvarsfrihet, för att ge en så exakt beskrivning av organens situation som möjligt.
-

**EUROPAPARLAMENTETS BESLUT****av den 12 april 2005****om ansvarsfrihet för direktören för Europeiskt centrum för utveckling av yrkesutbildning med avseende på genomförandet av centrumets budget för budgetåret 2003**

(2005/539/EG)

EUROPAPARLAMENTET FATTAR DETTA BESLUT

- med beaktande av revisionsrättens rapport om årsredovisningen för Europeiskt centrum för utveckling av yrkesutbildning för budgetåret 2003 samt centrumets svar <sup>(1)</sup>,
  - med beaktande av rådets rekommendation av den 8 mars 2005 (6858/2005 – C6-0075/2005),
  - med beaktande av EG-fördraget, särskilt artikel 276 i detta,
  - med beaktande av rådets förordning (EG, Euratom) nr 1605/2002 av den 25 juni 2002 med budgetförordning för Europeiska gemenskapernas allmänna budget <sup>(2)</sup>, särskilt artikel 185 i denna, samt av rådets förordning (EG) nr 1655/2003 av den 18 juni 2003 om ändring av förordning (EEG) nr 337/75 om uppbyggnaden av ett europeiskt centrum för utveckling av yrkesutbildning samt om upphävande av förordning (EEG) nr 1416/76 <sup>(3)</sup>, särskilt artikel 12a i denna,
  - med beaktande av kommissionens förordning (EG, Euratom) nr 2343/2002 av den 19 november 2002 med rambudgetförordning för de gemenskapsorgan som avses i artikel 185 i rådets förordning (EG, Euratom) nr 1605/2002 med budgetförordning för Europeiska gemenskapernas allmänna budget <sup>(4)</sup>, särskilt artikel 94 i denna,
  - med beaktande av artiklarna 70 och 71 och bilaga V i arbetsordningen,
  - med beaktande av betänkandet från budgetkontrollutskottet (A6-0074/2005).
1. Europaparlamentet beviljar ansvarsfrihet för direktören för Europeiskt centrum för utveckling av yrkesutbildning med avseende på genomförandet av centrumets budget för budgetåret 2003.
  2. Europaparlamentet redovisar sina iakttagelser i den åtföljande resolutionen.
  3. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att översända detta beslut och den åtföljande resolutionen till direktören för Europeiskt centrum för utveckling av yrkesutbildning, rådet, kommissionen och revisionsrätten samt se till att de offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning* (L-serien).

Josep BORRELL FONTELLES  
Ordförande

Julian PRIESTLEY  
Generalsekreterare

<sup>(1)</sup> EUT C 324, 30.12.2004, s. 53.

<sup>(2)</sup> EGT L 248, 16.9.2002, s. 1.

<sup>(3)</sup> EUT L 245, 29.9.2003, s. 41.

<sup>(4)</sup> EGT L 357, 31.12.2002, s. 72.



**EUROPAPARLAMENTETS RESOLUTION****innehållande iakttagelser som åtföljer beslutet om ansvarsfrihet för direktören för Europeiskt centrum för utveckling av yrkesutbildning med avseende på genomförandet av centrumets budget för budgetåret 2003**

EUROPAPARLAMENTET UTFÄRDAR DENNA RESOLUTION

- med beaktande av revisionsrättens rapport om årsredovisningen för Europeiskt centrum för utveckling av yrkesutbildning för budgetåret 2003 samt centrumets svar <sup>(1)</sup>,
- med beaktande av rådets rekommendation av den 8 mars 2005 (6858/2005 – C6-0075/2005),
- med beaktande av EG-fördraget, särskilt artikel 276 i detta,
- med beaktande av rådets förordning (EG, Euratom) nr 1605/2002 av den 25 juni 2002 med budgetförordning för Europeiska gemenskapernas allmänna budget <sup>(2)</sup>, särskilt artikel 185 i denna, samt av rådets förordning (EG) nr 1655/2003 av den 18 juni 2003 om ändring av förordning (EEG) nr 337/75 om uppbyggnaden av ett europeiskt centrum för utveckling av yrkesutbildning samt om upphävande av förordning (EEG) nr 1416/76 <sup>(3)</sup>, särskilt artikel 12a i denna,
- med beaktande av kommissionens förordning (EG, Euratom) nr 2343/2002 av den 19 november 2002 med rambudgetförordning för de gemenskapsorgan som avses i artikel 185 i rådets förordning (EG, Euratom) nr 1605/2002 med budgetförordning för Europeiska gemenskapernas allmänna budget <sup>(4)</sup>, särskilt artikel 94 i denna,
- med beaktande av artiklarna 70 och 71 och bilaga V i arbetsordningen,
- med beaktande av betänkandet från budgetkontrollutskottet (A6-0074/2005), och av följande skäl:
  - A. I sin ovannämnda särskilda rapport angav revisionsrätten att den uppnått en rimlig säkerhet om att räkenskaperna för det budgetår som avslutades den 31 december 2003 är tillförlitliga och att de underliggande transaktionerna som helhet är lagliga och korrekta.
  - B. Den 21 april 2004 beviljade Europaparlamentet ansvarsfrihet <sup>(5)</sup> för direktören för det Europeiska centrumet med avseende på genomförandet av centrumets budget för budgetåret 2002. I resolutionen sades bland annat att Europaparlamentet
    - uppmanade centrumet att fortsätta det samarbete som redan har inletts med Europeiska yrkesutbildningsstiftelsen, och
    - uppmuntrade centrumet att fortsätta sina ansträngningar för att inrätta ett internt revisionsorgan och efterleva regler för internkontroll.

<sup>(1)</sup> EUT C 324, 30.12.2004, s. 53.

<sup>(2)</sup> EGT L 248, 16.9.2002, s. 1.

<sup>(3)</sup> EUT L 245, 29.9.2003, s. 41

<sup>(4)</sup> EGT L 357, 31.12.2002, s. 72.

<sup>(5)</sup> EUT L 330, 4.11.2004, s. 34.

1. Europaparlamentet noterar följande siffror vad gäller räkenskaperna för Europeiskt centrum för utveckling av yrkesutbildning för budgetåren 2003 och 2002.

### Inkomst- och utgiftsredovisning för budgetåren 2003 och 2002

(1 000 EUR)

	2003	2002
<b>Inkomster</b>		
Bidrag från kommissionen	14 500	12 135
Inkomster från föregående budgetår	0	25
Övriga inkomster	3	3
Inkomster avsatta för särskilda ändamål (Phare + tredje part)	792	333
Finansiella inkomster	0	50
<b>Inkomster totalt (a)</b>	<b>15 295</b>	<b>12 546</b>
<b>Budgetutgifter under budgetåret</b>		
<i>Personal – avdelning I i budgeten</i>		
Betalningar	7 554	7 570
Överförda anslag	443	298
<i>Administration – avdelning II i budgeten</i>		
Betalningar	778	767
Överförda anslag	358	345
<i>Drift – avdelning III i budgeten (förutom inkomster avsatta för särskilda ändamål)</i>		
Betalningar	2 381	2 491
Överförda anslag	3 138	2 189
<i>Inkomster avsatta för särskilda ändamål (Phare + tredje part)</i>		
Betalningar	546	0
Överförda anslag	246	187
<b>Utgifter totalt (b)</b>	<b>15 444</b>	<b>13 847</b>
<b>Budgetårets resultat (a – b)</b>	<b>– 149</b>	<b>– 1 301</b>
Saldo som förts över från det föregående budgetåret	– 545	532
Överförda anslag som har förfallit	399	215
Belopp för användning på nytt från föregående budgetår som inte utnyttjats	10	8
Återbetalning till kommissionen	– 716	0
Kursdifferenser	8	1
<b>Budgetårets saldo</b>	<b>– 993</b>	<b>– 545</b>

Källa: Uppgifter från centrumet. I tabellen sammanfattas de uppgifter som centrumet lagt fram i sina räkenskaper.

2. Europaparlamentet noterar revisionsrättens iakttagelse när det gäller centrumets hantering av selektiva förfaranden för upphandling samt centrumets svar. Parlamentet förväntar sig att centrumet skall fortsätta arbetet för att bättre kunna presentera resultatet av sådana förfaranden på ett tydligt sätt genom att följa tillämpliga bestämmelser.
3. Europaparlamentet noterar revisionsrättens iakttagelse att centrumet ännu inte har genomfört den aviserade anpassningen av sin ekonomiska organisation. Centrumet uppmanas att slutligen fastställa och genomföra dessa förändringar under 2005. Parlamentet förväntar sig att centrumet skall underätta dess behöriga utskott när anpassningsprocessen har avslutats.

4. Europaparlamentet välkomnar samarbetet mellan centrumet och Europeiska yrkesutbildningsstiftelsen för att förbereda anslutningsländerna för deras deltagande i centrumets verksamhet efter utvidgningen. Parlamentet anser att sådana kompletterande åtgärder bör fortsätta och förstärkas där så är lämpligt.
5. Europaparlamentet förväntar sig att centrumet hädanefter skall inkludera subventioner och bidrag från tredjeländer i sin allmänna budget i enlighet med revisionsrättens iakttagelse.
6. Europaparlamentet förväntar sig att centrumet skall förbättra insynen i dess personalrekrytering, huvudsakligen genom att klargöra kriterierna för listorna på förhand.
7. Europaparlamentet välkomnar att centrumet har inkluderat jämställdhet i sin personalpolitik och uppmuntrar det till att regelbundet följa upp och utvärdera sådan politik för garantera att den genomförs.
8. Europaparlamentet beklagar att toppbefattningar domineras av män och uppmanar enträget centrumet att förbättra balansen.
9. Europaparlamentet välkomnar centrumets strategi för information och kommunikation, särskilt dess fokusering på öppenhet och tillgänglighet för medborgare.

#### Övergripande synpunkter riktade till kommissionen och organen

10. Europaparlamentet erinrar om sin ståndpunkt att det, samtidigt som det stöder kommissionens ansträngningar att fastställa ett begränsat antal modeller, åtminstone för framtida tillsynsmyndigheter, anser att de nuvarande och framtida myndigheternas organisation kräver en fördjupad diskussion på interinstitutionell nivå. Parlamentet betonar även att gemensamma riktlinjer tydligt bör anges i ett interinstitutionellt avtal innan kommissionen fastställer rambestämmelser för utnyttjandet av tillsynsmyndigheter. Detta bör ske innan man skapar harmoniserade ramar för organens struktur.
11. Europaparlamentet noterar kommissionens ståndpunkt <sup>(1)</sup> när det gäller att delegera ansvar för genomförandet av uppgifter till andra organ, inklusive myndigheter och byråer, än kommissionens centrala förvaltning. Parlamentet anser att detta inte svarar mot parlamentets uppmaning till en fördjupad diskussion på interinstitutionell nivå om de befintliga organens organisation. Parlamentet uppmanar därför kommissionen att lägga fram förtydliganden på denna punkt och om det framtida övergripande interinstitutionella avtalet med avseende på de nya lösningar som skall införas inom eller parallellt med budgetplanen <sup>(2)</sup>.
12. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att på medellång sikt, t.ex. vart tredje år, organisera och genomföra en jämförande analys av de utvärderingar som gjorts av enskilda organ för att
  - a) komma fram till slutsatser när det gäller överensstämmelsen mellan organens verksamhet och EU:s politik i allmänhet och om de synergier som finns eller kan utvecklas mellan organen och kommissionens avdelningar samt om hur överlappning dem emellan kan undvikas,
  - b) göra en bedömning av det europeiska mervärdet i stort av organens resultat på sina respektive verksamhetsområden och hur pass relevant, slagkraftig och effektiv en verksamhet som har organen som sin organisationsform är när det gäller att genomföra eller bidra till EU:s politik,
  - c) bedöma och stärka effekterna av organens åtgärder för att närma EU till medborgarna och göra unionen synligare och mer tillgänglig.
13. Europaparlamentet förväntar sig att en sådan övergripande analys skall vara klar i slutet av 2005 så att den omfattar treårsperioden från införandet av den nya budgetförordningen och den nya ram för systemet med organ som följer av den.
14. Europaparlamentet uppmanar organen att delta aktivt i en sådan process och att samarbeta med kommissionen genom att ge nödvändiga synpunkter i frågor som de anser vara av väsentlig betydelse för deras verksamhet, roll, ansvarsområde och behov, liksom i varje annan fråga som kan bidra till att förbättra förfarandet för beviljande av ansvarsfrihet i dess helhet, i syfte att bidra till att en sådan process blir framgångsrik och att öka organens ansvarighet och öppenhet. Parlamentet uppmanar organen att framföra sådana synpunkter till dess behöriga utskott.

<sup>(1)</sup> Enligt bilaga 1 till kommissionens meddelande till Europaparlamentet och rådet "Bygga en gemensam framtid. Politiska utmaningar och budgetmedel i ett utvidgat EU 2007–2013", (KOM(2004) 0101, s. 38).

<sup>(2)</sup> Se bilaga till kommissionens rapport om uppföljningen av beviljandet av ansvarsfrihet för 2002 års allmänna budget (KOM(2004) 0648, s. 108).

15. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att parallellt med detta förfarande och senast i slutet av 2005 lägga fram förslag om ändring av grundrättsakter för befintliga organ, bland annat i syfte att optimera sitt förhållande till organen. Sådana förslag bör syfta till att
  - a) förbättra kommunikationen mellan kommissionen och organen,
  - b) inleda eller utvidga samarbete när det gäller att fastställa mål och vilka behov som behöver täckas, vilka resultat som skall uppnås och strategin för att uppnå dem samt fastställa normer för övervakning och utvärdering,
  - c) förbättra kompletterande åtgärder, organisera nödvändiga resurser på ett bättre sätt och fördela dem effektivt så att de ger resultat samt utforma en kommunikationsstrategi för att sprida dessa resultat.
16. Europaparlamentet betonar att kommissionen, innan beslut fattas om att föreslå att ett nytt organ skall inrättas, måste göra en noggrann utvärdering av behovet och mervärdet av organet, med hänsyn till de befintliga strukturerna, subsidiaritetsprincipen, budgetåstramningar och förenklade förfaranden.
17. Europaparlamentet förväntar sig att kommissionen snarast lägger fram de riktlinjer för organens personalpolitik som parlamentet begärde att kommissionen skulle lägga fram innan budgetförslaget 2005 var avslutat.

#### Övergripande synpunkter riktade till organen

18. Europaparlamentet förväntar sig att det av varje organ från och med nu skall föras med en sammanfattande rapport med uppgifter om de revisioner som utförts av internrevisorn, de rekommendationer som gjorts och de åtgärder som vidtagits på grundval av dessa rekommendationer enligt artikel 72.5 i förordning (EG, Euratom) nr 2343/2002.
19. Europaparlamentet uppmanar organen att göra ytterligare ansträngningar för att korrekt tillämpa tjänsteföreskrifterna och de bestämmelser som gäller för övriga anställda i sin personal (rekryteringsförfaranden och relevanta beslut, personalakter, beräkning av lön och andra förmåner, befordringspolitiken, procentuell andel lediga tjänster, kvotering för att respektera jämställdhet mellan könen m.m.).
20. Europaparlamentet noterar att procentandelarna för manliga respektive kvinnliga anställda i organens personal visar att det i allmänhet finns en bristande balans mellan män och kvinnor. Parlamentet beklagar att män utgör omkring en tredjedel av personalen samtidigt som de är överrepresenterade på höga poster medan kvinnor är överrepresenterade på lägre nivåer. Parlamentet förväntar sig att organen skall vidta omedelbara och effektiva åtgärder för att rätta till denna situation.
21. Europaparlamentet uppmanar organen att se till att alla relevanta bestämmelser i Europaparlamentets och rådets direktiv 2002/73/EG av den 23 september 2002 om ändring av rådets direktiv 76/207/EEG om genomförandet av principen om likabehandling av kvinnor och män i fråga om tillgång till anställning, yrkesutbildning och befordran samt arbetsvillkor<sup>(1)</sup> ingår i deras respektive personalpolitik.
22. Europaparlamentet förväntar sig att organen, som svar på relevanta iakttagelser från revisionsrätten, fullt ut skall efterleva budgetprinciperna som de anges i budgetförordningen, särskilt de som gäller budgetens enhet och riktighet. Parlamentet uppmanar de organ som ännu inte har gjort det att uppfylla de krav på redovisningen som anges i budgetförordningen och ytterligare stärka sina förfaranden för intern förvaltning och kontroll i syfte att öka ansvarigheten, insynen och det europeiska mervärdet.
23. Europaparlamentet uppmanar organen, särskilt de vilkas verksamhet eller mål har beröringspunkter med andra organ, att stärka sitt samarbete, för att på så sätt öppna möjligheter för att utveckla synergier. Parlamentet uppmanar dem att, där så är lämpligt, formalisera sitt samarbete genom särskilda överenskommelser (gemensamma uttalanden, gemensamma avsiktsförklaringar, beslut om gemensam planering och gemensamma åtgärder/program som kan komplettera varandra) för att undvika dubbelarbete, att resultatet för varje organ tydligt identifieras och att resultatet av gemensamma ansträngningar skall maximera mervärdet av och genomslagskraften i deras arbete. Parlamentet förväntar sig att det regelbundet kommer att hållas informerat i denna fråga.

<sup>(1)</sup> EGT L 269, 5.10.2002, s. 15.

24. Europaparlamentet uppmanar organen att ägna särskild uppmärksamhet åt förfaranden som rör tilldelning och förvaltning av kontrakt och uppmanar dem att vidta alla lämpliga åtgärder med avseende på deras administrativa struktur för att stärka deras förfaranden för internkontroll, kommunikation och ledning. Parlamentet anser att sådana åtgärder, där så är nödvändigt eller möjligt, kan inbegripa inrättandet av specialiserade enheter som har till uppgift att på grundval av riskanalyser bistå med råd om bästa sättet att utarbeta förfaranden för upphandling, se till att dessa förfaranden övervakas och, i förekommande fall, svara för uppföljning. Parlamentet uppmanar kommissionen och revisionsrätten att stärka sitt samarbete med organen i denna fråga.
25. Europaparlamentet noterar organens svårigheter att följa den kalender och de tidsfrister för rapporter som anges i budgetförordningen, vilket några direktörer, särskilt vid de "nyinrättade" organen, har hänvisat till. Mot bakgrund av den översyn av budgetförordningen som skall göras under 2005 uppmanar parlamentet organens direktörer att informera parlamentets budgetutskott och budgetkontrollutskott om de svårigheter som man hittills har stött på, så att detta kan beaktas i översynen. Parlamentet förväntar sig att direktörerna skall lägga fram konkreta förslag till alternativa arrangemang vad beträffar tidsfrister som kan passa deras verksamhetskrav samtidigt som de rapporteringskrav som föreskrivs för organen i budgetförordningen respekteras.
26. Europaparlamentet noterar det positiva svaret från organens direktörer på kravet från det parlamentsutskott som ansvarar för att förbereda ansvarsfriheten att ett kommunikationssystem med större precision skall inrättas, särskilt vad beträffar översändande till detta parlamentsutskott av handlingar som rör organens rapporteringsplikt. Parlamentet anser att det kommer att stärka dess samarbete med organen och förbättra den demokratiska kontrollen om denna kommunikation organiseras på ett bättre sätt.
27. Europaparlamentet uppmanar organens direktörer att hädanefter låta deras verksamhetsrapporter, som läggs fram tillsammans med ekonomiska och administrativa uppgifter, åtföljas av en revisionsförklaring om transaktionernas laglighet och korrekthet, liknande de förklaringar som undertecknas av kommissionens generaldirektörer.
28. Europaparlamentet uppmanar organen att utarbeta en heltäckande kommunikationsstrategi som behandlar behovet att göra resultaten av deras arbete tillgängliga för allmänheten i en lämplig form, utöver presentationen av sådana resultat för institutionerna, medlemsstaternas behöriga myndigheter, specialister, samarbetspartner eller specifika stödmottagare. Med hänsyn till utarbetandet av en sådan strategi uppmanar parlamentet organen att intensifiera sitt samarbete och utbyta information om bästa metoder i syfte att uppnå detta mål. Parlamentet förväntar sig att dess behöriga utskott underlättas särskilt av organen om framstegen med att utforma en sådan strategi före nästa förfarande för beviljande av ansvarsfrihet så att organens verksamhet kan övervakas på ett lämpligt och effektivt sätt.

#### **Övergripande synpunkter riktade till revisionsrätten och organen**

29. Europaparlamentet välkomnar revisionsrättens initiativ att lägga till en tabell med kortfattad information om just det organets behörighet, styrelseformer, tillgängliga resurser och produkter/resultat i sina särskilda rapporter om organen. Parlamentet anser att detta gynnar klarhet och tydlighet om det arbete som bedrivs av dessa gemenskapsorgan samtidigt som det kan utgöra en användbar grundval för jämförelser, där så är lämpligt, i syfte att bidra till inrättandet av de harmoniserade ramar för organen som parlamentet har begärt.
30. Europaparlamentet uppmanar revisionsrätten och organen att stärka sitt samarbete för att förbättra förfaranden och tekniska verktyg för en sund förvaltning av alla budgetfrågor och ekonomiska frågor i syfte att inrätta en metod som redan från början bereder väg för ett positivt beslut i frågan om ansvarsfrihet för budgeten. Parlamentet förväntar sig att det regelbundet kommer att informeras om vilka framsteg som gjorts och om införandet av bästa metoder.
31. Europaparlamentet uppmanar revisionsrätten och organen att göra det så kallade kontradiktoriska förfarandet tydligare före revisionsrättens slutliga rapport så att eventuella motsägelser eller oklarheter som skulle kunna äventyra förfarandets trovärdighet kan undvikas. Parlamentet uppmanar i detta avseende revisionsrätten och kommissionen att föreslå en lämplig metod för att uppdatera uppgifter om de framsteg som gjorts och/eller de problem som konstaterats, från det att revisionsrättens förberedande rapport diskuteras för första gången till det att det fattas beslut om att bevilja eller inte bevilja ansvarsfrihet för att ge en så exakt beskrivning av organens situation som möjligt.

**EUROPAPARLAMENTETS BESLUT****av den 12 april 2005****om ansvarsfrihet för direktören för Europeiska fonden för förbättring av levnads- och arbetsvillkor med avseende på genomförandet av fondens budget för budgetåret 2003**

(2005/540/EG)

EUROPAPARLAMENTET FATTAR DETTA BESLUT

- med beaktande av revisionsrättens rapport om årsredovisningen för Europeiska fonden för förbättring av levnads- och arbetsvillkor för budgetåret 2003 samt fondens svar <sup>(1)</sup>,
  - med beaktande av rådets rekommendation av den 8 mars 2005 (6854/2005 – C6-0074/2005),
  - med beaktande av EG-fördraget och särskilt artikel 276 i detta,
  - med beaktande av rådets förordning (EG, Euratom) nr 1605/2002 av den 25 juni 2002 med budgetförordning för Europeiska gemenskapernas allmänna budget <sup>(2)</sup>, särskilt artikel 185 i denna, samt av rådets förordning (EG) nr 1649/2003 av den 18 juni 2003 om ändring av förordning (EEG) nr 1365/75 om bildande av en europeisk fond för förbättring av levnads- och arbetsvillkor samt om upphävande av förordning (EEG) nr 1417/76 <sup>(3)</sup>, särskilt artikel 16 i denna,
  - med beaktande av kommissionens förordning (EG, Euratom) nr 2343/2002 av den 19 november 2002 med rambudgetförordning för de gemenskapsorgan som avses i artikel 185 i rådets förordning (EG, Euratom) nr 1605/2002 med budgetförordning för Europeiska gemenskapernas allmänna budget <sup>(4)</sup>, särskilt artikel 94 i denna,
  - med beaktande av artiklarna 70 och 71 och bilaga V i arbetsordningen,
  - med beaktande av betänkandet från budgetkontrollutskottet (A6-0074/2005).
1. Europaparlamentet beviljar ansvarsfrihet för direktören för Europeiska fonden för förbättring av levnads- och arbetsvillkor med avseende på genomförandet av fondens budget för budgetåret 2003.
  2. Europaparlamentet redovisar sina iakttagelser i den åtföljande resolutionen.
  3. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att översända detta beslut och den åtföljande resolutionen till direktören för Europeiska fonden för förbättring av levnads- och arbetsvillkor, rådet, kommissionen och revisionsrätten samt se till att de offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning* (L-serien).

Josep BORRELL FONTELLES  
Ordförande

Julian PRIESTLEY  
Generalsekreterare

<sup>(1)</sup> EUT C 324, 30.12.2004, s. 75.

<sup>(2)</sup> EGT L 248, 16.9.2002, s. 1.

<sup>(3)</sup> EUT L 245, 29.9.2003, s. 25.

<sup>(4)</sup> EGT L 357, 31.12.2002, s. 72.

**EUROPAPARLAMENTETS RESOLUTION****innehållande iakttagelser som åtföljer beslutet om ansvarsfrihet för direktören för Europeiska fonden för förbättring av levnads- och arbetsvillkor med avseende på genomförandet av fondens budget för budgetåret 2003**

EUROPAPARLAMENTET UTFÄRDAR DENNA RESOLUTION

- med beaktande av revisionsrättens rapport om årsredovisningen för Europeiska fonden för förbättring av levnads- och arbetsvillkor för budgetåret 2003 samt fondens svar <sup>(1)</sup>,
- med beaktande av rådets rekommendation av den 8 mars 2005 (6854/2005 – C6-0074/2005),
- med beaktande av EG-fördraget, särskilt artikel 276 i detta,
- med beaktande av rådets förordning (EG, Euratom) nr 1605/2002 av den 25 juni 2002 med budgetförordning för Europeiska gemenskapernas allmänna budget <sup>(2)</sup>, särskilt artikel 185 i denna, samt av rådets förordning (EG) nr 1649/2003 av den 18 juni 2003 om ändring av förordning (EEG) nr 1365/75 om bildande av en europeisk fond för förbättring av levnads- och arbetsvillkor samt om upphävande av förordning (EEG) nr 1417/76 <sup>(3)</sup>, särskilt artikel 16 i denna,
- med beaktande av kommissionens förordning (EG, Euratom) nr 2343/2002 av den 19 november 2002 med rambudgetförordning för de gemenskapsorgan som avses i artikel 185 i rådets förordning (EG, Euratom) nr 1605/2002 med budgetförordning för Europeiska gemenskapernas allmänna budget <sup>(4)</sup>, särskilt artikel 94 i denna,
- med beaktande av artiklarna 70 och 71 och bilaga V i arbetsordningen,
- med beaktande av betänkandet från budgetkontrollutskottet (A6-0074/2005), och av följande skäl:
  - A. I sin ovannämnda särskilda rapport angav revisionsrätten att den uppnått en rimlig säkerhet om att räkenskaperna för det budgetår som avslutades den 31 december 2003 är tillförlitliga och att de underliggande transaktionerna som helhet är lagliga och korrekta.
  - B. Den 21 april 2004 beviljade Europaparlamentet ansvarsfrihet <sup>(5)</sup> för direktören för Europeiska fonden för förbättring av levnads- och arbetsvillkor med avseende på genomförandet av fondens budget för budgetåret 2002. I resolutionen sades bland annat att Europaparlamentet
    - uppmanade fonden att göra sina upphandlingsförfaranden tydligare, och
    - välkomnade fondens ansträngningar för att reducera anslagsöverföringar mellan budgetår och uppmanade den att låta andra organ få del av det positiva resultatet för att hjälpa till med att sprida bästa metoder för att reducera överföringar.

<sup>(1)</sup> EUT C 324, 30.12.2004, s. 75.

<sup>(2)</sup> EGT L 248, 16.9.2002, s. 1.

<sup>(3)</sup> EUT L 245, 29.9.2003, s. 25.

<sup>(4)</sup> EGT L 357, 31.12.2002, s. 72.

<sup>(5)</sup> EUT L 330, 4.11.2004, s. 53.

1. Europaparlamentet noterar följande siffror vad gäller räkenskaperna för Europeiska fonden för förbättring av levnads- och arbetsvillkor för budgetåren 2003 och 2002.

### Inkomst- och utgiftsredovisning för budgetåren 2003 och 2002

(1 000 EUR)

	2003	2002
<b>Inkomster</b>		
Bidrag från kommissionen	17 090	16 500
Övriga inkomster	47	62
Finansiella inkomster	35	57
<b>Inkomster totalt (a)</b>	<b>17 172</b>	<b>16 619</b>
<b>Utgifter</b>		
<i>Personal – avdelning I i budgeten</i>		
Betalningar	8 927	9 111
Överförda anslag	109	216
<i>Administration – avdelning II i budgeten</i>		
Betalningar	968	938
Överförda anslag	224	683
<i>Drift – avdelning III i budgeten</i>		
Betalningar	3 733	3 290
Överförda anslag	2 817	3 105
<b>Utgifter totalt (b)</b>	<b>16 778</b>	<b>17 343</b>
<b>Budgetårets resultat (a – b)</b>	<b>394</b>	<b>– 724</b>
Saldo som förts över från det föregående budgetåret	– 1 836	– 1 209
Överförda anslag som har förfallit	118	81
Belopp för återanvändning som förts över från det föregående budgetåret och inte utnyttjats	19	13
Erhållna inkomster från Phare	639	0
Ännu ej erhållna inkomster från Phare	361	0
Utgifter Phare	– 1 000	0
Kursdifferenser	9	3
<b>Budgetårets saldo</b>	<b>– 1 296</b>	<b>– 1 836</b>

Källa: Uppgifter från fonden. I tabellen sammanfattas de uppgifter som fonden lagt fram i sina räkenskaper.

2. Europaparlamentet förväntar sig att fonden från och med nu korrekt skall föra in bidrag eller anslag som den erhåller utanför budgeten i sin budget, i överensstämmelse med revisionsrättens iakttagelse.
3. Europaparlamentet uppmanar fonden att fortsätta med att utveckla synergier med andra organ och särskilt med Europeiska arbetsmiljöbyrån liksom med Eurostat för att undvika överlappning och bygga på kompletterande aspekter inom ramen för ett gemensamt tematiskt ansvar. Parlamentet förväntar sig att sådana synergier skall stärkas genom informationsutbyte om bästa metoder för att förbättra resultaten.
4. Europaparlamentet välkomnar fondens jämställdhetspolitik och dess arbete för att integrera jämställdhetsfrågor i sin verksamhet och uppmanar den att regelbundet följa upp och utvärdera denna politik för att säkerställa att den genomförs.
5. Europaparlamentet välkomnar fondens åtagande för att sprida sina rön till medborgare och de åtgärder den har vidtagit för att utveckla och stärka fondens strategi för information och kommunikation.



**Övergripande synpunkter riktade till kommissionen och organen**

6. Europaparlamentet erinrar om sin ståndpunkt att det, samtidigt som det stöder kommissionens ansträngningar att fastställa ett begränsat antal modeller, åtminstone för framtida tillsynsmyndigheter, anser att de nuvarande och framtida myndigheternas organisation kräver en fördjupad diskussion på interinstitutionell nivå. Parlamentet betonar även att gemensamma riktlinjer tydligt bör anges i ett interinstitutionellt avtal innan kommissionen fastställer rambestämmelser för utnyttjandet av tillsynsmyndigheter. Detta bör ske innan man skapar harmoniserade ramar för organens struktur.
7. Europaparlamentet noterar kommissionens ståndpunkt <sup>(1)</sup> när det gäller att delegera ansvar för genomförandet av uppgifter till andra organ, inklusive myndigheter och byråer, än kommissionens centrala förvaltning. Parlamentet anser att detta inte svarar mot parlamentets uppmaning till en fördjupad diskussion på interinstitutionell nivå om de befintliga organens organisation. Parlamentet uppmanar därför kommissionen att lägga fram förtydliganden på denna punkt och om det framtida övergripande interinstitutionella avtalet med avseende på de nya lösningar som skall införas inom eller parallellt med budgetplanen <sup>(2)</sup>.
8. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att på medellång sikt, t.ex. vart tredje år, organisera och genomföra en jämförande analys av de utvärderingar som gjorts av enskilda organ för att
  - a) komma fram till slutsatser när det gäller överensstämmelsen mellan organens verksamhet och EU:s politik i allmänhet och om de synergier som finns eller kan utvecklas mellan organen och kommissionens avdelningar samt om hur överlappning dem emellan kan undvikas,
  - b) göra en bedömning av det europeiska mervärdet i stort av organens resultat på sina respektive verksamhetsområden och hur pass relevant, slagkraftig och effektiv en verksamhet som har organen som sin organisationsform är när det gäller att genomföra eller bidra till EU:s politik,
  - c) bedöma och stärka effekterna av organens åtgärder för att närma EU till medborgarna och göra unionen synligare och mer tillgänglig.
9. Europaparlamentet förväntar sig att en sådan övergripande analys skall vara klar i slutet av 2005 så att den omfattar treårsperioden från införandet av den nya budgetförordningen och den nya ram för systemet med organ som följer av den.
10. Europaparlamentet uppmanar organen att delta aktivt i en sådan process och att samarbeta med kommissionen genom att ge nödvändiga synpunkter i frågor som de anser vara av väsentlig betydelse för deras verksamhet, roll, ansvarsområde och behov, liksom i varje annan fråga som kan bidra till att förbättra förfarandet för beviljande av ansvarsfrihet i dess helhet, i syfte att bidra till att en sådan process blir framgångsrik och att öka organens ansvarighet och öppenhet. Parlamentet uppmanar organen att framföra sådana synpunkter till dess behöriga utskott.
11. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att parallellt med detta förfarande och senast i slutet av 2005 lägga fram förslag om ändring av grundrättsakter för befintliga organ, bland annat i syfte att optimera sitt förhållande till organen. Sådana förslag bör syfta till att
  - a) förbättra kommunikationen mellan kommissionen och organen,
  - b) inleda eller utvidga samarbete när det gäller att fastställa mål och vilka behov som behöver täckas, vilka resultat som skall uppnås och strategin för att uppnå dem samt fastställa normer för övervakning och utvärdering,
  - c) förbättra kompletterande åtgärder, organisera nödvändiga resurser på ett bättre sätt och fördela dem effektivt så att de ger resultat samt utforma en kommunikationsstrategi för att sprida dessa resultat.

<sup>(1)</sup> Enligt bilaga 1 till kommissionens meddelande till Europaparlamentet och rådet "Bygga en gemensam framtid. Politiska utmaningar och budgetmedel i ett utvidgat EU 2007–2013", (KOM(2004) 0101, s. 38).

<sup>(2)</sup> Se bilaga till kommissionens rapport om uppföljningen av beviljandet av ansvarsfrihet för 2002 års allmänna budget (KOM(2004) 0648, s. 108).

12. Europaparlamentet betonar att kommissionen, innan beslut fattas om att föreslå att ett nytt organ skall inrättas, måste göra en noggrann utvärdering av behovet och mervärdet av organet, med hänsyn till de befintliga strukturerna, subsidiaritetsprincipen, budgetåttstramningar och förenklade förfaranden.
13. Europaparlamentet förväntar sig att kommissionen (text utgår) snarast lägger fram de riktlinjer för organens personalpolitik som parlamentet begärde att kommissionen skulle lägga fram innan budgetförordningen 2005 var avslutad.

#### Övergripande synpunkter riktade till organen

14. Europaparlamentet förväntar sig att det av varje organ från och med nu skall föras med en sammanfattande rapport med uppgifter om de revisioner som utförts av internrevisorn, de rekommendationer som gjorts och de åtgärder som vidtagits på grundval av dessa rekommendationer enligt artikel 72.5 i förordning (EG, Euratom) nr 2343/2002.
15. Europaparlamentet uppmanar organen att göra ytterligare ansträngningar för att korrekt tillämpa tjänsteföreskrifterna och de bestämmelser som gäller för övriga anställda i sin personal (rekryteringsförfaranden och relevanta beslut, personalakter, beräkning av lön och andra förmåner, befordringspolitiken, procentuell andel lediga tjänster, kvotering för att respektera jämställdhet mellan könen m.m.).
16. Europaparlamentet noterar att procentandelarna för manliga respektive kvinnliga anställda i organens personal visar att det i allmänhet finns en bristande balans mellan män och kvinnor. Parlamentet beklagar att män utgör omkring en tredjedel av personalen samtidigt som de är överrepresenterade på höga poster medan kvinnor är överrepresenterade på lägre nivåer. Parlamentet förväntar sig att organen skall vidta omedelbara och effektiva åtgärder för att rätta till denna situation.
17. Europaparlamentet uppmanar organen att se till att alla relevanta bestämmelser i Europaparlamentets och rådets direktiv 2002/73/EG av den 23 september 2002 om ändring av rådets direktiv 76/207/EEG om genomförandet av principen om likabehandling av kvinnor och män i fråga om tillgång till anställning, yrkesutbildning och befordran samt arbetsvillkor<sup>(1)</sup> ingår i deras respektive personalpolitik.
18. Europaparlamentet förväntar sig att organen, som svar på relevanta iakttagelser från revisionsrätten, fullt ut skall efterleva budgetprinciperna som de anges i budgetförordningen, särskilt de som gäller budgetens enhet och riktighet. Parlamentet uppmanar de organ som ännu inte har gjort det att uppfylla de krav på redovisningen som anges i budgetförordningen och ytterligare stärka sina förfaranden för intern förvaltning och kontroll i syfte att öka ansvarigheten, insynen och det europeiska mervärdet.
19. Europaparlamentet uppmuntrar organen, särskilt de vilkas verksamhet eller mål har beröringspunkter med andra organ, att stärka sitt samarbete, för att på så sätt öppna möjligheter för att utveckla synergier. Parlamentet uppmanar dem att, där så är lämpligt, formalisera sitt samarbete genom särskilda överenskommelser (gemensamma uttalanden, gemensamma avsiktsförklaringar, beslut om gemensam planering och gemensamma åtgärder/program som kan komplettera varandra) för att undvika dubbelarbete, sörja för att resultatet för varje organ tydligt identifieras och att resultatet av gemensamma ansträngningar skall maximera mervärdet av och genomslagskraften i deras arbete. Parlamentet förväntar sig att det regelbundet kommer att hållas informerat i denna fråga.
20. Europaparlamentet uppmanar organen att ägna särskild uppmärksamhet åt förfaranden som rör tilldelning och förvaltning av kontrakt och uppmanar dem att vidta alla lämpliga åtgärder med avseende på deras administrativa struktur för att stärka deras förfaranden för internkontroll, kommunikation och ledning. Parlamentet anser att sådana åtgärder, där så är nödvändigt eller möjligt, kan inbegripa inrättandet av specialiserade enheter som har till uppgift att på grundval av riskanalyser bistå med råd om bästa sättet att utarbeta förfaranden för upphandling, se till att dessa förfaranden övervakas och, i förekommande fall, svara för uppföljning. Parlamentet uppmanar kommissionen och revisionsrätten att stärka sitt samarbete med organen i denna fråga.

<sup>(1)</sup> EGT L 269, 5.10.2002, s. 15.

21. Europaparlamentet noterar organens svårigheter att följa den kalender och de tidsfrister för rapporter som anges i budgetförordningen, vilket några direktörer, särskilt vid de "nyinrättade" organen, har hänvisat till. Mot bakgrund av den översyn av budgetförordningen som skall göras under 2005 uppmanar parlamentet organens direktörer att informera parlamentets budgetutskott och budgetkontrollutskott om de svårigheter som man hittills har stött på, så att detta kan beaktas i översynen. Parlamentet förväntar sig att direktörerna skall lägga fram konkreta förslag till alternativa arrangemang vad beträffar tidsfrister som kan passa deras verksamhetskrav samtidigt som de rapporteringskrav som föreskrivs för organen i budgetförordningen respekteras.
22. Europaparlamentet noterar det positiva svaret från organens direktörer på kravet från det parlamentsutskott som ansvarar för att förbereda ansvarsfriheten att ett kommunikationssystem med större precision skall inrättas, särskilt vad beträffar översändande till detta parlamentsutskott av handlingar som rör organens rapporteringsplikt. Parlamentet anser att det kommer att stärka dess samarbete med organen och förbättra den demokratiska kontrollen om denna kommunikation organiseras på ett bättre sätt.
23. Europaparlamentet uppmanar organens direktörer att hädanefter låta deras verksamhetsrapporter, som läggs fram tillsammans med ekonomiska och administrativa uppgifter, åtföljas av en revisionsförklaring om transaktionernas laglighet och korrekthet, liknande de förklaringar som undertecknas av kommissionens generaldirektörer.
24. Europaparlamentet uppmanar organen att utarbeta en heltäckande kommunikationsstrategi som behandlar behovet att göra resultaten av deras arbete tillgängliga för allmänheten i en lämplig form, utöver presentationen av sådana resultat för institutionerna, medlemsstaternas behöriga myndigheter, specialister, samarbetspartner eller specifika stödmottagare. Med hänsyn till utarbetandet av en sådan strategi uppmanar parlamentet organen att intensifiera sitt samarbete och utbyta information om bästa metoder i syfte att uppnå detta mål. Parlamentet förväntar sig att dess behöriga utskott underlättas särskilt av organen om framstegen med att utforma en sådan strategi före nästa förfarande för beviljande av ansvarsfrihet så att organens verksamhet kan övervakas på ett lämpligt och effektivt sätt.

#### **Övergripande synpunkter riktade till revisionsrätten och organen**

25. Europaparlamentet välkomnar revisionsrättens initiativ att lägga till en tabell med kortfattad information om just det organets behörighet, styrelseformer, tillgängliga resurser och produkter/resultat i sina särskilda rapporter om organen. Parlamentet anser att detta gynnar klarhet och tydlighet om det arbete som bedrivs av dessa gemenskapsorgan samtidigt som det kan utgöra en användbar grundval för jämförelser, där så är lämpligt, i syfte att bidra till inrättandet av de harmoniserade ramar för organen som parlamentet har begärt.
  26. Europaparlamentet uppmanar revisionsrätten och organen att stärka sitt samarbete för att förbättra förfaranden och tekniska verktyg för en sund förvaltning av alla budgetfrågor och ekonomiska frågor i syfte att inrätta en metod som redan från början bereder väg för ett positivt beslut i frågan om ansvarsfrihet för budgeten. Parlamentet förväntar sig att det regelbundet kommer att informeras om vilka framsteg som gjorts och om införandet av bästa metoder.
  27. Europaparlamentet uppmanar revisionsrätten och organen att göra det så kallade kontradiktoriska förfarandet tydligare före revisionsrättens slutliga rapport så att eventuella motsägelser eller oklarheter som skulle kunna äventyra förfarandets trovärdighet kan undvikas. Parlamentet uppmanar i detta avseende revisionsrätten och kommissionen att föreslå en lämplig metod för att uppdatera uppgifter om de framsteg som gjorts och/eller de problem som konstaterats, från det att revisionsrättens förberedande rapport diskuteras för första gången till det att det fattas beslut om att bevilja eller inte bevilja ansvarsfrihet, för att ge en så exakt beskrivning av organens situation som möjligt.
-

**EUROPAPARLAMENTETS BESLUT****av den 12 april 2005****om ansvarsfrihet för verkställande direktören för Europeiska miljöbyrån med avseende på genomförandet av byråns budget för budgetåret 2003**

(2005/541/EG)

EUROPAPARLAMENTET FATTAR DETTA BESLUT

- med beaktande av revisionsrättens rapport om årsredovisningen för Europeiska miljöbyrån för budgetåret 2003 samt byråns svar <sup>(1)</sup>,
  - med beaktande av rådets rekommendation av den 8 mars 2005 (6852/2005 – C6-0073/2005),
  - med beaktande av EG-fördraget, särskilt artikel 276 i detta,
  - med beaktande av rådets förordning (EG, Euratom) nr 1605/2002 av den 25 juni 2002 med budgetförordning för Europeiska gemenskapernas allmänna budget <sup>(2)</sup>, särskilt artikel 185 i denna, samt av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1641/2003 av den 22 juli 2003 om ändring av förordning (EEG) nr 1210/90 om inrättande av Europeiska miljöbyrån och Europeiska nätverket för miljöinformation och miljöövervakning <sup>(3)</sup>, särskilt artikel 13 i denna,
  - med beaktande av kommissionens förordning (EG, Euratom) nr 2343/2002 av den 19 november 2002 med rambudgetförordning för de gemenskapsorgan som avses i artikel 185 i rådets förordning (EG, Euratom) nr 1605/2002 med budgetförordning för Europeiska gemenskapernas allmänna budget <sup>(4)</sup>, särskilt artikel 94 i denna,
  - med beaktande av artiklarna 70 och 71 och bilaga V i arbetsordningen,
  - med beaktande av betänkandet från budgetkontrollutskottet och yttrandet från utskottet för miljö, folkhälsa och livsmedelssäkerhet (A6-0074/2005).
1. Europaparlamentet beviljar ansvarsfrihet för verkställande direktören för Europeiska miljöbyrån med avseende på genomförandet av byråns budget för budgetåret 2003.
  2. Europaparlamentet redovisar sina iakttagelser i den åtföljande resolutionen.
  3. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att översända detta beslut och den åtföljande resolutionen till direktören för Europeiska miljöbyrån, rådet, kommissionen och revisionsrätten samt se till att de offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning* (L-serien).

Josep BORRELL FONTELLES  
Ordförande

Julian PRIESTLEY  
Generalsekreterare

<sup>(1)</sup> EUT C 324, 30.12.2004, s. 23.

<sup>(2)</sup> EGT L 248, 16.9.2002, s. 1.

<sup>(3)</sup> EUT L 245, 29.9.2003, s. 1.

<sup>(4)</sup> EGT L 357, 31.12.2002, s. 72.

## EUROPAPARLAMENTETS RESOLUTION

**innehållande iakttagelser som åtföljer beslutet om ansvarsfrihet för verkställande direktören för Europeiska miljöbyrån med avseende på genomförandet av byråns budget för budgetåret 2003**

EUROPAPARLAMENTET UTFÄRDAR DENNA RESOLUTION

- med beaktande av revisionsrättens rapport om årsredovisningen för Europeiska miljöbyrån för budgetåret 2003 samt byråns svar <sup>(1)</sup>,
- med beaktande av rådets rekommendation av den 8 mars 2005 (6852/2005 – C6-0073/2005),
- med beaktande av EG-fördraget, särskilt artikel 276 i detta,
- med beaktande av rådets förordning (EG, Euratom) nr 1605/2002 av den 25 juni 2002 med budgetförordning för Europeiska gemenskapernas allmänna budget <sup>(2)</sup>, särskilt artikel 185 i denna, samt av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1641/2003 av den 22 juli 2003 om ändring av förordning (EEG) nr 1210/90 om inrättande av Europeiska miljöbyrån och Europeiska nätverket för miljöinformation och miljöövervakning <sup>(3)</sup>, särskilt artikel 13 i denna,
- med beaktande av kommissionens förordning (EG, Euratom) nr 2343/2002 av den 19 november 2002 med rambudgetförordning för de gemenskapsorgan som avses i artikel 185 i rådets förordning (EG, Euratom) nr 1605/2002 med budgetförordning för Europeiska gemenskapernas allmänna budget <sup>(4)</sup>, särskilt artikel 94 i denna,
- med beaktande av artiklarna 70 och 71 och bilaga V i arbetsordningen,
- med beaktande av betänkandet från budgetkontrollutskottet och yttrandet från utskottet för miljö, folkhälsa och livsmedelssäkerhet (A6-0074/2005), och av följande skäl:
  - A. I sin ovannämnda särskilda rapport angav revisionsrätten att den uppnått en rimlig säkerhet om att räkenskaperna för det budgetår som avslutades den 31 december 2003 är tillförlitliga och att de underliggande transaktionerna som helhet är lagliga och korrekta.
  - B. Den 21 april 2004 beviljade Europaparlamentet ansvarsfrihet <sup>(5)</sup> för direktören för Europeiska miljöbyrån (byrån) med avseende på genomförandet av byråns budget för budgetåret 2002. I resolutionen sades bland annat att Europaparlamentet
    - välkomnade att byrån inrättat ett internt revisionsorgan,
    - uppmanade byrån att lägga fram sin analys av möjligheten att använda differentierade anslag för finansiering av avtal med Europeiska ämnescentrum i syfte att reducera nivån för överförda anslag, och
    - uppmanade byrån att skyndsamt korrigera situationen med avseende på byråns system för registrering och arkivering och att rätta till de brister som revisionsrätten flera gånger har kritiserat när det gäller understödjande dokumentation av betalningar.

<sup>(1)</sup> EUT C 324, 30.12.2004, s. 23.

<sup>(2)</sup> EGT L 248, 16.9.2002, s. 1.

<sup>(3)</sup> EUT L 245, 29.9.2003, s. 1.

<sup>(4)</sup> EGT L 357, 31.12.2002, s. 72.

<sup>(5)</sup> EGT L 330, 4.11.2004, s. 14.

1. Europaparlamentet noterar följande siffror vad gäller räkenskaperna för Europeiska miljöbyrån för budgetåren 2003 och 2002.

### Inkomst- och utgiftsredovisning för budgetåren 2003 och 2002

(1 000 EUR)

	2003	2002
<b>Inkomster</b>		
Bidrag från gemenskapen	21 380	18 749
Övriga bidrag	8 423	1 136
Övriga inkomster	89	198
<b>Totalt inkomster (a)</b>	<b>29 891</b>	<b>20 083</b>
<b>Utgifter</b>		
<i>Personal – Avdelning I i budgeten</i>		
Betalningar	11 123	9 714
Överförda anslag	315	1 018
<i>Administration – Avdelning II i budgeten</i>		
Betalningar	2 447	2 054
Överförda anslag	395	247
<i>Drift – Avdelning III i budgeten</i>		
Betalningar	5 997	6 493
Överförda anslag	7 008	5 611
<b>Totalt utgifter (b)</b>	<b>27 284</b>	<b>25 136</b>
<b>Budgetårets resultat (a – b)</b>	<b>2 607</b>	<b>– 5 053</b>
Överfört saldo från föregående år	– 7 427	– 3 275
Överförda anslag som förfallit	617	889
Belopp för återanvändning från det föregående budgetåret som inte utnyttjats	36	8
Kursdifferenser	– 4	4
Justeringspost	– 18	0
<b>Budgetårets saldo</b>	<b>– 4 190</b>	<b>– 7 427</b>

Ann.: Eventuella differenser i totalbeloppen beror på avrundning.

Källa: Uppgifter från byrån. I tabellen sammanfattas de uppgifter som byrån har lagt fram i sina räkenskaper.

2. Europaparlamentet noterar revisionsrättens iakttagelse att betalningskrav inte utfärdas systematiskt när fordringar har konstaterats och byråns svar på den iakttagelsen. Parlamentet förväntar sig att byrån från och med nu noggrant skall följa de bestämmelser som föreskrivs i budgetförordningen i detta avseende.
3. Europaparlamentet välkomnar de åtgärder som byrån vidtagit för att stärka sin förmåga att hantera finansiella transaktioner, inklusive dess förberedelser för att införa ett system för periodiserad redovisning. Parlamentet förväntar sig att få fullständig information om de resultat som byrån uppnått i samband med att direktören lägger fram årsrapporten för budgetåret 2004.
4. Europaparlamentet välkomnar byråns jämställdhetspolitik och dess arbete för att integrera jämställdhetsfrågor i sin verksamhet och uppmuntrar den att regelbundet följa upp och utvärdera denna politik för att säkerställa att den genomförs.
5. Europaparlamentet beklagar att byråns sammanställning över sin personal efter kön, kategori, nationalitet och lönegrad inte gör det möjligt för Europaparlamentet att bedöma balansen mellan kvinnor och män inom och mellan olika kategorier och lönegrader. Parlamentet begär att en sådan sammanställning skall göras tillgänglig i framtiden, eftersom det är ett viktigt verktyg för att bedöma jämställdhetsplaner och könsbalans inom en organisation.
6. Europaparlamentet anser att Europeiska miljöbyrån är en källa till viktig miljöinformation för alla EU-institutioner och för utformningen av politiken. Parlamentet noterar med tillfredsställelse att byrån har kunnat omvandla en del komplicerad teknisk information till användarvänlig information och vidarebefordra sina slutsatser till allmänheten.

7. Europaparlamentet välkomnar Europeiska miljöbyråns strategi för kommunikation med medborgare och uppmanar byrån att kontinuerligt utveckla och utvärdera den.
8. Europaparlamentet understryker att miljöprogrammets resultat ofta påverkas negativt av bristen på miljökonsekvensbeskrivningar inom annan gemenskapslagstiftning och andra gemenskapsprogram. Parlamentet anser att Europeiska miljöbyrån skulle kunna ge stöd till utformningen av politiken genom att ytterligare utveckla sitt arbete med miljökonsekvensbeskrivningar.

#### Övergripande synpunkter riktade till kommissionen och organen

9. Europaparlamentet erinrar om sin ståndpunkt att det, samtidigt som det stöder kommissionens ansträngningar att fastställa ett begränsat antal modeller, åtminstone för framtida tillsynsmyndigheter, anser att de nuvarande och framtida myndigheternas organisation kräver en fördjupad diskussion på interinstitutionell nivå. Parlamentet betonar även att gemensamma riktlinjer tydligt bör anges i ett interinstitutionellt avtal innan kommissionen fastställer rambestämmelser för utnyttjandet av tillsynsmyndigheter. Detta bör ske innan man skapar harmoniserade ramar för organens struktur.
10. Europaparlamentet noterar kommissionens ståndpunkt <sup>(1)</sup> när det gäller att delegera ansvar för genomförandet av uppgifter till andra organ, inklusive myndigheter och byråer, än kommissionens centrala förvaltning. Parlamentet anser att detta inte svarar mot parlamentets uppmaning till en fördjupad diskussion på interinstitutionell nivå om de befintliga organens organisation. Parlamentet uppmanar därför kommissionen att lägga fram förtydliganden på denna punkt och om det framtida övergripande interinstitutionella avtalet med avseende på de nya lösningar som skall införas inom eller parallellt med budgetplanen <sup>(2)</sup>.
11. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att på medellång sikt, t.ex. vart tredje år, organisera och genomföra en jämförande analys av de utvärderingar som gjorts av enskilda organ för att
  - a) komma fram till slutsatser när det gäller överensstämmelsen mellan organens verksamhet och EU:s politik i allmänhet och om de synergier som finns eller kan utvecklas mellan organen och kommissionens avdelningar samt om hur överlappning dem emellan kan undvikas,
  - b) göra en bedömning av det europeiska mervärdet i stort av organens resultat på sina respektive verksamhetsområden och hur pass relevant, slagkraftig och effektiv en verksamhet som har organen som sin organisationsform är när det gäller att genomföra eller bidra till EU:s politik,
  - c) bedöma och stärka effekterna av organens åtgärder för att närma EU till medborgarna och göra unionen synligare och mer tillgänglig.
12. Europaparlamentet förväntar sig att en sådan övergripande analys skall vara klar i slutet av 2005 så att den omfattar treårsperioden från införandet av den nya budgetförordningen och den nya ram för systemet med organ som följer av den.
13. Europaparlamentet uppmanar organen att delta aktivt i en sådan process och att samarbeta med kommissionen genom att ge nödvändiga synpunkter i frågor som de anser vara av väsentlig betydelse för deras verksamhet, roll, ansvarsområde och behov, liksom i varje annan fråga som kan bidra till att förbättra förfarandet för beviljande av ansvarsfrihet i dess helhet, i syfte att bidra till att en sådan process blir framgångsrik och att öka organens ansvarighet och öppenhet. Parlamentet uppmanar organen att framföra sådana synpunkter till dess behöriga utskott.
14. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att parallellt med detta förfarande och senast i slutet av 2005 lägga fram förslag om ändring av grundrättsakter för befintliga organ, bland annat i syfte att optimera sitt förhållande till organen. Sådana förslag bör syfta till att
  - a) förbättra kommunikationen mellan kommissionen och organen,
  - b) inleda eller utvidga samarbete när det gäller att fastställa mål och vilka behov som behöver täckas, vilka resultat som skall uppnås och strategin för att uppnå dem samt fastställa normer för övervakning och utvärdering,

<sup>(1)</sup> Enligt bilaga 1 till kommissionens meddelande till Europaparlamentet och rådet "Bygga en gemensam framtid. Politiska utmaningar och budgetmedel i ett utvidgat EU 2007–2013", (KOM(2004) 0101, s. 38).

<sup>(2)</sup> Se bilaga till kommissionens rapport om uppföljningen av beviljandet av ansvarsfrihet för 2002 års allmänna budget (KOM(2004) 0648, s. 108).

- c) förbättra kompletterande åtgärder, organisera nödvändiga resurser på ett bättre sätt och fördela dem effektivt så att de ger resultat samt utforma en kommunikationsstrategi för att sprida dessa resultat.
15. Europaparlamentet betonar att kommissionen, innan beslut fattas om att föreslå att ett nytt organ skall inrättas, måste göra en noggrann utvärdering av behovet och mervärdet av organet, med hänsyn till de befintliga strukturerna, subsidiaritetsprincipen, budgetåstramningar och förenklade förfaranden.
16. Europaparlamentet förväntar sig att kommissionen snarast lägger fram de riktlinjer för organens personalpolitik som parlamentet begärde att kommissionen skulle lägga fram innan budgetförordningen 2005 var avslutad.

### Övergripande synpunkter riktade till organen

17. Europaparlamentet förväntar sig att det av varje organ från och med nu skall föras med en sammanfattande rapport med uppgifter om de revisioner som utförts av internrevisorn, de rekommendationer som gjorts och de åtgärder som vidtagits på grundval av dessa rekommendationer enligt artikel 72.5 i rambudgetförordningen 2343/2002.
18. Europaparlamentet uppmanar organen att göra ytterligare ansträngningar för att korrekt tillämpa tjänsteföreskrifterna och de bestämmelser som gäller för övriga anställda i sin personal (rekryteringsförfaranden och relevanta beslut, personalakter, beräkning av lön och andra förmåner, befodringspolitiken, procentuell andel lediga tjänster, kvotering för att respektera jämställdhet mellan könen m.m.).
19. Europaparlamentet noterar att procentandelarna för manliga respektive kvinnliga anställda i organens personal visar att det i allmänhet finns en bristande balans mellan män och kvinnor. Parlamentet beklagar att män utgör omkring en tredjedel av personalen samtidigt som de är överrepresenterade på höga poster medan kvinnor är överrepresenterade på lägre nivåer. Parlamentet förväntar sig att organen skall vidta omedelbara och effektiva åtgärder för att rätta till denna situation.
20. Europaparlamentet uppmanar organen att se till att alla relevanta bestämmelser i Europaparlamentets och rådets direktiv 2002/73/EG av den 23 september 2002 om ändring av rådets direktiv 76/207/EEG om genomförandet av principen om likabehandling av kvinnor och män i fråga om tillgång till anställning, yrkesutbildning och befodrning samt arbetsvillkor<sup>(1)</sup> ingår i deras respektive personalpolitik.
21. Europaparlamentet förväntar sig att organen, som svar på relevanta iakttagelser från revisionsrätten, fullt ut skall efterleva budgetprinciperna som de anges i budgetförordningen, särskilt de som gäller budgetens enhet och riktighet. Parlamentet uppmanar de organ som ännu inte har gjort det att uppfylla de krav på redovisningen som anges i budgetförordningen och ytterligare stärka sina förfaranden för intern förvaltning och kontroll i syfte att öka ansvarigheten, insynen och det europeiska mervärdet.
22. Europaparlamentet uppmanar organen, särskilt de vilkas verksamhet eller mål har beröringspunkter med andra organ, att stärka sitt samarbete, för att på så sätt öppna möjligheter för att utveckla synergier. Parlamentet uppmanar dem att, där så är lämpligt, formalisera sitt samarbete genom särskilda överenskommelser (gemensamma uttalanden, gemensamma avsiktsförklaringar, beslut om gemensam planering och gemensamma åtgärder/program som kan komplettera varandra) för att undvika dubbelarbete, sörja för att resultatet för varje organ tydligt identifieras och att resultatet av gemensamma ansträngningar skall maximera mervärdet av och genomslagskraften i deras arbete. Parlamentet förväntar sig att det regelbundet kommer att hållas informerat i denna fråga.
23. Europaparlamentet uppmanar organen att ägna särskild uppmärksamhet åt förfaranden som rör tilldelning och förvaltning av kontrakt och uppmanar dem att vidta alla lämpliga åtgärder med avseende på deras administrativa struktur för att stärka deras förfaranden för internkontroll, kommunikation och ledning. Parlamentet anser att sådana åtgärder, där så är nödvändigt eller möjligt, kan inbegripa inrättandet av specialiserade enheter som har till uppgift att på grundval av riskanalyser bistå med råd om bästa sättet att utarbeta förfaranden för upphandling, se till att dessa förfaranden övervakas och, i förekommande fall, svara för uppföljning. Parlamentet uppmanar kommissionen och revisionsrätten att stärka sitt samarbete med organen i denna fråga.

(<sup>1</sup>) EGT L 269, 5.10.2002, s. 15.



24. Europaparlamentet noterar organens svårigheter att följa den kalender och de tidsfrister för rapporter som anges i budgetförordningen, vilket några direktörer, särskilt vid de "nyinrättade" organen, har hänvisat till. Mot bakgrund av den översyn av budgetförordningen som skall göras under 2005 uppmanar parlamentet organens direktörer att informera parlamentets budgetutskott och budgetkontrollutskott om de svårigheter som man hittills har stött på, så att detta kan beaktas i översynen. Parlamentet förväntar sig att direktörerna skall lägga fram konkreta förslag till alternativa arrangemang vad beträffar tidsfrister som kan passa deras verksamhetskrav samtidigt som de rapporteringskrav som föreskrivs för organen i budgetförordningen respekteras.
25. Europaparlamentet noterar det positiva svaret från organens direktörer på kravet från det parlamentsutskott som ansvarar för att förbereda ansvarsfriheten att ett kommunikationssystem med större precision skall inrättas, särskilt vad beträffar översändande till detta parlamentsutskott av handlingar som rör organens rapporteringsplikt. Parlamentet anser att det kommer att stärka dess samarbete med organen och förbättra den demokratiska kontrollen om denna kommunikation organiseras på ett bättre sätt.
26. Europaparlamentet uppmanar organens direktörer att hädanefter låta deras verksamhetsrapporter, som läggs fram tillsammans med ekonomiska och administrativa uppgifter, åtföljas av en revisionsförklaring om transaktionernas laglighet och korrekthet, liknande de förklaringar som undertecknas av kommissionens generaldirektörer.
27. Europaparlamentet uppmanar organen att utarbeta en heltäckande kommunikationsstrategi som behandlar behovet att göra resultaten av deras arbete tillgängliga för allmänheten i en lämplig form, utöver presentationen av sådana resultat för institutionerna, medlemsstaternas behöriga myndigheter, specialister, samarbetspartner eller specifika stödmottagare. Med hänsyn till utarbetandet av en sådan strategi uppmanar parlamentet organen att intensifiera sitt samarbete och utbyta information om bästa metoder i syfte att uppnå detta mål. Parlamentet förväntar sig att dess behöriga utskott underlättas särskilt av organen om framstegen med att utforma en sådan strategi före nästa förfarande för beviljande av ansvarsfrihet så att organens verksamhet kan övervakas på ett lämpligt och effektivt sätt.

#### **Övergripande synpunkter riktade till revisionsrätten och organen**

28. Europaparlamentet välkomnar revisionsrättens initiativ att lägga till en tabell med kortfattad information om just det organets behörighet, styrelseformer, tillgängliga resurser och produkter/resultat i sina särskilda rapporter om organen. Parlamentet anser att detta gynnar klarhet och tydlighet om det arbete som bedrivs av dessa gemenskapsorgan samtidigt som det kan utgöra en användbar grundval för jämförelser, där så är lämpligt, i syfte att bidra till inrättandet av de harmoniserade ramar för organen som parlamentet har begärt.
  29. Europaparlamentet uppmanar revisionsrätten och organen att stärka sitt samarbete för att förbättra förfaranden och tekniska verktyg för en sund förvaltning av alla budgetfrågor och ekonomiska frågor i syfte att inrätta en metod som redan från början bereder väg för ett positivt beslut i frågan om ansvarsfrihet för budgeten. Parlamentet förväntar sig att det regelbundet kommer att informeras om vilka framsteg som gjorts och om införandet av bästa metoder.
  30. Europaparlamentet uppmanar revisionsrätten och organen att göra det så kallade kontradiktoriska förfarandet tydligare före revisionsrättens slutliga rapport så att eventuella motsägelser eller oklarheter som skulle kunna äventyra förfarandets trovärdighet kan undvikas. Parlamentet uppmanar i detta avseende revisionsrätten och kommissionen att föreslå en lämplig metod för att uppdatera uppgifter om de framsteg som gjorts och/eller de problem som konstaterats, från det att revisionsrättens förberedande rapport diskuteras för första gången till det att det fattas beslut om att bevilja eller inte bevilja ansvarsfrihet, för att ge en så exakt beskrivning av organens situation som möjligt.
-

**EUROPAPARLAMENTETS BESLUT****av den 12 april 2005****om ansvarsfrihet för direktören för Europeiska arbetsmiljöbyrån med avseende på genomförandet av byråns budget för budgetåret 2003**

(2005/542/EG)

EUROPAPARLAMENTET FATTAR DETTA BESLUT

- med beaktande av revisionsrättens rapport om årsredovisningen för Europeiska arbetsmiljöbyrån för budgetåret 2003 samt byråns svar <sup>(1)</sup>,
  - med beaktande av rådets rekommendation av den 8 mars 2005 (6851/2005 – C6-0069/2005),
  - med beaktande av EG-fördraget, särskilt artikel 276 i detta,
  - med beaktande av rådets förordning (EG, Euratom) nr 1605/2002 av den 25 juni 2002 med budgetförordning för Europeiska gemenskapernas allmänna budget <sup>(2)</sup>, särskilt artikel 185 i denna, samt av rådets förordning (EG) nr 1654/2003 av den 18 juni 2003 om ändring av förordning (EG) nr 2062/94 om upprättande av en europeisk arbetsmiljöbyrå <sup>(3)</sup>, särskilt artikel 14 i denna,
  - med beaktande av kommissionens förordning (EG, Euratom) nr 2343/2002 av den 19 november 2002 med rambudgetförordning för de gemenskapsorgan som avses i artikel 185 i rådets förordning (EG, Euratom) nr 1605/2002 med budgetförordning för Europeiska gemenskapernas allmänna budget <sup>(4)</sup>, särskilt artikel 94 i denna,
  - med beaktande av artiklarna 70 och 71 och bilaga V i arbetsordningen,
  - med beaktande av betänkandet från budgetkontrollutskottet (A6-0074/2005).
1. Europaparlamentet beviljar ansvarsfrihet för direktören för Europeiska arbetsmiljöbyrån med avseende på genomförandet av byråns budget för budgetåret 2003.
  2. Europaparlamentet redovisar sina iakttagelser i den åtföljande resolutionen.
  3. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att översända detta beslut och den åtföljande resolutionen till direktören för Europeiska arbetsmiljöbyrån, rådet, kommissionen och revisionsrätten samt se till att de offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning* (L-serien).

Josep BORRELL FONTELLES  
Ordförande

Julian PRIESTLEY  
Generalsekreterare

<sup>(1)</sup> EUT C 324, 30.12.2004, s. 1.

<sup>(2)</sup> EGT L 248, 16.9.2002, s. 1.

<sup>(3)</sup> EUT L 245, 29.9.2003, s. 38.

<sup>(4)</sup> EGT L 357, 31.12.2002, s. 72.

## EUROPAPARLAMENTETS RESOLUTION

**innehållande iakttagelser som åtföljer beslutet om ansvarsfrihet för direktören för Europeiska arbetsmiljöbyrån med avseende på genomförandet av byråns budget för budgetåret 2003**

EUROPAPARLAMENTET UTFÄRDAR DENNA RESOLUTION

- med beaktande av revisionsrättens rapport om årsredovisningen för Europeiska arbetsmiljöbyrån för budgetåret 2003 samt byråns svar <sup>(1)</sup>,
- med beaktande av rådets rekommendation av den 8 mars 2005 (6851/2005 – C6-0069/2005),
- med beaktande av EG-fördraget, särskilt artikel 276 i detta,
- med beaktande av rådets förordning (EG, Euratom) nr 1605/2002 av den 25 juni 2002 med budgetförordning för Europeiska gemenskapernas allmänna budget <sup>(2)</sup>, särskilt artikel 185 i denna, samt av rådets förordning (EG) nr 1654/2003 av den 18 juni 2003 om ändring av förordning (EG) nr 2062/94 om upprättande av en europeisk arbetsmiljöbyrå <sup>(3)</sup>, särskilt artikel 14 i denna,
- med beaktande av kommissionens förordning (EG, Euratom) nr 2343/2002 av den 19 november 2002 med rambudgetförordning för de gemenskapsorgan som avses i artikel 185 i rådets förordning (EG, Euratom) nr 1605/2002 med budgetförordning för Europeiska gemenskapernas allmänna budget <sup>(4)</sup>, särskilt artikel 94 i denna,
- med beaktande av artiklarna 70 och 71 och bilaga V i arbetsordningen,
- med beaktande av betänkandet från budgetkontrollutskottet (A6-0074/2005), och av följande skäl:
  - A. I sin ovannämnda särskilda rapport angav revisionsrätten att den uppnått en rimlig säkerhet om att räkenskaperna för det budgetår som avslutades den 31 december 2003 är tillförlitliga och att de underliggande transaktionerna som helhet är lagliga och korrekta.
  - B. Den 21 april 2004 beviljade Europaparlamentet ansvarsfrihet <sup>(5)</sup> för direktören för Europeiska arbetsmiljöbyrån (byrån) med avseende på genomförandet av byråns budget för budgetåret 2002. I resolutionen sades bland annat att Europaparlamentet
    - insisterade på att byrån måste förbättra planeringen av sin verksamhet för att minska de stora överföringarna av driftanslag, och
    - uppmanade byrån att använda de erfarenheter som gjorts med att förvalta 2002 års stödprogram för små och medelstora företag för att åstadkomma en striktare förvaltning och bättre valuta för pengarna i framtida program.

<sup>(1)</sup> EUT C 324, 30.12.2004, s. 1.

<sup>(2)</sup> EGT L 248, 16.9.2002, s. 1.

<sup>(3)</sup> EUT L 245, 29.9.2003, s. 38.

<sup>(4)</sup> EGT L 357, 31.12.2002, s. 72.

<sup>(5)</sup> EGT L 330, 4.11.2004, s. 8.

1. Europaparlamentet noterar följande siffror vad gäller räkenskaperna för Europeiska arbetsmiljöbyrån för budgetåren 2003 och 2002.

### Inkomst- och utgiftsredovisning för budgetåren 2003 och 2002

(i 1 000 euro)

	2003	2002
<b>Inkomster</b>		
Bidrag från gemenskapen	11 641	12 324
Övriga bidrag	66	252
Övriga inkomster	157	81
Inkomster från Phare	824	0
<b>Inkomster totalt (a)</b>	<b>12 688</b>	<b>12 657</b>
<b>Utgifter</b>		
<i>Personal – avdelning I i budgeten</i>		
Betalningar	3 245	3 024
Överförda anslag	87	136
<i>Administration – avdelning II i budgeten</i>		
Betalningar	1 146	1 140
Överförda anslag	186	247
<i>Drift – avdelning III i budgeten</i>		
Betalningar	2 559	2 030
Överförda anslag	5 859	5 623
<i>Utgifter för Phare</i>		
Betalningar	548	0
Överförda anslag	502	0
<b>Utgifter totalt (b)</b>	<b>14 131</b>	<b>12 199</b>
<b>Budgetårets resultat (c = a – b) <sup>(1)</sup></b>	<b>– 1 443</b>	<b>458</b>
Saldo som överförts från det föregående budgetåret	– 1 108	– 2 185
Överförda anslag från det föregående budgetåret som förfallit	766	609
Belopp för återanvändning som förts över från det föregående budgetåret och som inte utnyttjats	1	0
Betalningar av åtaganden som förföll 2002	– 191	0
Kursdifferens	4	4
Justeringspost	– 16	7
<b>Budgetårets resultat före korrigeringar (d)</b>	<b>– 1 987</b>	<b>– 1 108</b>
Budgetinkomster som skall återvinnas	850	0
Övriga inkomster som skall återvinnas	3	0
Förvärv av fast egendom	207	0
Avskrivningar <sup>(2)</sup>	– 186	0
Övriga utgifter	– 1	0
<b>Korrigeringar (e)</b>	<b>873</b>	<b>0</b>
<b>Budgetårets saldo (d + e) <sup>(3)</sup></b>	<b>– 1 113</b>	<b>– 1 108</b>

<sup>(1)</sup> Beräkning enligt principerna i artikel 15 i rådets förordning (EG, Euratom) nr 1150/2000 av den 22 maj 2000 (EGT L 130, 31.5.2000, s. 8).

<sup>(2)</sup> Byrån har 2003 för första gången gjort avskrivningar på sina anläggningstillgångar.

<sup>(3)</sup> Det negativa kontosaldot beror på att överföringarna fortsätter att likställas med utgifter utan att det görs några korrigeringar i bokföringen. En grov beräkning av den korrigering som behöver göras pekar på att budgetårets verkliga saldo borde vara i storleksordningen 1 miljon euro.

Anm.: Eventuella differenser i totalbeloppen beror på avrundning.

Källa: Uppgifter från byrån. I tabellen sammanfattas de uppgifter som byrån lagt fram i sina räkenskaper.

2. Europaparlamentet noterar med tillfredsställelse de ansträngningar som byrån gjort, vilka har resulterat i en betydande minskning av överföringar av driftsanslag till kommande år. Parlamentet delar revisionsrättens uppfattning att andelen överförda driftsanslag fortfarande är hög och förväntar sig att byrån skall göra större insatser för att minska fortsatta överföringar.
3. Europaparlamentet uppmanar i detta avseende byrån att genomföra en plan för att reducera överföringarna. En sådan plan skulle föreskriva årliga mål för minskningen som är förenliga med genomförandecykeln för dess arbetsprogram.
4. Europaparlamentet uppmanar byrån att tydligt ange vilka av dess driftsutgifter som skulle vara mest betjänta av finansiering genom differentierade anslag.
5. Europaparlamentet upprepar sin uppmaning till byrån att införa en striktare planering och förbättra kontrollen över sina driftsutgifter. Parlamentet uppmanar byrån att fortsätta sitt arbete med att fastställa mål som är mera fokuserade och realistiska i praktiken, vilket kommissionen föreslog i sin utvärdering av byrån 2003.
6. Europaparlamentet noterar byråns förklaring när det gäller dess arbete med att genomföra sitt arbetsprogram i samarbete med ett minskat antal ämnescentrum. Parlamentet uppmanar byrån att i sin årliga verksamhetsrapport för 2004 lägga fram en analys över vad den har lärt sig av sitt arbete med de ämnescentrum som det hänvisas till i förordningen om upprättandet av byrån. Analysen skall ge en förklaring till fördelarna och nackdelarna med den här typen av samarbete. Parlamentet uppmanar byrån att i sin rapport belysa mervärdet av de resultat som uppnåtts hittills. Parlamentet uppmanar också byrån att ytterligare stärka övervakningen och kontrollen av de kostnader som ämnescentren uppger samt att begära ett intyg över deras arbete från en extern revisor, så som revisionsrätten har föreslagit.
7. Europaparlamentet beklagar att byrån inte har en jämställdhetsplan och förväntar sig att byrån inom kort skall ta fram en plan för att män och kvinnor skall ges lika möjligheter. Parlamentet förväntar sig att byrån inte enbart skall beakta jämställdhetsfrågor vid rekryteringen utan även arbeta proaktivt och på lång sikt för att främja jämställdhet mellan kvinnor och män.
8. Europaparlamentet välkomnar byråns engagemang för att informera medborgarna om dess verksamhet och hoppas se fler åtgärder i framtiden för att utveckla och stärka byråns strategi för information och kommunikation.

#### **Övergripande synpunkter riktade till kommissionen och organen**

9. Europaparlamentet erinrar om sin ståndpunkt att det, samtidigt som det stöder kommissionens ansträngningar att fastställa ett begränsat antal modeller, åtminstone för framtida tillsynsmyndigheter, anser att de nuvarande och framtida myndigheternas organisation kräver en fördjupad diskussion på interinstitutionell nivå. Parlamentet betonar även att gemensamma riktlinjer tydligt bör anges i ett interinstitutionellt avtal innan kommissionen fastställer rambestämmelser för utnyttjandet av tillsynsmyndigheter. Detta bör ske innan man skapar harmoniserade ramar för organens struktur.
10. Europaparlamentet noterar kommissionens ståndpunkt <sup>(1)</sup> när det gäller att delegera ansvar för genomförandet av uppgifter till andra organ, inklusive myndigheter och byråer, än kommissionens centrala förvaltning. Parlamentet anser att detta inte svarar mot parlamentets uppmaning till en fördjupad diskussion på interinstitutionell nivå om de befintliga organens organisation. Parlamentet uppmanar därför kommissionen att lägga fram förtydliganden på denna punkt och om det framtida övergripande interinstitutionella avtalet med avseende på de nya lösningar som skall införas inom eller parallellt med budgetplanen <sup>(2)</sup>.
11. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att på medellång sikt, t.ex. vart tredje år, organisera och genomföra en jämförande analys av de utvärderingar som gjorts av enskilda organ för att
  - a) komma fram till slutsatser när det gäller överensstämmelsen mellan organens verksamhet och EU:s politik i allmänhet och om de synergier som finns eller kan utvecklas mellan organen och kommissionens avdelningar samt om hur överlappning dem emellan kan undvikas,

<sup>(1)</sup> Enligt bilaga 1 till kommissionens meddelande till Europaparlamentet och rådet "Bygga en gemensam framtid. Politiska utmaningar och budgetmedel i ett utvidgat EU 2007–2013", (KOM(2004) 0101, s. 38).

<sup>(2)</sup> Se bilaga till kommissionens rapport om uppföljningen av beviljandet av ansvarsfrihet för 2002 års allmänna budget (KOM(2004) 0648, s. 108).

- b) göra en bedömning av det europeiska mervärdet i stort av organens resultat på sina respektive verksamhetsområden och hur pass relevant, slagkraftig och effektiv en verksamhet som har organen som sin organisationsform är när det gäller att genomföra eller bidra till EU:s politik,
  - c) bedöma och stärka effekterna av organens åtgärder för att närma EU till medborgarna och göra unionen synligare och mer tillgänglig.
12. Europaparlamentet förväntar sig att en sådan övergripande analys skall vara klar i slutet av 2005 så att den omfattar treårsperioden från införandet av den nya budgetförordningen och den nya ram för systemet med organ som följer av den.
13. Europaparlamentet uppmanar organen att delta aktivt i en sådan process och att samarbeta med kommissionen genom att ge nödvändiga synpunkter i frågor som de anser vara av väsentlig betydelse för deras verksamhet, roll, ansvarsområde och behov, liksom i varje annan fråga som kan bidra till att förbättra förfarandet för beviljande av ansvarsfrihet i dess helhet, i syfte att bidra till att en sådan process blir framgångsrik och att öka organens ansvarighet och öppenhet. Parlamentet uppmanar organen att framföra sådana synpunkter till dess behöriga utskott.
14. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att parallellt med detta förfarande och senast i slutet av 2005 lägga fram förslag om ändring av grundrättsakter för befintliga organ, bland annat i syfte att optimera sitt förhållande till organen. Sådana förslag bör syfta till att
- a) förbättra kommunikationen mellan kommissionen och organen,
  - b) inleda eller utvidga samarbete när det gäller att fastställa mål och vilka behov som behöver täckas, vilka resultat som skall uppnås och strategin för att uppnå dem samt fastställa normer för övervakning och utvärdering,
  - c) förbättra kompletterande åtgärder, organisera nödvändiga resurser på ett bättre sätt och fördela dem effektivt så att de ger resultat samt utforma en kommunikationsstrategi för att sprida dessa resultat.
15. Europaparlamentet betonar att kommissionen, innan beslut fattas om att föreslå att ett nytt organ skall inrättas, måste göra en noggrann utvärdering av behovet och mervärdet av organet, med hänsyn till de befintliga strukturerna, subsidiaritetsprincipen, budgetåttstramningar och förenklade förfaranden.
16. Europaparlamentet förväntar sig att kommissionen snarast lägger fram de riktlinjer för organens personalpolitik som parlamentet begärde att kommissionen skulle lägga fram innan budgetförordningen 2005 var avslutad.

#### **Övergripande synpunkter riktade till organen**

17. Europaparlamentet förväntar sig att det av varje organ från och med nu skall föras med en sammanfattande rapport med uppgifter om de revisioner som utförts av internrevisorn, de rekommendationer som gjorts och de åtgärder som vidtagits på grundval av dessa rekommendationer enligt artikel 72.5 i förordning (EG, Euratom) nr 2343/2002.
18. Europaparlamentet uppmanar organen att göra ytterligare ansträngningar för att korrekt tillämpa tjänsteföreskrifterna och de bestämmelser som gäller för övriga anställda i sin personal (rekryteringsförfaranden och relevanta beslut, personalakter, beräkning av lön och andra förmåner, befordringspolitiken, procentuell andel lediga tjänster, kvotering för att respektera jämställdhet mellan könen m.m.).
19. Europaparlamentet noterar att procentandelarna för manliga respektive kvinnliga anställda i organens personal visar att det i allmänhet finns en bristande balans mellan män och kvinnor. Parlamentet beklagar att män utgör omkring en tredjedel av personalen samtidigt som de är överrepresenterade på höga poster medan kvinnor är överrepresenterade på lägre nivåer. Parlamentet förväntar sig att organen skall vidta omedelbara och effektiva åtgärder för att rätta till denna situation.

20. Europaparlamentet uppmanar organen att se till att alla relevanta bestämmelser i Europaparlamentets och rådets direktiv 2002/73/EG av den 23 september 2002 om ändring av rådets direktiv 76/207/EEG om genomförandet av principen om likabehandling av kvinnor och män i fråga om tillgång till anställning, yrkesutbildning och befordran samt arbetsvillkor<sup>(1)</sup> ingår i deras respektive personalpolitik.
21. Europaparlamentet förväntar sig att organen, som svar på relevanta iakttagelser från revisionsrätten, till fullo skall efterleva budgetprinciperna som de anges i budgetförordningen, särskilt de som gäller budgetens enhet och riktighet. Parlamentet uppmanar de organ som ännu inte har gjort det att uppfylla de krav på redovisningen som anges i budgetförordningen och ytterligare stärka sina förfaranden för intern förvaltning och kontroll i syfte att öka ansvarigheten, insynen och det europeiska mervärdet.
22. Europaparlamentet uppmanar organen, särskilt de vilkas verksamhet eller mål har beröringspunkter med andra organ, att stärka sitt samarbete, för att på så sätt öppna möjligheter för att utveckla synergier. Parlamentet uppmanar dem att, där så är lämpligt, formalisera sitt samarbete genom särskilda överenskommelser (gemensamma uttalanden, gemensamma avsiktsförklaringar, beslut om gemensam planering och gemensamma åtgärder/program som kan komplettera varandra) för att undvika dubbelarbete, sörja för att resultatet för varje organ tydligt identifieras och att resultatet av gemensamma ansträngningar skall maximera mervärdet av och genomslagskraften i deras arbete. Parlamentet förväntar sig att det regelbundet kommer att hållas informerat i denna fråga.
23. Europaparlamentet uppmanar organen att ägna särskild uppmärksamhet åt förfaranden som rör tilldelning och förvaltning av kontrakt och uppmanar dem att vidta alla lämpliga åtgärder med avseende på deras administrativa struktur för att stärka deras förfaranden för internkontroll, kommunikation och ledning. Parlamentet anser att sådana åtgärder, där så är nödvändigt eller möjligt, kan inbegripa inrättandet av specialiserade enheter som har till uppgift att på grundval av riskanalyser bistå med råd om bästa sättet att utarbeta förfaranden för upphandling, se till att dessa förfaranden övervakas och, i förekommande fall, svara för uppföljning. Parlamentet uppmanar kommissionen och revisionsrätten att stärka sitt samarbete med organen i denna fråga.
24. Europaparlamentet noterar organens svårigheter att följa den kalender och de tidsfrister för rapporter som anges i budgetförordningen, vilket några direktörer, särskilt vid de "nyinrättade" organen, har hänvisat till. Mot bakgrund av den översyn av budgetförordningen som skall göras under 2005 uppmanar parlamentet organens direktörer att informera parlamentets budgetutskott och budgetkontrollutskott om de svårigheter som man hittills har stött på, så att detta kan beaktas i översynen. Parlamentet förväntar sig att direktörerna skall lägga fram konkreta förslag till alternativa arrangemang vad beträffar tidsfrister som kan passa deras verksamhetskrav samtidigt som de rapporteringskrav som föreskrivs för organen i budgetförordningen respekteras.
25. Europaparlamentet noterar det positiva svaret från organens direktörer på kravet från det parlamentsutskott som ansvarar för att förbereda ansvarsfriheten att ett kommunikationssystem med större precision skall inrättas, särskilt vad beträffar översändande till detta parlamentsutskott av handlingar som rör organens rapporteringsplikt. Parlamentet anser att det kommer att stärka dess samarbete med organen och förbättra den demokratiska kontrollen om denna kommunikation organiseras på ett bättre sätt.
26. Europaparlamentet uppmanar organens direktörer att hädanefter låta deras verksamhetsrapporter, som läggs fram tillsammans med ekonomiska och administrativa uppgifter, åtföljas av en revisionsförklaring om transaktionernas laglighet och korrekthet, liknande de förklaringar som undertecknas av kommissionens generaldirektörer.
27. Europaparlamentet uppmanar organen att utarbeta en heltäckande kommunikationsstrategi som behandlar behovet att göra resultaten av deras arbete tillgängliga för allmänheten i en lämplig form, utöver presentationen av sådana resultat för institutionerna, medlemsstaternas behöriga myndigheter, specialister, samarbetspartner eller specifika stödmottagare. Med hänsyn till utarbetandet av en sådan strategi uppmanar parlamentet organen att intensifiera sitt samarbete och utbyta information om bästa metoder i syfte att uppnå detta mål. Parlamentet förväntar sig att dess behöriga utskott underlättas särskilt av organen om framstegen med att utforma en sådan strategi före nästa förfarande för beviljande av ansvarsfrihet så att organens verksamhet kan övervakas på ett lämpligt och effektivt sätt.

<sup>(1)</sup> EGT L 269, 5.10.2002, s. 15.

**Övergripande synpunkter riktade till revisionsrätten och organen**

28. Europaparlamentet välkomnar revisionsrättens initiativ att lägga till en tabell med kortfattad information om just det organets behörighet, styrelseformer, tillgängliga resurser och produkter/resultat i sina särskilda rapporter om organen. Parlamentet anser att detta gynnar klarhet och tydlighet om det arbete som bedrivs av dessa gemenskapsorgan samtidigt som det kan utgöra en användbar grundval för jämförelser, där så är lämpligt, i syfte att bidra till inrättandet av de harmoniserade ramar för organen som parlamentet har begärt.
  29. Europaparlamentet uppmanar revisionsrätten och organen att stärka sitt samarbete för att förbättra förfaranden och tekniska verktyg för en sund förvaltning av alla budgetfrågor och ekonomiska frågor i syfte att inrätta en metod som redan från början bereder väg för ett positivt beslut i frågan om ansvarsfrihet för budgeten. Parlamentet förväntar sig att det regelbundet kommer att informeras om vilka framsteg som gjorts och om införandet av bästa metoder.
  30. Europaparlamentet uppmanar revisionsrätten och organen att göra det så kallade kontradiktoriska förfarandet tydligare före revisionsrättens slutliga rapport så att eventuella motsägelser eller oklarheter som skulle kunna äventyra förfarandets trovärdighet kan undvikas. Parlamentet uppmanar i detta avseende revisionsrätten och kommissionen att föreslå en lämplig metod för att uppdatera uppgifter om de framsteg som gjorts och/eller de problem som konstaterats, från det att revisionsrättens förberedande rapport diskuteras för första gången till det att det fattas beslut om att bevilja eller inte bevilja ansvarsfrihet, för att ge en så exakt beskrivning som möjligt av organens situation.
-



**EUROPAPARLAMENTETS BESLUT****av den 12 april 2005****om ansvarsfrihet för verkställande direktören för Europeiska läkemedelsmyndigheten med avseende på genomförandet av myndighetens budget för budgetåret 2003**

(2005/543/EG)

EUROPAPARLAMENTET FATTAR DETTA BESLUT

- med beaktande av revisionsrättens rapport om årsredovisningen för Europeiska läkemedelsmyndigheten för budgetåret 2003 samt myndighetens svar <sup>(1)</sup>,
  - med beaktande av rådets rekommendation av den 8 mars 2005 (6860/2005 – C6-0070/2005),
  - med beaktande av EG-fördraget, särskilt artikel 276 i detta,
  - med beaktande av rådets förordning (EG, Euratom) nr 1605/2002 av den 25 juni 2002 med budgetförordning för Europeiska gemenskapernas allmänna budget <sup>(2)</sup>, särskilt artikel 185 i denna, samt av rådets förordning (EG) nr 1647/2003 av den 18 juni 2003 om ändring av förordning (EG) nr 2309/93 om gemenskapsförfaranden för godkännande för försäljning av och tillsyn över humanläkemedel och veterinärmedicinska läkemedel samt om inrättande av en europeisk läkemedelsmyndighet <sup>(3)</sup>, särskilt artikel 57a i denna,
  - med beaktande av kommissionens förordning (EG, Euratom) nr 2343/2002 av den 19 november 2002 med rambudgetförordning för de gemenskapsorgan som avses i artikel 185 i rådets förordning (EG, Euratom) nr 1605/2002 med budgetförordning för Europeiska gemenskapernas allmänna budget <sup>(4)</sup>, särskilt artikel 94 i denna,
  - med beaktande av artiklarna 70 och 71 och bilaga V i arbetsordningen,
  - med beaktande av betänkandet från budgetkontrollutskottet och yttrandet från utskottet för miljö, folkhälsa och livsmedelssäkerhet (A6-0074/2005).
1. Europaparlamentet beviljar ansvarsfrihet för verkställande direktören för Europeiska läkemedelsmyndigheten med avseende på genomförandet av myndighetens budget för budgetåret 2003.
  2. Europaparlamentet redovisar sina iakttagelser i den åtföljande resolutionen.
  3. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att översända detta beslut och den åtföljande resolutionen till verkställande direktören för Europeiska läkemedelsmyndigheten, rådet, kommissionen och revisionsrätten samt se till att de offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning* (L-serien).

Josep BORRELL FONTELES  
Ordförande

Julian PRIESTLEY  
Generalsekreterare

<sup>(1)</sup> EUT C 324, 30.12.2004, s. 30.

<sup>(2)</sup> EGT L 248, 16.9.2002, s. 1.

<sup>(3)</sup> EUT L 245, 29.9.2003, s. 19.

<sup>(4)</sup> EGT L 357, 31.12.2002, s. 72.

## EUROPAPARLAMENTETS RESOLUTION

**innehållande iakttagelser som åtföljer beslutet om ansvarsfrihet för verkställande direktören för Europeiska läkemedelsmyndigheten med avseende på genomförandet av myndighetens budget för budgetåret 2003**

EUROPAPARLAMENTET UTFÄRDAR DENNA RESOLUTION

- med beaktande av revisionsrättens rapport om årsredovisningen för Europeiska läkemedelsmyndigheten för budgetåret 2003 samt myndighetens svar <sup>(1)</sup>,
- med beaktande av rådets rekommendation av den 8 mars 2005 (6860/2005 – C6-0070/2005),
- med beaktande av EG-fördraget, särskilt artikel 276 i detta,
- med beaktande av rådets förordning (EG, Euratom) nr 1605/2002 av den 25 juni 2002 med budgetförordning för Europeiska gemenskapernas allmänna budget <sup>(2)</sup>, särskilt artikel 185 i denna, samt av rådets förordning (EG) nr 1647/2003 av den 18 juni 2003 om ändring av förordning (EG) nr 2309/93 om gemenskapsförfaranden för godkännande för försäljning av och tillsyn över humanläkemedel och veterinärmedicinska läkemedel samt om inrättande av en europeisk läkemedelsmyndighet <sup>(3)</sup>, särskilt artikel 57a i denna,
- med beaktande av kommissionens förordning (EG, Euratom) nr 2343/2002 av den 19 november 2002 med rambudgetförordning för de gemenskapsorgan som avses i artikel 185 i rådets förordning (EG, Euratom) nr 1605/2002 med budgetförordning för Europeiska gemenskapernas allmänna budget <sup>(4)</sup>, särskilt artikel 94 i denna,
- med beaktande av artiklarna 70 och 71 och bilaga V i arbetsordningen,
- med beaktande av betänkandet från budgetkontrollutskottet och yttrandet från utskottet för miljö, folkhälsa och livsmedelssäkerhet (A6-0074/2005), och av följande skäl:
  - A. I sin ovannämnda särskilda rapport angav revisionsrätten att den uppnått en rimlig säkerhet om att räkenskaperna för det budgetår som avslutades den 31 december 2003 är tillförlitliga och att de underliggande transaktionerna som helhet är lagliga och korrekta.
  - B. Den 21 april 2004 beviljade Europaparlamentet ansvarsfrihet <sup>(5)</sup> för verkställande direktören för Europeiska läkemedelsmyndigheten (myndigheten) med avseende på genomförandet av myndighetens budget för budgetåret 2002. I resolutionen sades bland annat att Europaparlamentet
    - välkomnade den överenskommelse som träffats mellan myndigheten och kommissionen om utbetalning av gemenskapens bidrag i delbetalningar, samtidigt som det framhöll att situationen med avseende på överföringar bör förbättras,
    - betraktade som pragmatisk den lösning man kommit fram till med avseende på räkenskapernas inkomstsida varigenom det positiva saldot fördes in som inkomster avsatta för särskilda ändamål för följande budgetår, och
    - noterade myndighetens ansträngningar för att förbättra sina förfaranden för internkontroll och välkomnade dess beslut att inrätta en internrevisionsenhet.

<sup>(1)</sup> EUT C 324, 30.12.2004, s. 30.

<sup>(2)</sup> EGT L 248, 16.9.2002, s. 1.

<sup>(3)</sup> EUT L 245, 29.9.2003, s. 19.

<sup>(4)</sup> EGT L 357, 31.12.2002, s. 72.

<sup>(5)</sup> EGT L 330, 4.11.2004, s. 20.

1. Europaparlamentet noterar följande siffror vad gäller räkenskaperna för Europeiska läkemedelsmyndigheten för budgetåren 2003 och 2002:

### Inkomst- och utgiftsredovisning för budgetåren 2003 och 2002

(i 1 000 euro)

	2003	2002 <sup>(1)</sup>
<b>Inkomster</b>		
Avgifter i anslutning till godkännande för försäljning på marknaden	58 657	38 372
Bidrag från kommissionen, inklusive bidrag från EES	19 786	14 846
Bidrag från gemenskapen för sÄrläkemedel	2 814	2 407
Bidrag för gemenskapsprogram	1 208	9
Inkomster i anslutning till administrativ verksamhet	2 153	1 688
Övriga inkomster	848	54
<b>Totalt (a)</b>	<b>85 466</b>	<b>57 376</b>
<b>Utgifter <sup>(2)</sup></b>		
Personal	29 663	26 216
Administration	10 905	10 718
Drift	32 838	21 467
Avskrivningar	2 364	0
<b>Totalt (b)</b>	<b>75 770</b>	<b>58 401</b>
<b>Resultat (c = a - b)</b>	<b>9 696</b>	<b>- 1 025</b>
<b>Övrigt</b>		
Överförda anslag från det föregående budgetåret som förfallit (d)	823	1 377
Kursdifferenser och andra justeringar (e)	413	- 352
<b>Budgetårets resultat (c + d + e)</b>	<b>10 932</b>	<b>0</b>

<sup>(1)</sup> Uppgifterna för budgetåret 2002 har inte räknats om enligt de redovisningsprinciper som använts för budgetåret 2003 (se punkt 8 i rapporten).

<sup>(2)</sup> Värderingen av den andel av överförda anslag som skall betraktas som budgetårets utgifter har utgått från helheten och inte från en undersökning av enskilda transaktioner.

Källa: Uppgifter från myndigheten. I tabellen sammanfattas de uppgifter som myndigheten lagt fram i sina räkenskaper.

2. Europaparlamentet noterar myndighetens ansträngningar under 2004 för att stärka sitt system för förvaltning av anläggningstillgångar och det faktum att alla dess tillgångar nu förs in i det nya förvaltningssystemet i enlighet med kommissionens harmoniserade kontoplan.
3. Europaparlamentet uppmanar myndigheten att vidta ytterligare åtgärder för att stärka sitt system för internkontroll.
4. Europaparlamentet förväntar sig att myndigheten skall bygga vidare på redan vidtagna åtgärder för att svara mot revisionsrättens iakttagelse vad gäller tillämpningen av förhandlade förfaranden vid upphandlingar.
5. Europaparlamentet noterar de klagöranden som myndigheten lämnat om de åtgärder den vidtog för att avhjälpa problem som påpekats av revisionsrätten med avseende på hur urvalsförfaranden används vid personalrekrytering. Parlamentet uppmanar myndigheten att fortsätta sina ansträngningar för att konsolidera den nödvändiga tydligheten.

6. Europaparlamentet välkomnar de ansträngningar som myndigheten gjort för att ge vårdpersonal och allmänheten användbar och meningsfull information om läkemedel och bästa sättet att använda dem samt om resultatet av myndighetens arbete i stort. Parlamentet förväntar sig att få fullständig information om myndighetens arbete med att ta fram en tillförlitlig och heltäckande kommunikationsstrategi.
7. Europaparlamentet noterar att systemet för övervakning av läkemedelsprodukter (databasen EudraVigilance) fortfarande inte har tagits i fullt bruk. Parlamentet uppmanar byrån och de berörda nationella myndigheterna att avsluta arbetet utan ytterligare dröjsmål.
8. Europaparlamentet välkomnar myndighetens engagemang för jämställdhet men beklagar att det inte finns en jämställdhetsplan och förväntar sig att myndigheten inom kort skall ta fram en plan för att män och kvinnor skall ges lika möjligheter. Parlamentet förväntar sig att myndigheten inte enbart skall beakta jämställdhetsfrågor vid rekryteringen utan även arbeta proaktivt och på lång sikt för att främja jämställdhet mellan kvinnor och män. Parlamentet uppmanar myndigheten att regelbundet följa upp och utvärdera sådana åtgärder för att säkerställa att de genomförs.
9. Europaparlamentet noterar att Europeiska läkemedelsmyndigheten är det enda organet där det finns fler kvinnor än män i lönegrad A.
10. Europaparlamentet välkomnar myndighetens engagemang för tydlighet och de åtgärder den vidtagit för att förbättra sin strategi för information och kommunikation till patienter och vårdpersonal.

#### **Övergripande synpunkter riktade till kommissionen och organen**

11. Europaparlamentet erinrar om sin ståndpunkt att det, samtidigt som det stöder kommissionens ansträngningar att fastställa ett begränsat antal modeller, åtminstone för framtida tillsynsmyndigheter, anser att de nuvarande och framtida myndigheternas organisation kräver en fördjupad diskussion på interinstitutionell nivå. Parlamentet betonar även att gemensamma riktlinjer tydligt bör anges i ett interinstitutionellt avtal innan kommissionen fastställer rambestämmelser för utnyttjandet av tillsynsmyndigheter. Detta bör ske innan man skapar harmoniserade ramar för organens struktur.
12. Europaparlamentet noterar kommissionens ståndpunkt <sup>(1)</sup> när det gäller att delegera ansvar för genomförandet av uppgifter till andra organ, inklusive myndigheter och byråer, än kommissionens centrala förvaltning. Parlamentet anser att detta inte svarar mot parlamentets uppmaning till en fördjupad diskussion på interinstitutionell nivå om de befintliga organens organisation. Parlamentet uppmanar därför kommissionen att lägga fram förtydliganden på denna punkt och om det framtida övergripande interinstitutionella avtalet med avseende på de nya lösningar som skall införas inom eller parallellt med budgetplanen <sup>(2)</sup>.
13. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att på medellång sikt, t.ex. vart tredje år, organisera och genomföra en jämförande analys av de utvärderingar som gjorts av enskilda organ för att
  - a) komma fram till slutsatser när det gäller överensstämmelsen mellan organens verksamhet och EU:s politik i allmänhet och om de synergier som finns eller kan utvecklas mellan organen och kommissionens avdelningar samt om hur överlappning dem emellan kan undvikas,
  - b) göra en bedömning av det europeiska mervärdet i stort av organens resultat på sina respektive verksamhetsområden och hur pass relevant, slagkraftig och effektiv en verksamhet som har organen som sin organisationsform är när det gäller att genomföra eller bidra till EU:s politik,
  - c) bedöma och stärka effekterna av organens åtgärder för att närma EU till medborgarna och göra unionen synligare och mer tillgänglig.

<sup>(1)</sup> Enligt bilaga 1 till kommissionens meddelande till Europaparlamentet och rådet "Bygga en gemensam framtid. Politiska utmaningar och budgetmedel i ett utvidgat EU 2007–2013", (KOM(2004) 0101, s. 38).

<sup>(2)</sup> Se bilaga till kommissionens rapport om uppföljningen av beviljandet av ansvarsfrihet för 2002 års allmänna budget (KOM(2004) 0648, s. 108).

14. Europaparlamentet förväntar sig att en sådan övergripande analys skall vara klar i slutet av 2005 så att den omfattar treårsperioden från införandet av den nya budgetförordningen och den nya ram för systemet med organ som följer av den.
15. Europaparlamentet uppmanar organen att delta aktivt i en sådan process och att samarbeta med kommissionen genom att ge nödvändiga synpunkter i frågor som de anser vara av väsentlig betydelse för deras verksamhet, roll, ansvarsområde och behov, liksom i varje annan fråga som kan bidra till att förbättra förfarandet för beviljande av ansvarsfrihet i dess helhet, i syfte att bidra till att en sådan process blir framgångsrik och att öka organens ansvarighet och öppenhet. Parlamentet uppmanar organen att framföra sådana synpunkter till dess behöriga utskott.
16. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att parallellt med detta förfarande och senast i slutet av 2005 lägga fram förslag om ändring av grundrättsakter för befintliga organ, bland annat i syfte att optimera sitt förhållande till organen. Sådana förslag bör syfta till att
  - a) förbättra kommunikationen mellan kommissionen och organen,
  - b) inleda eller utvidga samarbete när det gäller att fastställa mål och vilka behov som behöver täckas, vilka resultat som skall uppnås och strategin för att uppnå dem samt fastställa normer för övervakning och utvärdering,
  - c) förbättra kompletterande åtgärder, organisera nödvändiga resurser på ett bättre sätt och fördela dem effektivt så att de ger resultat samt utforma en kommunikationsstrategi för att sprida dessa resultat.
17. Europaparlamentet betonar att kommissionen, innan beslut fattas om att föreslå att ett nytt organ skall inrättas, måste göra en noggrann utvärdering av behovet och mervärdet av organet, med hänsyn till de befintliga strukturerna, subsidiaritetsprincipen, budgetåttstramningar och förenklade förfaranden.
18. Europaparlamentet förväntar sig att kommissionen snarast lägger fram de riktlinjer för organens personalpolitik som parlamentet begärde att kommissionen skulle lägga fram innan budgetförarbetet 2005 var avslutat.

#### **Övergripande synpunkter riktade till organen**

19. Europaparlamentet förväntar sig att det av varje organ från och med nu skall föras med en sammanfattande rapport med uppgifter om de revisioner som utförts av internrevisorn, de rekommendationer som gjorts och de åtgärder som vidtagits på grundval av dessa rekommendationer enligt artikel 72.5 i förordning (EG, Euratom) nr 2343/2002.
20. Europaparlamentet uppmanar organen att göra ytterligare ansträngningar för att korrekt tillämpa tjänsteföreskrifterna och de bestämmelser som gäller för övriga anställda i sin personal (rekryteringsförfaranden och relevanta beslut, personalakter, beräkning av lön och andra förmåner, befodringspolitiken, procentuell andel lediga tjänster, kvotering för att respektera jämställdhet mellan könen m.m.).
21. Europaparlamentet noterar att procentandelarna för manliga respektive kvinnliga anställda i organens personal visar att det i allmänhet råder bristande balans mellan män och kvinnor. Parlamentet beklagar att män utgör omkring en tredjedel av personalen samtidigt som de är överrepresenterade på höga poster medan kvinnor är överrepresenterade på lägre nivåer. Parlamentet förväntar sig att organen skall vidta omedelbara och effektiva åtgärder för att rätta till denna situation.

22. Europaparlamentet uppmanar organen att se till att alla relevanta bestämmelser i Europaparlamentets och rådets direktiv 2002/73/EG av den 23 september 2002 om ändring av rådets direktiv 76/207/EEG om genomförandet av principen om likabehandling av kvinnor och män i fråga om tillgång till anställning, yrkesutbildning och befordran samt arbetsvillkor<sup>(1)</sup> ingår i deras respektive personalpolitik.
23. Europaparlamentet förväntar sig att organen, som svar på relevanta iakttagelser från revisionsrätten, till fullo skall efterleva budgetprinciperna som de anges i budgetförordningen, särskilt de som gäller budgetens enhet och riktighet. Parlamentet uppmanar de organ som ännu inte har gjort det att uppfylla de krav på redovisningen som anges i budgetförordningen och ytterligare stärka sina förfaranden för intern förvaltning och kontroll i syfte att öka ansvarigheten, insynen och det europeiska mervärdet.
24. Europaparlamentet uppmuntrar organen, särskilt de vilkas verksamhet eller mål har beröringspunkter med andra organ, att stärka sitt samarbete, för att på så sätt öppna möjligheter för att utveckla synergier. Parlamentet uppmanar dem att, där så är lämpligt, formalisera sitt samarbete genom särskilda överenskommelser (gemensamma uttalanden, gemensamma avsiktsförklaringar, beslut om gemensam planering och gemensamma åtgärder/program som kan komplettera varandra) för att undvika dubbelarbete, sörja för att resultatet för varje organ tydligt identifieras och att resultatet av gemensamma ansträngningar skall maximera mervärdet av och genomslagskraften i deras arbete. Parlamentet förväntar sig att det regelbundet kommer att hållas informerat i denna fråga.
25. Europaparlamentet uppmanar organen att ägna särskild uppmärksamhet åt förfaranden som rör tilldelning och förvaltning av kontrakt och uppmanar dem att vidta alla lämpliga åtgärder med avseende på deras administrativa struktur för att stärka deras förfaranden för internkontroll, kommunikation och ledning. Parlamentet anser att sådana åtgärder, där så är nödvändigt eller möjligt, kan inbegripa inrättandet av specialiserade enheter som har till uppgift att på grundval av riskanalyser bistå med råd om bästa sättet att utarbeta förfaranden för upphandling, se till att dessa förfaranden övervakas och, i förekommande fall, svara för uppföljning. Parlamentet uppmanar kommissionen och revisionsrätten att stärka sitt samarbete med organen i denna fråga.
26. Europaparlamentet noterar organens svårigheter att följa den kalender och de tidsfrister för rapporter som anges i budgetförordningen, vilket några direktörer, särskilt vid de "nyinrättade" organen, har hänvisat till. Mot bakgrund av den översyn av budgetförordningen som skall göras under 2005 uppmanar parlamentet organens direktörer att informera parlamentets budgetutskott och budgetkontrollutskott om de svårigheter som man hittills har stött på, så att detta kan beaktas i översynen. Parlamentet förväntar sig att direktörerna skall lägga fram konkreta förslag till alternativa arrangemang vad beträffar tidsfrister som kan passa deras verksamhetskrav samtidigt som de rapporteringskrav som föreskrivs för organen i budgetförordningen respekteras.
27. Europaparlamentet noterar det positiva svaret från organens direktörer på kravet från det parlamentsutskott som ansvarar för att förbereda ansvarsfriheten att ett kommunikationssystem med större precision skall inrättas, särskilt vad beträffar översändande till detta parlamentsutskott av handlingar som rör organens rapporteringsplikt. Parlamentet anser att det kommer att stärka dess samarbete med organen och förbättra den demokratiska kontrollen om denna kommunikation organiseras på ett bättre sätt.
28. Europaparlamentet uppmanar organens direktörer att hädanefter låta deras verksamhetsrapporter, som läggs fram tillsammans med ekonomiska och administrativa uppgifter, åtföljas av en revisionsförklaring om transaktionernas laglighet och korrekthet, liknande de förklaringar som undertecknas av kommissionens generaldirektörer.

<sup>(1)</sup> EGT L 269, 5.10.2002, s. 15.

29. Europaparlamentet uppmanar organen att utarbeta en heltäckande kommunikationsstrategi som behandlar behovet att göra resultaten av deras arbete tillgängliga för allmänheten i en lämplig form, utöver presentationen av sådana resultat för institutionerna, medlemsstaternas behöriga myndigheter, specialister, samarbetspartner eller specifika stödmottagare. Med hänsyn till utarbetandet av en sådan strategi uppmanar parlamentet organen att intensivt sitt samarbete och utbyta information om bästa metoder i syfte att uppnå detta mål. Parlamentet förväntar sig att dess behöriga utskott underlättas särskilt av organen om framstegen med att utforma en sådan strategi före nästa förfarande för beviljande av ansvarsfrihet så att organens verksamhet kan övervakas på ett lämpligt och effektivt sätt.

#### **Övergripande synpunkter riktade till revisionsrätten och organen**

30. Europaparlamentet välkomnar revisionsrättens initiativ att lägga till en tabell med kortfattad information om just det organets behörighet, styrelseformer, tillgängliga resurser och produkter/resultat i sina särskilda rapporter om organen. Parlamentet anser att detta gynnar klarhet och tydlighet om det arbete som bedrivs av dessa gemenskapsorgan samtidigt som det kan utgöra en användbar grundval för jämförelser, där så är lämpligt, i syfte att bidra till inrättandet av de harmoniserade ramarna för organen som parlamentet har begärt.
31. Europaparlamentet uppmanar revisionsrätten och organen att stärka sitt samarbete för att förbättra förfaranden och tekniska verktyg för en sund förvaltning av alla budgetfrågor och ekonomiska frågor i syfte att inrätta en metod som redan från början bereder väg för ett positivt beslut i frågan om ansvarsfrihet för budgeten. Parlamentet förväntar sig att det regelbundet kommer att informeras om vilka framsteg som gjorts och om införandet av bästa metoder.
32. Europaparlamentet uppmanar revisionsrätten och organen att göra det så kallade kontradiktoriska förfarandet tydligare före revisionsrättens slutliga rapport så att eventuella motsägelser eller oklarheter som skulle kunna äventyra förfarandets trovärdighet kan undvikas. Parlamentet uppmanar i detta avseende revisionsrätten och kommissionen att föreslå en lämplig metod för att uppdatera uppgifter om de framsteg som gjorts och/eller de problem som konstaterats, från det att revisionsrättens förberedande rapport diskuteras för första gången till det att det fattas beslut om att bevilja eller inte bevilja ansvarsfrihet, för att ge en så exakt beskrivning som möjligt av organens situation.
-

**EUROPAPARLAMENTETS BESLUT****av den 12 april 2005****om ansvarsfrihet för direktören för Översättningscentrum för Europeiska unionens organ med avseende på genomförandet av centrumets budget för budgetåret 2003**

(2005/544/EG)

EUROPAPARLAMENTET FATTAR DETTA BESLUT

- med beaktande av revisionsrättens rapport om årsredovisningen för Översättningscentrum för Europeiska unionens organ för budgetåret 2003 samt centrumets svar <sup>(1)</sup>,
  - med beaktande av rådets rekommendation av den 8 mars 2005 (6859/2005 – C6-0068/2005),
  - med beaktande av EG-fördraget, särskilt artikel 276 i detta,
  - med beaktande av rådets förordning (EG, Euratom) nr 1605/2002 av den 25 juni 2002 med budgetförordning för Europeiska gemenskapernas allmänna budget <sup>(2)</sup>, särskilt artikel 185 i denna, samt av rådets förordning (EG) nr 1645/2003 av den 18 juni 2003 om ändring av förordning (EG) nr 2965/94 om upprättande av ett översättningscentrum för Europeiska unionens organ <sup>(3)</sup>, särskilt artikel 14 i denna,
  - med beaktande av kommissionens förordning (EG, Euratom) nr 2343/2002 av den 19 november 2002 med rambudgetförordning för de gemenskapsorgan som avses i artikel 185 i rådets förordning (EG, Euratom) nr 1605/2002 med budgetförordning för Europeiska gemenskapernas allmänna budget <sup>(4)</sup>, särskilt artikel 94 i denna,
  - med beaktande av artiklarna 70 och 71 och bilaga V i arbetsordningen,
  - med beaktande av betänkandet från budgetkontrollutskottet (A6-0074/2005).
1. Europaparlamentet beviljar ansvarsfrihet för direktören för Översättningscentrum för Europeiska unionens organ med avseende på genomförandet av centrumets budget för budgetåret 2003.
  2. Europaparlamentet redovisar sina iakttagelser i den åtföljande resolutionen.
  3. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att översända detta beslut och den åtföljande resolutionen till direktören för Översättningscentrum för Europeiska unionens organ, rådet, kommissionen och revisionsrätten samt se till att de offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning* (L-serien).

Josep BORRELL FONTELLES  
*Ordförande*

Julian PRIESTLEY  
*Generalsekreterare*

<sup>(1)</sup> EUT C 324, 30.12.2004, s. 46.

<sup>(2)</sup> EGT L 248, 16.9.2002, s. 1.

<sup>(3)</sup> EUT L 245, 29.9.2003, s. 13.

<sup>(4)</sup> EGT L 357, 31.12.2002, s. 72.



## EUROPAPARLAMENTETS RESOLUTION

**innehållande iakttagelser som åtföljer beslutet om ansvarsfrihet för direktören för Översättningscentrum för Europeiska unionens organ med avseende på genomförandet av centrumets budget för budgetåret 2003**

EUROPAPARLAMENTET UTFÄRDAR DENNA RESOLUTION

- med beaktande av revisionsrättens rapport om årsredovisningen för Översättningscentrum för Europeiska unionens organ för budgetåret 2003 samt centrumets svar <sup>(1)</sup>,
- med beaktande av rådets rekommendation av den 8 mars 2005 (6859/2005 – C6-0068/2005),
- med beaktande av EG-fördraget, särskilt artikel 276 i detta,
- med beaktande av rådets förordning (EG, Euratom) nr 1605/2002 av den 25 juni 2002 med budgetförordning för Europeiska gemenskapernas allmänna budget <sup>(2)</sup>, särskilt artikel 185 i denna, samt av rådets förordning (EG) nr 1645/2003 av den 18 juni 2003 om ändring av förordning (EG) nr 2965/94 om upprättande av ett översättningscentrum för Europeiska unionens organ <sup>(3)</sup>, särskilt artikel 14 i denna,
- med beaktande av kommissionens förordning (EG, Euratom) nr 2343/2002 av den 19 november 2002 med rambudgetförordning för de gemenskapsorgan som avses i artikel 185 i rådets förordning (EG, Euratom) nr 1605/2002 med budgetförordning för Europeiska gemenskapernas allmänna budget <sup>(4)</sup>, särskilt artikel 94 i denna,
- med beaktande av artiklarna 70 och 71 och bilaga V i arbetsordningen,
- med beaktande av betänkandet från budgetkontrollutskottet (A6-0074/2005), och av följande skäl:
  - A. I sin ovannämnda särskilda rapport angav revisionsrätten att den uppnått en rimlig säkerhet om att räkenskaperna för det budgetår som avslutades den 31 december 2003 är tillförlitliga och att de underliggande transaktionerna som helhet är lagliga och korrekta.
  - B. Den 21 april 2004 beviljade Europaparlamentet ansvarsfrihet <sup>(5)</sup> för direktören för Översättningscentrum för Europeiska unionens organ (centrumet) med avseende på genomförandet av centrumets budget för budgetåret 2002. I resolutionen sades bland annat att Europaparlamentet
    - välkomnade de resultat som centrumet uppnått när det gäller att reducera överföringarna,
    - noterade centrumets ansträngningar för att finna en hållbar lösning på hur det positiva saldot från ett budgetår skall redovisas som inkomst för det följande budgetåret i dess räkenskaper, och
    - godkände centrumets ansträngningar i syfte att få till stånd en tillfredsställande lösning på lokalfrågan.

<sup>(1)</sup> EUT C 324, 30.12.2004, s. 46.

<sup>(2)</sup> EGT L 248, 16.9.2002, s. 1.

<sup>(3)</sup> EUT L 245, 29.9.2003, s. 13.

<sup>(4)</sup> EGT L 357, 31.12.2002, s. 72.

<sup>(5)</sup> EUT L 330, 4.11.2004, s. 27.

1. Europaparlamentet noterar följande siffror vad gäller räkenskaperna för Översättningscentrum för Europeiska unionens organ för budgetåren 2003 och 2002.

### Inkomst- och utgiftsredovisning för budgetåren 2003 och 2002

(i 1 000 euro)

	2003	2002
<b>Rörelseintäkter</b>		
Fakturering under budgetåret	22 075	18 113
Övriga intäkter	223	291
<b>Totalt (a)</b>	<b>22 298</b>	<b>18 404</b>
<b>Rörelsekostnader</b>		
Löpande kostnader	18 255	18 446
<b>Totalt (b)</b>	<b>18 255</b>	<b>18 446</b>
<b>Rörelseresultat (c = a - b)</b>	<b>4 043</b>	<b>- 42</b>
<b>Finansiella intäkter</b>		
Bankräntor	387	495
Valutakursvinster	1	2
<b>Totalt (d)</b>	<b>388</b>	<b>497</b>
<b>Finansiella kostnader</b>		
Bankavgifter	10	0
<b>Totalt (e)</b>	<b>10</b>	<b>0</b>
<b>Finansiellt resultat (f = d - e)</b>	<b>378</b>	<b>497</b>
<b>Ordinärt resultat (g = c + f)</b>	<b>4 421</b>	<b>455</b>
Extraordinära intäkter (h)	19	0
Extraordinära kostnader (i)	9	0
<b>Extraordinärt resultat (j = h - i)</b>	<b>10</b>	<b>0</b>
<b>Budgetårets ekonomiska resultat (g + j)</b>	<b>4 431</b>	<b>455</b>

Källa: Uppgifter från centrumet.

2. Europaparlamentet uppmanar centrumet och kommissionen att fortsätta arbetet för att nå en tillfredsställande lösning i frågan om avsättningar för pensioner för centrumets anställda.
3. Europaparlamentet uppmanar centrumet och kommissionen att informera parlamentet om resultatet av försöken att nå en lösning i frågan om avsättningar för pensioner för centrumets anställda.
4. Europaparlamentet välkomnar att ett samförståndsavtal, som löser problemet med kostnaderna för centrumets användning av byggnaden Nouvel Hémicycle, har undertecknats mellan centrumet och myndigheterna i Luxemburg under 2004. Parlamentet förväntar sig att fullständig information i denna fråga kommer att lämnas i direktörens årsrapport för 2004.
5. Europaparlamentet noterar centrumets oro när det gäller kalendern i förordning (EG, Euratom) nr 2343/2002, enligt vilken revisionsrätten skall meddela sina iakttagelser i fråga om de preliminära redovisningarna från organen senast den 15 juni (artikel 83.1) och direktörerna skall överlämna de slutliga redovisningarna, tillsammans med styrelsens yttrande, till kommissionens räkenskapsförare senast den 1 juli (artikel 83.3). Parlamentet är medvetet om de svårigheter detta innebär, nämligen att hinna få styrelsens yttrande under tiden mellan dessa två datum.

6. Europaparlamentet noterar och beklagar att centrumet inte har en jämställdhetsplan och förväntar sig att det inom kort skall ta fram en plan för att män och kvinnor skall ges lika möjligheter. Parlamentet förväntar sig att centrumet inte enbart skall beakta jämställdhetsfrågor vid rekryteringen utan även arbeta proaktivt och på lång sikt för att främja jämställdhet mellan kvinnor och män.
7. Europaparlamentet välkomnar centrumets engagemang för att informera medborgarna om dess verksamhet och hoppas se fler åtgärder i framtiden för att utveckla och stärka centrumets strategi för information och kommunikation.
8. Europaparlamentet noterar, efter information från centrumet, att det pris per sida som anges i budgeten för 2003 och som fakturerats av centrumet är 77,50 euro, vilket inkluderar alla centrumets kostnader (personal, lokaler, IT, utrustning, frilansöversättningar, pensionskostnader och sociala avgifter) liksom centrumets interna språkliga kvalitetskontroller, formatering och uppdatering samt alla nödvändiga administrativa kostnader för att lägga ut uppdrag externt. Parlamentet uppmanar kommissionen att utvärdera de olika översättningstjänsternas resultat och mervärde samt kostnadseffektivitet.
9. Europaparlamentet noterar att interna översättningar är nödvändiga med hänsyn till säkerhet, sekretess, hastighet eller särskilda kvalifikationer. Parlamentet noterar även att centrumet samarbetar med externa översättare när kvalitetskriterierna kan uppfyllas och att 40 procent av centrumets sammanlagda produktion 2003 lades ut externt.

#### **Övergripande synpunkter riktade till kommissionen och organen**

10. Europaparlamentet erinrar om sin ståndpunkt att det, samtidigt som det stöder kommissionens ansträngningar att fastställa ett begränsat antal modeller, åtminstone för framtida tillsynsmyndigheter, anser att de nuvarande och framtida myndigheternas organisation kräver en fördjupad diskussion på interinstitutionell nivå. Parlamentet betonar även att gemensamma riktlinjer tydligt bör anges i ett interinstitutionellt avtal innan kommissionen fastställer rambestämmelser för utnyttjandet av tillsynsmyndigheter. Detta bör ske innan man skapar harmoniserade ramar för organens struktur.
11. Europaparlamentet noterar kommissionens ståndpunkt <sup>(1)</sup> när det gäller att delegera ansvar för genomförandet av uppgifter till andra organ, inklusive myndigheter och byråer, än kommissionens centrala förvaltning. Parlamentet anser att detta inte svarar mot parlamentets uppmaning till en fördjupad diskussion på interinstitutionell nivå om de befintliga organens organisation. Parlamentet uppmanar därför kommissionen att lägga fram förtydliganden på denna punkt och om det framtida övergripande interinstitutionella avtalet med avseende på de nya lösningar som skall införas inom eller parallellt med budgetplanen <sup>(2)</sup>.
12. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att på medellång sikt, t.ex. vart tredje år, organisera och genomföra en jämförande analys av de utvärderingar som gjorts av enskilda organ för att
  - a) komma fram till slutsatser när det gäller överensstämmelsen mellan organens verksamhet och EU:s politik i allmänhet och om de synergier som finns eller kan utvecklas mellan organen och kommissionens avdelningar samt om hur överlappning dem emellan kan undvikas,
  - b) göra en bedömning av det europeiska mervärdet i stort av organens resultat på sina respektive verksamhetsområden och hur pass relevant, slagkraftig och effektiv en verksamhet som har organen som sin organisationsform är när det gäller att genomföra eller bidra till EU:s politik,
  - c) bedöma och stärka effekterna av organens åtgärder för att närma EU till medborgarna och göra unionen synligare och mer tillgänglig.

<sup>(1)</sup> Enligt bilaga 1 till kommissionens meddelande till Europaparlamentet och rådet "Bygga en gemensam framtid. Politiska utmaningar och budgetmedel i ett utvidgat EU 2007–2013", (KOM(2004) 0101, s. 38).

<sup>(2)</sup> Se bilaga till kommissionens rapport om uppföljningen av beviljandet av ansvarsfrihet för 2002 års allmänna budget (KOM(2004) 0648, s. 108).

13. Europaparlamentet förväntar sig att en sådan övergripande analys skall vara klar i slutet av 2005 så att den omfattar treårsperioden från införandet av den nya budgetförordningen och den nya ram för systemet med organ som följer av den.
14. Europaparlamentet uppmanar organen att delta aktivt i en sådan process och att samarbeta med kommissionen genom att ge nödvändiga synpunkter i frågor som de anser vara av väsentlig betydelse för deras verksamhet, roll, ansvarsområde och behov, liksom i varje annan fråga som kan bidra till att förbättra förfarandet för beviljande av ansvarsfrihet i dess helhet, i syfte att bidra till att en sådan process blir framgångsrik och att öka organens ansvarighet och öppenhet. Parlamentet uppmanar organen att framföra sådana synpunkter till dess behöriga utskott.
15. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att parallellt med detta förfarande och senast i slutet av 2005 lägga fram förslag om ändring av grundrättsakter för befintliga organ, bland annat i syfte att optimera sitt förhållande till organen. Sådana förslag bör syfta till att
  - a) förbättra kommunikationen mellan kommissionen och organen,
  - b) inleda eller utvidga samarbete när det gäller att fastställa mål och vilka behov som behöver täckas, vilka resultat som skall uppnås och strategin för att uppnå dem samt fastställa normer för övervakning och utvärdering,
  - c) förbättra kompletterande åtgärder, organisera nödvändiga resurser på ett bättre sätt och fördela dem effektivt så att de ger resultat samt utforma en kommunikationsstrategi för att sprida dessa resultat.
16. Europaparlamentet betonar att kommissionen, innan beslut fattas om att föreslå att ett nytt organ skall inrättas, måste göra en noggrann utvärdering av behovet och mervärdet av organet, med hänsyn till de befintliga strukturerna, subsidiaritetsprincipen, budgetåtstramningar och förenklade förfaranden.
17. Europaparlamentet förväntar sig att kommissionen snarast lägger fram de riktlinjer för organens personalpolitik som parlamentet begärde att kommissionen skulle lägga fram innan budgetförfarandet 2005 var avslutat.

#### **Övergripande synpunkter riktade till organen**

18. Europaparlamentet förväntar sig att det av varje organ från och med nu skall föras med en sammanfattande rapport med uppgifter om de revisioner som utförts av internrevisorn, de rekommendationer som gjorts och de åtgärder som vidtagits på grundval av dessa rekommendationer enligt artikel 72.5 i förordning (EG, Euratom) nr 2343/2002.
19. Europaparlamentet uppmanar organen att göra ytterligare ansträngningar för att korrekt tillämpa tjänsteföreskrifterna och de bestämmelser som gäller för övriga anställda i sin personal (rekryteringsförfaranden och relevanta beslut, personalakter, beräkning av lön och andra förmåner, befordringspolitiken, procentuell andel lediga tjänster, kvotering för att respektera jämställdhet mellan könen m.m.).
20. Europaparlamentet noterar att procentandelarna för manliga respektive kvinnliga anställda i organens personal visar att det i allmänhet finns en bristande balans mellan män och kvinnor. Parlamentet beklagar att män utgör omkring en tredjedel av personalen samtidigt som de är överrepresenterade på höga poster medan kvinnor är överrepresenterade på lägre nivåer. Parlamentet förväntar sig att organen skall vidta omedelbara och effektiva åtgärder för att rätta till denna situation.

21. Europaparlamentet uppmanar organen att se till att alla relevanta bestämmelser i Europaparlamentets och rådets direktiv 2002/73/EG av den 23 september 2002 om ändring av rådets direktiv 76/207/EEG om genomförandet av principen om likabehandling av kvinnor och män i fråga om tillgång till anställning, yrkesutbildning och befordran samt arbetsvillkor<sup>(1)</sup> ingår i deras respektive personalpolitik.
22. Europaparlamentet förväntar sig att organen, som svar på relevanta iakttagelser från revisionsrätten, till fullo skall efterleva budgetprinciperna som de anges i budgetförordningen, särskilt de som gäller budgetens enhet och riktighet. Parlamentet uppmanar de organ som ännu inte har gjort det att uppfylla de krav på redovisningen som anges i budgetförordningen och ytterligare stärka sina förfaranden för intern förvaltning och kontroll i syfte att öka ansvarigheten, insynen och det europeiska mervärdet.
23. Europaparlamentet uppmanar organen, särskilt de organ vars verksamhet eller mål har beröringspunkter med andra organ, att stärka sitt samarbete, för att på så sätt öppna möjligheter för att utveckla synergier. Parlamentet uppmanar dem att, där så är lämpligt, formalisera sitt samarbete genom särskilda överenskommelser (gemensamma uttalanden, gemensamma avsiktsförklaringar, beslut om gemensam planering och gemensamma åtgärder/program som kan komplettera varandra) för att undvika dubbelarbete, sörja för att resultatet för varje organ tydligt identifieras och att resultatet av gemensamma ansträngningar skall maximera mervärdet av och genomslagskraften i deras arbete. Parlamentet förväntar sig att det regelbundet kommer att hållas informerat i denna fråga.
24. Europaparlamentet uppmanar organen att ägna särskild uppmärksamhet åt förfaranden som rör tilldelning och förvaltning av kontrakt och uppmanar dem att vidta alla lämpliga åtgärder med avseende på deras administrativa struktur för att stärka deras förfaranden för internkontroll, kommunikation och ledning. Parlamentet anser att sådana åtgärder, där så är nödvändigt eller möjligt, kan inbegripa inrättandet av specialiserade enheter som har till uppgift att på grundval av riskanalyser bistå med råd om bästa sättet att utarbeta förfaranden för upphandling, se till att dessa förfaranden övervakas och, i förekommande fall, svara för uppföljning. Parlamentet uppmanar kommissionen och revisionsrätten att stärka sitt samarbete med organen i denna fråga.
25. Europaparlamentet noterar organens svårigheter att följa den kalender och de tidsfrister för rapporter som anges i budgetförordningen, vilket några direktörer, särskilt vid de "nyinrättade" organen, har hänvisat till. Mot bakgrund av den översyn av budgetförordningen som skall göras under 2005 uppmanar parlamentet organens direktörer att informera parlamentets budgetutskott och budgetkontrollutskott om de svårigheter som man hittills har stött på, så att detta kan beaktas i översynen. Parlamentet förväntar sig att direktörerna skall lägga fram konkreta förslag till alternativa arrangemang vad beträffar tidsfrister som kan passa deras verksamhetskrav samtidigt som de rapporteringskrav som föreskrivs för organen i budgetförordningen respekteras.
26. Europaparlamentet noterar det positiva svaret från organens direktörer på kravet från det parlamentetsutskott som ansvarar för att förbereda ansvarsfriheten att ett kommunikationssystem med större precision skall inrättas, särskilt vad beträffar översändande till detta parlamentetsutskott av handlingar som rör organens rapporteringsplikt. Parlamentet anser att det kommer att stärka dess samarbete med organen och förbättra den demokratiska kontrollen om denna kommunikation organiseras på ett bättre sätt.
27. Europaparlamentet uppmanar organens direktörer att hädanefter låta deras verksamhetsrapporter, som läggs fram tillsammans med ekonomiska och administrativa uppgifter, åtföljas av en revisionsförklaring om transaktionernas laglighet och korrekthet, liknande de förklaringar som undertecknas av kommissionens generaldirektörer.

<sup>(1)</sup> EGT L 269, 5.10.2002, s. 15.

28. Europaparlamentet uppmanar organen att utarbeta en heltäckande kommunikationsstrategi som behandlar behovet att göra resultaten av deras arbete tillgängliga för allmänheten i en lämplig form, utöver presentationen av sådana resultat för institutionerna, medlemsstaternas behöriga myndigheter, specialister, samarbetspartner eller specifika stödmottagare. Med hänsyn till utarbetandet av en sådan strategi uppmanar parlamentet organen att intensifiera sitt samarbete och utbyta information om bästa metoder i syfte att uppnå detta mål. Parlamentet förväntar sig att dess behöriga utskott underlättas särskilt av organen om framstegen med att utforma en sådan strategi före nästa förfarande för beviljande av ansvarsfrihet så att organens verksamhet kan övervakas på ett lämpligt och effektivt sätt.

#### **Övergripande synpunkter riktade till revisionsrätten och organen**

29. Europaparlamentet välkomnar revisionsrättens initiativ att lägga till en tabell med kortfattad information om just det organets behörighet, styrelseformer, tillgängliga resurser och produkter/resultat i sina särskilda rapporter om organen. Parlamentet anser att detta gynnar klarhet och tydlighet om det arbete som bedrivs av dessa gemenskapsorgan samtidigt som det kan utgöra en användbar grundval för jämförelser, där så är lämpligt, i syfte att bidra till inrättandet av de harmoniserade ramarna för organen som parlamentet har begärt.
30. Europaparlamentet uppmanar revisionsrätten och organen att stärka sitt samarbete för att förbättra förfaranden och tekniska verktyg för en sund förvaltning av alla budgetfrågor och ekonomiska frågor i syfte att inrätta en metod som redan från början bereder väg för ett positivt beslut i frågan om ansvarsfrihet för budgeten. Parlamentet förväntar sig att det regelbundet kommer att informeras om vilka framsteg som gjorts och om införandet av bästa metoder.
31. Europaparlamentet uppmanar revisionsrätten och organen att göra det så kallade kontradiktoriska förfarandet tydligare före revisionsrättens slutliga rapport så att eventuella motsägelser eller oklarheter som skulle kunna äventyra förfarandets trovärdighet kan undvikas. Parlamentet uppmanar i detta avseende revisionsrätten och kommissionen att föreslå en lämplig metod för att uppdatera uppgifter om de framsteg som gjorts och/eller de problem som konstaterats, från det att revisionsrättens förberedande rapport diskuteras för första gången till det att det fattas beslut om att bevilja eller inte bevilja ansvarsfrihet, för att ge en så exakt beskrivning av organens situation som möjligt.
-

**EUROPAPARLAMENTETS BESLUT****av den 12 april 2005****om ansvarsfrihet för den administrativa direktören för Eurojust med avseende på genomförandet av dess budget för budgetåret 2003**

(2005/545/EG)

EUROPAPARLAMENTET FATTAR DETTA BESLUT

- med beaktande av revisionsrättens rapport om årsredovisningen för Eurojust för budgetåret 2003 samt Eurojusts svar <sup>(1)</sup>,
  - med beaktande av rådets rekommendation av den 8 mars 2005 (6856/2005 – C6-0063/2005),
  - med beaktande av EG-fördraget, särskilt artikel 276 i detta,
  - med beaktande av rådets förordning (EG, Euratom) nr 1605/2002 av den 25 juni 2002 med budgetförordning för Europeiska gemenskapernas allmänna budget <sup>(2)</sup>, särskilt artikel 185 i denna, samt av rådets beslut 2003/659/RIF av den 18 juni 2003 om ändring av beslut 2002/187/RIF om inrättande av Eurojust för att stärka kampen mot grov brottslighet <sup>(3)</sup>, särskilt artikel 36 i denna,
  - med beaktande av kommissionens förordning (EG, Euratom) nr 2343/2002 av den 19 november 2002 med rambudgetförordning för de gemenskapsorgan som avses i artikel 185 i rådets förordning (EG, Euratom) nr 1605/2002 med budgetförordning för Europeiska gemenskapernas allmänna budget <sup>(4)</sup>, särskilt artikel 94 i denna,
  - med beaktande av artiklarna 70 och 71 och bilaga V i arbetsordningen,
  - med beaktande av betänkandet från budgetkontrollutskottet och yttrandet från utskottet för medborgarligen fri- och rättigheter samt rättsliga och inrikes frågor (A6-0074/2005).
1. Europaparlamentet beviljar ansvarsfrihet för den administrativa direktören för Eurojust med avseende på genomförandet av dess budget för budgetåret 2003.
  2. Europaparlamentet redovisar sina iakttagelser i den åtföljande resolutionen.
  3. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att översända detta beslut och den åtföljande resolutionen till den administrativa direktören för Eurojust, rådet, kommissionen och revisionsrätten samt se till att de offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning* (L-serien).

Josep BORRELL FONTELLES  
Ordförande

Julian PRIESTLEY  
Generalsekreterare

<sup>(1)</sup> EUT C 324, 30.12.2004, s. 61.

<sup>(2)</sup> EGT L 248, 16.9.2002, s. 1.

<sup>(3)</sup> EUT L 245, 29.9.2003, s. 44.

<sup>(4)</sup> EGT L 357, 31.12.2002, s. 72.

## EUROPAPARLAMENTETS RESOLUTION

**innehållande iakttagelser som åtföljer beslutet om ansvarsfrihet för den administrativa direktören för Eurojust med avseende på genomförandet av dess budget för budgetåret 2003**

EUROPAPARLAMENTET UTFÄRDAR DENNA RESOLUTION

- med beaktande av revisionsrättens rapport om årsredovisningen för Eurojust för budgetåret 2003 samt Eurojusts svar <sup>(1)</sup>,
- med beaktande av rådets rekommendation av den 8 mars 2005 (6856/2005 – C6-0063/2005),
- med beaktande av EG-fördraget, särskilt artikel 276 i detta,
- med beaktande av rådets förordning (EG, Euratom) nr 1605/2002 av den 25 juni 2002 med budgetförordning för Europeiska gemenskapernas allmänna budget <sup>(2)</sup>, särskilt artikel 185 i denna, samt av rådets beslut 2003/659/RIF av den 18 juni 2003 om ändring av beslut 2002/187/RIF om inrättande av Eurojust för att stärka kampen mot grov brottslighet <sup>(3)</sup>, särskilt artikel 36 i detta,
- med beaktande av kommissionens förordning (EG, Euratom) nr 2343/2002 av den 19 november 2002 med rambudgetförordning för de gemenskapsorgan som avses i artikel 185 i rådets förordning (EG, Euratom) nr 1605/2002 med budgetförordning för Europeiska gemenskapernas allmänna budget <sup>(4)</sup>, särskilt artikel 94 i denna,
- med beaktande av artiklarna 70 och 71 och bilaga V i arbetsordningen,
- med beaktande av betänkandet från budgetkontrollutskottet och yttrandet från utskottet för medborgerliga fri- och rättigheter samt rättsliga och inrikes frågor (A6-0074/2005), och av följande skäl:
  - A. I sin ovannämnda särskilda rapport angav revisionsrätten att den uppnått en rimlig säkerhet om att räkenskaperna för det budgetår som avslutades den 31 december 2003 är tillförlitliga och att de underliggande transaktionerna som helhet är lagliga och korrekta.
  - B. Den 21 april 2004 beviljade Europaparlamentet ansvarsfrihet <sup>(5)</sup> för direktören för Eurojust med avseende på genomförandet av dess budget för budgetåret 2002. I resolutionen sades bland annat att Europaparlamentet
    - medgav att problem med genomförandet av budgeten berodde på att Eurojust befann sig i inledningen av sin verksamhet och förväntade sig att dessa problem skulle vara lösta till budgetåret 2004, och
    - välkomnade Eurojusts beredvillighet att lära av erfarenheter från befintliga institutioner, följa de nya bestämmelserna för räkenskapsföring, internrevision och kontroll och delta i interinstitutionellt samarbete,

<sup>(1)</sup> EUT C 324, 30.12.2004, s. 61.

<sup>(2)</sup> EGT L 248, 16.9.2002, s. 1.

<sup>(3)</sup> EUT L 245, 29.9.2003, s. 44.

<sup>(4)</sup> EGT L 357, 31.12.2002, s. 72.

<sup>(5)</sup> EUT L 330, 4.11.2004, s. 40.



1. Europaparlamentet noterar följande siffror vad gäller räkenskaperna för Eurojust för budgetåren 2003 och 2002.

### Inkomst- och utgiftsredovisning för budgetåren 2003 och 2002

(i 1 000 euro)

	2003	2002
<b>Rörelseintäkter</b>		
Bidrag från gemenskapen	7 125	1 478
Övriga intäkter	12	0
<b>Totalt (a)</b>	<b>7 137</b>	<b>1 478</b>
<b>Rörelsekostnader</b>		
Inköp av varor och tjänster	3 228	378
Personalkostnader	2 112	256
Avskrivningar	211	29
<b>Totalt (b)</b>	<b>5 551</b>	<b>663</b>
<b>Budgetårets ekonomiska resultat (a – b)</b>	<b>1 586</b>	<b>815</b>

Källa: Uppgifter från Eurojust.

2. Europaparlamentet noterar de framsteg som Eurojust gjort för att lösa problem med genomförandet och efterlevnaden av den nya budgetförordningen. Parlamentet noterar även att de gjorda erfarenheterna har använts för att få bukt med svagheter i kontrollen av budgettransaktioner.
3. Europaparlamentet förväntar sig att Eurojust rapporterar ytterligare framsteg på detta område i direktörens årliga verksamhetsrapport för budgetåret 2004.
4. Europaparlamentet noterar de förklaringar som lämnats av direktören med avseende på hur Eurojust hanterar varje begäran om information som myndigheten får ta emot.
5. Europaparlamentet förväntar sig att Eurojust skall tillämpa bestämmelserna om skydd av personuppgifter strikt för att skydda de medborgerliga rättigheterna.
6. Europaparlamentet beklagar att byrån inte har en jämställdhetsplan och förväntar sig att byrån inom kort skall ta fram en plan för att män och kvinnor skall ges lika möjligheter. Parlamentet förväntar sig att byrån inte enbart skall beakta jämställdhetsfrågor vid rekryteringen utan även arbeta proaktivt och på lång sikt för att främja jämställdhet mellan kvinnor och män.
7. Europaparlamentet begär, mot bakgrund av de betydande svårigheterna att garantera en tillfredsställande finansiering av det allt större antalet oberoende organ, att de nederländska myndigheterna såsom värdar för denna prestigefyllda institution avsevärt skall öka sitt logistiska stöd till Eurojust.

### Övergripande synpunkter riktade till kommissionen och organen

8. Europaparlamentet erinrar om sin ståndpunkt att det, samtidigt som det stöder kommissionens ansträngningar att fastställa ett begränsat antal modeller, åtminstone för framtida tillsynsmyndigheter, anser att de nuvarande och framtida myndigheternas organisation kräver en fördjupad diskussion på interinstitutionell nivå. Parlamentet betonar även att gemensamma riktlinjer tydligt bör anges i ett interinstitutionellt avtal innan kommissionen fastställer rambestämmelser för utnyttjandet av tillsynsmyndigheter. Detta bör ske innan man skapar harmoniserade ramar för organens struktur.

9. Europaparlamentet noterar kommissionens ståndpunkt <sup>(1)</sup> när det gäller att delegera ansvar för genomförandet av uppgifter till andra organ, inklusive myndigheter och byråer, än kommissionens centrala förvaltning. Parlamentet anser att detta inte svarar mot parlamentets uppmaning till en fördjupad diskussion på interinstitutionell nivå om de befintliga organens organisation. Parlamentet uppmanar därför kommissionen att lägga fram förtydliganden på denna punkt och om det framtida övergripande interinstitutionella avtalet med avseende på de nya lösningar som skall införas inom eller parallellt med budgetplanen <sup>(2)</sup>.
10. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att på medellång sikt, till exempel vart tredje år, organisera och genomföra en jämförande analys av de utvärderingar som gjorts av enskilda organ för att
  - a) komma fram till slutsatser när det gäller överensstämmelsen mellan organens verksamhet och EU:s politik i allmänhet och om de synergier som finns eller kan utvecklas mellan organen och kommissionens avdelningar samt om hur överlappning dem emellan kan undvikas,
  - b) göra en bedömning av det europeiska mervärdet i stort av organens resultat på sina respektive verksamhetsområden och hur pass relevant, slagkraftig och effektiv en verksamhet som har organen som sin organisationsform är när det gäller att genomföra eller bidra till EU:s politik,
  - c) bedöma och stärka effekterna av organens åtgärder för att närma EU till medborgarna och göra unionen synligare och mer tillgänglig.
11. Europaparlamentet förväntar sig att en sådan övergripande analys skall vara klar i slutet av 2005 så att den omfattar treårsperioden från införandet av den nya budgetförordningen och den nya ram för systemet med organ som följer av den.
12. Europaparlamentet uppmanar organen att delta aktivt i en sådan process och att samarbeta med kommissionen genom att ge nödvändiga synpunkter i frågor som de anser vara av väsentlig betydelse för deras verksamhet, roll, ansvarsområde och behov, liksom i varje annan fråga som kan bidra till att förbättra förfarandet för beviljande av ansvarsfrihet i dess helhet, i syfte att bidra till att en sådan process blir framgångsrik och att öka organens ansvarighet och öppenhet. Parlamentet uppmanar organen att framföra sådana synpunkter till dess behöriga utskott.
13. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att parallellt med detta förfarande och senast i slutet av 2005 lägga fram förslag om ändring av grundrättsakter för befintliga organ, bland annat i syfte att optimera sitt förhållande till organen. Sådana förslag bör syfta till att
  - a) förbättra kommunikationen mellan kommissionen och organen,
  - b) inleda eller utvidga samarbete när det gäller att fastställa mål och vilka behov som behöver täckas, vilka resultat som skall uppnås och strategin för att uppnå dem samt fastställa normer för övervakning och utvärdering,
  - c) förbättra kompletterande åtgärder, organisera nödvändiga resurser på ett bättre sätt och fördela dem effektivt så att de ger resultat samt utforma en kommunikationsstrategi för att sprida dessa resultat.
14. Europaparlamentet betonar att kommissionen, innan beslut fattas om att föreslå att ett nytt organ skall inrättas, måste göra en noggrann utvärdering av behovet och mervärdet av organet, med hänsyn till de befintliga strukturerna, subsidiaritetsprincipen, budgetåtstramningar och förenklade förfaranden.
15. Europaparlamentet förväntar sig att kommissionen snarast lägger fram de riktlinjer för organens personalpolitik som parlamentet begärde att kommissionen skulle lägga fram innan budgetförfarandet 2005 var avslutat.

<sup>(1)</sup> Enligt bilaga 1 till kommissionens meddelande till Europaparlamentet och rådet "Bygga en gemensam framtid. Politiska utmaningar och budgetmedel i ett utvidgat EU 2007–2013", (KOM(2004) 0101, s. 38).

<sup>(2)</sup> Se bilaga till kommissionens rapport om uppföljningen av beviljandet av ansvarsfrihet för 2002 års allmänna budget (KOM(2004) 0648, s. 108).

**Övergripande synpunkter riktade till organen**

16. Europaparlamentet förväntar sig att det av varje organ från och med nu skall förses med en sammanfattande rapport med uppgifter om de revisioner som utförts av internrevisorn, de rekommendationer som gjorts och de åtgärder som vidtagits på grundval av dessa rekommendationer enligt artikel 72.5 i förordning (EG, Euratom) nr 2343/2002.
17. Europaparlamentet uppmanar organen att göra ytterligare ansträngningar för att korrekt tillämpa tjänsteföreskrifterna och de bestämmelser som gäller för övriga anställda i sin personal (rekryteringsförfaranden och relevanta beslut, personalakter, beräkning av lön och andra förmåner, befordringspolitiken, procentuell andel lediga tjänster, kvotering för att respektera jämställdhet mellan könen m.m.).
18. Europaparlamentet noterar att procentandelarna för manliga respektive kvinnliga anställda i organens personal visar att det i allmänhet finns en bristande balans mellan män och kvinnor. Parlamentet beklagar att män utgör omkring en tredjedel av personalen samtidigt som de är överrepresenterade på höga poster medan kvinnor är överrepresenterade på lägre nivåer. Parlamentet förväntar sig att organen skall vidta omedelbara och effektiva åtgärder för att rätta till denna situation.
19. Europaparlamentet uppmanar organen att se till att alla relevanta bestämmelser i Europaparlamentets och rådets direktiv 2002/73/EG av den 23 september 2002 om ändring av rådets direktiv 76/207/EEG om genomförandet av principen om likabehandling av kvinnor och män i fråga om tillgång till anställning, yrkesutbildning och befordran samt arbetsvillkor<sup>(1)</sup> ingår i deras respektive personalpolitik.
20. Europaparlamentet förväntar sig att organen, som svar på relevanta iakttagelser från revisionsrätten, till fullo skall efterleva budgetprinciperna som de anges i budgetförordningen, särskilt de som gäller budgetens enhet och riktighet. Parlamentet uppmanar de organ som ännu inte har gjort det att uppfylla de krav på redovisningen som anges i budgetförordningen och ytterligare stärka sina förfaranden för intern förvaltning och kontroll i syfte att öka ansvarigheten, insynen och det europeiska mervärdet.
21. Europaparlamentet uppmanar organen, särskilt de vilkas verksamhet eller mål har beröringspunkter med andra organ, att stärka sitt samarbete, för att på så sätt öppna möjligheter för att utveckla synergier. Parlamentet uppmanar dem att, där så är lämpligt, formalisera sitt samarbete genom särskilda överenskommelser (gemensamma uttalanden, gemensamma avsiktsförklaringar, beslut om gemensam planering och gemensamma åtgärder/program som kan komplettera varandra) för att undvika dubbelarbete, sörja för att resultatet för varje organ tydligt identifieras och att resultatet av gemensamma ansträngningar skall maximera mervärdet av och genomslagskraften i deras arbete. Parlamentet förväntar sig att det regelbundet kommer att hållas informerat i denna fråga.
22. Europaparlamentet uppmanar organen att ägna särskild uppmärksamhet åt förfaranden som rör tilldelning och förvaltning av kontrakt och uppmanar dem att vidta alla lämpliga åtgärder med avseende på deras administrativa struktur för att stärka deras förfaranden för internkontroll, kommunikation och ledning. Parlamentet anser att sådana åtgärder, där så är nödvändigt eller möjligt, kan inbegripa inrättandet av specialiserade enheter som har till uppgift att på grundval av riskanalyser bistå med råd om bästa sättet att utarbeta förfaranden för upphandling, se till att dessa förfaranden övervakas och, i förekommande fall, svara för uppföljning. Parlamentet uppmanar kommissionen och revisionsrätten att stärka sitt samarbete med organen i denna fråga.
23. Europaparlamentet noterar organens svårigheter att följa den kalender och de tidsfrister för rapporter som anges i budgetförordningen, vilket några direktörer, särskilt vid de "nyinrättade" organen, har hänvisat till. Mot bakgrund av den översyn av budgetförordningen som skall göras under 2005 uppmanar parlamentet organens direktörer att informera parlamentets budgetutskott och budgetkontrollutskott om de svårigheter som man hittills har stött på, så att detta kan beaktas i översynen. Parlamentet förväntar sig att direktörerna skall lägga fram konkreta förslag till alternativa arrangemang vad beträffar tidsfrister som kan passa deras verksamhetskrav samtidigt som de rapporteringskrav som föreskrivs för organen i budgetförordningen respekteras.

<sup>(1)</sup> EGT L 269, 5.10.2002, s. 15.

24. Europaparlamentet noterar det positiva svaret från organens direktörer på kravet från det parlamentsutskott som ansvarar för att förbereda ansvarsfriheten att ett kommunikationssystem med större precision skall inrättas, särskilt vad beträffar översändande till detta parlamentsutskott av handlingar som rör organens rapporteringsplikt. Parlamentet anser att det kommer att stärka dess samarbete med organen och förbättra den demokratiska kontrollen om denna kommunikation organiseras på ett bättre sätt.
25. Europaparlamentet uppmanar organens direktörer att hädanefter låta deras verksamhetsrapporter, som läggs fram tillsammans med ekonomiska och administrativa uppgifter, åtföljas av en revisionsförklaring om transaktionernas laglighet och korrekthet, liknande de förklaringar som undertecknas av kommissionens generaldirektörer.
26. Europaparlamentet uppmanar organen att utarbeta en heltäckande kommunikationsstrategi som behandlar behovet att göra resultaten av deras arbete tillgängliga för allmänheten i en lämplig form, utöver presentationen av sådana resultat för institutionerna, medlemsstaternas behöriga myndigheter, specialister, samarbetspartner eller specifika stödmottagare. Med hänsyn till utarbetandet av en sådan strategi uppmanar parlamentet organen att intensifiera sitt samarbete och utbyta information om bästa metoder i syfte att uppnå detta mål. Parlamentet förväntar sig att dess behöriga utskott underlättas särskilt av organen om framstegen med att utforma en sådan strategi före nästa förfarande för beviljande av ansvarsfrihet så att organens verksamhet kan övervakas på ett lämpligt och effektivt sätt.

#### **Övergripande synpunkter riktade till revisionsrätten och organen**

27. Europaparlamentet välkomnar revisionsrättens initiativ att lägga till en tabell med kortfattad information om just det organets behörighet, styrelseformer, tillgängliga resurser och produkter/resultat i sina särskilda rapporter om organen. Parlamentet anser att detta gynnar klarhet och tydlighet om det arbete som bedrivs av dessa gemenskapsorgan samtidigt som det kan utgöra en användbar grundval för jämförelser, där så är lämpligt, i syfte att bidra till inrättandet av de harmoniserade ramar för organen som parlamentet har begärt.
28. Europaparlamentet uppmanar revisionsrätten och organen att stärka sitt samarbete för att förbättra förfaranden och tekniska verktyg för en sund förvaltning av alla budgetfrågor och ekonomiska frågor i syfte att inrätta en metod som redan från början bereder väg för ett positivt beslut i frågan om ansvarsfrihet för budgeten. Parlamentet förväntar sig att det regelbundet kommer att informeras om vilka framsteg som gjorts och om införandet av bästa metoder.
29. Europaparlamentet uppmanar revisionsrätten och organen att göra det så kallade kontradiktoriska förfarandet tydligare före revisionsrättens slutliga rapport så att eventuella motsägelser eller oklarheter som skulle kunna äventyra förfarandets trovärdighet kan undvikas. Parlamentet uppmanar i detta avseende revisionsrätten och kommissionen att föreslå en lämplig metod för att uppdatera uppgifter om de framsteg som gjorts och/eller de problem som konstaterats, från det att revisionsrättens förberedande rapport diskuteras för första gången till det att det fattas beslut om att bevilja eller inte bevilja ansvarsfrihet, för att ge en så exakt beskrivning av organens situation som möjligt.

**EUROPAPARLAMENTETS BESLUT****av den 12 april 2005****om ansvarsfrihet för direktören för Europeiska yrkesutbildningsstiftelsen med avseende på genomförandet av stiftelsens budget för budgetåret 2003**

(2005/546/EG)

EUROPAPARLAMENTET FATTAR DETTA BESLUT

- med beaktande av revisionsrättens rapport om årsredovisningen för Europeiska yrkesutbildningsstiftelsen för budgetåret 2003 samt stiftelsens svar <sup>(1)</sup>,
  - med beaktande av rådets rekommendation av den 8 mars 2005 (6853/2005 – C6-0072/2005),
  - med beaktande av EG-fördraget och särskilt artikel 276 i detta,
  - med beaktande av rådets förordning (EG, Euratom) nr 1605/2002 av den 25 juni 2002 med budgetförordning för Europeiska gemenskapernas allmänna budget <sup>(2)</sup> och särskilt artikel 185 i denna samt av rådets förordning (EG) nr 1648/2003 av den 18 juni 2003 om ändring av förordning (EEG) nr 1360/90 om inrättandet av en europeisk yrkesutbildningsstiftelse <sup>(3)</sup> och särskilt artikel 11 i denna,
  - med beaktande av kommissionens förordning (EG, Euratom) nr 2343/2002 av den 19 november 2002 med rambudgetförordning för de gemenskapsorgan som avses i artikel 185 i rådets förordning (EG, Euratom) nr 1605/2002 med budgetförordning för Europeiska gemenskapernas allmänna budget <sup>(4)</sup>, särskilt artikel 94 i denna,
  - med beaktande av artiklarna 70 och 71 och bilaga V i arbetsordningen,
  - med beaktande av betänkandet från budgetkontrollutskottet (A6-0074/2005).
1. Europaparlamentet beviljar ansvarsfrihet för direktören för Europeiska yrkesutbildningsstiftelsen med avseende på genomförandet av stiftelsens budget för budgetåret 2003.
  2. Europaparlamentet redovisar sina iakttagelser i den åtföljande resolutionen.
  3. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att översända detta beslut och den åtföljande resolutionen till direktören för Europeiska yrkesutbildningsstiftelsen, rådet, kommissionen och revisionsrätten samt se till att de offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning* (L-serien).

Josep BORRELL FONTELLES  
Ordförande

Julian PRIESTLEY  
Generalsekreterare

<sup>(1)</sup> EUT C 324, 30.12.2004, s. 68.

<sup>(2)</sup> EGT L 248, 16.9.2002, s. 1.

<sup>(3)</sup> EUT L 245, 29.9.2003, s. 22.

<sup>(4)</sup> EGT L 357, 31.12.2002, s. 72.

## EUROPAPARLAMENTETS RESOLUTION

**innehållande iakttagelser som åtföljer beslutet om ansvarsfrihet för direktören för Europeiska yrkesutbildningsstiftelsen med avseende på genomförandet av stiftelsens budget för budgetåret 2003**

EUROPAPARLAMENTET UTFÄRDAR DENNA RESOLUTION

- med beaktande av revisionsrättens rapport om årsredovisningen för Europeiska yrkesutbildningsstiftelsen för budgetåret 2003 samt stiftelsens svar <sup>(1)</sup>,
- med beaktande av rådets rekommendation av den 8 mars 2005 (6853/2005 – C6-0072/2005),
- med beaktande av EG-fördraget och särskilt artikel 276 i detta,
- med beaktande av rådets förordning (EG, Euratom) nr 1605/2002 av den 25 juni 2002 med budgetförordning för Europeiska gemenskapernas allmänna budget <sup>(2)</sup> och särskilt artikel 185 i denna samt av rådets förordning (EG) nr 1648/2003 av den 18 juni 2003 om ändring av förordning (EEG) nr 1360/90 om inrättandet av en europeisk yrkesutbildningsstiftelse <sup>(3)</sup> och särskilt artikel 11 i denna,
- med beaktande av kommissionens förordning (EG, Euratom) nr 2343/2002 av den 19 november 2002 med rambudgetförordning för de gemenskapsorgan som avses i artikel 185 i rådets förordning (EG, Euratom) nr 1605/2002 med budgetförordning för Europeiska gemenskapernas allmänna budget <sup>(4)</sup> och särskilt artikel 94 i denna,
- med beaktande av artiklarna 70 och 71 och bilaga V i arbetsordningen,
- med beaktande av betänkandet från budgetkontrollutskottet (A6-0074/2005), och av följande skäl:
  - A. I sin ovannämnda särskilda rapport angav revisionsrätten att den uppnått en rimlig säkerhet om att räkenskaperna för det budgetår som avslutades den 31 december 2003 är tillförlitliga och att de underliggande transaktionerna som helhet är lagliga och korrekta.
  - B. Den 21 april 2004 beviljade Europaparlamentet ansvarsfrihet <sup>(5)</sup> för direktören för Europeiska yrkesutbildningsstiftelsen (stiftelsen) med avseende på genomförandet av stiftelsens budget för budgetåret 2002. I resolutionen sades bland annat att Europaparlamentet
    - noterade stiftelsens framsteg med att reducera överföringarna och uppmanade den att överväga möjligheten att använda differentierade anslag för att ytterligare reducera överföringarna,
    - noterade stiftelsens ansträngningar för att efterleva regler för internkontroll,
    - välkomnade den lösning man kommit fram till om att kommissionen skall betala ut gemenskapens bidrag i delbetalningar för att undvika att problem med kassaflödet uppstår på nytt, och
    - uppmanade stiftelsen att i samarbete med kommissionen komma fram till en lämplig lösning när det gäller hur gemenskapsmedel för externa program som administreras av stiftelsen skall tas upp i dess räkenskaper.

<sup>(1)</sup> EUT C 324, 30.12.2004, s. 68.

<sup>(2)</sup> EGT L 248, 16.9.2002, s. 1.

<sup>(3)</sup> EUT L 245, 29.9.2003, s. 22.

<sup>(4)</sup> EGT L 357, 31.12.2002, s. 72.

<sup>(5)</sup> EUT L 330, 4.11.2004, s. 46.

1. Europaparlamentet noterar följande siffror vad gäller räkenskaper för Europeiska yrkesutbildningsstiftelsen för budgetåren 2003 och 2002:

**Inkomst- och utgiftsredovisning för budgetåren 2003 och 2002 <sup>(1)</sup>**

(i 1 000 euro)

	2003	2002
<b>Inkomster</b>		
Bidrag från kommissionen	18 100	13 179
Övriga bidragsgivare	523	–
Diverse inkomster	17	23
Finansiella inkomster	–	140
<b>Inkomster totalt (a)</b>	<b>18 640</b>	<b>13 342</b>
<b>Utgifter</b>		
<i>Personal – avdelning I i budgeten</i>		
Betalningar	10 771	10 153
Överförda anslag	329	215
<i>Administration – avdelning II i budgeten</i>		
Betalningar	1 076	805
Överförda anslag	310	559
<i>Drift – avdelning III i budgeten</i>		
Betalningar	3 396	2 307
Överförda anslag	1 087	2 591
<i>Inkomster avsatta för särskilda ändamål</i>		
Betalningar	237	–
Överförda anslag	286	–
<b>Utgifter totalt (b)</b>	<b>17 492</b>	<b>16 631</b>
<b>Budgetårets resultat (a – b)</b>	<b>1 148</b>	<b>– 3 289</b>
Saldo som förts över från det föregående budgetåret	– 2 155	4 055
Överförda anslag från det föregående budgetåret som förfallit	375	424
Återbetalningar till kommissionen	– 703	– 3 352
Kursdifferenser	17	6
<b>Budgetårets saldo</b>	<b>– 1 318</b>	<b>– 2 155</b>

(<sup>1</sup>) Inkomst- och utgiftsredovisningen och balansräkningen beaktar endast stiftelsens specifika verksamhet och inbegriper inte de program som stiftelsen förvaltar för kommissionen.

Källa: Uppgifter från stiftelsen. I tabellen sammanfattas de uppgifter som stiftelsen lagt fram i sina räkenskaper.

2. Europaparlamentet noterar att revisionsrätten upprepar sin iakttagelse att gemenskapsmedel för externa program som administreras av stiftelsen (Tempusprogrammet) skall tas upp i dess räkenskaper. Parlamentet noterar även stiftelsens svar på revisionsrättens iakttagelse och förväntar sig att få fullständig information av stiftelsen, i samband med att den årliga verksamhetsrapporten läggs fram, om den lösning om hur sådana medel skall redovisas i stiftelsens räkenskaper för 2004, som skall tas fram i samförstånd med kommissionen.

3. Europaparlamentet noterar även att revisionsrätten kommit fram till att stiftelsen tvingades tillgripa en brådskande överföring från Tempusfonderna för att lösa de tillfälliga problemen i kassaflödet som berodde på att betalningarna av gemenskapens bidrag från kommissionen var försenade. Parlamentet upprepar sin uppmaning till stiftelsen och kommissionen att vidta alla nödvändiga åtgärder för att undvika sådana situationer i framtiden.
4. Europaparlamentet noterar stiftelsens ansträngningar att rätta till problem med urvalsförfaranden. Parlamentet förväntar sig att stiftelsen fortsätter sina ansträngningar för att konsolidera den nödvändiga insynen.
5. Europaparlamentet välkomnar resultaten av samarbetet mellan stiftelsen och Europeiskt centrum för utveckling av yrkesutbildning (Cedefop). Parlamentet förväntar sig att detta samarbete skall stärkas och utvecklas vidare genom utbyte av information och spridning av bästa metoder.
6. Europaparlamentet beklagar att stiftelsen inte har en jämställdhetsplan och förväntar sig att stiftelsen inom kort skall ta fram en plan för att män och kvinnor skall ges lika möjligheter. Parlamentet förväntar sig att stiftelsen inte enbart skall beakta jämställdhetsfrågor vid rekryteringen utan även arbeta proaktivt och på lång sikt för att främja jämställdhet mellan kvinnor och män.
7. Europaparlamentet välkomnar stiftelsens kommunikationsstrategi att informera allmänheten genom debatter och andra kommunikationsformer.

#### **Övergripande synpunkter riktade till kommissionen och organen**

8. Europaparlamentet erinrar om sin ståndpunkt att det, samtidigt som det stöder kommissionens ansträngningar att fastställa ett begränsat antal modeller, åtminstone för framtida tillsynsmyndigheter, anser att de nuvarande och framtida myndigheternas organisation kräver en fördjupad diskussion på interinstitutionell nivå. Parlamentet betonar även att gemensamma riktlinjer tydligt bör anges i ett interinstitutionellt avtal innan kommissionen fastställer rambestämmelser för utnyttjandet av tillsynsmyndigheter. Detta bör ske innan man skapar harmoniserade ramar för organens struktur.
9. Europaparlamentet noterar kommissionens ståndpunkt <sup>(1)</sup> när det gäller att delegera ansvar för genomförandet av uppgifter till andra organ, inklusive myndigheter och byråer, än kommissionens centrala förvaltning. Parlamentet anser att detta inte svarar mot parlamentets uppmaning till en fördjupad diskussion på interinstitutionell nivå om de befintliga organens organisation. Parlamentet uppmanar därför kommissionen att lägga fram förtydliganden på denna punkt och om det framtida övergripande interinstitutionella avtalet med avseende på de nya lösningar som skall införas inom eller parallellt med budgetplanen <sup>(2)</sup>.
10. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att på medellång sikt, t.ex. vart tredje år, organisera och genomföra en jämförande analys av de utvärderingar som gjorts av enskilda organ för att
  - a) komma fram till slutsatser när det gäller överensstämmelsen mellan organens verksamhet och EU:s politik i allmänhet och om de synergier som finns eller kan utvecklas mellan organen och kommissionens avdelningar samt om hur överlappning dem emellan kan undvikas,
  - b) göra en bedömning av det europeiska mervärdet i stort av organens resultat på sina respektive verksamhetsområden och hur pass relevant, slagkraftig och effektiv en verksamhet som har organen som sin organisationsform är när det gäller att genomföra eller bidra till EU:s politik,
  - c) bedöma och stärka effekterna av organens åtgärder för att närma EU till medborgarna och göra unionen synligare och mer tillgänglig.

<sup>(1)</sup> Enligt bilaga 1 till kommissionens meddelande till Europaparlamentet och rådet "Bygga en gemensam framtid. Politiska utmaningar och budgetmedel i ett utvidgat EU 2007–2013", (KOM(2004) 0101, s. 38).

<sup>(2)</sup> Se bilaga till kommissionens rapport om uppföljningen av beviljandet av ansvarsfrihet för 2002 års allmänna budget (KOM(2004) 0648, s. 108).



11. Europaparlamentet förväntar sig att en sådan övergripande analys skall vara klar i slutet av 2005 så att den omfattar treårsperioden från införandet av den nya budgetförordningen och den nya ram för systemet med organ som följer av den.
12. Europaparlamentet uppmanar organen att delta aktivt i en sådan process och att samarbeta med kommissionen genom att ge nödvändiga synpunkter i frågor som de anser vara av väsentlig betydelse för deras verksamhet, roll, ansvarsområde och behov, liksom i varje annan fråga som kan bidra till att förbättra förfarandet för beviljande av ansvarsfrihet i dess helhet, i syfte att bidra till att en sådan process blir framgångsrik och att öka organens ansvarighet och öppenhet. Parlamentet uppmanar organen att framföra sådana synpunkter till dess behöriga utskott.
13. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att parallellt med detta förfarande och senast i slutet av 2005 lägga fram förslag om ändring av grundrättsakter för befintliga organ, bland annat i syfte att optimera sitt förhållande till organen. Sådana förslag bör syfta till att
  - a) förbättra kommunikationen mellan kommissionen och organen,
  - b) inleda eller utvidga samarbete när det gäller att fastställa mål och vilka behov som behöver täckas, vilka resultat som skall uppnås och strategin för att uppnå dem samt fastställa normer för övervakning och utvärdering,
  - c) förbättra kompletterande åtgärder, organisera nödvändiga resurser på ett bättre sätt och fördela dem effektivt så att de ger resultat samt utforma en kommunikationsstrategi för att sprida dessa resultat.
14. Europaparlamentet betonar att kommissionen, innan beslut fattas om att föreslå att ett nytt organ skall inrättas, måste göra en noggrann utvärdering av behovet och mervärdet av organet, med hänsyn till de befintliga strukturerna, subsidiaritetsprincipen, budgetåtstramningar och förenklade förfaranden.
15. Europaparlamentet förväntar sig att kommissionen snarast lägger fram de riktlinjer för organens personalpolitik som parlamentet begärde att kommissionen skulle lägga fram innan budgetförarbetet 2005 var avslutat.

#### **Övergripande synpunkter riktade till organen**

16. Europaparlamentet förväntar sig att det av varje organ från och med nu skall föras med en sammanfattande rapport med uppgifter om de revisioner som utförts av internrevisorn, de rekommendationer som gjorts och de åtgärder som vidtagits på grundval av dessa rekommendationer enligt artikel 72.5 i förordning (EG, Euratom) nr 2343/2002.
17. Europaparlamentet uppmanar organen att göra ytterligare ansträngningar för att korrekt tillämpa tjänsteföreskrifterna och de bestämmelser som gäller för övriga anställda i sin personal (rekryteringsförfaranden och relevanta beslut, personalakter, beräkning av lön och andra förmåner, befodringspolitiken, procentuell andel lediga tjänster, kvotering för att respektera jämställdhet mellan könen m.m.).
18. Europaparlamentet noterar att procentandelarna för manliga respektive kvinnliga anställda i organens personal visar att det i allmänhet finns en bristande balans mellan män och kvinnor. Parlamentet beklagar att män utgör omkring en tredjedel av personalen samtidigt som de är överrepresenterade på höga poster medan kvinnor är överrepresenterade på lägre nivåer. Parlamentet förväntar sig att organen skall vidta omedelbara och effektiva åtgärder för att rätta till denna situation.

19. Europaparlamentet uppmanar organen att se till att alla relevanta bestämmelser i Europaparlamentets och rådets direktiv 2002/73/EG av den 23 september 2002 om ändring av rådets direktiv 76/207/EEG om genomförandet av principen om likabehandling av kvinnor och män i fråga om tillgång till anställning, yrkesutbildning och befordran samt arbetsvillkor<sup>(1)</sup> ingår i deras respektive personalpolitik.
20. Europaparlamentet förväntar sig att organen, som svar på relevanta iakttagelser från revisionsrätten, till fullo ut skall efterleva budgetprinciperna som de anges i budgetförordningen, särskilt de som gäller budgetens enhet och riktighet. Parlamentet uppmanar de organ som ännu inte har gjort det att uppfylla de krav på redovisningen som anges i budgetförordningen och ytterligare stärka sina förfaranden för intern förvaltning och kontroll i syfte att öka ansvarigheten, insynen och det europeiska mervärdet.
21. Europaparlamentet uppmanar organen, särskilt de vilkas verksamhet eller mål har beröringspunkter med andra organ, att stärka sitt samarbete, för att på så sätt öppna möjligheter för att utveckla synergier. Parlamentet uppmanar dem att, där så är lämpligt, formalisera sitt samarbete genom särskilda överenskommelser (gemensamma uttalanden, gemensamma avsiktsförklaringar, beslut om gemensam planering och gemensamma åtgärder/program som kan komplettera varandra) för att undvika dubbelarbete, sörja för att resultatet för varje organ tydligt identifieras och att resultatet av gemensamma ansträngningar skall maximera mervärdet av och genomslagskraften i deras arbete. Parlamentet förväntar sig att det regelbundet kommer att hållas informerat i denna fråga.
22. Europaparlamentet uppmanar organen att ägna särskild uppmärksamhet åt förfaranden som rör tilldelning och förvaltning av kontrakt och uppmanar dem att vidta alla lämpliga åtgärder med avseende på deras administrativa struktur för att stärka deras förfaranden för internkontroll, kommunikation och ledning. Parlamentet anser att sådana åtgärder, där så är nödvändigt eller möjligt, kan inbegripa inrättandet av specialiserade enheter som har till uppgift att på grundval av riskanalyser bistå med råd om bästa sättet att utarbeta förfaranden för upphandling, se till att dessa förfaranden övervakas och, i förekommande fall, svara för uppföljning. Parlamentet uppmanar kommissionen och revisionsrätten att stärka sitt samarbete med organen i denna fråga.
23. Europaparlamentet noterar organens svårigheter att följa den kalender och de tidsfrister för rapporter som anges i budgetförordningen, vilket några direktörer, särskilt vid de "nyinrättade" organen, har hänvisat till. Mot bakgrund av den översyn av budgetförordningen som skall göras under 2005 uppmanar parlamentet organens direktörer att informera parlamentets budgetutskott och budgetkontrollutskott om de svårigheter som man hittills har stött på, så att detta kan beaktas i översynen. Parlamentet förväntar sig att direktörerna skall lägga fram konkreta förslag till alternativa arrangemang vad beträffar tidsfrister som kan passa deras verksamhetskrav samtidigt som de rapporteringskrav som föreskrivs för organen i budgetförordningen respekteras.
24. Europaparlamentet noterar det positiva svaret från organens direktörer på kravet från det parlamentsutskott som ansvarar för att förbereda ansvarsfriheten att ett kommunikationssystem med större precision skall inrättas, särskilt vad beträffar översändande till detta parlamentsutskott av handlingar som rör organens rapporteringsplikt. Parlamentet anser att det kommer att stärka dess samarbete med organen och förbättra den demokratiska kontrollen om denna kommunikation organiseras på ett bättre sätt.
25. Europaparlamentet uppmanar organens direktörer att hädanefter låta deras verksamhetsrapporter, som läggs fram tillsammans med ekonomiska och administrativa uppgifter, åtföljas av en revisionsförklaring om transaktionernas laglighet och korrekthet, liknande de förklaringar som undertecknas av kommissionens generaldirektörer.

<sup>(1)</sup> EGT L 269, 5.10.2002, s. 15.

26. Europaparlamentet uppmanar organen att utarbeta en heltäckande kommunikationsstrategi som behandlar behovet att göra resultaten av deras arbete tillgängliga för allmänheten i en lämplig form, utöver presentationen av sådana resultat för institutionerna, medlemsstaternas behöriga myndigheter, specialister, samarbetspartner eller specifika stödmottagare. Med hänsyn till utarbetandet av en sådan strategi uppmanar parlamentet organen att intensifiera sitt samarbete och utbyta information om bästa metoder i syfte att uppnå detta mål. Parlamentet förväntar sig att dess behöriga utskott underlättas särskilt av organen om framstegen med att utforma en sådan strategi före nästa förfarande för beviljande av ansvarsfrihet så att organens verksamhet kan övervakas på ett lämpligt och effektivt sätt.

#### **Övergripande synpunkter riktade till revisionsrätten och organen**

27. Europaparlamentet välkomnar revisionsrättens initiativ att lägga till en tabell med kortfattad information om just det organets behörighet, styrelseformer, tillgängliga resurser och produkter/resultat i sina särskilda rapporter om organen. Parlamentet anser att detta gynnar klarhet och tydlighet om det arbete som bedrivs av dessa gemenskapsorgan samtidigt som det kan utgöra en användbar grundval för jämförelser, där så är lämpligt, i syfte att bidra till inrättandet av de harmoniserade ramarna för organen som parlamentet har begärt.
28. Europaparlamentet uppmanar revisionsrätten och organen att stärka sitt samarbete för att förbättra förfaranden och tekniska verktyg för en sund förvaltning av alla budgetfrågor och ekonomiska frågor i syfte att inrätta en metod som redan från början bereder väg för ett positivt beslut i frågan om ansvarsfrihet för budgeten. Parlamentet förväntar sig att det regelbundet kommer att informeras om vilka framsteg som gjorts och om införandet av bästa metoder.
29. Europaparlamentet uppmanar revisionsrätten och organen att göra det så kallade kontradiktoriska förfarandet tydligare före revisionsrättens slutliga rapport så att eventuella motsägelser eller oklarheter som skulle kunna äventyra förfarandets trovärdighet kan undvikas. Parlamentet uppmanar i detta avseende revisionsrätten och kommissionen att föreslå en lämplig metod för att uppdatera uppgifter om de framsteg som gjorts och/eller de problem som konstaterats, från det att revisionsrättens förberedande rapport diskuteras för första gången till det att det fattas beslut om att bevilja eller inte bevilja ansvarsfrihet, för att ge en så exakt beskrivning av organens situation som möjligt.
-

**EUROPAPARLAMENTETS BESLUT****av den 12 april 2005****om ansvarsfrihet för direktören för Europeiska centrumet för kontroll av narkotika och narkotikamissbruk med avseende på genomförandet av centrumets budget för budgetåret 2003**

(2005/547/EG)

EUROPAPARLAMENTET FATTAR DETTA BESLUT

- med beaktande av revisionsrättens rapport om årsredovisningen för Europeiska centrumet för kontroll av narkotika och narkotikamissbruk för budgetåret 2003 samt centrumets svar <sup>(1)</sup>,
  - med beaktande av rådets rekommendation av den 8 mars 2005 (6862/2005 – C6-0071/2005),
  - med beaktande av EG-fördraget, särskilt artikel 276 i detta,
  - med beaktande av rådets förordning (EG, Euratom) nr 1605/2002 av den 25 juni 2002 med budgetförordning för Europeiska gemenskapernas allmänna budget <sup>(2)</sup>, särskilt artikel 185 i denna, samt av rådets förordning (EG) nr 1651/2003 av den 18 juni 2003 om ändring av förordning (EEG) nr 302/93 om upprättande av ett europeiskt centrum för kontroll av narkotika och narkotikamissbruk <sup>(3)</sup>, särskilt artikel 11a i denna,
  - med beaktande av kommissionens förordning (EG, Euratom) nr 2343/2002 av den 19 november 2002 med rambudgetförordning för de gemenskapsorgan som avses i artikel 185 i rådets förordning (EG, Euratom) nr 1605/2002 med budgetförordning för Europeiska gemenskapernas allmänna budget <sup>(4)</sup>, särskilt artikel 94 i denna,
  - med beaktande av artiklarna 70 och 71 och bilaga V i arbetsordningen,
  - med beaktande av betänkandet från budgetkontrollutskottet och yttrandet från utskottet för medborgarligen fri- och rättigheter samt rättsliga och inrikes frågor (A6-0074/2005).
1. Europaparlamentet beviljar ansvarsfrihet för direktören för Europeiska centrumet för kontroll av narkotika och narkotikamissbruk med avseende på genomförandet av centrumets budget för budgetåret 2003.
  2. Europaparlamentet redovisar sina iakttagelser i den åtföljande resolutionen.
  3. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att översända detta beslut och den åtföljande resolutionen till direktören för Europeiska centrumet för kontroll av narkotika och narkotikamissbruk, rådet, kommissionen och revisionsrätten samt se till att de offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning* (L-serien).

Josep BORRELL FONTELLES  
Ordförande

Julian PRIESTLEY  
Generalsekreterare

<sup>(1)</sup> EUT C 324, 30.12.2004, s. 83.

<sup>(2)</sup> EGT L 248, 16.9.2002, s. 1.

<sup>(3)</sup> EUT L 245, 29.9.2003, s. 30.

<sup>(4)</sup> EGT L 357, 31.12.2002, s. 72.

**EUROPAPARLAMENTETS RESOLUTION****innehållande iakttagelser som åtföljer beslutet om ansvarsfrihet för direktören för Europeiska centrumet för kontroll av narkotika och narkotikamissbruk med avseende på genomförandet av centrumets budget för budgetåret 2003**

EUROPAPARLAMENTET UTFÄRDAR DENNA RESOLUTION

- med beaktande av revisionsrättens rapport om årsredovisningen för Europeiska centrumet för kontroll av narkotika och narkotikamissbruk för budgetåret 2003 samt centrumets svar <sup>(1)</sup>,
- med beaktande av rådets rekommendation av den 8 mars 2005 (6862/2005 – C6-0071/2005),
- med beaktande av EG-fördraget, särskilt artikel 276 i detta,
- med beaktande av rådets förordning (EG, Euratom) nr 1605/2002 av den 25 juni 2002 med budgetförordning för Europeiska gemenskapernas allmänna budget <sup>(2)</sup>, särskilt artikel 185 i denna, samt av rådets förordning (EG) nr 1651/2003 av den 18 juni 2003 om ändring av förordning (EEG) nr 302/93 om upprättande av ett europeiskt centrum för kontroll av narkotika och narkotikamissbruk <sup>(3)</sup>, särskilt artikel 11a i denna,
- med beaktande av kommissionens förordning (EG, Euratom) nr 2343/2002 av den 19 november 2002 med rambudgetförordning för de gemenskapsorgan som avses i artikel 185 i rådets förordning (EG, Euratom) nr 1605/2002 med budgetförordning för Europeiska gemenskapernas allmänna budget <sup>(4)</sup>, särskilt artikel 94 i denna,
- med beaktande av artiklarna 70 och 71 och bilaga V i arbetsordningen,
- med beaktande av betänkandet från budgetkontrollutskottet och yttrandet från utskottet för medborgarligen fri- och rättigheter samt rättsliga och inrikes frågor (A6-0074/2005), och av följande skäl:
  - A. I sin ovannämnda särskilda rapport angav revisionsrätten att den uppnått en rimlig säkerhet om att räkenskaperna för det budgetår som avslutades den 31 december 2003 är tillförlitliga och att de underliggande transaktionerna som helhet är lagliga och korrekta.
  - B. Den 21 april 2004 beviljade Europaparlamentet ansvarsfrihet <sup>(5)</sup> för direktören för Europeiska centrumet för kontroll av narkotika och narkotikamissbruk (centrumet) med avseende på genomförandet av centrumets budget för budgetåret 2002. I resolutionen sades bland annat att Europaparlamentet
    - uppmanade centrumet i dess ansträngningar att ytterligare reducera överföringarna,
    - noterade centrumets åtagande att det i framtiden skall respektera åtskillnaden mellan räkenskapsförarens och utanordnarens åligganden i enlighet med budgetförordningen, och
    - uppmanade centrumet att rätta till de brister som revisionsrätten upptäckt i centrumets personaladministration och särskilt det sätt på vilket urvalsförfaranden genomfördes.

<sup>(1)</sup> EUT C 324, 30.12.2004, s. 83.

<sup>(2)</sup> EGT L 248, 16.9.2002, s. 1.

<sup>(3)</sup> EUT L 245, 29.9.2003, s. 30.

<sup>(4)</sup> EGT L 357, 31.12.2002, s. 72.

<sup>(5)</sup> EUT L 330, 4.11.2004, s. 59.

1. Europaparlamentet noterar följande siffror vad gäller räkenskaperna för Europeiska centrumet för kontroll av narkotika och narkotikamissbruk för budgetåren 2003 och 2002.

### Inkomst- och utgiftsredovisning för budgetåren 2003 och 2002

(1 000 EUR)

	2003	2002
<b>Inkomster</b>		
Bidrag från kommissionen	9 300	9 000
Bidrag från Norge	421	413
Bidrag från Phare	334	735
Övriga inkomster	67	133
<b>Inkomster totalt (a)</b>	<b>10 122</b>	<b>10 280</b>
<b>Utgifter</b>		
<i>Personal – Avdelning I i budgeten</i>		
Betalningar	5 240	4 951
Överförda anslag	88	80
<i>Administration – Avdelning II i budgeten</i>		
Betalningar	558	632
Överförda anslag	272	509
<i>Drift – Avdelning III i budgeten</i>		
Betalningar	2 281	2 525
Överförda anslag	1 679	1 001
<b>Utgifter totalt (b)</b>	<b>10 117</b>	<b>9 698</b>
<b>Budgetårets resultat (a – b)</b>	<b>5</b>	<b>582</b>
Saldo som förts över från det föregående budgetåret	1 626	639
Överförda anslag som har förfallit	221	392
Belopp för återanvändning som förts över från det föregående budgetåret och inte utnyttjats	21	9
Återbetalning till kommissionen	-1 584	–
Kursdifferens	6	3
<b>Budgetårets saldo</b>	<b>295</b>	<b>1 626</b>

Anm.: Eventuella differenser i totalbeloppen beror på avrundning.

Källa: Uppgifter från centrumet.

2. Europaparlamentet uppmanar centrumet att öka sina ansträngningar för att skyndsamt rätta till alla brister i dess förvaltning av anläggningstillgångar, inbegripet fysisk inventering, vederbörlig dokumentation och tillfredsställande IT-stöd.
3. Europaparlamentet noterar revisionsrättens oro över de olika problem som upptäckts med avseende på förvaltning av avtal som slutits med nationella kontaktpunkter. Parlamentet förväntar sig att centrumet skall kontrollera genomförandet av sådana avtal på ett bättre sätt.
4. Europaparlamentet välkomnar centrumets beslut att göra en utvärdering av kvaliteten på det arbete som utförts av nationella centrum under det föregående året innan det betalar ut något förskott för det efterföljande budgetåret. Parlamentet förväntar sig att centrumet, i detta sammanhang, skall ange vilka av dess verksamheter som skulle kunna finansieras genom differentierade anslag.
5. Europaparlamentet noterar centrumets ansträngningar att utveckla en proaktiv hållning när det gäller information till allmänhet och tredjeländer som uttryckt intresse för dess arbete.

6. Europaparlamentet välkomnar de åtgärder som vidtagits för att främja en jämställdhetspolitik och uppmantrar centrumet att regelbundet följa upp och utvärdera sådana åtgärder för att säkerställa att de genomförs.
7. Europaparlamentet välkomnar centrumets kommunikationsstrategi och dess engagemang för att informera allmänheten.

#### **Övergripande synpunkter riktade till kommissionen och organen**

8. Europaparlamentet erinrar om sin ståndpunkt att det, samtidigt som det stöder kommissionens ansträngningar att fastställa ett begränsat antal modeller, åtminstone för framtida tillsynsmyndigheter, anser att de nuvarande och framtida myndigheternas organisation kräver en fördjupad diskussion på interinstitutionell nivå. Parlamentet betonar även att gemensamma riktlinjer tydligt bör anges i ett interinstitutionellt avtal innan kommissionen fastställer rambestämmelser för utnyttjandet av tillsynsmyndigheter. Detta bör ske innan man skapar harmoniserade ramar för organens struktur.
9. Europaparlamentet noterar kommissionens ståndpunkt <sup>(1)</sup> när det gäller att delegera ansvar för genomförandet av uppgifter till andra organ, inklusive myndigheter och byråer, än kommissionens centrala förvaltning. Parlamentet anser att detta inte svarar mot parlamentets uppmaning till en fördjupad diskussion på interinstitutionell nivå om de befintliga organens organisation. Parlamentet uppmanar därför kommissionen att lägga fram förtydliganden på denna punkt och om det framtida övergripande interinstitutionella avtalet med avseende på de nya lösningar som skall införas inom eller parallellt med budgetplanen <sup>(2)</sup>.
10. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att på medellång sikt, t.ex. vart tredje år, organisera och genomföra en jämförande analys av de utvärderingar som gjorts av enskilda organ för att
  - a) komma fram till slutsatser när det gäller överensstämmelsen mellan organens verksamhet och EU:s politik i allmänhet och om de synergier som finns eller kan utvecklas mellan organen och kommissionens avdelningar samt om hur överlappning dem emellan kan undvikas,
  - b) göra en bedömning av det europeiska mervärdet i stort av organens resultat på sina respektive verksamhetsområden och hur pass relevant, slagkraftig och effektiv en verksamhet som har organen som sin organisationsform är när det gäller att genomföra eller bidra till EU:s politik,
  - c) bedöma och stärka effekterna av organens åtgärder för att närma EU till medborgarna och göra unionen synligare och mer tillgänglig.
11. Europaparlamentet förväntar sig att en sådan övergripande analys skall vara klar i slutet av 2005 så att den omfattar treårsperioden från införandet av den nya budgetförordningen och den nya ram för systemet med organ som följer av den.
12. Europaparlamentet uppmanar organen att delta aktivt i en sådan process och att samarbeta med kommissionen genom att ge nödvändiga synpunkter i frågor som de anser vara av väsentlig betydelse för deras verksamhet, roll, ansvarsområde och behov, liksom i varje annan fråga som kan bidra till att förbättra förfarandet för beviljande av ansvarsfrihet i dess helhet, i syfte att bidra till att en sådan process blir framgångsrik och att öka organens ansvarighet och öppenhet. Parlamentet uppmanar organen att framföra sådana synpunkter till dess behöriga utskott.
13. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att parallellt med detta förfarande och senast i slutet av 2005 lägga fram förslag om ändring av grundrättsakter för befintliga organ, bland annat i syfte att optimera sitt förhållande till organen. Sådana förslag bör syfta till att
  - a) förbättra kommunikationen mellan kommissionen och organen,
  - b) inleda eller utvidga samarbete när det gäller att fastställa mål och vilka behov som behöver täckas, vilka resultat som skall uppnås och strategin för att uppnå dem samt fastställa normer för övervakning och utvärdering,

<sup>(1)</sup> Enligt bilaga 1 till kommissionens meddelande till Europaparlamentet och rådet "Bygga en gemensam framtid. Politiska utmaningar och budgetmedel i ett utvidgat EU 2007–2013" (KOM(2004) 0101, s. 38).

<sup>(2)</sup> Se bilaga till kommissionens rapport om uppföljningen av beviljandet av ansvarsfrihet för 2002 års allmänna budget (KOM(2004) 0648, s. 108).

- c) förbättra kompletterande åtgärder, organisera nödvändiga resurser på ett bättre sätt och fördela dem effektivt så att de ger resultat samt utforma en kommunikationsstrategi för att sprida dessa resultat.
14. Europaparlamentet betonar att kommissionen, innan beslut fattas om att inrätta ett nytt organ, måste göra en noggrann utvärdering av behovet och mervärdet av organet, med hänsyn till de befintliga strukturerna, subsidiaritetsprincipen, budgetåtstramningar och förenklade förfaranden.
15. Europaparlamentet förväntar sig att kommissionen snarast lägger fram de riktlinjer för organens personalpolitik som parlamentet begärde att kommissionen skulle lägga fram innan budgetförslaget 2005 var avslutat.

#### Övergripande synpunkter riktade till organen

16. Europaparlamentet förväntar sig att det av varje organ från och med nu skall föras med en sammanfattande rapport med uppgifter om de revisioner som utförts av internrevisorn, de rekommendationer som gjorts och de åtgärder som vidtagits på grundval av dessa rekommendationer enligt artikel 72.5 i förordning (EG, Euratom) nr 2343/2002.
17. Europaparlamentet uppmanar organen att göra ytterligare ansträngningar för att korrekt tillämpa tjänsteföreskrifterna och de bestämmelser som gäller för övriga anställda i sin personal (rekryteringsförfaranden och relevanta beslut, personalakter, beräkning av lön och andra förmåner, befordringspolitiken, procentuell andel lediga tjänster, kvotering för att respektera jämställdhet mellan könen m.m.).
18. Europaparlamentet noterar att procentandelarna för manliga respektive kvinnliga anställda i organens personal visar att det i allmänhet finns en bristande balans mellan män och kvinnor. Parlamentet beklagar att män utgör omkring en tredjedel av personalen samtidigt som de är överrepresenterade på höga poster medan kvinnor är överrepresenterade på lägre nivåer. Parlamentet förväntar sig att organen skall vidta omedelbara och effektiva åtgärder för att rätta till denna situation.
19. Europaparlamentet uppmanar organen att se till att alla relevanta bestämmelser i Europaparlamentets och rådets direktiv 2002/73/EG av den 23 september 2002 om ändring av rådets direktiv 76/207/EEG om genomförandet av principen om likabehandling av kvinnor och män i fråga om tillgång till anställning, yrkesutbildning och befordran samt arbetsvillkor<sup>(1)</sup> ingår i deras respektive personalpolitik.
20. Europaparlamentet förväntar sig att organen, som svar på relevanta iakttagelser från revisionsrätten, till fullo skall efterleva budgetprinciperna som de anges i budgetförordningen, särskilt de som gäller budgetens enhet och riktighet. Parlamentet uppmanar de organ som ännu inte har gjort det att uppfylla de krav på redovisningen som anges i budgetförordningen och ytterligare stärka sina förfaranden för intern förvaltning och kontroll i syfte att öka ansvarigheten, insynen och det europeiska mervärdet.
21. Europaparlamentet uppmanar organen, särskilt de vilkas verksamhet eller mål har beröringspunkter med andra organ, att stärka sitt samarbete, för att på så sätt öppna möjligheter för att utveckla synergier. Parlamentet uppmanar dem att, där så är lämpligt, formalisera sitt samarbete genom särskilda överenskommelser (gemensamma uttalanden, gemensamma avsiktsförklaringar, beslut om gemensam planering och gemensamma åtgärder/program som kan komplettera varandra) för att undvika dubbelarbete, sörja för att resultatet för varje organ tydligt identifieras och att resultatet av gemensamma ansträngningar skall maximera mervärdet av och genomslagskraften i deras arbete. Parlamentet förväntar sig att det regelbundet kommer att hållas informerat i denna fråga.
22. Europaparlamentet uppmanar organen att ägna särskild uppmärksamhet åt förfaranden som rör tilldelning och förvaltning av kontrakt och uppmanar dem att vidta alla lämpliga åtgärder med avseende på deras administrativa struktur för att stärka sina förfaranden för internkontroll, kommunikation och ledning. Parlamentet anser att sådana åtgärder, där så är nödvändigt eller möjligt, kan inbegripa inrättandet av specialiserade enheter som har till uppgift att på grundval av riskanalyser bistå med råd om bästa sättet att utarbeta förfaranden för upphandling, se till att dessa förfaranden övervakas och, i förekommande fall, svara för uppföljning. Parlamentet uppmanar kommissionen och revisionsrätten att stärka sitt samarbete med organen i denna fråga.

<sup>(1)</sup> EGT L 269, 5.10.2002, s. 15.



23. Europaparlamentet noterar organens svårigheter att följa den kalender och de tidsfrister för rapporter som anges i budgetförordningen, vilket några direktörer, särskilt vid de "nyinrättade" organen, har hänvisat till. Mot bakgrund av den översyn av budgetförordningen som skall göras under 2005 uppmanar parlamentet organens direktörer att informera parlamentets budgetutskott och budgetkontrollutskott om de svårigheter som man hittills har stött på, så att detta kan beaktas i översynen. Parlamentet förväntar sig att direktörerna skall lägga fram konkreta förslag till alternativa arrangemang vad beträffar tidsfrister som kan passa deras verksamhetskrav samtidigt som de rapporteringskrav som föreskrivs för organen i budgetförordningen respekteras.
24. Europaparlamentet noterar det positiva svaret från organens direktörer på kravet från det parlamentsutskott som ansvarar för att förbereda ansvarsfriheten att ett kommunikationssystem med större precision skall inrättas, särskilt vad beträffar översändande till detta parlamentsutskott av handlingar som rör organens rapporteringsplikt. Parlamentet anser att det kommer att stärka dess samarbete med organen och förbättra den demokratiska kontrollen om denna kommunikation organiseras på ett bättre sätt.
25. Europaparlamentet uppmanar organens direktörer att hädanefter låta sina verksamhetsrapporter, som läggs fram tillsammans med ekonomiska och administrativa uppgifter, åtföljas av en revisionsförklaring om transaktionernas laglighet och korrekthet, liknande de förklaringar som undertecknas av kommissionens generaldirektörer.
26. Europaparlamentet uppmanar organen att utarbeta en heltäckande kommunikationsstrategi som behandlar behovet av att göra resultaten av deras arbete tillgängliga för allmänheten i en lämplig form, utöver presentationen av sådana resultat för institutionerna, medlemsstaternas behöriga myndigheter, specialister, samarbetspartner eller specifika stödmottagare. Med hänsyn till utarbetandet av en sådan strategi uppmanar parlamentet organen att intensifiera sitt samarbete och att utbyta information om bästa metoder i syfte att uppnå detta mål. Parlamentet förväntar sig att dess behöriga utskott underlättas särskilt av organen om framstegen med att utforma en sådan strategi före nästa förfarande för beviljande av ansvarsfrihet så att organens verksamhet kan övervakas på ett lämpligt och effektivt sätt.

#### **Övergripande synpunkter riktade till revisionsrätten och organen**

27. Europaparlamentet välkomnar revisionsrättens initiativ att lägga till en tabell med kortfattad information om just det organets behörighet, styrelseformer, tillgängliga resurser och produkter/resultat i sina särskilda rapporter om organen. Parlamentet anser att detta gynnar klarhet och tydlighet vad gäller det arbete som bedrivs av dessa gemenskapsorgan samtidigt som det kan utgöra en användbar grundval för jämförelser, där så är lämpligt, i syfte att bidra till inrättandet av de harmoniserade ramarna för organen som parlamentet har begärt.
28. Europaparlamentet uppmanar revisionsrätten och organen att stärka sitt samarbete för att förbättra förfaranden och tekniska verktyg för en sund förvaltning av alla budgetfrågor och ekonomiska frågor i syfte att inrätta en metod som redan från början bereder väg för ett positivt beslut i frågan om ansvarsfrihet för budgeten. Parlamentet förväntar sig att det regelbundet kommer att informeras om vilka framsteg som gjorts och om införandet av bästa metoder.
29. Europaparlamentet uppmanar revisionsrätten och organen att göra det så kallade kontradiktoriska förfarandet tydligare före revisionsrättens slutliga rapport så att eventuella motsägelser eller oklarheter som skulle kunna äventyra förfarandets trovärdighet kan undvikas. Parlamentet uppmanar i detta avseende revisionsrätten och kommissionen att föreslå en lämplig metod för att uppdatera uppgifter om de framsteg som gjorts och/eller de problem som konstaterats, från det att revisionsrättens förberedande rapport diskuteras för första gången till det att det fattas beslut om att bevilja eller inte bevilja ansvarsfrihet, för att ge en så exakt beskrivning av organens situation som möjligt.

**EUROPAPARLAMENTETS BESLUT****av den 12 april 2005****om ansvarsfrihet för direktören för Europeiskt centrum för övervakning av rasism och främlingsfientlighet med avseende på genomförandet av centrumets budget för budgetåret 2003**

(2005/548/EG)

EUROPAPARLAMENTET FATTAR DETTA BESLUT

- med beaktande av revisionsrättens rapport om årsredovisningen för Europeiskt centrum för övervakning av rasism och främlingsfientlighet för budgetåret 2003 samt centrumets svar <sup>(1)</sup>,
  - med beaktande av rådets rekommendation av den 8 mars 2005 (6861/2005 – C6-0067/2005),
  - med beaktande av EG-fördraget, särskilt artikel 276 i detta,
  - med beaktande av rådets förordning (EG, Euratom) nr 1605/2002 av den 25 juni 2002 med budgetförordning för Europeiska gemenskapernas allmänna budget <sup>(2)</sup>, särskilt artikel 185 i denna, samt av rådets förordning (EG) nr 1652/2003 av den 18 juni 2003 om ändring av förordning (EG) nr 1035/97 om inrättande av ett europeiskt centrum för övervakning av rasism och främlingsfientlighet <sup>(3)</sup>, särskilt artikel 12a i denna,
  - med beaktande av kommissionens förordning (EG, Euratom) nr 2343/2002 av den 19 november 2002 med rambudgetförordning för de gemenskapsorgan som avses i artikel 185 i rådets förordning (EG, Euratom) nr 1605/2002 med budgetförordning för Europeiska gemenskapernas allmänna budget <sup>(4)</sup>, särskilt artikel 94 i denna,
  - med beaktande av artiklarna 70 och 71 och bilaga V i arbetsordningen,
  - med beaktande av betänkandet från budgetkontrollutskottet och yttrandet från utskottet för medborgerliga fri- och rättigheter samt rättsliga och inrikes frågor (A6-0074/2005).
1. Europaparlamentet beviljar ansvarsfrihet för direktören för Europeiskt centrum för övervakning av rasism och främlingsfientlighet med avseende på genomförandet av centrumets budget för budgetåret 2003.
  2. Europaparlamentet redovisar sina iakttagelser i den åtföljande resolutionen.
  3. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att översända detta beslut och den åtföljande resolutionen till direktören för Europeiskt centrum för övervakning av rasism och främlingsfientlighet, rådet, kommissionen och revisionsrätten samt se till att de offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning* (L-serien).

Josep BORRELL FONTELLES  
Ordförande

Julian PRIESTLEY  
Generalsekreterare

<sup>(1)</sup> EUT C 324, 30.12.2004, s. 91.

<sup>(2)</sup> EGT L 248, 16.9.2002, s. 1.

<sup>(3)</sup> EUT L 245, 29.9.2003, s. 33.

<sup>(4)</sup> EGT L 357, 31.12.2002, s. 72.

## EUROPAPARLAMENTETS RESOLUTION

**innehållande iakttagelser som åtföljer beslutet om ansvarsfrihet för direktören för Europeiskt centrum för övervakning av rasism och främlingsfientlighet med avseende på genomförandet av centrumets budget för budgetåret 2003**

EUROPAPARLAMENTET UTFÄRDAR DENNA RESOLUTION

- med beaktande av revisionsrättens rapport om årsredovisningen för Europeiskt centrum för övervakning av rasism och främlingsfientlighet för budgetåret 2003 samt centrumets svar <sup>(1)</sup>,
- med beaktande av rådets rekommendation av den 8 mars 2005 (6861/2005 – C6-0067/2005),
- med beaktande av EG-fördraget, särskilt artikel 276 i detta,
- med beaktande av rådets förordning (EG, Euratom) nr 1605/2002 av den 25 juni 2002 med budgetförordning för Europeiska gemenskapernas allmänna budget <sup>(2)</sup>, särskilt artikel 185 i denna, samt av rådets förordning (EG) nr 1652/2003 av den 18 juni 2003 om ändring av förordning (EG) nr 1035/97 om inrättande av ett europeiskt centrum för övervakning av rasism och främlingsfientlighet <sup>(3)</sup>, särskilt artikel 12a i denna,
- med beaktande av kommissionens förordning (EG, Euratom) nr 2343/2002 av den 19 november 2002 med rambudgetförordning för de gemenskapsorgan som avses i artikel 185 i rådets förordning (EG, Euratom) nr 1605/2002 med budgetförordning för Europeiska gemenskapernas allmänna budget <sup>(4)</sup>, särskilt artikel 94 i denna,
- med beaktande av artiklarna 70 och 71 och bilaga V i arbetsordningen,
- med beaktande av betänkandet från budgetkontrollutskottet och yttrandet från utskottet för medborgarligen fri- och rättigheter samt rättsliga och inrikes frågor (A6-0074/2005), och av följande skäl:
  - A. I sin ovannämnda särskilda rapport angav revisionsrätten att den uppnått en rimlig säkerhet om att räkenskaperna för det budgetår som avslutades den 31 december 2003 är tillförlitliga och att de underliggande transaktionerna som helhet är lagliga och korrekta.
  - B. Den 21 april 2004 beviljade Europaparlamentet ansvarsfrihet <sup>(5)</sup> för direktören för Europeiskt centrum för övervakning av rasism och främlingsfientlighet (centrumet) med avseende på genomförandet av centrumets budget för budgetåret 2002. I resolutionen sades bland annat att Europaparlamentet
    - uppmanade centrumet att ytterligare reducera överföringarna och att skapa kontroll över inkomsterna genom att utfärda betalningskrav i rätt tid,
    - uttryckte sin oro över problem i kassaflödet som uppstod på grund av att betalningarna av gemenskapens bidrag från kommissionen var försenade och uppmanade kommissionen och centrumet att förbättra sin samordning för att undvika att sådana problem uppstår igen, och
    - uppmanade centrumet att fortsätta arbetet för att förbättra sin internkontroll och sörja för att budgetförordningen efterlevs, förbättra kontraktshanteringen och förstärka övervakning och utvärdering av kvaliteten på det arbete som utförs av nationella kontaktpunkter inom Raxennätverket.

<sup>(1)</sup> EUT C 324, 30.12.2004, s. 91.

<sup>(2)</sup> EGT L 248, 16.9.2002, s. 1.

<sup>(3)</sup> EUT L 245, 29.9.2003, s. 33.

<sup>(4)</sup> EGT L 357, 31.12.2002, s. 72.

<sup>(5)</sup> EUT L 330, 4.11.2004, s. 66.

1. Europaparlamentet noterar följande siffror vad gäller räkenskaperna för Europeiskt centrum för övervakning av rasism och främlingsfientlighet för budgetåren 2003 och 2002:

### Inkomst- och utgiftsredovisning för budgetåren 2003 och 2002

(1 000 EUR)

	2003	2002
<b>Inkomster</b>		
Bidrag från gemenskapen	7 318	4 320
Övriga inkomster	374	
Finansiella inkomster	21	43
Inkomster från Phare	676	
<b>Totalt inkomster (a)</b>	<b>8 389</b>	<b>4 363</b>
<b>Utgifter</b>		
<i>Personal – Avdelning I i budgeten</i>		
Betalningar	2 618	2 416
Överförda anslag	64	187
<i>Administration – Avdelning II i budgeten</i>		
Betalningar	412	377
Överförda anslag	51	60
<i>Drift – Avdelningar III i budgeten</i>		
Betalningar	1 678	1 686
Överförda anslag	1 162	1 234
<i>Utgifter för Phare</i>		
Betalningar	377	
Överförda anslag	694	
<b>Totalt utgifter (b)</b>	<b>7 055</b>	<b>5 960</b>
<b>Budgetårets resultat (a – b)</b>	<b>1 334</b>	<b>– 1 597</b>
Saldo som överförts från det föregående budgetåret	– 1 579	– 8
Överförda anslag från det föregående budgetåret som förfallit	301	52
Belopp för återanvändning som förts över från det föregående budgetåret och som inte utnyttjats	38	151
Kursdifferens	5	2
Återbetalning till kommissionen		– 179
<b>Budgetårets saldo</b>	<b>98</b>	<b>– 1 579</b>

Anm.: Eventuella differenser i totalbeloppen beror på avrundning.

Källa: Uppgifter från centrumet. I tabellen sammanfattas de uppgifter som centrumet lagt fram i sina räkenskaper.

2. Europaparlamentet välkomnar centrumets framgångar med att reducera överföringarna av driftsanslag och uppmanar centrumet att fortsätta sina ansträngningar för att reducera överföringarna ytterligare. Parlamentet förväntar sig att centrumet skall ange vilka av dess verksamheter som skulle kunna finansieras genom differentierade anslag, vilket skulle göra det möjligt att reducera överföringarna ytterligare.
3. Europaparlamentet förväntar sig att centrumet, i överensstämmelse med revisionsrättens iakttagelse, korrekt skall redovisa eventuella bidrag som det tagit emot från gemenskapen och förvaltats för externa program (bidrag från Phare) i sin allmänna budget liksom även andra inkomstkällor för att lägga fram en budget som verkligen kan betraktas som allmän.
4. Europaparlamentet uppmanar centrumet att efterkomma revisionsrättens rekommendation att inrätta ett effektivt system för förvaltning och uppföljning av de inkomster som skall återkrävas, vilket skulle göra det möjligt att utfärda betalningskrav i rätt tid.
5. Europaparlamentet förväntar sig att centrumet skall förbättra sin kontraktförvaltning i syfte att efterkomma bestämmelserna i budgetförordningen. Parlamentet uppmanar centrumet att från och med nu noga övervaka genomförandet av kontrakt i syfte att sörja för en bättre kontroll av kvaliteten på det utförda arbetet.

6. Europaparlamentet välkomnar svaret på den allmänna begäran att offentliggöra 2003 års rapport om rasism och uppmantrar centrumet att förbättra sina förberedelser för detta slags rapporter för framtiden.
7. Europaparlamentet noterar och beklagar att centrumet inte har en jämställdhetsplan och förväntar sig att det inom kort skall ta fram en plan för att män och kvinnor skall ges lika möjligheter. Parlamentet förväntar sig att centrumet inte enbart skall beakta jämställdhetsfrågor vid rekryteringen utan även arbeta proaktivt och på lång sikt för att främja jämställdhet mellan kvinnor och män.
8. Europaparlamentet välkomnar planerna på en granskning av mångfalden och det faktum att centrumet har integrerat personal från minoritetsgrupper på alla nivåer. Parlamentet förväntar sig att centrumet ökar andelen kvinnor på högre poster betydligt.
9. Europaparlamentet välkomnar centrumets kommunikationsstrategi men hoppas få se fler åtgärder för att utveckla och stärka denna strategi, särskilt i samband med information och kommunikation till medborgarna där centrumet har en särskilt viktig roll för att höja medvetandet och bekämpa rasism och främlingsfientlighet.

### Övergripande synpunkter riktade till kommissionen och organen

10. Europaparlamentet erinrar om sin ståndpunkt att det, samtidigt som det stöder kommissionens ansträngningar att fastställa ett begränsat antal modeller, åtminstone för framtida tillsynsmyndigheter, anser att de nuvarande och framtida myndigheternas organisation kräver en fördjupad diskussion på interinstitutionell nivå. Parlamentet betonar även att gemensamma riktlinjer tydligt bör anges i ett interinstitutionellt avtal innan kommissionen fastställer rambestämmelser för utnyttjandet av tillsynsmyndigheter. Detta bör ske innan man skapar harmoniserade ramar för organens struktur.
11. Europaparlamentet noterar kommissionens ståndpunkt <sup>(1)</sup> när det gäller att delegera ansvar för genomförandet av uppgifter till andra organ, inklusive myndigheter och byråer, än kommissionens centrala förvaltning. Parlamentet anser att detta inte svarar mot parlamentets uppmaning till en fördjupad diskussion på interinstitutionell nivå om de befintliga organens organisation. Parlamentet uppmanar därför kommissionen att lägga fram förtydliganden på denna punkt och om det framtida övergripande interinstitutionella avtalet med avseende på de nya lösningar som skall införas inom eller parallellt med budgetplanen <sup>(2)</sup>.
12. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att på medellång sikt, t.ex. vart tredje år, organisera och genomföra en jämförande analys av de utvärderingar som gjorts av enskilda organ för att
  - a) komma fram till slutsatser när det gäller överensstämmelsen mellan organens verksamhet och EU:s politik i allmänhet och om de synergier som finns eller kan utvecklas mellan organen och kommissionens avdelningar samt om hur överlappning dem emellan kan undvikas,
  - b) göra en bedömning av det europeiska mervärdet i stort av organens resultat på sina respektive verksamhetsområden och hur pass relevant, slagkraftig och effektiv en verksamhet som har organen som sin organisationsform är när det gäller att genomföra eller bidra till EU:s politik,
  - c) bedöma och stärka effekterna av organens åtgärder för att närma EU till medborgarna och göra unionen synligare och mer tillgänglig.
13. Europaparlamentet förväntar sig att en sådan övergripande analys skall vara klar i slutet av 2005 så att den omfattar treårsperioden från införandet av den nya budgetförordningen och den nya ram för systemet med organ som följer av den.
14. Europaparlamentet uppmanar organen att delta aktivt i en sådan process och att samarbeta med kommissionen genom att ge nödvändiga synpunkter i frågor som de anser vara av väsentlig betydelse för deras verksamhet, roll, ansvarsområde och behov, liksom i varje annan fråga som kan bidra till att förbättra förfarandet för beviljande av ansvarsfrihet i dess helhet, i syfte att bidra till att en sådan process blir framgångsrik och att öka organens ansvarighet och öppenhet. Parlamentet uppmanar organen att framföra sådana synpunkter till dess behöriga utskott.

<sup>(1)</sup> Enligt bilaga 1 till kommissionens meddelande till Europaparlamentet och rådet "Bygga en gemensam framtid. Politiska utmaningar och budgetmedel i ett utvidgat EU 2007–2013" (KOM(2004) 0101, s. 38).

<sup>(2)</sup> Se bilaga till kommissionens rapport om uppföljningen av beviljandet av ansvarsfrihet för 2002 års allmänna budget (KOM(2004) 0648, s. 108).

15. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att parallellt med detta förfarande och senast i slutet av 2005 lägga fram förslag om ändring av grundrättsakter för befintliga organ, bland annat i syfte att optimera sitt förhållande till organen. Sådana förslag bör syfta till att
  - a) förbättra kommunikationen mellan kommissionen och organen,
  - b) inleda eller utvidga samarbete när det gäller att fastställa mål och vilka behov som behöver täckas, vilka resultat som skall uppnås och strategin för att uppnå dem samt fastställa normer för övervakning och utvärdering,
  - c) förbättra kompletterande åtgärder, organisera nödvändiga resurser på ett bättre sätt och fördela dem effektivt så att de ger resultat samt utforma en kommunikationsstrategi för att sprida dessa resultat.
16. Europaparlamentet betonar att kommissionen, innan beslut fattas om att föreslå att ett nytt organ skall inrättas, måste göra en noggrann utvärdering av behovet och mervärdet av organet, med hänsyn till de befintliga strukturerna, subsidiaritetsprincipen, budgetåstramningar och förenklade förfaranden.
17. Europaparlamentet förväntar sig att kommissionen snarast lägger fram de riktlinjer för organens personalpolitik som parlamentet begärde att kommissionen skulle lägga fram innan budgetförordningen 2005 var avslutad.

#### Övergripande synpunkter riktade till organen

18. Europaparlamentet förväntar sig att det av varje organ från och med nu skall föras med en sammanfattande rapport med uppgifter om de revisioner som utförts av internrevisorn, de rekommendationer som gjorts och de åtgärder som vidtagits på grundval av dessa rekommendationer enligt artikel 72.5 i förordning (EG, Euratom) nr 2343/2002.
19. Europaparlamentet uppmanar organen att göra ytterligare ansträngningar för att korrekt tillämpa tjänsteföreskrifterna och de bestämmelser som gäller för övriga anställda i sin personal (rekryteringsförfaranden och relevanta beslut, personalakter, beräkning av lön och andra förmåner, befordringspolitiken, procentuell andel lediga tjänster, kvotering för att respektera jämställdhet mellan könen m.m.).
20. Europaparlamentet noterar att procentandelarna för manliga respektive kvinnliga anställda i organens personal visar att det i allmänhet finns en bristande balans mellan män och kvinnor. Parlamentet beklagar att män utgör omkring en tredjedel av personalen samtidigt som de är överrepresenterade på höga poster medan kvinnor är överrepresenterade på lägre nivåer. Parlamentet förväntar sig att organen skall vidta omedelbara och effektiva åtgärder för att rätta till denna situation.
21. Europaparlamentet uppmanar organen att se till att alla relevanta bestämmelser i Europaparlamentets och rådets direktiv 2002/73/EG av den 23 september 2002 om ändring av rådets direktiv 76/207/EEG om genomförandet av principen om likabehandling av kvinnor och män i fråga om tillgång till anställning, yrkesutbildning och befordran samt arbetsvillkor<sup>(1)</sup> ingår i deras respektive personalpolitik.
22. Europaparlamentet förväntar sig att organen, som svar på relevanta iakttagelser från revisionsrätten, till fullo ut skall efterleva budgetprinciperna som de anges i budgetförordningen, särskilt de som gäller budgetens enhet och riktighet. Parlamentet uppmanar de organ som ännu inte har gjort det att uppfylla de krav på redovisningen som anges i budgetförordningen och ytterligare stärka sina förfaranden för intern förvaltning och kontroll i syfte att öka ansvarigheten, insynen och det europeiska mervärdet.
23. Europaparlamentet uppmanar organen, särskilt de vilkas verksamhet eller mål har beröringspunkter med andra organ, att stärka sitt samarbete, för att på så sätt öppna möjligheter för att utveckla synergier. Parlamentet uppmanar dem att, där så är lämpligt, formalisera sitt samarbete genom särskilda överenskommelser (gemensamma uttalanden, gemensamma avsiktsförklaringar, beslut om gemensam planering och gemensamma åtgärder/program som kan komplettera varandra) för att undvika dubbelarbete, sörja för att resultatet för varje organ tydligt identifieras och att resultatet av gemensamma ansträngningar skall maximera mervärdet av och genomslagskraften i deras arbete. Parlamentet förväntar sig att det regelbundet kommer att hållas informerat i denna fråga.

<sup>(1)</sup> EGT L 269, 5.10.2002, s. 15.

24. Europaparlamentet uppmanar organen att ägna särskild uppmärksamhet åt förfaranden som rör tilldelning och förvaltning av kontrakt och uppmanar dem att vidta alla lämpliga åtgärder med avseende på deras administrativa struktur för att stärka sina förfaranden för internkontroll, kommunikation och ledning. Parlamentet anser att sådana åtgärder, där så är nödvändigt eller möjligt, kan inbegripa inrättandet av specialiserade enheter som har till uppgift att på grundval av riskanalyser bistå med råd om bästa sättet att utarbeta förfaranden för upphandling, se till att dessa förfaranden övervakas och, i förekommande fall, svara för uppföljning. Parlamentet uppmanar kommissionen och revisionsrätten att stärka sitt samarbete med organen i denna fråga.
25. Europaparlamentet noterar organens svårigheter att följa den kalender och de tidsfrister för rapporter som anges i budgetförordningen, vilket några direktörer, särskilt vid de "nyinrättade" organen, har hänvisat till. Mot bakgrund av den översyn av budgetförordningen som skall göras under 2005 uppmanar parlamentet organens direktörer att informera parlamentets budgetutskott och budgetkontrollutskott om de svårigheter som man hittills har stött på, så att detta kan beaktas i översynen. Parlamentet förväntar sig att direktörerna skall lägga fram konkreta förslag till alternativa arrangemang vad beträffar tidsfrister som kan passa deras verksamhetskrav samtidigt som de rapporteringskrav som föreskrivs för organen i budgetförordningen respekteras.
26. Europaparlamentet noterar det positiva svaret från organens direktörer på kravet från det parlamentsutskott som ansvarar för att förbereda ansvarsfriheten att ett kommunikationssystem med större precision skall inrättas, särskilt vad beträffar översändande till detta parlamentsutskott av handlingar som rör organens rapporteringsplikt. Parlamentet anser att det kommer att stärka dess samarbete med organen och förbättra den demokratiska kontrollen om denna kommunikation organiseras på ett bättre sätt.
27. Europaparlamentet uppmanar organens direktörer att hädanefter låta sina verksamhetsrapporter, som läggs fram tillsammans med ekonomiska och administrativa uppgifter, åtföljas av en revisionsförklaring om transaktionernas laglighet och korrekthet, liknande de förklaringar som undertecknas av kommissionens generaldirektörer.
28. Europaparlamentet uppmanar organen att utarbeta en heltäckande kommunikationsstrategi som behandlar behovet av att göra resultaten av deras arbete tillgängliga för allmänheten i en lämplig form, utöver presentationen av sådana resultat för institutionerna, medlemsstaternas behöriga myndigheter, specialister, samarbetspartner eller specifika stödmottagare. Med hänsyn till utarbetandet av en sådan strategi uppmanar parlamentet organen att intensifiera sitt samarbete och utbyta information om bästa metoder i syfte att uppnå detta mål. Parlamentet förväntar sig att dess behöriga utskott underlättas särskilt av organen om framstegen med att utforma en sådan strategi före nästa förfarande för beviljande av ansvarsfrihet så att organens verksamhet kan övervakas på ett lämpligt och effektivt sätt.

#### **Övergripande synpunkter riktade till revisionsrätten och organen**

29. Europaparlamentet välkomnar revisionsrättens initiativ att lägga till en tabell med kortfattad information om just det organets behörighet, styrelseformer, tillgängliga resurser och produkter/resultat i sina särskilda rapporter om organen. Parlamentet anser att detta gynnar klarhet och tydlighet om det arbete som bedrivs av dessa gemenskapsorgan samtidigt som det kan utgöra en användbar grundval för jämförelser, där så är lämpligt, i syfte att bidra till inrättandet av de harmoniserade ramarna för organen som parlamentet har begärt.
  30. Europaparlamentet uppmanar revisionsrätten och organen att stärka sitt samarbete för att förbättra förfaranden och tekniska verktyg för en sund förvaltning av alla budgetfrågor och ekonomiska frågor i syfte att inrätta en metod som redan från början bereder väg för ett positivt beslut i frågan om ansvarsfrihet för budgeten. Parlamentet förväntar sig att det regelbundet kommer att informeras om vilka framsteg som gjorts och om införandet av bästa metoder.
  31. Europaparlamentet uppmanar revisionsrätten och organen att göra det så kallade kontradiktoriska förfarandet tydligare före revisionsrättens slutliga rapport så att eventuella motsägelser eller oklarheter som skulle kunna äventyra förfarandets trovärdighet kan undvikas. Parlamentet uppmanar i detta avseende revisionsrätten och kommissionen att föreslå en lämplig metod för att uppdatera uppgifter om de framsteg som gjorts och/eller de problem som konstaterats, från det att revisionsrättens förberedande rapport diskuteras för första gången till det att det fattas beslut om att bevilja eller inte bevilja ansvarsfrihet, för att ge en så exakt beskrivning av organens situation som möjligt.
-

**EUROPAPARLAMENTETS BESLUT****av den 12 april 2005****om ansvarsfrihet för verkställande direktören för Europeiska myndigheten för livsmedelssäkerhet med avseende på genomförandet av myndighetens budget för budgetåret 2003**

(2005/549/EG)

EUROPAPARLAMENTET FATTAR DETTA BESLUT

- med beaktande av revisionsrättens rapport om årsredovisningen för Europeiska myndigheten för livsmedelssäkerhet för budgetåret 2003 samt myndighetens svar <sup>(1)</sup>,
  - med beaktande av rådets rekommendation av den 8 mars 2005 (6857/2005–C6-0066/2005),
  - med beaktande av EG-fördraget, särskilt artikel 276 i detta,
  - med beaktande av rådets förordning (EG, Euratom) nr 1605/2002 av den 25 juni 2002 med budgetförordning för Europeiska gemenskapernas allmänna budget <sup>(2)</sup>, särskilt artikel 185 i denna, samt av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1642/2003 av den 22 juli 2003 om ändring av förordning (EG) nr 178/2002 om allmänna principer och krav för livsmedelslagstiftning, om inrättande av Europeiska myndigheten för livsmedelssäkerhet och om förfaranden i frågor som gäller livsmedelssäkerhet <sup>(3)</sup>, särskilt artikel 44 i denna,
  - med beaktande av kommissionens förordning (EG, Euratom) nr 2343/2002 av den 19 november 2002 med rambudgetförordning för de gemenskapsorgan som avses i artikel 185 i rådets förordning (EG, Euratom) nr 1605/2002 med budgetförordning för Europeiska gemenskapernas allmänna budget <sup>(4)</sup>, särskilt artikel 94 i denna,
  - med beaktande av artiklarna 70 och 71 och bilaga V i arbetsordningen,
  - med beaktande av betänkandet från budgetkontrollutskottet och yttrandet från utskottet för miljö, folkhälsa och livsmedelssäkerhet (A6-0074/2005).
1. Europaparlamentet beviljar ansvarsfrihet för verkställande direktören för Europeiska myndigheten för livsmedelssäkerhet med avseende på genomförandet av myndighetens budget för budgetåret 2003.
  2. Europaparlamentet redovisar sina iakttagelser i den åtföljande resolutionen.
  3. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att översända detta beslut och den åtföljande resolutionen till verkställande direktören för Europeiska myndigheten för livsmedelssäkerhet, rådet, kommissionen och revisionsrätten samt se till att de offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning* (L-serien).

Josep BORRELL FONTELLES  
Ordförande

Julian PRIESTLEY  
Generalsekreterare

<sup>(1)</sup> EUT C 324, 30.12.2004, s. 39.

<sup>(2)</sup> EGT L 248, 16.9.2002, s. 1.

<sup>(3)</sup> EUT L 245, 29.9.2003, s. 4.

<sup>(4)</sup> EGT L 357, 31.12.2002, s. 72.



## EUROPAPARLAMENTETS RESOLUTION

**innehållande iakttagelser som åtföljer beslutet om ansvarsfrihet för verkställande direktören för Europeiska myndigheten för livsmedelssäkerhet med avseende på genomförandet av myndighetens budget för budgetåret 2003**

EUROPAPARLAMENTET UTFÄRDAR DENNA RESOLUTION

- med beaktande av revisionsrättens rapport om årsredovisningen för Europeiska myndigheten för livsmedelssäkerhet för budgetåret 2003 samt myndighetens svar <sup>(1)</sup>,
- med beaktande av rådets rekommendation av den 8 mars 2005 (6857/2005 – C6-0066/2005),
- med beaktande av EG-fördraget, särskilt artikel 276 i detta,
- med beaktande av rådets förordning (EG, Euratom) nr 1605/2002 av den 25 juni 2002 med budgetförordning för Europeiska gemenskapernas allmänna budget <sup>(2)</sup>, särskilt artikel 185 i denna, samt av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1642/2003 av den 22 juli 2003 om ändring av förordning (EG) nr 178/2002 om allmänna principer och krav för livsmedelslagstiftning, om inrättande av Europeiska myndigheten för livsmedelssäkerhet och om förfaranden i frågor som gäller livsmedelssäkerhet <sup>(3)</sup>, särskilt artikel 44 i denna,
- med beaktande av kommissionens förordning (EG, Euratom) nr 2343/2002 av den 19 november 2002 med rambudgetförordning för de gemenskapsorgan som avses i artikel 185 i rådets förordning (EG, Euratom) nr 1605/2002 med budgetförordning för Europeiska gemenskapernas allmänna budget <sup>(4)</sup>, särskilt artikel 94 i denna,
- med beaktande av artiklarna 70 och 71 och bilaga V i arbetsordningen,
- med beaktande av betänkandet från budgetkontrollutskottet och yttrandet från utskottet för miljö, folkhälsa och livsmedelssäkerhet (A6-0074/2005), och av följande skäl:
  - A. I sin ovannämnda särskilda rapport angav revisionsrätten att den uppnått en rimlig säkerhet om att räkenskaperna för det budgetår som avslutades den 31 december 2003 är tillförlitliga och att de underliggande transaktionerna som helhet är lagliga och korrekta.
  - B. Europaparlamentet utövar för första gången sin befogenhet, enligt artikel 185 i budgetförordningen, att bevilja ansvarsfrihet för direktören för myndigheten med avseende på genomförandet av myndighetens budget för budgetåret 2003.
  - C. Europaparlamentet är tillfredsställt med att dess behöriga utskott i samband med inledandet av denna nya förbindelse med myndigheten erhöll den information det begärt från myndigheten. Parlamentet ser fram mot att etablera ett nära samarbete mellan sina behöriga utskott och myndigheten.
  - D. Ett av de viktigaste målen för myndigheten är att öka konsumenternas förtroende för livsmedel i allmänhet.

<sup>(1)</sup> EUT C 324, 30.12.2004, s. 39.

<sup>(2)</sup> EGT L 248, 16.9.2002, s. 1.

<sup>(3)</sup> EUT L 245, 29.9.2003, s. 4.

<sup>(4)</sup> EGT L 357, 31.12.2002, s. 72.

1. Europaparlamentet noterar följande siffror vad gäller räkenskaperna för Europeiska myndigheten för livsmedelssäkerhet för budgetåret 2003.

### Inkomst- och utgiftsredovisning för budgetåret 2003

(1 000 EUR)

	2003
<b>Inkomster</b>	
Bidrag från kommissionen	10 284
Övriga inkomster	33
<b>Inkomster totalt (a)</b>	<b>10 317</b>
<b>Utgifter</b>	
<i>Personal – avdelning I i budgeten</i>	
Betalningar	3 567
Överförda anslag	149
<i>Administration – avdelning II i budgeten</i>	
Betalningar	1 092
Överförda anslag	1 189
<i>Drift – avdelning III i budgeten</i>	
Betalningar	1 278
Överförda anslag	2 895
<b>Utgifter totalt (b)</b>	<b>10 171</b>
<b>Budgetårets resultat (a – b)</b>	<b>146</b>
Kursdifferenser	0
<b>Budgetårets saldo</b>	<b>146</b>

Anm.: Eventuella differenser i totalbeloppen beror på avrundning.  
Källa: Uppgifter från myndigheten.

2. Europaparlamentet noterar revisionsrättens iakttagelser med avseende på myndighetens svårigheter att följa budgetförordningen (till exempel den bristande åtskillnaden mellan olika finansiella aktörers åligganden eller förseningar när det gäller att godkänna system för att leverera eller styrka bokföringsuppgifter). Parlamentet noterar även revisionsrättens rön med avseende på bristerna i tillämpningen av bestämmelserna för hur ekonomiska rättigheter och ersättningar skall fastställas för rekryterad personal.
3. Europaparlamentet noterar myndighetens svar, vari anges de åtgärder som vidtagits för att efterkomma revisionsrättens iakttagelser.
4. Europaparlamentet anser att sådana brister till stor del beror på att myndigheten befann sig i inledningen av sin verksamhet och uppmanar myndigheten att i förekommande fall vidta ytterligare åtgärder för att rätta till saken, så att den till fullo kan efterkomma revisionsrättens iakttagelser.
5. Europaparlamentet beklagar att myndigheten inte har en jämställdhetsplan och förväntar sig att myndigheten inom kort skall ta fram en plan för att män och kvinnor skall ges lika möjligheter. Parlamentet förväntar sig att myndigheten inte enbart skall beakta jämställdhetsfrågor vid rekryteringen utan även arbeta proaktivt och på lång sikt för att främja jämställdhet mellan kvinnor och män.
6. Europaparlamentet förväntar sig att livsmedelsmyndigheten skall använda samma synsätt när det gäller att dela med sig av resultat från djurförsök som det som föreslås i REACH för att undvika att djur får lida.

7. Europaparlamentet förväntar sig att myndigheten skall tolka formuleringen "allmänintresse" enligt artikel 1 a och artikel 4.2 och 4.3 i Europaparlamentets och rådets förordning nr 1049/2001 <sup>(1)</sup> om allmänhetens tillgång till handlingar så brett som möjligt när man hanterar önskemål om information för att se till att konsumenter är fullt informerade när de skall göra sina val som konsumenter.
8. Europaparlamentet välkomnar myndighetens åtagande att kommunicera med viktiga målgrupper men hoppas att fler åtgärder skall vidtas för att utveckla och stärka dess strategier, särskilt de som gäller information och kommunikation till medborgarna.
9. Europaparlamentet förväntar sig att myndigheten skall lämna en fullständig rapport om gjorda framsteg i den årliga verksamhetsrapporten för budgetåret 2004.

### Övergripande synpunkter riktade till kommissionen och organen

10. Europaparlamentet erinrar om sin ståndpunkt att det, samtidigt som det stöder kommissionens ansträngningar att fastställa ett begränsat antal modeller, åtminstone för framtida tillsynsmyndigheter, anser att de nuvarande och framtida myndigheternas organisation kräver en fördjupad diskussion på interinstitutionell nivå. Parlamentet betonar även att gemensamma riktlinjer tydligt bör anges i ett interinstitutionellt avtal innan kommissionen fastställer rambestämmelser för utnyttjandet av tillsynsmyndigheter. Detta bör ske innan man skapar harmoniserade ramar för organens struktur.
11. Europaparlamentet noterar kommissionens ståndpunkt <sup>(2)</sup> när det gäller att delegera ansvar för genomförandet av uppgifter till andra organ, inklusive myndigheter och byråer, än kommissionens centrala förvaltning. Parlamentet anser att detta inte svarar mot parlamentets uppmaning till en fördjupad diskussion på interinstitutionell nivå om de befintliga organens organisation. Parlamentet uppmanar därför kommissionen att lägga fram förtydliganden på denna punkt och om det framtida övergripande interinstitutionella avtalet med avseende på de nya lösningar som skall införas inom eller parallellt med budgetplanen <sup>(3)</sup>.
12. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att på medellång sikt, t.ex. vart tredje år, organisera och genomföra en jämförande analys av de utvärderingar som gjorts av enskilda organ för att
  - a) komma fram till slutsatser när det gäller överensstämmelsen mellan organens verksamhet och EU:s politik i allmänhet och om de synergier som finns eller kan utvecklas mellan organen och kommissionens avdelningar samt om hur överlappning dem emellan kan undvikas,
  - b) göra en bedömning av det europeiska mervärdet i stort av organens resultat på sina respektive verksamhetsområden och hur pass relevant, slagkraftig och effektiv en verksamhet som har organen som sin organisationsform är när det gäller att genomföra eller bidra till EU:s politik,
  - c) bedöma och stärka effekterna av organens åtgärder för att närma EU till medborgarna och göra unionen synligare och mer tillgänglig.
13. Europaparlamentet förväntar sig att en sådan övergripande analys skall vara klar i slutet av 2005 så att den omfattar treårsperioden från införandet av den nya budgetförordningen och den nya ram för systemet med organ som följer av den.
14. Europaparlamentet uppmanar organen att delta aktivt i en sådan process och att samarbeta med kommissionen genom att ge nödvändiga synpunkter i frågor som de anser vara av väsentlig betydelse för deras verksamhet, roll, ansvarsområde och behov, liksom i varje annan fråga som kan bidra till att förbättra förfarandet för beviljande av ansvarsfrihet i dess helhet, i syfte att bidra till att en sådan process blir framgångsrik och att öka organens ansvarighet och öppenhet. Parlamentet uppmanar organen att framföra sådana synpunkter till dess behöriga utskott.

<sup>(1)</sup> EGT L 145, 31.5.2001, s. 43, artikel 1a samt artikel 4.2 och 4.3.

<sup>(2)</sup> Enligt bilaga 1 till kommissionens meddelande till Europaparlamentet och rådet "Bygga en gemensam framtid. Politiska utmaningar och budgetmedel i ett utvidgat EU 2007–2013" (KOM(2004) 0101, s. 38).

<sup>(3)</sup> Se bilaga till kommissionens rapport om uppföljningen av beviljandet av ansvarsfrihet för 2002 års allmänna budget (KOM(2004) 0648, s. 108).

15. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att parallellt med detta förfarande och senast i slutet av 2005 lägga fram förslag om ändring av grundrättsakter för befintliga organ, bland annat i syfte att optimera sitt förhållande till organen. Sådana förslag bör syfta till att
  - a) förbättra kommunikationen mellan kommissionen och organen,
  - b) inleda eller utvidga samarbete när det gäller att fastställa mål och vilka behov som behöver täckas, vilka resultat som skall uppnås och strategin för att uppnå dem samt fastställa normer för övervakning och utvärdering,
  - c) förbättra kompletterande åtgärder, organisera nödvändiga resurser på ett bättre sätt och fördela dem effektivt så att de ger resultat samt utforma en kommunikationsstrategi för att sprida dessa resultat.
16. Europaparlamentet betonar att kommissionen, innan beslut fattas om att föreslå att ett nytt organ skall inrättas, måste göra en noggrann utvärdering av behovet och mervärdet av organet, med hänsyn till de befintliga strukturerna, subsidiaritetsprincipen, budgetåstramningar och förenklade förfaranden.
17. Europaparlamentet förväntar sig att kommissionen snarast lägger fram de riktlinjer för organens personalpolitik som parlamentet begärde att kommissionen skulle lägga fram innan budgetförslaget 2005 var avslutat.

#### Övergripande synpunkter riktade till organen

18. Europaparlamentet förväntar sig att det av varje organ från och med nu skall föras med en sammanfattande rapport med uppgifter om de revisioner som utförts av internrevisorn, de rekommendationer som gjorts och de åtgärder som vidtagits på grundval av dessa rekommendationer enligt artikel 72.5 i förordning (EG, Euratom) nr 2343/2002.
19. Europaparlamentet uppmanar organen att göra ytterligare ansträngningar för att korrekt tillämpa tjänsteföreskrifterna och de bestämmelser som gäller för övriga anställda i sin personal (rekryteringsförfaranden och relevanta beslut, personalakter, beräkning av lön och andra förmåner, befordringspolitiken, procentuell andel lediga tjänster, kvotering för att respektera jämställdhet mellan könen m.m.).
20. Europaparlamentet noterar att procentandelarna för manliga respektive kvinnliga anställda i organens personal visar att det i allmänhet finns en bristande balans mellan män och kvinnor. Parlamentet beklagar att män utgör omkring en tredjedel av personalen samtidigt som de är överrepresenterade på höga poster medan kvinnor är överrepresenterade på lägre nivåer. Parlamentet förväntar sig att organen skall vidta omedelbara och effektiva åtgärder för att rätta till denna situation.
21. Europaparlamentet uppmanar organen att se till att alla relevanta bestämmelser i Europaparlamentets och rådets direktiv 2002/73/EG av den 23 september 2002 om ändring av rådets direktiv 76/207/EEG om genomförandet av principen om likabehandling av kvinnor och män i fråga om tillgång till anställning, yrkesutbildning och befordran samt arbetsvillkor<sup>(1)</sup> ingår i deras respektive personalpolitik.
22. Europaparlamentet förväntar sig att organen, som svar på relevanta iakttagelser från revisionsrätten, till fullo skall efterleva budgetprinciperna som de anges i budgetförordningen, särskilt de som gäller budgetens enhet och riktighet. Parlamentet uppmanar de organ som ännu inte har gjort det att uppfylla de krav på redovisningen som anges i budgetförordningen och ytterligare stärka sina förfaranden för intern förvaltning och kontroll i syfte att öka ansvarigheten, insynen och det europeiska mervärdet.
23. Europaparlamentet uppmanar organen, särskilt de vilkas verksamhet eller mål har beröringspunkter med andra organ, att stärka sitt samarbete, för att på så sätt öppna möjligheter för att utveckla synergier. Parlamentet uppmanar dem att, där så är lämpligt, formalisera sitt samarbete genom särskilda överenskommelser (gemensamma uttalanden, gemensamma avsiktsförklaringar, beslut om gemensam planering och gemensamma åtgärder/program som kan komplettera varandra) för att undvika dubbelarbete, sörja för att resultatet för varje organ tydligt identifieras och att resultatet av gemensamma ansträngningar skall maximera mervärdet av och genomslagskraften i deras arbete. Parlamentet förväntar sig att det regelbundet kommer att hållas informerat i denna fråga.

<sup>(1)</sup> EGT L 269, 5.10.2002, s. 15.

24. Europaparlamentet uppmanar organen att ägna särskild uppmärksamhet åt förfaranden som rör tilldelning och förvaltning av kontrakt och uppmanar dem att vidta alla lämpliga åtgärder med avseende på deras administrativa struktur för att stärka sina förfaranden för internkontroll, kommunikation och ledning. Parlamentet anser att sådana åtgärder, där så är nödvändigt eller möjligt, kan inbegripa inrättandet av specialiserade enheter som har till uppgift att på grundval av riskanalyser bistå med råd om bästa sättet att utarbeta förfaranden för upphandling, se till att dessa förfaranden övervakas och, i förekommande fall, svara för uppföljning. Parlamentet uppmanar kommissionen och revisionsrätten att stärka sitt samarbete med organen i denna fråga.
25. Europaparlamentet noterar organens svårigheter att följa den kalender och de tidsfrister för rapporter som anges i budgetförordningen, vilket några direktörer, särskilt vid de "nyinrättade" organen, har hänvisat till. Mot bakgrund av den översyn av budgetförordningen som skall göras under 2005 uppmanar parlamentet organens direktörer att informera parlamentets budgetutskott och budgetkontrollutskott om de svårigheter som man hittills har stött på, så att detta kan beaktas i översynen. Parlamentet förväntar sig att direktörerna skall lägga fram konkreta förslag till alternativa arrangemang vad beträffar tidsfrister som kan passa deras verksamhetskrav samtidigt som de rapporteringskrav som föreskrivs för organen i budgetförordningen respekteras.
26. Europaparlamentet noterar det positiva svaret från organens direktörer på kravet från det parlamentsutskott som ansvarar för att förbereda ansvarsfriheten att ett kommunikationssystem med större precision skall inrättas, särskilt vad beträffar översändande till detta parlamentsutskott av handlingar som rör organens rapporteringsplikt. Parlamentet anser att det kommer att stärka dess samarbete med organen och förbättra den demokratiska kontrollen om denna kommunikation organiseras på ett bättre sätt.
27. Europaparlamentet uppmanar organens direktörer att hädanefter låta sina verksamhetsrapporter, som läggs fram tillsammans med ekonomiska och administrativa uppgifter, åtföljas av en revisionsförklaring om transaktionernas laglighet och korrekthet, liknande de förklaringar som undertecknas av kommissionens generaldirektörer.
28. Europaparlamentet uppmanar organen att utarbeta en heltäckande kommunikationsstrategi som behandlar behovet av att göra resultaten av deras arbete tillgängliga för allmänheten i en lämplig form, utöver presentationen av sådana resultat för institutionerna, medlemsstaternas behöriga myndigheter, specialister, samarbetspartner eller specifika stödmottagare. Med hänsyn till utarbetandet av en sådan strategi uppmanar parlamentet organen att intensifiera sitt samarbete och utbyta information om bästa metoder i syfte att uppnå detta mål. Parlamentet förväntar sig att dess behöriga utskott underlättas särskilt av organen om framstegen med att utforma en sådan strategi före nästa förfarande för beviljande av ansvarsfrihet så att organens verksamhet kan övervakas på ett lämpligt och effektivt sätt.

#### **Övergripande synpunkter riktade till revisionsrätten och organen**

29. Europaparlamentet välkomnar revisionsrättens initiativ att lägga till en tabell med kortfattad information om just det organets behörighet, styrelseformer, tillgängliga resurser och produkter/resultat i sina särskilda rapporter om organen. Parlamentet anser att detta gynnar klarhet och tydlighet om det arbete som bedrivs av dessa gemenskapsorgan samtidigt som det kan utgöra en användbar grundval för jämförelser, där så är lämpligt, i syfte att bidra till inrättandet av de harmoniserade ramarna för organen som parlamentet har begärt.
30. Europaparlamentet uppmanar revisionsrätten och organen att stärka sitt samarbete för att förbättra förfaranden och tekniska verktyg för en sund förvaltning av alla budgetfrågor och ekonomiska frågor i syfte att inrätta en metod som redan från början bereder väg för ett positivt beslut i frågan om ansvarsfrihet för budgeten. Parlamentet förväntar sig att det regelbundet kommer att informeras om vilka framsteg som gjorts och om införandet av bästa metoder.
31. Europaparlamentet uppmanar revisionsrätten och organen att göra det så kallade kontradiktoriska förfarandet tydligare före revisionsrättens slutliga rapport så att eventuella motsägelser eller oklarheter som skulle kunna äventyra förfarandets trovärdighet kan undvikas. Parlamentet uppmanar i detta avseende revisionsrätten och kommissionen att föreslå en lämplig metod för att uppdatera uppgifter om de framsteg som gjorts och/eller de problem som konstaterats, från det att revisionsrättens förberedande rapport diskuteras för första gången till det att det fattas beslut om att bevilja eller inte bevilja ansvarsfrihet, för att ge en så exakt beskrivning av organens situation som möjligt.

**EUROPAPARLAMENTETS BESLUT****av den 12 april 2005****om ansvarsfrihet för verkställande direktören för Europeiska sjösäkerhetsbyrån med avseende på genomförandet av byråns budget för budgetåret 2003**

(2005/550/EG)

EUROPAPARLAMENTET FATTAR DETTA BESLUT

- med beaktande av revisionsrättens rapport om årsredovisningen för Europeiska sjösäkerhetsbyrån för budgetåret 2003 samt byråns svar <sup>(1)</sup>,
  - med beaktande av rådets rekommendation av den 8 mars 2005 (6855/2005 – C6-0065/2005),
  - med beaktande av EG-fördraget, särskilt artikel 276 i detta,
  - med beaktande av rådets förordning (EG, Euratom) nr 1605/2002 av den 25 juni 2002 med budgetförordning för Europeiska gemenskapernas allmänna budget <sup>(2)</sup>, särskilt artikel 185 i denna, samt av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1644/2003 av den 22 juli 2003 om ändring av förordning (EG) nr 1406/2002 om inrättande av en europeisk sjösäkerhetsbyrå <sup>(3)</sup>, särskilt artikel 19 i denna,
  - med beaktande av kommissionens förordning (EG, Euratom) nr 2343/2002 av den 19 november 2002 med rambudgetförordning för de gemenskapsorgan som avses i artikel 185 i rådets förordning (EG, Euratom) nr 1605/2002 med budgetförordning för Europeiska gemenskapernas allmänna budget <sup>(4)</sup>, särskilt artikel 94 i denna,
  - med beaktande av artiklarna 70 och 71 och bilaga V i arbetsordningen,
  - med beaktande av betänkandet från budgetkontrollutskottet (A6-0074/2005).
1. Europaparlamentet beviljar ansvarsfrihet för verkställande direktören för Europeiska sjösäkerhetsbyrån med avseende på genomförandet av byråns budget för budgetåret 2003.
  2. Europaparlamentet redovisar sina iakttagelser i den åtföljande resolutionen.
  3. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att översända detta beslut och den åtföljande resolutionen till verkställande direktören för Europeiska sjösäkerhetsbyrån, rådet, kommissionen och revisionsrätten samt se till att de offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning* (L-serien).

Josep BORRELL FONTELLES  
Ordförande

Julian PRIESTLEY  
Generalsekreterare

<sup>(1)</sup> EUT C 324, 30.12.2004, s. 16.

<sup>(2)</sup> EGT L 248, 16.9.2002, s. 1.

<sup>(3)</sup> EUT L 245, 29.9.2003, s. 10.

<sup>(4)</sup> EGT L 357, 31.12.2002, s. 72.

**EUROPAPARLAMENTETS RESOLUTION****innehållande iakttagelser som åtföljer beslutet om ansvarsfrihet för verkställande direktören för Europeiska sjösäkerhetsbyrån med avseende på genomförandet av byråns budget för budgetåret 2003**

EUROPAPARLAMENTET UTFÄRDAR DENNA RESOLUTION

- med beaktande av revisionsrättens rapport om årsredovisningen för Europeiska sjösäkerhetsbyrån för budgetåret 2003 samt byråns svar <sup>(1)</sup>,
- med beaktande av rådets rekommendation av den 8 mars 2005 (6855/2005 – C6-0065/2005),
- med beaktande av EG-fördraget, särskilt artikel 276 i detta,
- med beaktande av rådets förordning (EG, Euratom) nr 1605/2002 av den 25 juni 2002 med budgetförordning för Europeiska gemenskapernas allmänna budget <sup>(2)</sup>, särskilt artikel 185 i denna, samt av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1644/2003 av den 22 juli 2003 om ändring av förordning (EG) nr 1406/2002 om inrättande av en europeisk sjösäkerhetsbyrå <sup>(3)</sup>, särskilt artikel 19 i denna,
- med beaktande av kommissionens förordning (EG, Euratom) nr 2343/2002 av den 19 november 2002 med rambudgetförordning för de gemenskapsorgan som avses i artikel 185 i rådets förordning (EG, Euratom) nr 1605/2002 med budgetförordning för Europeiska gemenskapernas allmänna budget <sup>(4)</sup>, särskilt artikel 94 i denna,
- med beaktande av artiklarna 70 och 71 och bilaga V i arbetsordningen,
- med beaktande av betänkandet från budgetkontrollutskottet (A6-0074/2005), och av följande skäl:
  - A. I sin ovannämnda särskilda rapport angav revisionsrätten att den uppnått en rimlig säkerhet om att räkenskaperna för det budgetår som avslutades den 31 december 2003 är tillförlitliga och att de underliggande transaktionerna som helhet är lagliga och korrekta.
  - B. Europaparlamentet utövar för första gången sin befogenhet, enligt artikel 185 i budgetförordningen, att bevilja ansvarsfrihet för direktören för byrån med avseende på genomförandet av byråns budget för budgetåret 2003.
  - C. Europaparlamentet är tillfredsställt med att dess behöriga utskott i samband med inledandet av denna nya förbindelse med byrån erhöll den information det begärt från myndigheten. Parlamentet ser fram mot att etablera ett nära samarbete mellan sina behöriga utskott och byrån.

<sup>(1)</sup> EUT C 324, 30.12.2004, s. 16.

<sup>(2)</sup> EGT L 248, 16.9.2002, s. 1.

<sup>(3)</sup> EUT L 245, 29.9.2003, s. 10.

<sup>(4)</sup> EGT L 357, 31.12.2002, s. 72.

1. Europaparlamentet noterar följande siffror vad gäller räkenskaperna för Europeiska sjösäkerhetsbyrån för budgetåret 2003:

### Inkomst- och utgiftsredovisning för budgetåret 2003

(1 000 EUR)	
2003	
<b>Inkomster</b>	
Bidrag från gemenskapen	2 630
Övriga inkomster	2
<b>Inkomster totalt (a)</b>	<b>2 632</b>
<b>Utgifter</b>	
<i>Personal – avdelning I i budgeten</i>	
Betalningar	647
Överförda anslag	66
<i>Administration – avdelning II i budgeten</i>	
Betalningar	238
Överförda anslag	315
<i>Drift – avdelning III i budgeten</i>	
Betalningar	13
Överförda anslag	155
<b>Utgifter totalt (b)</b>	<b>1 434</b>
<b>Budgetårets saldo (a – b)</b>	<b>1 198</b>

Anm.: Eventuella differenser i totalbeloppen beror på avrundning.

Källa: Uppgifter från byrån.

2. Europaparlamentet noterar revisionsrättens iakttagelser med avseende på byråns svårigheter att följa budgetförordningen (till exempel den bristande åtskillnaden mellan olika finansiella aktörers åligganden eller förseningar när det gäller att godkänna system för att leverera eller styrka bokföringsuppgifter). Parlamentet noterar även revisionsrättens rön med avseende på bristerna i tillämpningen av bestämmelserna för hur ekonomiska rättigheter och ersättningar skall fastställas för rekryterad personal.
3. Europaparlamentet noterar byråns svar, vari anges de åtgärder som vidtagits för att efterkomma revisionsrättens iakttagelser.
4. Europaparlamentet anser att sådana brister till stor del beror på att byrån befann sig i inledningen av sin verksamhet och uppmanar byrån att i förekommande fall vidta ytterligare åtgärder för att rätta till saken, så att den till fullo kan efterkomma revisionsrättens iakttagelser.
5. Europaparlamentet beklagar att byrån inte har en jämställdhetsplan och förväntar sig att byrån inom kort skall ta fram en plan för att män och kvinnor skall ges lika möjligheter. Parlamentet förväntar sig att byrån inte enbart skall beakta jämställdhetsfrågor vid rekryteringen utan även arbeta proaktivt och på lång sikt för att främja jämställdhet mellan kvinnor och män.
6. Europaparlamentet noterar byråns initialsvårigheter och direktörens svårigheter att strikt tillämpa principen om integrering av ett jämställdhetsperspektiv vid rekrytering av personal. Parlamentet begär att byrån före slutet av 2005 utarbetar och genomför en positiv handlingsplan i likhet med den som tillämpas inom EU-institutionerna samt gör särskilda informations- och kommunikationsansträngningar för att uppmuntra kvinnor att söka tjänsterna vid byrån.
7. Europaparlamentet beklagar avsaknaden av en kommunikationsstrategi, men uttrycker sin förståelse eftersom byrån befann sig i inledningen av sin verksamhet.
8. Europaparlamentet förväntar sig att byrån skall lämna en fullständig rapport om gjorda framsteg i den årliga verksamhetsrapporten för budgetåret 2004.



**Övergripande synpunkter riktade till kommissionen och organen**

9. Europaparlamentet erinrar om sin ståndpunkt att det, samtidigt som det stöder kommissionens ansträngningar att fastställa ett begränsat antal modeller, åtminstone för framtida tillsynsmyndigheter, anser att de nuvarande och framtida myndigheternas organisation kräver en fördjupad diskussion på interinstitutionell nivå. Parlamentet betonar även att gemensamma riktlinjer tydligt bör anges i ett interinstitutionellt avtal innan kommissionen fastställer rambestämmelser för utnyttjandet av tillsynsmyndigheter. Detta bör ske innan man skapar harmoniserade ramar för organens struktur.
10. Europaparlamentet noterar kommissionens ståndpunkt <sup>(1)</sup> när det gäller att delegera ansvar för genomförandet av uppgifter till andra organ, inklusive myndigheter och byråer, än kommissionens centrala förvaltning. Parlamentet anser att detta inte svarar mot parlamentets uppmaning till en fördjupad diskussion på interinstitutionell nivå om de befintliga organens organisation. Parlamentet uppmanar därför kommissionen att lägga fram förtydliganden på denna punkt och om det framtida övergripande interinstitutionella avtalet med avseende på de nya lösningar som skall införas inom eller parallellt med budgetplanen <sup>(2)</sup>.
11. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att på medellång sikt, t.ex. vart tredje år, organisera och genomföra en jämförande analys av de utvärderingar som gjorts av enskilda organ för att
  - a) komma fram till slutsatser när det gäller överensstämmelsen mellan organens verksamhet och EU:s politik i allmänhet och om de synergier som finns eller kan utvecklas mellan organen och kommissionens avdelningar samt om hur överlappning dem emellan kan undvikas,
  - b) göra en bedömning av det europeiska mervärdet i stort av organens resultat på sina respektive verksamhetsområden och hur pass relevant, slagkraftig och effektiv en verksamhet som har organen som sin organisationsform är när det gäller att genomföra eller bidra till EU:s politik,
  - c) bedöma och stärka effekterna av organens åtgärder för att närma EU till medborgarna och göra unionen synligare och mer tillgänglig.
12. Europaparlamentet förväntar sig att en sådan övergripande analys skall vara klar i slutet av 2005 så att den omfattar treårsperioden från införandet av den nya budgetförordningen och den nya ram för systemet med organ som följer av den.
13. Europaparlamentet uppmanar organen att delta aktivt i en sådan process och att samarbeta med kommissionen genom att ge nödvändiga synpunkter i frågor som de anser vara av väsentlig betydelse för deras verksamhet, roll, ansvarsområde och behov, liksom i varje annan fråga som kan bidra till att förbättra förfarandet för beviljande av ansvarsfrihet i dess helhet, i syfte att bidra till att en sådan process blir framgångsrik och att öka organens ansvarighet och öppenhet. Parlamentet uppmanar organen att framföra sådana synpunkter till dess behöriga utskott.
14. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att parallellt med detta förfarande och senast i slutet av 2005 lägga fram förslag om ändring av grundrättsakter för befintliga organ, bland annat i syfte att optimera sitt förhållande till organen. Sådana förslag bör syfta till att
  - a) förbättra kommunikationen mellan kommissionen och organen,
  - b) inleda eller utvidga samarbete när det gäller att fastställa mål och vilka behov som behöver täckas, vilka resultat som skall uppnås och strategin för att uppnå dem samt fastställa normer för övervakning och utvärdering,
  - c) förbättra kompletterande åtgärder, organisera nödvändiga resurser på ett bättre sätt och fördela dem effektivt så att de ger resultat samt utforma en kommunikationsstrategi för att sprida dessa resultat.

<sup>(1)</sup> Enligt bilaga 1 till kommissionens meddelande till Europaparlamentet och rådet "Bygga en gemensam framtid. Politiska utmaningar och budgetmedel i ett utvidgat EU 2007–2013" (KOM(2004) 0101, s. 38).

<sup>(2)</sup> Se bilaga till kommissionens rapport om uppföljningen av beviljandet av ansvarsfrihet för 2002 års allmänna budget (KOM(2004) 0648, s. 108).

15. Europaparlamentet betonar att kommissionen, innan beslut fattas om att föreslå att ett nytt organ skall inrättas, måste göra en noggrann utvärdering av behovet och mervärdet av organet, med hänsyn till de befintliga strukturerna, subsidiaritetsprincipen, budgetåtstramningar och förenklade förfaranden.
16. Europaparlamentet förväntar sig att kommissionen snarast lägger fram de riktlinjer för organens personalpolitik som parlamentet begärde att kommissionen skulle lägga fram innan budgetförordningen 2005 var avslutad.

#### Övergripande synpunkter riktade till organen

17. Europaparlamentet förväntar sig att det av varje organ från och med nu skall föras med en sammanfattande rapport med uppgifter om de revisioner som utförts av internrevisorn, de rekommendationer som gjorts och de åtgärder som vidtagits på grundval av dessa rekommendationer enligt artikel 72.5 i förordning (EG, Euratom) nr 2343/2002.
18. Europaparlamentet uppmanar organen att göra ytterligare ansträngningar för att korrekt tillämpa tjänsteföreskrifterna och de bestämmelser som gäller för övriga anställda i sin personal (rekryteringsförfaranden och relevanta beslut, personalakter, beräkning av lön och andra förmåner, befordringspolitiken, procentuell andel lediga tjänster, kvotering för att respektera jämställdhet mellan könen m.m.).
19. Europaparlamentet noterar att procentandelarna för manliga respektive kvinnliga anställda i organens personal visar att det i allmänhet finns en bristande balans mellan män och kvinnor. Parlamentet beklagar att män utgör omkring en tredjedel av personalen samtidigt som de är överrepresenterade på höga poster medan kvinnor är överrepresenterade på lägre nivåer. Parlamentet förväntar sig att organen skall vidta omedelbara och effektiva åtgärder för att rätta till denna situation.
20. Europaparlamentet uppmanar organen att se till att alla relevanta bestämmelser i Europaparlamentets och rådets direktiv 2002/73/EG av den 23 september 2002 om ändring av rådets direktiv 76/207/EEG om genomförandet av principen om likabehandling av kvinnor och män i fråga om tillgång till anställning, yrkesutbildning och befordran samt arbetsvillkor<sup>(1)</sup> ingår i deras respektive personalpolitik.
21. Europaparlamentet förväntar sig att organen, som svar på relevanta iakttagelser från revisionsrätten, till fullo skall efterleva budgetprinciperna som de anges i budgetförordningen, särskilt de som gäller budgetens enhet och riktighet. Parlamentet uppmanar de organ som ännu inte har gjort det att uppfylla de krav på redovisningen som anges i budgetförordningen och ytterligare stärka sina förfaranden för intern förvaltning och kontroll i syfte att öka ansvarigheten, insynen och det europeiska mervärdet.
22. Europaparlamentet uppmuntrar organen, särskilt de vilkas verksamhet eller mål har beröringspunkter med andra organ, att stärka sitt samarbete, för att på så sätt öppna möjligheter för att utveckla synergier. Parlamentet uppmanar dem att, där så är lämpligt, formalisera sitt samarbete genom särskilda överenskommelser (gemensamma uttalanden, gemensamma avsiktsförklaringar, beslut om gemensam planering och gemensamma åtgärder/program som kan komplettera varandra) för att undvika dubbelarbete, sörja för att resultatet för varje organ tydligt identifieras och att resultatet av gemensamma ansträngningar skall maximera mervärdet av och genomslagskraften i deras arbete. Parlamentet förväntar sig att det regelbundet kommer att hållas informerat i denna fråga.
23. Europaparlamentet uppmanar organen att ägna särskild uppmärksamhet åt förfaranden som rör tilldelning och förvaltning av kontrakt och uppmanar dem att vidta alla lämpliga åtgärder med avseende på deras administrativa struktur för att stärka sina förfaranden för internkontroll, kommunikation och ledning. Parlamentet anser att sådana åtgärder, där så är nödvändigt eller möjligt, kan inbegripa inrättandet av specialiserade enheter som har till uppgift att på grundval av riskanalyser bistå med råd om bästa sättet att utarbeta förfaranden för upphandling, se till att dessa förfaranden övervakas och, i förekommande fall, svara för uppföljning. Parlamentet uppmanar kommissionen och revisionsrätten att stärka sitt samarbete med organen i denna fråga.

<sup>(1)</sup> EGT L 269, 5.10.2002, s. 15.

24. Europaparlamentet noterar organens svårigheter att följa den kalender och de tidsfrister för rapporter som anges i budgetförordningen, vilket några direktörer, särskilt vid de "nyinrättade" organen, har hänvisat till. Mot bakgrund av den översyn av budgetförordningen som skall göras under 2005 uppmanar parlamentet organens direktörer att informera parlamentets budgetutskott och budgetkontrollutskott om de svårigheter som man hittills har stött på, så att detta kan beaktas i översynen. Parlamentet förväntar sig att direktörerna skall lägga fram konkreta förslag till alternativa arrangemang vad beträffar tidsfrister som kan passa deras verksamhetskrav samtidigt som de rapporteringskrav som föreskrivs för organen i budgetförordningen respekteras.
25. Europaparlamentet noterar det positiva svaret från organens direktörer på kravet från det parlamentsutskott som ansvarar för att förbereda ansvarsfriheten att ett kommunikationssystem med större precision skall inrättas, särskilt vad beträffar översändande till detta parlamentsutskott av handlingar som rör organens rapporteringsplikt. Parlamentet anser att det kommer att stärka dess samarbete med organen och förbättra den demokratiska kontrollen om denna kommunikation organiseras på ett bättre sätt.
26. Europaparlamentet uppmanar organens direktörer att hädanefter låta sina verksamhetsrapporter, som läggs fram tillsammans med ekonomiska och administrativa uppgifter, åtföljas av en revisionsförklaring om transaktionernas laglighet och korrekthet, liknande de förklaringar som undertecknas av kommissionens generaldirektörer.
27. Europaparlamentet uppmanar organen att utarbeta en heltäckande kommunikationsstrategi som behandlar behovet av att göra resultaten av deras arbete tillgängliga för allmänheten i en lämplig form, utöver presentationen av sådana resultat för institutionerna, medlemsstaternas behöriga myndigheter, specialister, samarbetspartner eller specifika stödmottagare. Med hänsyn till utarbetandet av en sådan strategi uppmanar parlamentet organen att intensifiera sitt samarbete och utbyta information om bästa metoder i syfte att uppnå detta mål. Parlamentet förväntar sig att dess behöriga utskott underlättas särskilt av organen om framstegen med att utforma en sådan strategi före nästa förfarande för beviljande av ansvarsfrihet så att organens verksamhet kan övervakas på ett lämpligt och effektivt sätt.

#### **Övergripande synpunkter riktade till revisionsrätten och organen**

28. Europaparlamentet välkomnar revisionsrättens initiativ att lägga till en tabell med kortfattad information om just det organets behörighet, styrelseformer, tillgängliga resurser och produkter/resultat i sina särskilda rapporter om organen. Parlamentet anser att detta gynnar klarhet och tydlighet om det arbete som bedrivs av dessa gemenskapsorgan samtidigt som det kan utgöra en användbar grundval för jämförelser, där så är lämpligt, i syfte att bidra till inrättandet av de harmoniserade ramar för organen som parlamentet har begärt.
29. Europaparlamentet uppmanar revisionsrätten och organen att stärka sitt samarbete för att förbättra förfaranden och tekniska verktyg för en sund förvaltning av alla budgetfrågor och ekonomiska frågor i syfte att inrätta en metod som redan från början bereder väg för ett positivt beslut i frågan om ansvarsfrihet för budgeten. Parlamentet förväntar sig att det regelbundet kommer att informeras om vilka framsteg som gjorts och om införandet av bästa metoder.
30. Europaparlamentet uppmanar revisionsrätten och organen att göra det så kallade kontradiktoriska förfarandet tydligare före revisionsrättens slutliga rapport så att eventuella motsägelser eller oklarheter som skulle kunna äventyra förfarandets trovärdighet kan undvikas. Parlamentet uppmanar i detta avseende revisionsrätten och kommissionen att föreslå en lämplig metod för att uppdatera uppgifter om de framsteg som gjorts och/eller de problem som konstaterats, från det att revisionsrättens förberedande rapport diskuteras för första gången till det att det fattas beslut om att bevilja eller inte bevilja ansvarsfrihet, för att ge en så exakt beskrivning av organens situation som möjligt.

**EUROPAPARLAMENTETS BESLUT****av den 12 april 2005****om ansvarsfrihet för verkställande direktören för Europeiska byrån för luftfartssäkerhet med avseende på genomförandet av byråns budget för budgetåret 2003**

(2005/551/EG)

EUROPAPARLAMENTET FATTAR DETTA BESLUT

- med beaktande av revisionsrättens rapport om årsredovisningen för Europeiska byrån för luftfartssäkerhet för budgetåret 2003 samt byråns svar <sup>(1)</sup>,
  - med beaktande av rådets rekommendation av den 8 mars 2005 (6863/2005 – C6-0064/2005),
  - med beaktande av EG-fördraget, särskilt artikel 276 i detta,
  - med beaktande av rådets förordning (EG, Euratom) nr 1605/2002 av den 25 juni 2002 med budgetförordning för Europeiska gemenskapernas allmänna budget <sup>(2)</sup>, särskilt artikel 185 i denna, samt av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1643/2003 av den 22 juli 2003 om ändring av förordning (EG) nr 1592/2002 om fastställande av gemensamma bestämmelser på det civila luftfartsområdet och inrättande av en europeisk byrå för luftfartssäkerhet <sup>(3)</sup>, särskilt artikel 49 i denna,
  - med beaktande av kommissionens förordning (EG, Euratom) nr 2343/2002 av den 19 november 2002 med rambudgetförordning för de gemenskapsorgan som avses i artikel 185 i rådets förordning (EG, Euratom) nr 1605/2002 med budgetförordning för Europeiska gemenskapernas allmänna budget <sup>(4)</sup>, särskilt artikel 94 i denna,
  - med beaktande av artiklarna 70 och 71 och bilaga V i arbetsordningen,
  - med beaktande av betänkandet från budgetkontrollutskottet (A6-0074/2005).
1. Europaparlamentet beviljar ansvarsfrihet för verkställande direktören för Europeiska byrån för luftfartssäkerhet med avseende på genomförandet av byråns budget för budgetåret 2003.
  2. Europaparlamentet redovisar sina iakttagelser i den åtföljande resolutionen.
  3. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att översända detta beslut och den åtföljande resolutionen till verkställande direktören för Europeiska byrån för luftfartssäkerhet, rådet, kommissionen och revisionsrätten samt se till att de offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning* (L-serien).

Josep BORRELL FONTELLES  
Ordförande

Julian PRIESTLEY  
Generalsekreterare

<sup>(1)</sup> EUT C 324, 30.12.2004, s. 9.

<sup>(2)</sup> EGT L 248, 16.9.2002, s. 1.

<sup>(3)</sup> EUT L 245, 29.9.2003, s. 7.

<sup>(4)</sup> EGT L 357, 31.12.2002, s. 72.

## EUROPAPARLAMENTETS RESOLUTION

**innehållande iakttagelser som åtföljer beslutet om ansvarsfrihet för verkställande direktören för Europeiska byrån för luftfartssäkerhet med avseende på genomförandet av byråns budget för budgetåret 2003**

EUROPAPARLAMENTET UTFÄRDAR DENNA RESOLUTION

- med beaktande av revisionsrättens rapport om årsredovisningen för Europeiska byrån för luftfartssäkerhet för budgetåret 2003 samt byråns svar <sup>(1)</sup>,
- med beaktande av rådets rekommendation av den 8 mars 2005 (6863/2005 – C6-0064/2005),
- med beaktande av EG-fördraget, särskilt artikel 276 i detta,
- med beaktande av rådets förordning (EG, Euratom) nr 1605/2002 av den 25 juni 2002 med budgetförordning för Europeiska gemenskapernas allmänna budget <sup>(2)</sup>, särskilt artikel 185 i denna, samt av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1643/2003 av den 22 juli 2003 om ändring av förordning (EG) nr 1592/2002 om fastställande av gemensamma bestämmelser på det civila luftfartsområdet och inrättande av en europeisk byrå för luftfartssäkerhet <sup>(3)</sup>, särskilt artikel 49 i denna,
- med beaktande av kommissionens förordning (EG, Euratom) nr 2343/2002 av den 19 november 2002 med rambudgetförordning för de gemenskapsorgan som avses i artikel 185 i rådets förordning (EG, Euratom) nr 1605/2002 med budgetförordning för Europeiska gemenskapernas allmänna budget <sup>(4)</sup>, särskilt artikel 94 i denna,
- med beaktande av artiklarna 70 och 71 och bilaga V i arbetsordningen,
- med beaktande av betänkandet från budgetkontrollutskottet (A6-0074/2005), och av följande skäl:
  - A. I sin ovannämnda särskilda rapport angav revisionsrätten att den uppnått en rimlig säkerhet om att räkenskaperna för det budgetår som avslutades den 31 december 2003 är tillförlitliga och att de underliggande transaktionerna som helhet är lagliga och korrekta.
  - B. Europaparlamentet utövar för första gången sin befogenhet, enligt artikel 185 i budgetförordningen, att bevilja ansvarsfrihet för direktören för byrån med avseende på genomförandet av byråns budget för budgetåret 2003.
  - C. Europaparlamentet är tillfredsställt med att dess behöriga utskott i samband med inledandet av denna nya förbindelse med byrån erhöll den information det begärt från byrån. Parlamentet ser fram mot att etablera ett nära samarbete mellan sina behöriga utskott och byrån.

<sup>(1)</sup> EUT C 324, 30.12.2004, s. 9.

<sup>(2)</sup> EGT L 248, 16.9.2002, s. 1.

<sup>(3)</sup> EUT L 245, 29.9.2003, s. 7.

<sup>(4)</sup> EGT L 357, 31.12.2002, s. 72.

1. Europaparlamentet noterar följande siffror vad gäller räkenskaperna för Europeiska byrån för luftfartssäkerhet för budgetåret 2003.

### Inkomst- och utgiftsredovisning för budgetåret 2003

(1 000 EUR)	
	2003
<b>Inkomster</b>	
Bidrag från kommissionen	3 725
<b>Inkomster totalt (a)</b>	<b>3 725</b>
<b>Utgifter</b>	
<i>Personal – avdelning I i budgeten</i>	
Betalningar	680
Överförda anslag	27
<i>Administration – avdelning II i budgeten</i>	
Betalningar	153
Överförda anslag	396
<i>Drift – avdelning III i budgeten</i>	
Betalningar	197
Överförda anslag	2 486
<b>Utgifter totalt (b)</b>	<b>3 939</b>
<b>Budgetårets saldo (a – b)</b>	<b>– 214</b>

Källa: Uppgifter från byrån.

2. Europaparlamentet noterar revisionsrättens iakttagelser med avseende på byråns svårigheter att följa budgetförordningen (till exempel den bristande åtskillnaden mellan olika finansiella aktörers åligganden eller förseningar när det gäller att godkänna system för att leverera eller styrka bokföringsuppgifter). Parlamentet noterar även revisionsrättens rön med avseende på bristerna i tillämpningen av bestämmelserna för hur ekonomiska rättigheter och ersättningar skall fastställas för rekryterad personal.
3. Europaparlamentet noterar byråns svar, vari anges de åtgärder som vidtagits för att efterkomma revisionsrättens iakttagelser.
4. Europaparlamentet anser att sådana brister till stor del beror på att byrån befann sig i inledningen av sin verksamhet och uppmanar byrån att i förekommande fall vidta ytterligare åtgärder för att rätta till saken, så att den till fullo kan efterkomma revisionsrättens iakttagelser.
5. Europaparlamentet beklagar att byrån inte har en jämställdhetsplan och förväntar sig att byrån inom kort skall ta fram en plan för att män och kvinnor skall ges lika möjligheter. Parlamentet förväntar sig att byrån inte enbart skall beakta jämställdhetsfrågor vid rekryteringen utan även arbeta proaktivt och på lång sikt för att främja jämställdhet mellan kvinnor och män.
6. Europaparlamentet noterar byråns initialsvårigheter och direktörens svårigheter att strikt tillämpa principen om integrering av ett jämställdhetsperspektiv vid rekrytering av personal. Parlamentet begär att byrån före slutet av 2005 utarbetar och genomför en positiv handlingsplan i likhet med den som tillämpas inom EU-institutionerna samt gör särskilda informations- och kommunikationsansträngningar för att uppmuntra kvinnor att söka tjänsterna vid byrån.
7. Europaparlamentet välkomnar byråns planer för att förbättra sin strategi för kommunikation med medborgarna och hoppas få se fler åtgärder i denna riktning under det kommande året.
8. Europaparlamentet förväntar sig att byrån skall lämna en fullständig rapport om gjorda framsteg i den årliga verksamhetsrapporten för budgetåret 2004.

**Övergripande synpunkter riktade till kommissionen och organen**

9. Europaparlamentet erinrar om sin ståndpunkt att det, samtidigt som det stöder kommissionens ansträngningar att fastställa ett begränsat antal modeller, åtminstone för framtida tillsynsmyndigheter, anser att de nuvarande och framtida myndigheternas organisation kräver en fördjupad diskussion på interinstitutionell nivå. Parlamentet betonar även att gemensamma riktlinjer tydligt bör anges i ett interinstitutionellt avtal innan kommissionen fastställer rambestämmelser för utnyttjandet av tillsynsmyndigheter. Detta bör ske innan man skapar harmoniserade ramar för organens struktur.
10. Europaparlamentet noterar kommissionens ståndpunkt <sup>(1)</sup> när det gäller att delegera ansvar för genomförandet av uppgifter till andra organ, inklusive myndigheter och byråer, än kommissionens centrala förvaltning. Parlamentet anser att detta inte svarar mot parlamentets uppmaning till en fördjupad diskussion på interinstitutionell nivå om de befintliga organens organisation. Parlamentet uppmanar därför kommissionen att lägga fram förtydliganden på denna punkt och om det framtida övergripande interinstitutionella avtalet med avseende på de nya lösningar som skall införas inom eller parallellt med budgetplanen <sup>(2)</sup>.
11. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att på medellång sikt, t.ex. vart tredje år, organisera och genomföra en jämförande analys av de utvärderingar som gjorts av enskilda organ för att
  - a) komma fram till slutsatser när det gäller överensstämmelsen mellan organens verksamhet och EU:s politik i allmänhet och om de synergier som finns eller kan utvecklas mellan organen och kommissionens avdelningar samt om hur överlappning dem emellan kan undvikas,
  - b) göra en bedömning av det europeiska mervärdet i stort av organens resultat på sina respektive verksamhetsområden och hur pass relevant, slagkraftig och effektiv en verksamhet som har organen som sin organisationsform är när det gäller att genomföra eller bidra till EU:s politik,
  - c) bedöma och stärka effekterna av organens åtgärder för att närma EU till medborgarna och göra unionen synligare och mer tillgänglig.
12. Europaparlamentet förväntar sig att en sådan övergripande analys skall vara klar i slutet av 2005 så att den omfattar treårsperioden från införandet av den nya budgetförordningen och den nya ram för systemet med organ som följer av den.
13. Europaparlamentet uppmanar organen att delta aktivt i en sådan process och att samarbeta med kommissionen genom att ge nödvändiga synpunkter i frågor som de anser vara av väsentlig betydelse för deras verksamhet, roll, ansvarsområde och behov, liksom i varje annan fråga som kan bidra till att förbättra förfarandet för beviljande av ansvarsfrihet i dess helhet, i syfte att bidra till att en sådan process blir framgångsrik och att öka organens ansvarighet och öppenhet. Parlamentet uppmanar organen att framföra sådana synpunkter till dess behöriga utskott.
14. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att parallellt med detta förfarande och senast i slutet av 2005 lägga fram förslag om ändring av grundrättsakter för befintliga organ, bland annat i syfte att optimera sitt förhållande till organen. Sådana förslag bör syfta till att
  - a) förbättra kommunikationen mellan kommissionen och organen,
  - b) inleda eller utvidga samarbete när det gäller att fastställa mål och vilka behov som behöver täckas, vilka resultat som skall uppnås och strategin för att uppnå dem samt fastställa normer för övervakning och utvärdering,
  - c) förbättra kompletterande åtgärder, organisera nödvändiga resurser på ett bättre sätt och fördela dem effektivt så att de ger resultat samt utforma en kommunikationsstrategi för att sprida dessa resultat.

<sup>(1)</sup> Enligt bilaga 1 till kommissionens meddelande till Europaparlamentet och rådet "Bygga en gemensam framtid. Politiska utmaningar och budgetmedel i ett utvidgat EU 2007–2013" (KOM(2004) 0101, s. 38).

<sup>(2)</sup> Se bilaga till kommissionens rapport om uppföljningen av beviljandet av ansvarsfrihet för 2002 års allmänna budget (KOM(2004) 0648, s. 108).

15. Europaparlamentet betonar att kommissionen, innan beslut fattas om att föreslå att ett nytt organ skall inrättas, måste göra en noggrann utvärdering av behovet och mervärdet av organet, med hänsyn till de befintliga strukturerna, subsidiaritetsprincipen, budgetåtstramningar och förenklade förfaranden.
16. Europaparlamentet förväntar sig att kommissionen snarast lägger fram de riktlinjer för organens personalpolitik som parlamentet begärde att kommissionen skulle lägga fram innan budgetförordningen 2005 var avslutad.

#### Övergripande synpunkter riktade till organen

17. Europaparlamentet förväntar sig att det av varje organ från och med nu skall föras med en sammanfattande rapport med uppgifter om de revisioner som utförts av internrevisorn, de rekommendationer som gjorts och de åtgärder som vidtagits på grundval av dessa rekommendationer enligt artikel 72.5 i förordning (EG, Euratom) nr 2343/2002.
18. Europaparlamentet uppmanar organen att göra ytterligare ansträngningar för att korrekt tillämpa tjänsteföreskrifterna och de bestämmelser som gäller för övriga anställda i sin personal (rekryteringsförfaranden och relevanta beslut, personalakter, beräkning av lön och andra förmåner, befordringspolitiken, procentuell andel lediga tjänster, kvotering för att respektera jämställdhet mellan könen m.m.).
19. Europaparlamentet noterar att procentandelarna för manliga respektive kvinnliga anställda i organens personal visar att det i allmänhet finns en bristande balans mellan män och kvinnor. Parlamentet beklagar att män utgör omkring en tredjedel av personalen samtidigt som de är överrepresenterade på höga poster medan kvinnor är överrepresenterade på lägre nivåer. Parlamentet förväntar sig att organen skall vidta omedelbara och effektiva åtgärder för att rätta till denna situation.
20. Europaparlamentet uppmanar organen att se till att alla relevanta bestämmelser i Europaparlamentets och rådets direktiv 2002/73/EG av den 23 september 2002 om ändring av rådets direktiv 76/207/EEG om genomförandet av principen om likabehandling av kvinnor och män i fråga om tillgång till anställning, yrkesutbildning och befordran samt arbetsvillkor<sup>(1)</sup> ingår i deras respektive personalpolitik.
21. Europaparlamentet förväntar sig att organen, som svar på relevanta iakttagelser från revisionsrätten, till fullo skall efterleva budgetprinciperna som de anges i budgetförordningen, särskilt de som gäller budgetens enhet och riktighet. Parlamentet uppmanar de organ som ännu inte har gjort det att uppfylla de krav på redovisningen som anges i budgetförordningen och ytterligare stärka sina förfaranden för intern förvaltning och kontroll i syfte att öka ansvarigheten, insynen och det europeiska mervärdet.
22. Europaparlamentet uppmuntrar organen, särskilt de vilkas verksamhet eller mål har beröringspunkter med andra organ, att stärka sitt samarbete, för att på så sätt öppna möjligheter för att utveckla synergier. Parlamentet uppmanar dem att, där så är lämpligt, formalisera sitt samarbete genom särskilda överenskommelser (gemensamma uttalanden, gemensamma avsiktsförklaringar, beslut om gemensam planering och gemensamma åtgärder/program som kan komplettera varandra) för att undvika dubbelarbete, sörja för att resultatet för varje organ tydligt identifieras och att resultatet av gemensamma ansträngningar skall maximera mervärdet av och genomslagskraften i deras arbete. Parlamentet förväntar sig att det regelbundet kommer att hållas informerat i denna fråga.
23. Europaparlamentet uppmanar organen att ägna särskild uppmärksamhet åt förfaranden som rör tilldelning och förvaltning av kontrakt och uppmanar dem att vidta alla lämpliga åtgärder med avseende på deras administrativa struktur för att stärka sina förfaranden för internkontroll, kommunikation och ledning. Parlamentet anser att sådana åtgärder, där så är nödvändigt eller möjligt, kan inbegripa inrättandet av specialiserade enheter som har till uppgift att på grundval av riskanalyser bistå med råd om bästa sättet att utarbeta förfaranden för upphandling, se till att dessa förfaranden övervakas och, i förekommande fall, svara för uppföljning. Parlamentet uppmanar kommissionen och revisionsrätten att stärka sitt samarbete med organen i denna fråga.

<sup>(1)</sup> EGT L 269, 5.10.2002, s. 15.



24. Europaparlamentet noterar organens svårigheter att följa den kalender och de tidsfrister för rapporter som anges i budgetförordningen, vilket några direktörer, särskilt vid de "nyinrättade" organen, har hänvisat till. Mot bakgrund av den översyn av budgetförordningen som skall göras under 2005 uppmanar parlamentet organens direktörer att informera parlamentets budgetutskott och budgetkontrollutskott om de svårigheter som man hittills har stött på, så att detta kan beaktas i översynen. Parlamentet förväntar sig att direktörerna skall lägga fram konkreta förslag till alternativa arrangemang vad beträffar tidsfrister som kan passa deras verksamhetskrav samtidigt som de rapporteringskrav som föreskrivs för organen i budgetförordningen respekteras.
25. Europaparlamentet noterar det positiva svaret från organens direktörer på kravet från det parlamentsutskott som ansvarar för att förbereda ansvarsfriheten att ett kommunikationssystem med större precision skall inrättas, särskilt vad beträffar översändande till detta parlamentsutskott av handlingar som rör organens rapporteringsplikt. Parlamentet anser att det kommer att stärka dess samarbete med organen och förbättra den demokratiska kontrollen om denna kommunikation organiseras på ett bättre sätt.
26. Europaparlamentet uppmanar organens direktörer att hädanefter låta sina verksamhetsrapporter, som läggs fram tillsammans med ekonomiska och administrativa uppgifter, åtföljas av en revisionsförklaring om transaktionernas laglighet och korrekthet, liknande de förklaringar som undertecknas av kommissionens generaldirektörer.
27. Europaparlamentet uppmanar organen att utarbeta en heltäckande kommunikationsstrategi som behandlar behovet av att göra resultaten av deras arbete tillgängliga för allmänheten i en lämplig form, utöver presentationen av sådana resultat för institutionerna, medlemsstaternas behöriga myndigheter, specialister, samarbetspartner eller specifika stödmottagare. Med hänsyn till utarbetandet av en sådan strategi uppmanar parlamentet organen att intensifiera sitt samarbete och utbyta information om bästa metoder i syfte att uppnå detta mål. Parlamentet förväntar sig att dess behöriga utskott underlättas särskilt av organen om framstegen med att utforma en sådan strategi före nästa förfarande för beviljande av ansvarsfrihet så att organens verksamhet kan övervakas på ett lämpligt och effektivt sätt.

#### **Övergripande synpunkter riktade till revisionsrätten och organen**

28. Europaparlamentet välkomnar revisionsrättens initiativ att lägga till en tabell med kortfattad information om just det organets behörighet, styrelseformer, tillgängliga resurser och produkter/resultat i sina särskilda rapporter om organen. Parlamentet anser att detta gynnar klarhet och tydlighet om det arbete som bedrivs av dessa gemenskapsorgan samtidigt som det kan utgöra en användbar grundval för jämförelser, där så är lämpligt, i syfte att bidra till inrättandet av de harmoniserade ramar för organen som parlamentet har begärt.
29. Europaparlamentet uppmanar revisionsrätten och organen att stärka sitt samarbete för att förbättra förfaranden och tekniska verktyg för en sund förvaltning av alla budgetfrågor och ekonomiska frågor i syfte att inrätta en metod som redan från början bereder väg för ett positivt beslut i frågan om ansvarsfrihet för budgeten. Parlamentet förväntar sig att det regelbundet kommer att informeras om vilka framsteg som gjorts och om införandet av bästa metoder.
30. Europaparlamentet uppmanar revisionsrätten och organen att göra det så kallade kontradiktoriska förfarandet tydligare före revisionsrättens rapport om årsredovisningen så att eventuella motsägelser eller oklarheter som skulle kunna äventyra förfarandets trovärdighet kan undvikas. Parlamentet uppmanar i detta avseende revisionsrätten och kommissionen att föreslå en lämplig metod för att uppdatera uppgifter om de framsteg som gjorts och/eller de problem som konstaterats, från det att revisionsrättens förberedande rapport diskuteras för första gången till det att beslut om ansvarsfrihet skall beviljas eller inte fattas, för att ge en så exakt beskrivning av organens situation som möjligt.

**EUROPAPARLAMENTETS BESLUT****av den 12 april 2005****om ansvarsfrihet för kommissionen för genomförandet av budgeten för sjätte, sjunde, åttonde och nionde Europeiska utvecklingsfonden för budgetåret 2003**

(2005/552/EG)

EUROPAPARLAMENTET UTFÄRDAR DETTA BESLUT

- med beaktande av kommissionens rapport om uppföljningen av beviljandet av ansvarsfrihet för 2002 års allmänna budget (KOM(2004) 0648 – C6-0126/2004),
- med beaktande av balansräkningarna och inkomst- och utgiftsredovisningarna för den sjätte, sjunde, åttonde och nionde Europeiska utvecklingsfonden – budgetåret 2003 (KOM(2004) 0667 – C6-0165/2004),
- med beaktande av rapporten om den ekonomiska förvaltningen av den sjätte, sjunde, åttonde och nionde Europeiska utvecklingsfonden för budgetåret 2003 (SEK(2004) 1271),
- med beaktande av revisionsrättens årsrapport om verksamheten under den sjätte, sjunde, åttonde och nionde Europeiska utvecklingsfonden för budgetåret 2003, samt institutionernas svar <sup>(1)</sup>,
- med beaktande av revisionsrättens revisionsförklaring avseende den sjätte, sjunde, åttonde och nionde Europeiska utvecklingsfonden <sup>(2)</sup>,
- med beaktande av rådets rekommendationer av den 8 mars 2005 (6865/2005 – C6-0078/2005, 6866/2005 – C6-0079/2005, 6867/2005 – C6-0080/2005, 6868/2005 – C6-0081/2005),
- med beaktande av artikel 33 i den interna överenskommelsen av den 20 december 1995 mellan företrädarna för medlemsstaternas regeringar, församlade i rådet, om finansiering och förvaltning av gemenskapsstödet inom ramen för andra finansprotokollet till fjärde konventionen AVS-EG <sup>(3)</sup>,
- med beaktande av artikel 32 i det interna avtalet av den 18 september 2000 mellan företrädarna för medlemsstaternas regeringar, församlade i rådet, om finansiering och förvaltning av gemenskapens bistånd inom ramen för finansprotokollet till partnerskapsavtalet mellan staterna i Afrika, Västindien och Stillahavsområdet, å ena sidan, och Europeiska gemenskapen och dess medlemsstater, å andra sidan, undertecknat i Cotonou (Benin) den 23 juni 2000, och om tilldelning av ekonomiskt stöd till de utomeuropeiska länder och territorier på vilka den fjärde delen av EG fördraget är tillämplig <sup>(4)</sup>,
- med beaktande av artikel 276 i EG-fördraget,
- med beaktande av artikel 74 i budgetförordningen av den 16 juni 1998, tillämplig på samarbete för utvecklingsfinansiering enligt fjärde AVS-EG-konventionen <sup>(5)</sup>,
- med beaktande av artikel 119 i budgetförordningen av den 27 mars 2003 för den nionde Europeiska utvecklingsfonden <sup>(6)</sup>,
- med beaktande av artiklarna 70 och 71 (tredje strecksatsen) samt bilaga V till arbetsordningen,
- med beaktande av betänkandet från budgetkontrollutskottet och yttrandet från utskottet för utveckling (A6-0069/2005), och av följande skäl:

<sup>(1)</sup> EUT C 293, 30.11.2004, s. 315.<sup>(2)</sup> EUT C 293, 30.11.2004, s. 327.<sup>(3)</sup> EGT L 156, 29.5.1998, s. 108.<sup>(4)</sup> EGT L 317, 15.12.2000, s. 355.<sup>(5)</sup> EGT L 191, 7.7.1998, s. 53.<sup>(6)</sup> EUT L 83, 1.4.2003, s. 1.

- A. I sin revisionsförklaring avseende de Europeiska utvecklingsfonderna konstaterar revisionsrätten att räkenskaperna för budgetåret 2003, med vissa undantag, korrekt återger inkomster och utgifter under budgetåret samt det ekonomiska läget vid årets slut.
- B. Revisionsrättens slutsats om de underliggande transaktionernas laglighet och korrekthet baserar sig bland annat på granskningen av ett urval av transaktioner.
- C. Revisionsrätten anser, mot bakgrund av den granskade dokumentationen, att de inkomster som förts in i räkenskaperna, och de belopp som fördelats till EUF:s åtagandebemyndiganden och betalningsbemyndiganden, i sin helhet, är lagliga och korrekta.
1. Europaparlamentet beviljar kommissionen ansvarsfrihet för genomförandet av budgeten för den sjätte, sjunde, åttonde och nionde Europeiska utvecklingsfonden för budgetåret 2003.
  2. Europaparlamentet redovisar sina iakttagelser i den resolution som ingår i detta beslut.
  3. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att översända detta beslut och resolutionen innehållande iakttagelserna till rådet, kommissionen, domstolen, revisionsrätten och Europeiska investeringsbanken samt att se till att beslutet och resolutionen offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning* (L-serien).

Josep BORRELL FONTELLES  
Ordförande

Julian PRIESTLEY  
Generalsekreterare

---

**EUROPAPARLAMENTETS BESLUT****av den 12 april 2005****om att avsluta räkenskaperna för sjätte, sjunde, åttonde och nionde Europeiska utvecklingsfonden för budgetåret 2003**

(2005/553/EG)

EUROPAPARLAMENTET UTFÄRDAR DETTA BESLUT

- med beaktande av kommissionens rapport om uppföljningen av beviljandet av ansvarsfrihet för 2002 års allmänna budget (KOM(2004) 0648 – C6-0126/2004),
  - med beaktande av balansräkningarna och inkomst- och utgiftsredovisningarna för den sjätte, sjunde, åttonde och nionde Europeiska utvecklingsfonden – budgetåret 2003 (KOM(2004) 0667 – C6-0165/2004),
  - med beaktande av rapporten om den ekonomiska förvaltningen av den sjätte, sjunde, åttonde och nionde Europeiska utvecklingsfonden för budgetåret 2003 (SEK(2004) 1271),
  - med beaktande av revisionsrättens årsrapport om verksamheten under den sjätte, sjunde, åttonde och nionde Europeiska utvecklingsfonden för budgetåret 2003, samt institutionernas svar <sup>(1)</sup>,
  - med beaktande av revisionsrättens revisionsförklaring avseende den sjätte, sjunde, åttonde och nionde Europeiska utvecklingsfonden <sup>(2)</sup>,
  - med beaktande av rådets rekommendationer av den 8 mars 2005 (6865/2005 – C6-0078/2005, 6866/2005 – C6-0079/2005, 6867/2005 – C6-0080/2005, 6868/2005 – C6-0081/2005),
  - med beaktande av artikel 33 i den interna överenskommelsen av den 20 december 1995 mellan företrädarna för medlemsstaternas regeringar, församlade i rådet, om finansiering och förvaltning av gemenskapsstödet inom ramen för andra finansprotokollet till fjärde konventionen AVS-EG <sup>(3)</sup>,
  - med beaktande av artikel 32 i det interna avtalet av den 18 september 2000 mellan företrädarna för medlemsstaternas regeringar, församlade i rådet, om finansiering och förvaltning av gemenskapens bistånd inom ramen för finansprotokollet till partnerskapsavtalet mellan staterna i Afrika, Västindien och Stillahavsområdet, å ena sidan, och Europeiska gemenskapen och dess medlemsstater, å andra sidan, undertecknat i Cotonou (Benin) den 23 juni 2000, och om tilldelning av ekonomiskt stöd till de utomeuropeiska länder och territorier på vilka den fjärde delen av EG-fördraget är tillämplig <sup>(4)</sup>,
  - med beaktande av artikel 74 i budgetförordningen av den 16 juni 1998, tillämplig på samarbete för utvecklingsfinansiering enligt fjärde AVS-EG-konventionen <sup>(5)</sup>,
  - med beaktande av artikel 119 i budgetförordningen av den 27 mars 2003 för den nionde Europeiska utvecklingsfonden <sup>(6)</sup>,
  - med beaktande av artiklarna 70 och 71 (tredje strecksatsen) samt bilaga V till arbetsordningen,
  - med beaktande av betänkandet från budgetkontrollutskottet och yttrandet från utskottet för utveckling och samarbete (A6-0069/2005).
1. Europaparlamentet konstaterar att den ekonomiska situationen för den sjätte, sjunde, åttonde och nionde Europeiska utvecklingsfonden per den 31 december 2003 var enligt följande:

<sup>(1)</sup> EUT C 293, 30.11.2004, s. 315.

<sup>(2)</sup> EUT C 293, 30.11.2004, s. 327.

<sup>(3)</sup> EGT L 156, 29.5.1998, s. 108.

<sup>(4)</sup> EGT L 317, 15.12.2000, s. 355.

<sup>(5)</sup> EGT L 191, 7.7.1998, s. 53.

<sup>(6)</sup> EUT L 83, 1.4.2003, s. 1.

## Ackumulerat utnyttjande av EUF:s medel per den 31 december 2003

	Läget i slutet av 2002		Budgetgenomförandet under budgetåret 2003						Läget i slutet av 2003									
	Totalt belopp	Utnyttjandegrad % <sup>(1)</sup>	Sjätte EUF	Sjunde EUF	Åttonde EUF <sup>(4)</sup>	Nionde EUF <sup>(5)</sup>	Totalt belopp <sup>(2)</sup>	Sjätte EUF	Sjunde EUF	Åttonde EUF <sup>(4)</sup>	Nionde EUF <sup>(5)</sup>	Totalt belopp <sup>(2)</sup>	Sjätte EUF	Sjunde EUF	Åttonde EUF <sup>(4)</sup>	Nionde EUF <sup>(5)</sup>	Totalt belopp <sup>(2)</sup>	Utnyttjandegrad % <sup>(1)</sup>
<b>A – MEDEL<sup>(1)</sup></b>	<b>32 840,4</b>		- 357,5	- 585,6	- 1 736,7	15 493,1	<b>12 813,3</b>	7 471,6	<b>10 926,1</b>	<b>11 762,9</b>	<b>15 493,1</b>	<b>45 653,7</b>						
<b>B – UTNYTTJANDE</b>																		
<b>1. Finansiella åtaganden</b>	<b>29 921,2</b>	<b>91,1</b>	- 13,1	- 2,6	255,1	3 522,4	<b>3 761,8</b>	7 471,6	<b>10 926,1</b>	<b>11 762,9</b>	<b>3 522,4</b>	<b>33 683,0</b>						<b>73,8</b>
<b>2. Enskilda rättsliga åtaganden</b>	<b>24 824,2</b>	<b>75,6</b>	<b>30,7</b>	<b>311,7</b>	<b>1 406,6</b>	<b>1 133,7</b>	<b>2 882,7</b>	7 349,6	<b>10 297,1</b>	<b>8 926,5</b>	<b>1 133,7</b>	<b>27 706,9</b>						<b>60,7</b>
<b>3. Betalningar<sup>(2)</sup></b>	<b>21 536,4</b>	<b>65,6</b>	<b>47,0</b>	<b>486,2</b>	<b>1 559,6</b>	<b>281,7</b>	<b>2 374,5</b>	7 282,1	<b>9 718,6</b>	<b>6 628,5</b>	<b>281,7</b>	<b>23 910,9</b>						<b>52,4</b>
<b>C – Utestående betalningar (B1–B3)</b>	<b>8 384,8</b>	<b>25,5</b>						189,5	<b>1 207,5</b>	<b>5 134,4</b>	<b>3 240,7</b>	<b>9 772,1</b>						<b>21,4</b>
<b>D – Tillgängligt resterande belopp (A–B1)</b>	<b>2 919,2</b>	<b>8,9</b>						<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>11 970,7</b>	<b>11 970,7</b>						<b>26,2</b>

(1) Ursprungliga anslag till sjätte, sjunde, åttonde och nionde EUF, räntor, övriga medel och medel som överförts från tidigare EUF.

(2) Inbegriper Stabex-överföringar (sjunde EUF: 104 miljoner EUR, åttonde EUF: 87 miljoner EUR, totalt 191 miljoner EUR).

(3) I procent av totala medel.

(4) Varav 732,9 miljoner EUR i finansiella åtaganden, 347,4 miljoner EUR i enskilda rättsliga åtaganden och 97,7 miljoner EUR i betalningar, inom ramen för det förtida genomförandet av Cotonouavtalet.

(5) För att uppgifterna skall kunna jämföras med uppgifterna från tidigare budgetår ingår här de åtgärder som EIB förvaltar i enlighet med sin nya förvaltningsautonomi (fördelning: 2 245 miljoner EUR, finansiella åtaganden: 366 miljoner EUR, enskilda rättsliga åtaganden: 140 miljoner EUR; betalningar: 4 miljoner EUR).

Källor: Revisionsrätten. Årsrapport för budgetåret 2003, s. 403.

2. Europaparlamentet godkänner avslutandet av räkenskaperna för genomförandet av den sjätte, sjunde, åttonde och nionde Europeiska utvecklingsfonden för budgetåret 2003.
3. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att översända detta beslut till kommissionen, rådet, revisionsrätten och Europeiska investeringsbanken samt att offentliggöra det i *Europeiska unionens officiella tidning* (L-serien).

Josep BORRELL FONTELLES  
*Ordförande*

Julian PRIESTLEY  
*Generalsekreterare*

---

## EUROPAPARLAMENTETS RESOLUTION

**innehållande de iakttagelser som utgör en del av beslutet om ansvarsfrihet för kommissionen för genomförandet av budgeten för sjätte, sjunde, åttonde och nionde Europeiska utvecklingsfonden för budgetåret 2003**

EUROPAPARLAMENTET UTFÄRDAR DENNA RESOLUTION

- med beaktande av kommissionens rapport om uppföljningen av beviljandet av ansvarsfrihet för 2002 års allmänna budget (KOM(2004) 0648 – C6-0126/2004),
- med beaktande av balansräkningarna och inkomst- och utgiftsredovisningarna för den sjätte, sjunde, åttonde och nionde Europeiska utvecklingsfonden – budgetåret 2003 (KOM(2004) 0667 – C6-0165/2004),
- med beaktande av revisionsrättens årsrapport om verksamheten under den sjätte, sjunde, åttonde och nionde Europeiska utvecklingsfonden för budgetåret 2003, samt institutionernas svar <sup>(1)</sup>,
- med beaktande av revisionsrättens revisionsförklaring avseende den sjätte, sjunde, åttonde och nionde Europeiska utvecklingsfonden <sup>(2)</sup>,
- med beaktande av Europaparlamentets resolution av den 1 mars 2001 om kommissionens meddelande till rådet och Europaparlamentet om Europeiska gemenskapens utvecklingspolitik <sup>(3)</sup>,
- med beaktande av Europaparlamentets resolution av den 22 april 2004 om kommissionens meddelande till Europaparlamentet och rådet "Bygga en gemensam framtid. Politiska utmaningar och budgetmedel i ett utvidgat EU 2007–2013" <sup>(4)</sup>,
- med beaktande av den årliga verksamhetsrapporten för 2003 från Byrån för samarbete EuropeAid,
- med beaktande av årsrapporten 2004 från kommissionen till rådet och Europaparlamentet om Europeiska gemenskapens utvecklingspolitik och det yttre biståndet (KOM(2004) 0536),
- med beaktande av rådets rekommendationer av den 8 mars 2005 (6865/2005 – C6-0078/2005, 6866/2005 – C6-0079/2005, 6867/2005 – C6-0080/2005, 6868/2005 – C6-0081/2005),
- med beaktande av artikel 33 i den interna överenskommelsen av den 20 december 1995 mellan företrädarna för medlemsstaternas regeringar, församlade i rådet, om finansiering och förvaltning av gemenskapsstödet inom ramen för andra finansprotokollet till fjärde konventionen AVS-EG <sup>(5)</sup>,
- med beaktande av artikel 32 i det interna avtalet av den 18 september 2000 mellan företrädarna för medlemsstaternas regeringar, församlade i rådet, om finansiering och förvaltning av gemenskapens bistånd inom ramen för finansprotokollet till partnerskapsavtalet mellan staterna i Afrika, Västindien och Stillahavsområdet, å ena sidan, och Europeiska gemenskapen och dess medlemsstater, å andra sidan, undertecknat i Cotonou (Benin) den 23 juni 2000, och om tilldelning av ekonomiskt stöd till de utomeuropeiska länder och territorier på vilka den fjärde delen av EG-fördraget är tillämplig <sup>(6)</sup>,
- med beaktande av artikel 74 i budgetförordningen av den 16 juni 1998, tillämplig på samarbete för utvecklingsfinansiering enligt fjärde AVS-EG-konventionen <sup>(7)</sup>,
- med beaktande av artikel 119 och 120 i budgetförordningen av den 27 mars 2003 för den nionde Europeiska utvecklingsfonden <sup>(8)</sup>,

<sup>(1)</sup> EUT C 293, 30.11.2004, s. 315.

<sup>(2)</sup> EUT C 293, 30.11.2004, s. 327.

<sup>(3)</sup> EGT C 277, 1.10.2001, s. 130.

<sup>(4)</sup> Antagna texter P5\_TA(2004) 0367.

<sup>(5)</sup> EGT L 156, 29.5.1998, s. 108.

<sup>(6)</sup> EGT L 317, 15.12.2000, s. 355.

<sup>(7)</sup> EGT L 191, 7.7.1998, s. 53.

<sup>(8)</sup> EUT L 83, 1.4.2003, s. 1.

- med beaktande av artiklarna 70 och 71 (tredje strecksatsen) samt bilaga V i arbetsordningen,
- med beaktande av betänkandet från budgetkontrollutskottet och yttrandet från utskottet för utveckling och samarbete (A6-0069/2005), och av följande skäl:
  - A. I artikel 119 i budgetförordningen av den 27 mars 2003 uppmanas kommissionen vidta alla åtgärder för att följa upp iakttagelserna i samband med beviljandet av ansvarsfrihet och att på Europaparlamentets begäran rapportera om de åtgärder som vidtagits till följd av dessa iakttagelser och kommentarer.
  - B. Reformeringen av förvaltningen av EG:s yttre bistånd inleddes i maj 2000 <sup>(1)</sup> och reformeringen av EG:s utvecklingspolitik i november 2000 <sup>(2)</sup>.
  - C. Partnerskapsavtalet mellan medlemmarna i gruppen av stater i Afrika, Västindien och Stillehavsområdet, å ena sidan, och Europeiska gemenskapen och dess medlemsstater, å andra sidan, undertecknat i Cotonou den 23 juni 2000 (Cotonouavtalet) <sup>(3)</sup>, trädde i kraft den 1 april 2003.
- 1. Europaparlamentet anser att utvecklingspolitiken är en grundläggande del av EU:s externa åtgärder som har till syfte att utrota fattigdomen genom att främja den sociala, utbildningsmässiga och hälsorelaterade infrastrukturen, öka den fattiga befolkningens produktionskapacitet och stödja de berörda länderna för att de skall kunna utveckla den lokala tillväxten och sin potential. Europaparlamentet betonar att det vore ett viktigt steg framåt mot detta mål om millennieutvecklingsmålen kunde uppnås. Parlamentet anser att Europeiska utvecklingsfonden är ett viktigt redskap för att genomföra denna politik i AVS-länderna och att den måste göras effektivare genom ett större fokus på fattigdomsbekämpning och genom snabbare genomförande och ökad insyn och öppenhet, ökat ansvar och med respekt för principerna om sund ekonomisk förvaltning.
- 2. Europaparlamentet erkänner att kommissionen ansträngt sig för att inrikta sina utvecklingsinsatser på att uppnå millennieutvecklingsmålen, inklusive fastställandet av nyckelindikatorer. Parlamentet välkomnar användningen av dessa nyckelindikatorer i Europeiska utvecklingsfondens halvtidsutvärdering av vilka framsteg som gjorts för att få bort fattigdomen. Parlamentet uppmanar kommissionen att öka sina ansträngningar i detta avseende och rekommenderar att 35 % av Europeiska unionens utvecklingsbistånd satsas på att uppnå millennieutvecklingsmålen.
- 3. Europaparlamentet inser att det förekommer problem med att mäta gemenskapsstödet inverkan när det gäller att uppnå millennieutvecklingsmålen i en situation med flera biståndsgivare. Parlamentet beklagar att kommissionen inte ansträngt sig för att upprätta en lämplig mekanism för att mäta denna inverkan och sålunda begränsat sig till att mäta utvecklingsländernas framsteg mot millennieutvecklingsmålen. Parlamentet beklagar vidare att kommissionens svar på utvecklingsutskottets skriftliga frågor är särskilt vaga när det gäller genomförandet av millennieutvecklingsmålen i kommissionens utvecklingsinsatser.
- 4. Europaparlamentet välkomnar de förbättringar som kommissionen gjort i sitt rapporteringssystem och medger att kvaliteten på årsrapporten 2004 om Europeiska gemenskapens utvecklingspolitik och det yttre biståndet (KOM(2004) 0536 och SEK(2004) 1027) har förbättrats.
- 5. Europaparlamentet beslutar att det varje år skall hållas en debatt i parlamentet om kommissionens årsrapport om gemenskapens utvecklingspolitik och externa bistånd.
- 6. Europaparlamentet välkomnar att 33 % (1 346 miljoner EUR) av EU:s sammanlagda anslag till AVS-länderna för 2003 (Europeiska utvecklingsfonden och EU:s allmänna budget), som uppgick till 4 079 miljoner EUR, gick till social infrastruktur och sociala tjänster. Parlamentet beklagar att enbart 62 miljoner EUR (1,5 %) öronmärktes för grundutbildning och 212 miljoner EUR (5,2 %) för primärhälsovård. Kommissionen uppmanas att öka finansieringen inom dessa områden, och parlamentet kräver att 20 % av EU:s utvecklingsbistånd skall gå till grundläggande utbildning och hälsovård i utvecklingsländerna.

<sup>(1)</sup> Meddelande till kommissionen om reformeringen av förvaltningen av det yttre biståndet, antaget av kommissionen den 16 maj 2000.

<sup>(2)</sup> Uttalande från rådet och kommissionen om Europeiska gemenskapens utvecklingspolitik, antaget av rådet för allmänna frågor (utveckling) den 10 november 2000.

<sup>(3)</sup> EGT L 317, 15.12.2000, s. 3.



### Räkenskaperna

7. Europaparlamentet konstaterar att balansräkningen och inkomst- och utgiftsredovisningarna över-sändes i ett sent skede. Moderniseringen av EU-räkenskaperna planeras bli slutförd inom de satta tidsfristerna. Parlamentet ser fram emot att få en rapport från kommissionens räkenskapsförare om läget för kommissionens räkenskaper, inbegripet EUF-räkenskaperna, per den 1 januari 2005. Parla-mentet önskar informeras om framsteg med moderniseringen genom det nya integrerade IT-systemet (ABAC-FED).
8. Europaparlamentet konstaterar att även om EUF-medel som förvaltas av EIB inte granskas av revi-sionsrätten eller kontrolleras av parlamentet såsom en del av ansvarsfrihetsförfarandet, redovisas de i sammanställningen av EUF-räkenskaperna. Insynen skulle öka om information om dessa medel till-handahölls den ansvarsfrihetsbeviljande myndigheten som är ansvarig för att avsluta EUF:s räkenskaper.

### Revisionsförklaringen

9. Europaparlamentet konstaterar att revisionsrätten anser att redovisningen på ett tillförlitligt sätt återspeglar inkomsterna och utgifterna för den sjätte, sjunde, åttonde och nionde EUF, dock med undantag av problem i samband med följande <sup>(1)</sup>:
  - a) belopp som skulle inbetalas till EUF och som inte förekommer på tillgångssidan i balansräkningen per den 31 december 2003 (27,5 miljoner EUR),
  - b) förskott (400 miljoner EUR),
  - c) Stabexmedel,
  - d) medel överförda till EIB och inte utnyttjade (209 miljoner EUR).
10. Europaparlamentet konstaterar att revisionsrätten anser att generaldirektören för Byrån för samarbete EuropeAid borde uttryckt en reservation i den årliga verksamhetsrapporten och förklaringen angående fordringar som återstår att fastställa och den korrekta användningen av Stabexmedel eftersom han inte hade tillräckligt med tillgänglig information vid den tidpunkten för att kunna dra välgrundade slutsatser.
11. Europaparlamentet konstaterar att revisionsrätten anser att de bokförda inkomsterna, beloppen som tilldelats de olika EUF och åtagandena och betalningarna under budgetåret som helhet är lagliga och korrekta, när det gäller de underliggande transaktionerna. Revisionsrätten har utformat sitt yttrande på grundval av en analys av systemen för övervakning och kontroll, på granskningen av ett antal transaktioner och på analysen av den årliga verksamhetsrapporten samt förklaringen från EuropeAids generaldirektör.
12. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att ta itu med följande brister, som konstaterats av revisionsrätten, avseende systemen för övervakning och kontroll:
  - a) Effekten av tillämpningen av normerna för intern kontroll är begränsad eftersom tillämpningen av dem på delegationerna är avhängig decentraliseringsprocessen som inte skulle vara avslutad förrän i slutet av 2004.
  - b) Handlingsplanerna måste även i fortsättningen genomföras i sin helhet, särskilt på delegationsnivå, i syfte att tillhandahålla en effektiv framtida ram för systemen för övervakning och kontroll.
  - c) Systemen för övervakning och kontroll som omfattar tilldelning av kontrakt och betalningar är i regel väl utformade, men tillämpningen av dem kan förbättras ytterligare.

### Rapporten om den ekonomiska förvaltningen

13. Europaparlamentet konstaterar att rapporten om den ekonomiska förvaltningen överlämnades i ett sent skede. Parlamentet berömmar kvantiteten och kvaliteten på informationen i rapporten om den ekonomiska förvaltningen, inbegripet den information som särskilt begärdes av parlamentet i dess rekommendation om att bevilja ansvarsfrihet för 2002. Europaparlamentet ber kommissionen att ytterligare förbättra denna rapport i framtiden, särskilt för att möjliggöra en jämförelse mellan beloppen som kanaliseras till projekt, budgetstöd och ej programmerbart stöd under den nionde EUF med beloppen under tidigare Europeiska utvecklingsfonder och för att möjliggöra en översikt över EUF:s administrativa kostnader.

<sup>(1)</sup> Revisionsrättens årsrapport för budgetåret 2003, s. 387.

### Ansvars- och redovisningsskyldighet

14. Europaparlamentet konstaterar att medan kommissionsledamoten med ansvar för utveckling och humanitärt bistånd är ansvarig för EUF-policyn, är kommissionsledamoten med ansvar för yttre förbindelser och den europeiska grannskapspolitiken ansvarig för allt som gäller allmän policy och förvaltningsfrågor avseende verksamheten vid EuropeAid, som genomför EUF. Kommissionsledamoten med ansvar för utveckling och humanitärt bistånd är behörig att fatta beslut som rör EUF och de särskilda budgetposter för vilka han är ansvarig. Det återstår för Europaparlamentet att låta sig övertygas om att denna "behörighet" kommer att göra det möjligt för kommissionsledamoten med ansvar för utveckling och humanitärt bistånd att ta fullt politiskt ansvar för genomförandet av program som finansieras av EUF och utvecklingspolitikområdet genom EuropeAid när EuropeAid rapporterar till kommissionsledamoten med ansvar för yttre förbindelser och den europeiska grannskapspolitiken. Parlamentet är fortfarande oroat över att denna brist på klarhet vad beträffar ansvaret kan skapa ottydligheter när det gäller ansvars- och redovisningsskyldigheten för EUF.

### Genomförande och utestående åtaganden

15. Europaparlamentet välkomnar de öknings i budgetgenomförandet som redovisats under 2003. I och med införandet av den nionde EUF och det snabba åtagandet för nya medel ökade dock nivån på oanvända medel (utestående åtaganden, RAL) med över 1 miljard EUR från 8,385 miljarder EUR i slutet av 2002 till 9,410 miljarder EUR vid utgången av 2003. Denna nivå är oacceptabelt hög och uppmanar kommissionen att påskynda utbetalningen av EUF-stöd.
16. Europaparlamentet påpekar dock att ett snabbare genomförande, även om det är önskvärt, inte i sig själv är tillräckligt för att dra slutsatsen att EUF:s prestation har förbättrats – målen måste också i högre grad uppnås. Parlamentet noterar jämförelsen mellan målen och uppfyllandet av dessa i rapporten om den ekonomiska förvaltningen men ber kommissionen att anstränga sig mer för att uppställa kvantifierbara mål, vilket fastställts i budgetförordningen.
17. Europaparlamentet konstaterar att ett antal medlemsstater inte betalade in sina bidrag till fullo under 2003 vilket, i kombination med betalningen till Globala hälsofonden, medförde att kommissionen fick brist på medel och var tvungen att skjuta upp betalningar. Medlemsstaterna uppmanas att respektera sina rättsliga skyldigheter vad beträffar bidragen till EUF.

### Budgetstöd

18. Europaparlamentet konstaterar att budgetstödet betydelse ökade kraftigt och 2003 uppgick till 390 miljoner EUR fördelat på 19 AVS-länder. Parlamentet erkänner att budgetstöd kan bidra effektivt till att förverkliga målen om minskad fattigdom och bättre offentlig ekonomisk förvaltning i mottagarländerna, bland annat genom att ge länderna en ökad känsla av "ägaransvar". Parlamentet betonar betydelsen av systemet med varierande anslagsdelar. Parlamentet uppmanar kommissionen att förbättra sina instrument för att bedöma ekonomiska reformer och kvaliteten i den offentliga finansiella förvaltningen som ett villkor för budgetstöd.
19. Europaparlamentet förstår att när budgetstödsmedel har överlämnats till ett AVS-land spenderas och kontrolleras de i enlighet med nationella förfaranden och inte i enlighet med EUF-förfaranden. Detta kräver en ändring i kommissionens uppföljningsförfaranden bort från traditionella kontroller och verifierationer av transaktioner mot en bedömning av tillståndet i förvaltningen av offentliga finanser som grundas på informations- och resultatindikatorer för övervakning.
20. Europaparlamentet konstaterar dock att revisionsrätten återigen observerar att kriterierna för att frigöra budgetstöd i stort består av makroekonomiska indikatorer, som enbart tillhandahåller en del av informationen om förvaltningen av offentliga finanser. Parlamentet påminner om den begäran som gjordes i betänkandet om ansvarsfriheten för 2002 om en bedömning av i hur hög grad samtliga tre villkor i artikel 61.2 i Cotonouavtalet<sup>(1)</sup> har uppfyllts. Parlamentet instämmer med revisionsrätten att bedömningarna bör formaliseras i fråga om vart och ett av dessa kriterier.

(1) Direkt budgetstöd till stöd för makroekonomiska eller sektorsinriktade reformer skall beviljas i följande fall:

- a) Förvaltningen av de offentliga utgifterna är tillräckligt öppen, ansvarsfull och effektiv.
- b) Det finns en väldefinierad makroekonomisk eller sektorsinriktad politik som fastställts av det berörda landet och som fått stöd av de viktigaste givarna.
- c) Den offentliga upphandlingen är öppen och tydlig.

21. Europaparlamentet konstaterar att andra bidragsgivare också ökar användningen av budgetstöd och att kommissionen samarbetar med dessa, i synnerhet med Världsbanken, om att utarbeta indikatorer för att bedöma resultaten av förvaltningen av offentliga finanser. Som svar på en begäran i samband med ansvarsfriheten för 2002 om en rapport om arbetet hittills inom programmet för offentliga utgifter och ekonomisk ansvars- och redovisningsskyldighet (Public Expenditure and Financial Accountability Programme) har kommissionen lämnat information om utarbetandet av resultatindikatorer för förvaltning av offentliga finanser. Kommissionen intygade att man kommit överens om en preliminär ram i början av 2004, att testning av det utvecklade verktyget planerades att starta i slutet av 2004 och att beslutet om att lägga sista handen vid den analytiska ramen skulle fattas senast i juni 2005. Parlamentet önskar få ny information senast den 1 september 2005 om arbetet inom programmet.

#### Högre revisionsinstitutioner

22. Europaparlamentet påminner om den vikt som parlamentet, rådet och revisionsrätten fäst vid att involvera AVS-ländernas högre revisionsinstitutioner i kontrollen av EUF <sup>(1)</sup>.
23. Europaparlamentet noterar den information som kommissionen lämnat i sin rapport om den ekonomiska förvaltningen om medel som använts för projekt som berör de högre revisionsinstitutionerna under budgetåret 2003, vilket parlamentet begärde i sitt betänkande om ansvarsfriheten för 2002.
24. Europaparlamentet konstaterar att kommissionen överväger olika vägar för att stödja och främja de högre revisionsinstitutionernas roll i AVS-länderna. Europaparlamentet ber om en bedömning av de olika alternativ som övervägs i god tid före nästa ansvarsfrihetsförfarande.

#### Införande i den allmänna budgeten

25. Europaparlamentet anser att ett införande av EUF i den allmänna budgeten skulle innebära att man slapp många komplikationer och svårigheter vid genomförandet av de olika Europeiska utvecklingsfonderna, utbetalningarna skulle påskyndas och det nuvarande demokratiska underskottet skulle elimineras. Denna fråga bör tas upp i samband med diskussionen om den nya budgetplanen.

#### Delegering av biståndsförvaltningen

26. Europaparlamentet stöder kommissionens delegering av medlen och beslutsbefogenheterna till kommissionens delegationer. Parlamentet förväntar sig att denna nya organisationsstruktur kommer att bidra till ännu högre genomförandegrader för åtagandena och betalningarna än de som kommissionen uppnådde 2003.
27. Europaparlamentet inser dock att även om den nya strukturen innebär fördelar medför den också risker. Kommissionens arbetsdokument för personalen om en översikt av riskerna med yttre bistånd ("Outline of Risks Linked to External Assistance") är nyttig.
28. Europaparlamentet noterar kommissionens rapport om utvärderingen av delegeringsprocessen <sup>(2)</sup>. Decentraliseringen närmar sig nu slutförandet. Parlamentet söker försäkra sig om att lämpliga kontroller åtföljer delegeringen av medel och beslutsbefogenheter till delegationerna. Parlamentet efterfrågar en rapport i god tid före nästa ansvarsfrihetsförfarande där man i grova drag anger läget i delegeringsprocessen, beskriver de förväntade fördelarna med kvantifierbara indikatorer och visar på de fördelar som hittills uppnåtts samt i detalj anger de inrättade kontrollstrukturerna i delegationerna, inbegripet läget i genomförandet av normerna för intern kontroll.
29. Europaparlamentet noterar att kommissionen försäkrar att den i delegationerna har tillräckligt med personal som är väl kvalificerad och utbildad i ekonomisk förvaltning. Kommissionen ligger dock bland de sista när det gäller den proportionella andelen personal som förvaltar 10 miljarder EUR jämfört med de övriga stora bidragsgivarna.
30. Europaparlamentet konstaterar att det finns risker med förfarandet med decentralisering till kommissionens delegationer i AVS-länderna, exempelvis svårigheter att finna lämplig personal och risken att olika kommissionsdelegationer tolkar regelverket olika. Parlamentet understryker behovet av att förbättra regelverket och att finna en balans mellan å ena sidan förstärkta kontrollmekanismer och behovet av rapporter, och å andra sidan effektiva och snabba beslutsrutiner där de viktigaste besluten rörande EU-projekt fattas av delegationerna.

<sup>(1)</sup> Se punkterna 21 till 24 i resolutionen innehållande de iakttagelser som utgör en del av beslutet om ansvarsfrihet för kommissionen för genomförandet av budgeten för sjätte, sjunde och åttonde Europeiska utvecklingsfonden för budgetåret 2002 (EUT L 330, 4.11.2004, s. 128).

<sup>(2)</sup> SEK(2004) 0561, 6.5.2004.

**Stabexmedel**

31. Europaparlamentet noterar att kommissionen gjorde en inventering av Stabexmedel under 2003 vilken visade att cirka 700 miljoner EUR fanns outnyttjade på lokala bankkonton i mottagarländerna. Parlamentet konstaterar att även om medlen på dessa bankkonton har överförts till mottagarländerna och formellt lämnat EUF-kontona, har kommissionen fortfarande ett delat ansvar för dem och har kontroll över att de används på rätt sätt. Parlamentet noterar revisionsrättens iakttagelse att bristen på lämplig kontroll gör det omöjligt för kommissionen att kontrollera hur dessa medel används. Kommissionen avser att införa bättre kontrollförfaranden i slutet av 2004 som skall fungera till fullo senast 2005. Kommissionen uppmanas att arbeta tillsammans med mottagarländerna för att förbättra kontrollen och för att se till att det ingås åtaganden för de utestående medlen så snart som möjligt.

**Utvärdering**

32. Europaparlamentet välkomnar de ansträngningar som kommissionen gjort när det gäller intern kontroll för att följa huvuddelen av normerna. Parlamentet är dock oroat över att kommissionen på grund av kapacitetsbrist inte kan uppfylla internkontrollens norm 23 avseende utvärdering. Kommissionen ombeds att rapportera hur den avser att tillse att utvärderingen blir korrekt genomförd och uppföljd och att ange när den tror att den kommer att kunna följa normen.

**Tidsfrister**

33. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att lägga fram – och rådet att anta – följande förslag till ändring av första meningen i artikel 119.1 i budgetförordningen:

”Europaparlamentet skall före den 30 juni år n +2, på rekommendation av rådet som skall fatta sitt beslut med kvalificerad majoritet, bevilja kommissionen ansvarsfrihet beträffande budgetens genomförande år n för de EUF-medel som kommissionen förvaltat enligt artikel 1.2.”

---